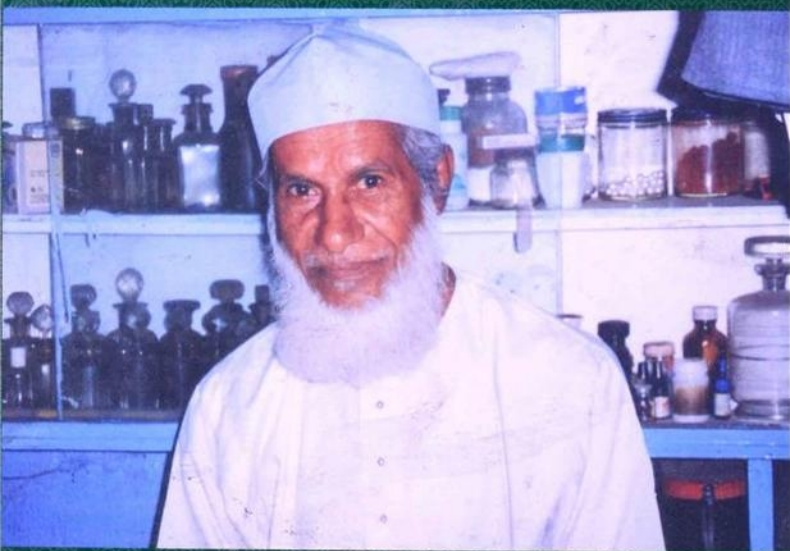


# اقتسابِ رازی



مرتب  
ذاکر عثمانی راویری



# احتسابِ رازِی

کتی مشکلیں جھیلیں ، کتنے کوہ کاٹے ہیں  
ہم نے شام کو اپنی تب سحر بنایا ہے  
(حکیم رازی)

مرتب  
ذاکر عثمانی راویری

ناشر  
اصول پبلی کیشنز، پونے



# دکن مسلم انسٹی ٹیوٹ پونہ

ایبک لائبریری اینڈ فرائیڈنگ روم

خان بہادر دلایت اللہ روڈ، ۲۳۹۰/۲ نیو مودی حاشہ پونہ ۴۱۱۰۰۱

## سپاس نامہ

جناب حکیم محمد رجب رازمی ادیبی

آپ کی ادبی خدمات کے اعتراف میں دکن مسلم انسٹی ٹیوٹ پونہ  
آپ کو یہ سپاس نامہ دینے کی سعادت حاصل کر رہا ہے۔ ہمیں  
آپ کی خدمات پر ناز ہے۔

قیاض مشفق احمد

قاضی مشفق احمد  
چیرمین کچول کمیٹی

صالح محمد (ا)

ایس۔ ایم۔ خان  
سیکرٹری

قائدہ العامہ

عابدہ انعامدار  
صدر

## سنگ و آہن - صحت مند شعری تصنیف

اُردو زبان اور شاعری پر مرحوم مولانا مآثر القادری کو سند اور اتھاریٹی کا مرتبہ حاصل ہے۔ انھوں نے اُردو غزل کے تعلق سے لکھا ہے ”اُردو غزل اگرچہ فارسی سے اُردو والوں کو ملی ہے، مگر آج اُردو غزل اس مقام تک آ پہنچی ہے جس کا تصور بھی فارسی والے نہیں کر سکتے۔“

اُردو غزل کا پورا ڈھانچہ اور بڑی حد تک زبان بھی فارسی سے مستعار ہے۔ گل و بلبل، رند و میخانہ، خم و خمخانہ، شمع و پروانہ، رندی و رند مشربی، خار مغیلاں، دشت و حشت، رُخ زیبائے ناز، ہجر و فراق، محرومی و ناکامی، عشوہ غمرہ، ادا، زندانِ یاس، رقیبِ رویہ جیسے بے شمار شعری الفاظ و ترکیبیں، تشبیہ و استعارات تک اُردو غزل میں فارسی سے آئے ہیں لیکن بحیثیت مجموعی اُردو کا مزاج ہندوستانی ہے..... ہندو دھرم کے ہزاروں برس پرانے بھکتی بھجمنوں میں دیوتاؤں کو پرستن اور خوش کرنے کے لیے، تال اور سروں کو بنیادی اہمیت حاصل رہی ہے۔ سات سروں کو بنیادی اہمیت حاصل رہی ہے۔ سات سروں کی محدود کائنات میں سیکڑوں راگ راگنیوں کا وجود اس کی خصوصیت میں سے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ نغمہ و غنائیت ہندوستانی شاعری کا خاصہ رہے ہیں۔ یہی وہ ماحول تھا جس میں اُردو نے آنکھیں کھولیں اور غزل نے اپنے اثرات پھیلانے۔ اسی ہندوستانی مزاج کے رُلنے ملنے سے اُردو غزل میں ہندی بحور و اوزان کو راہ ملی۔ فاعلاتن، مفاعیلن، فععلن کے علاوہ اُردو غزل میں سنسکرت پمکتیوں کو بھی محبوبیت کا درجہ ملا ہے۔

زیرِ نظر مجموعہء کلام ’سنگ و آہن‘ کے مطالعے سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ سنگ و آہن کا شاعر اس مشرقی تہذیب اور ہندوستانی روایات کو پوری سلاست، سادگی اور روانی کے ساتھ اُردو غزل میں سمو دینے کی صلاحیت رکھتا ہے۔

روایت کے مطابق سنگ و آہن کا آغاز حمد سے ہوتا ہے۔ قدیم اُردو دواوین اور اکثر نئی  
عری تصنیفات میں اس کا التزام پایا جاتا ہے۔ جدید شعرا نے اس صنف کو جو اصلاً غزل کی ہی  
بت ہے، انوکھے ڈھنگ سے بات رکھنے کے لیے استعمال کیا ہے۔ لیکن حکیم رازی نے مکمل  
روایت اور زبان کی پابندی کرتے ہوئے نہایت پاکیزہ حمد سے مجموعے کا آغاز کیا ہے۔

قرآن میں کہا گیا ہے کہ آج کے دن میں نے تمہارے لیے دین کو مکمل کر دیا اور یہ کہ میں  
نے تم پر اپنی تمام نعمتیں اُتار دی ہیں۔ حکیم صاحب اس بنیادی نکتے کو پوری طرح سمجھ کر کہتے ہیں اور  
ایسا خوب پیرائے میں کہتے ہیں۔

زمانے میں ہر شے کی تکمیل تجھ سے تو رہو ہے، رستہ ہے، منزل نما ہے

عربی نعت کے یہ چار مصرعے عام ہیں۔

بَلَّغَ الْعُلَى بِكَمَالِهِ كَشَفَ الدُّجَى بِجَمَالِهِ  
حَسُنَتْ جَمِيعُ خِصَالِهِ صَلُّوا عَلَيْهِ وَ آله

ان چاروں مصرعوں پر حکیم رازی کی طباعی نے جو مصرعے پہنچائے ہیں اس نے ان مصرعوں  
کی بلاغت میں مزید اضافہ کر دیا ہے۔

بَلَّغَ الْعُلَى بِكَمَالِهِ  
كَشَفَ الدُّجَى بِجَمَالِهِ  
حَسُنَتْ جَمِيعُ خِصَالِهِ  
صَلُّوا عَلَيْهِ وَ آله

غزل ڈاکٹر یوسف حسین خاں کے الفاظ میں محبوب سے گفتگو کا نام ہے لیکن اس میں بھی  
شاعر کے ذاتی تصورات و رجحانات کو کلیدی حیثیت حاصل ہے۔ وارداتِ قلبی اور معاملہ بندی طویل  
عرصے تک اُردو شاعری کا طغرائے امتیاز رہے ہیں۔ ظاہر ہے، یہ حرفِ داخل کی آئینہ بندی ہے۔  
خارج سے اس کا تعلق اگر ہے بھی تو واجبی سا۔ لیکن جس عہد میں سنگ و آہن کے شاعر نے یقین و  
اعتماد کے ساتھ اپنا مجموعہ پیش کیا ہے وہ انسانی افکار و خیالات اور شخصیتوں کی شکست و ریخت اور  
بکھراؤ کا عہد ہے۔ اس عہد نے انسان کے ہونٹوں سے ہنسی چھین کر اسے مجبور بنا کر رکھ دیا ہے۔  
اگر ان حالات میں کہیں خوش حالی کے ثمرات ملے ہیں تو اس کا حال کیا ہے، یہ حکیم رازی سے سنئے!



تعمیرِ چمن کا شور ہے، لیکن کیا اس تعمیر میں دل بھی شامل ہیں۔

مغموم بہاروں پر ہنستی نہ خزاں ہرگز کرتے جو چمن والے تعمیرِ چمن دل سے

مگر کیا یہ سب صرف تنقیدوں کا ہی ہدف بنائے جاسکتے ہیں کیا دل کی گرہ بلا ناخنِ تدبیر استعمال کیے کھل سکتی ہے؟ کیونکہ وہ۔

کھلتی ہے گرہ دل کی ہنگامہ ہستی میں طوفان کا اندازہ، ہوتا نہیں ساحل سے

طوفان سے لڑنے میں ہی ساحلِ عشرت کی اہمیت ہے، انسان اگر فردوسِ مسرت کا جو یا ہے تو انھیں ان مراحل کا بھی استقبال کرنا ہوگا۔

فردوسِ مسرت کی تحصیل نہیں آساں دنیا کو گزرنا ہے دوزخ کے مراحل سے

دوزخ کے یہ مراحل کیا ہیں؟ حکیم صاحب کہتے ہیں۔

نظر میں قبر، دل میں مکر، خنجرِ آستینوں میں وفا معدوم ہوتی جا رہی ہے ہم نشینوں میں

یہ اپنے عہد کا اتنا زبردست مرثیہ ہے جسے سنگ و آہن کے شاعر نے سادگی سے بیان کر دیا ہے۔ ایلین کہتا ہے :

'It is a fidelity to think and feel, some poets only think, others, also feel. Their thoughts are their experiences.' (selected essay)

”سوچنا اور محسوس کرنا عام بات ہے۔ کچھ شاعر صرف سوچتے ہیں، دوسرے محسوس بھی کرتے ہیں۔ ان کے خیالات دراصل ان کے تجربات ہوتے ہیں۔“

سنگ و آہن کا شاعر دونوں صفات سے متصف ہے۔ وہ اپنے دل بے مدعا کے لیے حیران ہے کہ اسے کہاں رکھئے۔

میں رگھوں تو کہاں رگھوں دل بے مدعا یا رب

نہ وسعت آسمانوں میں، نہ گنجائش زمینوں میں

بارش کے چھینٹے ٹھنڈک پہنچاتے ہیں اور غم ایسی آتش ہے جو اندر ہی اندر سوختہ کرتی رہتی ہے۔ اس کا نتیجہ آہیں اور آنسو ہیں۔ حکیم رازی نے ایک سادے سے شعر میں اس کی جو منظر کشی کی ہے وہ قابلِ لحاظ ہے۔

مرے غم کا مداوا اور ان کی آنکھ میں آنسو

کہ جیسے لگ گئی ہو آگ بارش کے مہینوں میں

اس غزل کے مقطع میں حکیم رازی نے غزل کے روایتی لفظوں میں حسن کا رانہ انداز میں اپنے بارے میں کہا ہے۔

وفاؤں کی عنایت سے جنوں کی مہربانی سے خدا رکھے بہت مقبول ہے رازی حسینوں میں

رازی صاحب اپنی مقبولیت کے راز کو شریفانہ صفات کا نتیجہ بتا کر قاری کے سامنے وفا اور جنوں کی عظمت واضح کر کے اُسے اسفل کی طرف یا سطحی مفہوم کی طرف نہیں لے جاتے بلکہ اسے ایک باوقار اور وفا شعار شخصیت کے رچاؤ کی ترغیب دیتے ہیں۔ غزل کا یہ روپ بھی بڑا البیلا ہے۔

غزل میں، خاص کر نئی غزل میں شاعر کے ذاتی رجحانات و اصول اور ایک خاص حد تک وارداتِ قلبی کے اثرات کو چشمِ تر سے دیکھا جاسکتا ہے۔ فی زمانہ نقالی اور فیشن گزیدہ، شاعری کا شور ہے، کئی شاعر سنی سنائی باتوں، یا کسی کی کہی ہوئی باتوں کا چربہ اڑا کر شعر میں ڈھالتے ہیں، یہ حقیقی شاعری نہیں..... کار لائل نے کہا ہے: ”ادب شاعری کے ساتھ دو قسم کا ہوتا ہے، ایک حقیقی آواز اور دوسرا صدائے بازگشت۔“ حکیم رازی کی شاعری ان کی اپنی حقیقی آواز ہے۔ یہ نہ تو نقالی ہے، نہ صدائے بازگشت، نہ یہ فیشن گزیدہ ہے، نہ کسی کا چربہ۔ وہ پوری طرح غزل کی روایت کو سنبھالے ہوئے، با اصول شخصیت ہونے کے لازمی تجربات کو اس سادگی سے بیان کرتے ہیں۔

حقیقتوں کی یہ تلخی، اصول کی سختی کوئی بھی ہونہ سکا مل کے شادماں ہم سے کہیں اس قسم کے شعر بھی مل جاتے ہیں، مگر ان کی حیثیت احاد کی ہے۔ اس لیے ان سے حکیم رازی کے کلام اور مقام کو سمجھنا بڑی غلطی ہوگی۔ وہ کہتے ہیں۔

ماہ و انجم بوقتِ عزمِ سفر میری راہوں کی دھول ہوتے ہیں  
یہ شعر بڑے تکلف سے کہا گیا ہے۔ جبکہ جگر نے اس مفہوم کی ادائیگی کا حق ادا کر دیا ہے۔  
یہ بھی غزل کا شعر ہے۔

یہ مہر و ماہ، مرے ہم سفر رہے برسوں پھر اس کے بعد مری گرد کو بھی پانہ سکے  
انسان کا سب سے بڑا سرمایہ اور رشتہ، درد کا رشتہ ہے۔ سوز و درد و داغ نہ ہو تو خونی رشتے بھی باطل ہیں۔

دردمندی کے ما سوا رازی سارے رشتے فضول ہوتے ہیں  
ایک وقت وہ بھی آتا ہے جب ستاروں کی چمک سے چوٹ پڑتی ہے، دردمندی کے اس

رشتے کے سوا اپنا سایہ بھی گریزاں ہوتا ہے۔ ایسا کب ہوتا ہے جب انسان کی غربت نصف النہار پر ہوتی ہے۔ اس سے پہلے تو لوگ غلط فہمیوں کے باعث کسی نہ کسی درجے میں غربت کو انگیز کر رہے ہوتے ہیں، لیکن جب یہ روشن ہوتی ہے تب شاعر ایک تجربہ، ایک مشاہدہ کتنے حسین پیرائے میں پیش کرتا ہے۔

ہم کو بتا رہی ہے، یہ غربت کی دوپہر      سایہ ہمارا ہم سے گریزاں ہے آج بھی  
یہی وہ مقام ہوتا ہے جہاں دل کی طرف راہیں پھوٹی ہیں۔ صالح فکر انسان آزمائش کی  
اس سختی سے یقین کا ترانہ، نئی لے میں گنگنا ہوا اٹھتا ہے اور کارگاہِ عمل میں ڈٹ جاتا ہے۔  
یقین کی لے میں ترانہ نیا سنائے مجھے      خیال خام سے کہہ دو، نہ آزمائے مجھے  
اسی مقام پہ کسی کامل کا میل جانا انسان کی نجات کی راہ پہ چلنے کے گر سکھا دیتا ہے۔  
عطائے شیخ پہ نازاں ہوں، کیوں نہ میں رازِ  
رہِ نجات پہ چلنے کے گر سکھائے مجھے

آج کا انسان جب اپنی دن بھر کی مصروفیتوں کے بعد نڈھال ہو کر گھر لوٹتا ہے تو گھر میں  
بھی وہی ملتا ہے، جو باہر پاتا ہے، اس کی اس طرح ہر صبح ایک نئے آبرو کش ماحول میں طلوع ہوتی  
ہے۔ شرافت اور شریف، دو الگ معنی رکھنے والے لفظ ہیں۔ شرافت کے معنی تو آج بھی لغت میں  
وہی ہیں لیکن نئے عہد کے شریفوں کا چلن اور ہی کچھ ہے۔

ہائے اس دور کے شریفوں کی      آبرو بہہ رہی ہے پانی میں  
پانی بھی کیا..... کیا یہ عرقِ انفعال ہے یا آتشِ سیال؟ یہ موضوع بحث اور محلِ نظر ہے۔  
پوپ نے کہا ہے کہ اسلوب خیال کا لباس ہے، مگر سچ تو یہ ہے کہ مکمل شاعر کی پہچان اور  
اس کی عظمت کی علامت یہ ہے کہ اس کا خیال اور اسلوب دونوں اچھوتے ہوں۔ حکیم رازی کے  
سنگ و آہن میں کہیں کہیں اس نخلستان کی نمود بھی پائی جاتی ہے، ایک اچھوتے خیال کو، جس  
اچھوتے انداز میں انھوں نے ذیل کے شعر میں سمو دیا ہے وہ اس کی خوبصورت مثال ہے۔  
پھول کو بخشی لطافت، شمع کو سوز و گداز      ختی فطرت عطا کی سنگ و آہن کے لیے  
پھول کی لطافت، شمع کے سوز و گداز کے بعد سنگ و آہن کے لیے ختی فطرت کی ترکیب  
سے شاعر نے جو رنگارنگی میں یک رنگی دکھائی ہے وہ شاعرانہ خلاقیت سے کم نہیں۔ اسی طرح انسانی



فطرت کا یہ پہلو بھی کس قدر جانا پہچانا ہے، انسان بالعموم دشمن کے لیے سخت ہوتا ہے لیکن حکیم رازی نے ایک اور ہی زاویے سے اس گوشے کو متحد کیا ہے۔

دوستوں کے واسطے ہوتا ہے، جو حسن سلوک ہے وہی دستور میرا اپنے دشمن کے لیے جاری رہیں۔ پچیس سال قبل ان بحثوں میں ایک اور گروہ شامل ہو گیا جس نے ادب کی اور شاخیں نکالیں، ادب کو جدید و قدیم خانوں میں تقسیم کر دیا۔ بورژوا اور پروتاری کی اصطلاحات کے بعد ٹوٹ پھوٹ، بکھراؤ، کچھ نہ سمجھے خدا کرے کوئی۔ اور ایلٹ کہتا ہے کہ شاعری کا شور اٹھا۔ شروع میں یہ ایک بونڈر (سائیکون) کی طرح اٹھا، چاروں دشاؤں کی ہوائیں چکراتی ہوئی مٹی کو دور اوپر آسمانوں پر لے گئیں اور پھر اب یہ بونڈر تھک کر بتاشے کی طرح بیٹھ رہا ہے۔ فطرت سلیم اسے قبول کرنے سے ابا کر رہی ہے۔

ادب اور شاعری کے یہ تراشیدہ اصنام، انسانی فطرت کی ضربِ کلیم سے پاش پاش ہو رہے ہیں۔ اب حقیقت اور بھی نکھر کر سامنے آرہی ہے۔ ادب ہو یا شاعری نہ یہ بورژوا ہے نہ پروتاری نہ یہ نارسائی اور نہ آسودگی کی غیر صحت مند قدروں کا مرثیہ ہے۔ ادب کی دو ہی قسمیں ممکن ہیں؛ صحت مند اور مریض ادب۔ صحت مند ادب وہ ہے جن میں بنیادی انسانی اخلاقیات کے فروغ کے امکانات ہوں، یہ اقدار نظریات کی طرح ایسا خول نہیں ہیں جنہیں اوپر سے اوڑھ لیا جائے۔ یہ انسان کی اپنی فطرت کی دین میں جو بے ساختگی سے اپنی صحت مند شعاعوں سے انسانی سماج کو منور کرتی رہتی ہیں، اس کے لیے کسی کاوش، کسی کوہ کنی کی ضرورت نہیں۔ یہ انسان کی متاعِ گم شدہ ہے جہاں ہاتھ آتی ہے فوراً پہچان لی جاتی ہے۔

مریض ادب وہ ہے جو تمام بنیادی انسانی اخلاقیات کو پامال کرتے ہوئے ایسی چیزیں سامنے لاتا ہے جن سے حیوانی جذبات اور جنگل کے وحشیوں کی نمائندگی ہوتی ہے۔ وہ امرء القیس کا قصیدہ ہو، اُردو کی انگلیا چوٹی کی شاعری ہو، سالام سے رباب کرتا ہے والا پروتاری ادب ہو، یا ذات میں سمٹ جانے والا، ٹوٹ پھوٹ اور بکھراؤ والا ادب ہو۔ ادب وہی باقی رہتا ہے جو صحت مند ہو، اس کائنات کا مزاج ہی اس قسم کا ہے کہ یہاں وہی شے باقی رہتی ہے جو اصلح ہوتی ہے۔ حکیم رازی کی شاعری، زبان و بیان کے اعتبار سے روایت کی ہم عنان ہے۔ سلاست اور روانی اس

کی بنیادی خصوصیات ہیں لیکن ان میں کہیں سطحیت، غیر صحت مند یا مریض عناصر نہیں پائے جاتے۔ سنگ و آہن کا بنیادی وصف یہی ہے کہ شروع سے آخر تک اس میں کہیں، ان اقدار کا شائبہ تک نہیں ملتا جو تخریبی یا سو قیت کی نمائندہ ہوں۔ یہ ایک صحت مند پیش کش ہے۔

اوپر میں ان کی مثالیں پیش کر چکا ہوں..... آئیے! اس پہلو سے بھی سنگ و آہن کا مزاج اور نبض دیکھتے چلیں۔ غالب کو تنکائے غزل کی شکایت تھی لیکن آج کی غزل ہر قسم کے مفہوم کو پوری توانائی سے پیش کرنے کی صلاحیت رکھتی ہے۔ پھر غزل کی غزل بھی رہتی ہے۔

زندگی میں حسن اور رونق نیکیوں اور سچائیوں سے ہے۔ خبیث نظریات و تصورات نے انسان کی زندگی کو ہر لمحہ بدھتے ہوئے خطروں کی نذر کر دیا ہے۔ برے لوگ نیکی کے نام پر اپنی خواہشات کی تکمیل کے لیے انسانوں کا استحصال کر رہے ہیں لیکن نیکی اور نیک لوگ منتشر ہیں، منظم نہیں۔ ورنہ یہ استحصالی طبقہ اتنی خباثت نہ پھیلا سکتا تھا۔ ضرورت ہے کہ زندگی کو اس کا آئینہ دکھا دیا جائے۔

ایک ہو جائیں گے، اور نیک بھی سارے رازِ تو  
آئینہ زیست کا دنیا کو دکھاؤ تو سہی

فریب کاری، دھوکہ دہی، ملع زدہ کردار انسانی معاشرے کو مسلسل نقصان پہنچا رہے ہیں۔ نیک سرشت اور خوش کردار لوگ ڈرے سبے گوشے میں چھپے بیٹھے ہیں۔ جانے کونسا خوف انھیں میدان میں آنے سے روک رہا ہے لیکن اس ڈر کی وقعت کیا ہے۔ یہ سنگ و آہن کے شاعر سے پوچھیے یا سنیے۔

وفا سرشت ہے اپنی، خلوص فطرت ہے مجال کیا ہے، زمانہ نظر ملا کے چلے  
وفا سرشتوں کے لیے بالکل غزل کے پیرائے میں حکیم رازی نے جس صحت مند نکتے کی ترغیب دی ہے۔ کیا وہ مؤثر نہیں؟ تخریب کاری آج کے نظریات اور مسخ شدہ انسانی فطرت کے سبب عام ہو چکی ہے۔ آج بہر و شیماء ناگاساکی ہی نہیں، بھونڈی، ٹھانہ اور ممبئی کی آباد اور گل و گلزار بستیاں پلک جھپکتے ہی تخریب کا نشانہ بن جاتی ہیں اور جب یہ اجڑ جاتی ہیں تو انسان اسے پھر سے آباد کر لیتا ہے۔ کیوں، سنیے۔

بستیاں آباد کرتا ہے، مٹانے کے لیے کس قدر تخریب سے مانوس انسان ہو گیا

بلند بانگ دعوؤں اور انسان دوستی کے نعروں کے درمیان جنم لینے والی تہذیب نے جینے کے اسباب چھین لیے ہیں۔ مرنے کے ہزاروں دروازے کھلے ہوئے ہیں اس تہذیب سے حکیم رازؒی اس طرح نفرت دلاتے ہیں، یہ طنزیہ اندازِ بیان، غزل کے دو مصرعوں میں دیکھیے۔

داد کے قابل ہے یہ تہذیب کا لطف و کرم موت سے پہلے ہی مرجانا اب آساں ہو گیا

تہذیب کا یہ 'لطف و کرم' ہی کیا کم تھا کہ 'چارہ سازانِ حیات' بھی ان کے ہم رکاب ہو گئے۔

جان کے دشمن ہیں، رازؒی چارہ سازانِ حیات

ہم یہ سمجھے کلفتِ ہستی کا درماں ہو گیا

اس کے باوجود شاعر یہ حوصلہ دلاتا ہے، غم اٹھانے کی طاقت پیدا ہو جائے تو زندگی اس کے

ساتھ چلے۔

غم اٹھانے کی تھی جس میں طاقت ساتھ اُس کا دیا زندگی نے

انسان پرایوں کے زخموں اور اس کی جراحت بھول جاتا ہے۔ اندمالِ زخم کے بعد زخموں

کے نشانات باقی رہتے ہیں۔ حافظ ان کو کھرچ ڈالتا ہے مگر جو زخم اپنوں سے ملتے ہیں وہ اندمال

کے بعد بھی محفوظ رہتے ہیں۔ یہ ایک عام تجربہ ہے جس سے تمام انسانی معاشرہ دوچار ہوتا رہتا

ہے۔ اس تلخی پر اپنے شعر سے حکیم رازؒی جو شبنم برساتے ہیں وہ اس شدید درد کو گوارا بنا دیتا ہے۔

ہمارے دل میں جو اپنوں کے داغ ہیں محفوظ بچھے بچھے ہیں، مگر سب چراغ ہیں محفوظ

بلند و بانگ دعوے اور اونچی باتیں، آج کے کارپردازانِ حیات کا مشغلہ ہیں۔ رازؒی اس

نقاب کو یوں اٹھاتے ہیں۔

اس کاوشِ گفتار کا انجام بھی سن لو بادل جو گرجتے ہیں وہ برسا نہیں کرتے

نامساعد حالات، مشکلات و مصائب میں گھرے ہوئے انسانوں میں حوصلہ اور زندگی کی لہر

پیدا کرنا اور انھیں یہ بتانا ضروری ہے کہ اصل میں تمہارا اپنا ہی ہاتھ کار کشا اور کار ساز ہے۔ مصائبِ

زندگی سے فرار نہیں، جم کر معرکہ آرائی ضروری ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے انسان کو اپنی فطرت کے جوہر

بخشے ہیں۔ انسان رستہ بھی ہے منزل بھی ہے۔

کیسی تھکن ؟ کیا ناکامی ؟ رستہ ہم ہیں ، منزل ہم

تغزل، غزل کی بنیادی خصوصیت ہے۔ روایتوں اور غزل کے خاندان سے الفاظ لے کر



محبوب کے سراپا، اس کے ناز و ادا کی پیکر تراشی، فنی پختگی کی علامت ہے۔ اس صنف میں بھی سنگ و آہن میں بکثرت ایسے اشعار مل جاتے ہیں جنہیں نقالی اور اندھی تقلید تو نہیں کہا جاسکتا، روایتوں کا احترام ضرور قرار دیا جاسکتا ہے۔

محبوب کے ہونٹوں کو میر نے گلاب کی پٹکھڑی سے تعبیر کیا ہے، حکیم رازی، ہونٹوں کی لکیر دیکھ کر زخم دل کی تازگی کی طرف رجوع ہوتے ہیں۔ انتقالِ ذہنی، تشبیہ کا حسن اور غزل کا رنگ خوب رچا ہوا ہے۔

جانے کیا کیا رنگ لائے تیرے ہونٹوں کی لکیر  
دیکھ میرے زخم دل پر تازگی بھی آگئی

اُردو غزل کا اصل مخاطب محبوب ہے اور دل کو اس میں مرکزیت ہے۔ دل و نظر کے معاملات سے غزل کا یہ روپ تشکیل پاتا ہے۔ اُردو کا شاعر ہمیشہ محبوب کا شکوہ کرتا ہوا پایا گیا ہے۔ دل نے ہر پہلو سمجھایا، نظروں نے سب حال کہا پھر بھی تم نے بات نہ پوچھی پھر بھی تم خاموش رہے

کوچہِ جاناں، اگر کوچہِ رقیب بھی ہو تو اُردو غزل کا میں، اس میں بھی سر کے بل جاتا ہے اور جب کوچہِ جاناں صرف کوچہِ جاناں ہی تو والہیت کا عالم غالباً یہی ہوتا۔  
سر کے بل کوچہِ دلدار میں جاتا رازی اس کا گھر خلد نہ ہوتا بھی تو مقلد ہوتا

غزل کی موجودہ ہیئت، صدیوں کے تعامل کے بعد ہنوز اپنی جگہ قائم ہے۔ اس دوران میں بہت سارے تجربات کیے گئے لیکن جو مقبولیت اسے حاصل ہے وہ تجربات کے حصے میں نہیں آئی۔ شاعری میں اگر نرمی ہیئت ہی ہیئت ہو، اور مضامین اور طرزِ اظہار میں تازگی نہ ہو تو پیکر تراشی ممکن نہیں۔ چورن، منجن بیچنے والے کی صدائیں شاعری نہیں۔ اگرچہ یہ بھی موزوں مصرعوں میں ہی لکھے جاتے ہیں۔

سجاد ظہیر کہتے ہیں: ”سوال یہ ہے، شعر یا شاعری کیا ہے، ظاہر ہے شعر کی ہیئت تو وہ جسد ہے، جس میں شاعر کی روح ہوتی ہے۔ اگرچہ جسد بغیر شعر کی روح کے ہو تو شعر ہونے نہیں سکتا۔ ہمارے ہاں اسی کو تک بندی کہتے ہیں۔“

شعر کی ہیئت کی اہمیت اسی وقت تک ہے جبکہ وہ شاعری کی روح کے ساتھ وابستہ ہو۔ شعر

کے الفاظ و معنی، فنی تخلیق کا وہ خام مسالہ ہیں جن سے کہ ایک شاعر ایسے نئے اور نایاب حسین اور لطیف پیکر کی تخلیق کرتا ہے جو ہمارے ذہن اور احساسات و جذبات اور شعور پر ایک خاص قسم کا اثر ڈالتے ہیں۔ شاعر کی منطق، نثر کی منطق سے بالکل مختلف ہوتی ہے۔ وہ مختلف علامتوں، تشبیہوں اور استعاروں کے وسیلوں سے ایک مصور، سنگ تراش یا معمار کی طرح ایسی دلاؤیز تخلیق کرتا ہے جو ہم میں انبساط و سرور کی کیفیتیں پیدا کرتا ہے۔“

نئی غزل، اپنی ہیئت، اسلوب، شعری لفظیات کے علاوہ عصری تقاضوں اور عصری احساسات کو جس خوش اسلوبی سے اپنے اندر سمو چکی ہے، سنگ و آہن کی روایتی غزل میں بھی اس کی مثالیں بکھری ہوئی ہیں۔

موسم بہار کو آزادی مان لیجیے، گلشن پورا ملک ہے اور سب برادریاں یہاں کے پھول ہیں لیکن حال کیا ہے..... کوئی مطمئن نہیں..... سب غمگین، سب اُداس ہیں۔ اس عصری مسئلے کو رازی نے دو مصرعوں میں مرثم کر دیا ہے۔

میں موسم بہار پہ کیا تبصرہ کروں گلشن میں پھول پھول کا چہرہ اُداس ہے  
تعمیر و ترقی دو عصری لفظ ہیں۔ آج کی دنیا اس کو کثرت سے استعمال کرتی ہے۔ اس کے پیچھے کیا جذبہ ہے، سنیے۔

ہوئے پھول غارت، نشیمن ہے ویراں یہ کیسی ترقی، یہ تعمیر کیا ہے؟  
وفا اور رشک، غزل کے لفظ ہیں۔ ان لفظوں کے سہارے سنگ و آہن کا شاعر، جس حقیقت کی طرف توجہ کھینچ لے جاتا ہے کیا وہ فن کا اعجاز نہیں۔

ہماری وفاؤں پہ مشکوک نظریں یہ اہل سیاست کی تقریر کیا ہے  
مطالعے کے دوران جو احساسات و خیالات سامنے آئے، ایک طالب علم کی طرح اُسے حاصل مطالعہ کی طرح پیش کر دیا ہے۔ ۲۳ x ۱۸ کے ۱۲۸ صفحات پر مشتمل سنگ و آہن، کتابت، طباعت کے حسن کے علاوہ خوبصورت گٹ اپ بھی رکھتی ہے۔ اکبر مرزا کی کتابت شباب پر ہے، آفیسٹ کی طباعت اور اعلیٰ گلیز کا غذ نے اور وقار بڑھا دیا ہے۔ کتاب کی ابتدا میں حکیم شاعر کے عنوان سے شاعر کے استاد ادیب مالیکا گانوی نے اپنے شاگرد کی شاعری اور ان کے کردار کو سراہا..... ’قولِ سدید کے عنوان سے عتیق احمد عتیق نے مختصراً مگر جامع تبصرہ لکھا ہے۔ ان کی یہ رائے کتنی



सम्राट् शासन

हस्तबंदी प्रचार व शिक्षण विभाग, समाज कल्याण संचालनालय,  
महाराष्ट्र राज्य, पुणे - १

## प्रमाण-पत्र

श्री/श्रीमती लकीम रानी भाषिणी (पुणे)

व्यसनमुक्ती अभियानांतर्गत पुणे येथे दि. ६ ते ८ जुलै  
१६ रोजी आयोजित कवि, लेखक व साहित्यिकांच्या  
प्रबोधन शिबीरात सहभागी झालात. त्याबद्दल आपणांस  
मनःपूर्वक धन्यवाद. भविष्यात आपल्या  
कलाअविष्कारातून व्यसनमुक्ती कार्याला पोषक अशी  
दर्जेदार साहित्याची निर्मिती व्हावी अशी अपेक्षा.

ग. पा. माने

गं. पा. माने

उपसंचालक (दाप्रवर्ग)

समाजकल्याण संचालनालय,

म. रा. पुणे - १

मो. १२३४५६७८९

मुश्ताक काशी

अतिरिक्त संचालक

समाजकल्याण, म. रा. पुणे - १



جی ہے۔ ”اس کے (سنگ و آہن کے) خالق کے یہاں ذہانت بھی ہے، تفکر بھی اور مشاہدہ بھی۔“

طویل پیش لفظ ڈاکٹر عصمت جاوید نے تحریر کیا ہے۔ جناب نذیر فتح پوری نے تعارف لکھنے کا حق ادا کر دیا ہے۔ قاری اس مضمون میں بیک نظر حکیم رازی مع ولدیت معلوم کر سکتا ہے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہو جاتا ہے کہ قبلہ عالم الحاج پیر عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی (سرکار برہانپور) سے بیعت، ان کی تعلیمی قابلیت کا بھی علم یہیں سے ہوتا ہے۔ نذیر فتح پوری نے حکیم رازی اور ان کی شاعری کے بارے میں سردار جوہر امروہی، ڈاکٹر عصمت جاوید اور مشہور محقق اور معروف شاعر کالی داس گپتا رضا کی گرامی قدر آرا نقل کی ہیں۔ میں نذیر صاحب کے ذریعہ یہ اضافہ کرنا چاہتا ہوں، ان کے (حکیم رازی کے) سینے میں دو دل ہیں، ایک حساس شاعر کا، ایک شفیق مسیحا کا۔ وہ کوئی رئیس نہیں، مگر ان کا یہ دستور ہے کہ نادار اور بے بس مریضوں سے پیسہ بھی نہیں لیتے..... سنگ و آہن..... جدید شعری کساد بازاری میں ایک اچھی شعری تصنیف ہے، اس میں روایت کا حسن بھی ہے، عصری مسائل کا بانگین بھی ہے، نئی شعری ہیئت کا جوہر بھی ہے، سادگی، سلاست اور روانی اس کی بنیادی خصوصیت تو ہے ہی، مگر میں یہ کہنا چاہوں گا کہ سنگ و آہن جدید و قدیم نعرہ باز ادبی معرکہ آراؤں کے درمیان صحت مند اور مرتجاں مرنج تخلیق ہے۔ مریض اور دق زدہ ادب کی اس میں سمائی نہیں ہے۔

آخر میں، میرے منتخب چند اور شعر سن لیجیے۔

چھپائے کس طرح آخر وہ اپنا زخم دل یارب  
کچھ نتیجہ ضرور نکلے گا  
ایماں شکن ہیں گرچہ زمانے کے حادثات  
تجھے خبر بھی ہے اس دور نامرادی میں  
ہائے وہ رات جلے جس میں نشین اپنے  
نگاہ ناز کا خنجر چلے اور دل نہ ہو زخمی  
اے گیسوئے جاناں ذرا شانوں پہ بکھر اور  
دور تک فرش آئینوں کا ہے

زمانہ جس کی خاموشی کو بھی اک داستاں سمجھے  
بات کا کوئی سلسلہ تو چلے  
رازی! رضائے حق پہ ہوں ثابت قدم ابھی  
بہت ملیں گے ترا پیار بیچنے والے  
بار بار آنکھوں کے آگے وہی منظر آئے  
نہ ہم گھائل، نہ وہ قاتل، نہ یہ ممکن نہ وہ ممکن  
ہوتی رہے دنیا یونہی کچھ زیر و زبر اور  
ہم سے آگے کوئی گیا ہے ابھی

اُن کے قدموں کی مہک جس میں بسی ہے رازی  
اچھا لگتا ہے، اُسی راہ گزر میں رہنا

## سنگ و آہن کا شاعر - حکیم رازی ادبی

وقت گزرتے دیر نہیں لگتی۔ یہ بات کل کی بات ہی لگتی ہے، جبکہ حکیم رازی ادبی اور اُن کے ساتھ نذیر فتح پوری اپنے دل میں ایک ولولہ اور ایک اُمنگ لیے عروس البلاد ممبئی آئے اور دفتر میں مجھے پونہ کی سنگاں زمین سے ایک جریدہ 'اسباق' نکالنے کا مژدہ سنایا۔ ان کی لگن اور محنت سے میں نے اندازہ لگا لیا کہ یہ دونوں حضرات اپنے ارادوں میں انشاء اللہ ضرور کامیاب ہوں گے۔ شکر ہے کہ 'اسباق' ادبی حلقوں میں شرف قبولیت پار ہا ہے اور پونہ ہی نہیں بلکہ مہاراشٹر کے ساتھ ہندوستان کے ادبی حلقوں میں بھی سرا ہا جا رہا ہے۔

حکیم رازی صاحب جب بھی ممبئی تشریف لاتے، مجھ سے ضرور ملتے اور 'اسباق' کے ساتھ ساتھ ادبی محفلوں کا بھی تذکرہ ہوتا۔ رفتہ رفتہ مجھے حکیم صاحب کی شاعرانہ صلاحیتوں کا پتہ چلتا گیا۔ میں نے یہ اندازہ لگانے میں دیر نہیں کی کہ حکیم رازی کا نہ صرف مطالعہ وسیع ہے بلکہ انھیں خیالات کو اشعار کے قالب میں ڈھالنے کا فن بھی بخوبی معلوم ہوتا ہے۔ حکیم رازی اور ہم جس دور میں سانس لے رہے ہیں وہ ایک کرب، بے چینی اور بے حسی کے زمانے سے تاریخ میں جانا جائے گا۔ عام آدمی زمانے کی اس کجروی کو محسوس کرے گا اور الفاظ کی مدد سے اپنے خیالات ظاہر کرنے کے لیے اور اسے پُر اثر انداز بخشنے کے لیے اپنی تمام تر قوت تخلیق کو بروئے کار لائے گا۔ یہی احساس، زمانے کی یہی چیخوں نے حکیم رازی کو بھی بے چین کر دیا اور بے ساختہ ان کے قلم سے یہ شعر اُبل پڑا۔

غم اپنا دکھانے کو اب جائیں کہاں یارو  
ہر شہر میں پتھر کے انسان نظر آئے

اسی طرح یہ شعر بھی اس کرب کے زمانے کی نشاندہی کرتا نظر آتا ہے۔

سبھی بکھرے نظر آتے ہیں اپنے ہوں کہ بے گانے

زمانہ کاش انھیں ماضی کا ربط باہمی دے دے

رازِی صاحب کے جمالیاتی احساسات ایک خاص ڈھانچے میں ڈھلتے نظر آتے ہیں، اس کے مختلف پہلوؤں میں شدید بیزاری کی کیفیت پائی جاتی ہے۔ یہی کیفیت ان کے ذہن کو ایک رومانی جذبے سے بھی مربوط کرتی نظر آتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے یہاں بیاں لفظی ارتباط اور ہم آہنگی کی کمی محسوس نہیں ہونے پاتی۔

یہ میرا اپنا نظریہ ہے کہ شاعر جب کسی شعر کی تخلیق کرتا ہے تو اسے متعدد کرب سے گزرنا پڑتا ہے۔ اب اس کا تخلیق کردہ شعر عوام میں مقبول ہوتا ہے یا نہیں۔ داخِ تحسین پاتا ہے یا نہیں، اس سے شاعر کو کوئی سروکار نہیں، اس نے جو تخلیقی کام انجام دینا تھا، دے دیا۔ اب اگر شعر مقبول عام ہوتا ہے تو شاعر اچھا کہلاتا ہے۔ دوسری صورت میں اس کا نام بھی لینا پسند نہیں کیا جاتا۔ یہ کم از کم اُردو شاعری میں مروجہ ہے۔ آج تک ہمارے ملک میں ہزاروں شاعر گزرے ہیں، چند ہی ایسے شعرا ہیں جن کے کچھ اشعار زبان زد خاص و عام ہوئے ہیں۔

اس سے یہ نہیں سمجھنا چاہیے کہ وہی شاعر بڑا اور عظیم ہے جس کے اشعار عام طور پر لوگوں کو ازبر ہوں۔ غالب، اقبال نے سیکڑوں اشعار تخلیق کیے مگر ان کا بھی ہر شعر زبان زد خاص و عام نہیں ہے۔

اس تھوڑی سی تمہید کے بعد میں حکیم رازی صاحب کے 'سنگ و آہن' کی طرف توجہ مرکوز کرنا چاہوں گا۔ رازی صاحب کے تخلیق کیے ہوئے اشعار میں ممکن ہے کہ چند ہی اشعار زبان زد خاص و عام ہوں مگر اس سے یہ فیصلہ کر لینا کہ شاعر عظیم ہے، بڑا ہے، مقبول ہے، صحیح نہیں ہے۔ شاعر صرف شاعر ہوتا ہے۔ عظیم، بڑا اور چھوٹا کی صفت اس میں احباب لگا دیتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ یہ صفت ان کے ساتھ ہر سخن فہم استعمال کرے۔

بصورتِ دیگر یہی وہ مقام ہوتا ہے جہاں سے یہ تفرقہ پیدا ہوتا ہے اور شاعری کا معیار خطرناک حد تک نیچے گرنے لگتا ہے۔ ہماری شاعری میں اس طرح کی بے شمار مثالیں مل سکتی ہیں۔ حکیم رازی نے اپنے اشعار سے یہ ظاہر کیا ہے کہ وہ اپنے اور اپنے دور کے خیالات سے بے خبر نہیں ہیں، ان کے اشعار میں بانگن کی جگہ سنجیدگی ہے۔ ثقیل الفاظ کی جگہ سہل، پُر اثر اور آسان الفاظ ہیں۔

خیالات کی بلندی نے ان کی شاعری کو دورا ہے پر لاکھڑا کیا ہے، جہاں قاری یہ سوچنے پر



مجبور ہو جاتا ہے کہ یہ فلسفیانہ انداز ہے یا جذبات کی بالیدگی۔ دراصل میرے خیال میں یہ شاعر کی سادگی کا کرشمہ ہے جو اسے دونوں مکتبہ خیال لوگوں سے جدا رکھتا ہے۔ حکیم رازی کی شاعری کا یہی ایک پُر خلوص پہلو ہے۔ انھوں نے زندگی کی بے چینیوں کو قریب سے دیکھا ہے۔ انسان کو انسان کا دشمن دیکھا ہے اور کیونکہ ان کے سینے میں ایک حساس دل ہے اسی لیے انھوں نے اس دور کی صحیح نقاشی کی ہے۔

مجھے اس بات کی خوشی ہے کہ رازی صاحب نے سنگ و آہن میں اپنے استاد محترم حضرت ادیب مالکانوی کے نام جو نہ صرف مہاراشٹر بلکہ ملک کے صفِ اول کے شعرا میں شمار کیے جاتے ہیں، انتساب کیا ہے۔ اسی طرح عتیق احمد عتیق، ڈاکٹر عصمت جاوید اور نذیر فتح پوری صاحب نے اپنے رشحاتِ قلم سے رازی صاحب کی خاموش خدمات اُجاگر کی ہیں۔

میری دلی دعا ہے کہ 'سنگ و آہن' ہر مکتبہ خیال میں مقبول ہوتا کہ رازی صاحب کی تخلیقی صلاحیتوں کو مزید بڑھاوا ملے، آمین۔



## فیضِ یدِ الہی

دستِ رازی کو میسر ہے یدِ اللہ کا فیض  
زندگی میری فنا ہو نہیں سکتی رازی  
دستِ رازی نے سنوارے ہیں مقدر کتنے  
میں تو دریا ہوں سمندر میں اُتر جاتا ہوں  
محترم حکیم رازی صاحب..... تسلیم بصد تعظیم!

ماہنامہ 'اسباق' کے سالِ اوّلین نمبر کے ساتھ (جو یقینی طور پر یادگاری اہمیت کا حامل ہے، اور آپ کے بیکراں خلوص کا انمول رتن بھی) آپ کا دلنواز شعری مجموعہ 'سنگ و آہن' نظر نواز ہوا۔ اس التفاتِ خاص کے لیے دل کی گہرائیوں سے ممنون ہوں۔ بلا مبالغہ 'اسباق' کا سالنامہ نہ صرف پونہ کی ادبی اور شعری زندگی کی روح میں گردش کرتا ہوا آئینہ ہے۔ بلکہ پورے ہند و پاک کے دانشورانہ جمال و جلال کا جگمگاتا ہوا آئینہ خانہ ہے۔ آپ نے اپنے گرامی قدر تاثرات نامہ میں بجا فرمایا ہے کہ "اسے زندہ رکھنا اُردو کو زندہ رکھنے کے مترادف ہے۔"

'سنگ و آہن' میں محفوظ و مامون آپ کی غزلیہ شاعری نہ صرف روح کا مکاشفہ ہے جو روح آفاق سے بھی اکثر ہم کلام ہے لیکن اس میں بیشتر غیر کشفی روایتی 'بہاد' کی کیفیت زیادہ ہویدا ہے۔ وجودی 'ٹھہراؤ' کا کیف و کم، کم اس لیے کشفی اور جمالیاتی ارتکاز، ایجاز اور اعجاز اکثر کمیاب ہے، جہاں ماورائی اور مادی حقائق جمالیاتی اور وجدانی دسترس میں ہیں اور ان کی کیمیائی قلبِ ماہیت ہوگئی ہے تو آپ کے اکثر و بیشتر اشعار معجزہ کار ہیں، جو جمالیاتی لذت بھی عطا کرتے ہیں اور معنویاتی بصیرت بھی، لیکن ان میں بھی ابھی وہ کشفی تاثیر کم ہی ہے جو ہڈیوں تک میں اُتر جاتی ہے۔ تاہم یہ اشعار میری روح کا زندہ اور دھڑکتا ہوا حصہ بن گئے ہیں۔

جنوں کو دار نے آواز دی ہے  
شرح غم ہم جو کر گئے ہوتے  
کہ تیرے پیار نے آواز دی ہے  
چڑھتے دریا اُتر گئے ہوتے

دل تو مفلس تھا اسے جو بھی ملا تم سے ملا سوئے دل کس کا ہے، یہ دیدہ نم کس کا ہے  
 آؤ میری آڑ میں بیٹھو! تم کو زمانہ دیکھ رہا ہے  
 کون نے پھر دل کی کہانی کون سراپا گوش رہے  
 ہم کہہ کر پچھتائے ہمیشہ، تم سن کر خاموش رہے

آفاقی گداز، کشفی تاثیر کے لیے آپ کو الفاظ اور دماغ کے شور و شر سے ماورئ، 'بیکراں  
 خاموشی' سے ہمکنار ہونا ہوگا، شعوری میں لاشعوری میں کی دیوار چین کے آگے خاموشی کے کھل جا  
 سم سم کی کلید آپ کی منتظر ہے اور پھر تو فانی اللہ کا بیکراں سنا آنا آپ کو اپنا مترنم وسیلہ بنائے گا۔ پھر  
 آپ کو یہ روایتی شاعرانہ شکوہ باقی نہ رہے گا۔  
 سمجھنے کی طرح رازی کو اہل دل کہاں سمجھ!

'بیکراں تخلیقی سرمستی میں آفاقی بصیرت' Cosmic vision in creative ecstasy  
 کی وجہ سے یہ تقاضہ پیدا ہی نہیں ہو سکتا۔ وہ خود ہی تخلیقیت کا منبع ہے، مگر یہ بقول کبیر۔  
 لکھا لکھی کی ہے نہیں، 'دیکھا دیکھی' کی بات دولہا دولہن مل گئے، 'پھیکلی پڑی بارات'  
 آپ دیارِ پونہ کا ہم لوگوں کے لیے جگمگاتا ہوا امتیازی نشان بھی ہیں اور پہچان بھی۔





## سنگ و آہن

پونا، مراٹھی کا ایک اہم اعلیٰ ادبی مرکز ہے۔ مراٹھی کے اس شہر میں اُردو زبان و ادب کے تعلق سے جو کچھ بھی کام ہو رہا ہے وہ قابلِ توجہ ضرور ہے۔ اسی شہر میں حکیم رازمی ادبی رہتے ہیں۔ بائیس سال کے اس شاعر کا عزم آج بھی جوان ہے۔ 'سنگ و آہن' موصوف کی غزلوں کا مجموعہ ہے۔ سنگ و آہن کا شاعر کلاسیکی شاعری سے اس حد تک متاثر ہے کہ اس نے اپنی ساری شاعری میں غزل کے مروجہ مضامین ہی باندھے ہیں۔ اسی مناسبت سے میں یہ کہنے کا حق رکھتا ہوں کہ حکیم رازمی ادبی روایتی زبان اور مروجہ لہجے کے شاعر ہیں۔

ابھی سے زخمِ دل کو چھیڑتی ہیں کیوں تیری نظریں

کہیں رسوا نہ ہو جائے محبت ہم نشینوں میں

بات ساری نظر پہ ہے موقوف ورنہ کانٹے بھی پھول ہوتے ہیں

ہندو کوئی، تو کوئی مسلمان ہے آج بھی انسان کی تلاش میں انساں ہے آج بھی

ان کی زلفوں کی قسم اپنے گریباں کی قسم ہم تو پیچیدہ مراحل سے گزر جاتے ہیں

کوئی بتائے کیسے شبِ غم بسر کریں وہ اختیار میں ہیں نہ دل اختیار میں

ایک ایسے دور میں جہاں اقدار کے پیمانے بدل رہے ہوں، پرانی قدروں کی جگہ نئی قدروں نے لے لی ہو، وہاں وضعدار لوگ ہیں۔ پرانی قدروں کے محافظ بن سکتے ہیں۔ یہ وضعدار شاعران بدلتی ہوئی قدروں سے باخبر ہے اور اسے اس بات کا شدید خدشہ بھی ہے کہ یہ نئی قدریں اپنے قدم مضبوطی سے جما رہی ہیں، اسی لیے وہ کہتا ہے۔

نظامِ میکدہ قائم یوں ہی خدا رکھے پرانی طرز کے اب تک ایام ہیں محفوظ

سنگ و آہن کا شاعر زندگی سے مایوس ہونا نہیں چاہتا۔ وہ زندگی کے منفی پہلوؤں پر ایک

نظر ڈالتا ضرور ہے لیکن ان پر عقلی اور منطقی طور پر غور و فکر کرنے سے احتراز کرتا ہے۔ اصل میں اس کا اعتماد اسے ان پہلوؤں کو غیر اہم سمجھنے پر مجبور کرتا ہے۔ نتیجے میں نہ ہی وہ ان مسائل کا تجزیہ کرتا ہے اور نہ ہی ان کے حل کی ذمہ داری قاری کو سونپتا ہے۔ سنگ و آہن کا شاعر اُردو زبان کے ساتھ ہونے والی زیادتی اور نا انصافی سے پریشان ہوا اُٹھتا ہے لیکن مایوس پھر بھی نہیں ہوتا۔

یہ گلشنِ اُردو ہے خزاں آئے گی کیوں کر  
مٹانا چاہتے ہیں صورتِ حرفِ غلط اس کو  
اُردو کی زمیں خیر سے زرخیز بہت ہے  
مرے نقشِ تمنا کو بھی وہ اُردو زباں سمجھے

حکیم رازی ادیبی نے اپنے اشعار میں محاوروں کو بھی بڑی خوبی سے کھپایا ہے لیکن ایسے اشعار فکری اور فنی سطح پر کافی کمزور ہو گئے ہیں۔  
غم کا مداوا اور ان کی آنکھ میں آنسو  
کسی کو ہو جو بلندی کہکشاں کی تلاش  
شاعر کلاسیکی تغزل کے دائرے سے باہر نکلنا نہیں چاہتا لیکن جہاں جہاں اس کا قدم باہر پڑا ہے وہاں اشعار متاثر کن بن گئے ہیں۔

آؤ میری آڑ میں بیٹھو تم کو زمانہ دیکھ رہا ہے  
ظلم کرنے پر تلا ہو جیسے دورِ حاضر کا خدا ہو جیسے  
سنگ و آہن کی شاعری پر میں آخری بات اگر حکیم رازی ادیبی کے حوالے سے کروں تو مناسب بھی معلوم ہوگی۔

فکر و تخیل کا ہوں قائل میری غزل الہام نہیں ہے  
مہاراشٹر پر ننگ اسکول پونا میں شائع شدہ اس کتاب کی انتہائی صاف ستھری کتابت،  
طباعت اور عمدہ کاغذ قابلِ ذکر خصوصیات ہیں۔



محترم المقام جناب حکیم رازی ادیبی، سرپرست دو ماہی 'اسباق' پونہ کے  
پہلے شعری مجموعہ 'سنگ و آہن' کی اشاعت کے پر مسرت موقع پر

میرے احساسات۔ از رزاق افسر، میسور

نذر حکیم رازی صاحب

۳ ۰ ۴ ۱ ۵

تاریخ اشاعت

۳ ۸ ۹ ۱ ۶

(۱)

اس میں سونے پر سہاگہ فکرِ رازی کا چمن  
'سنگ و آہن' کے تراشوں سے بناؤ پھول بن

۳ ۰ ۴ ۱ ۵

فضلِ حق سے دیدنی ہے شہرِ فن کا بانگین  
انجمن در انجمن ہے جس پہ نازاں ہر نظر

(۲)

صبح کی صورت دعاؤں کا ثمر ہے آشکار  
سنگ و آہن سے بنایا نغمہ صبح بہار

۱۴۰۳ھ

شکرِ حق کہ کٹ گئی برسوں کی راہِ انتظار  
محترم رازی ادیبی کے ہنر کو دیکھیے

(۳)

مقصدِ فن سے رفاقت ہو مبارک آپ کو  
سنگ و آہن کی اشاعت ہو مبارک آپ کو

۳ ۰ ۴ ۱ ۵

فکرِ فردا کی صیانت ہو مبارک آپ کو  
فن کے گنبد سے اے رازی آج یہ آئی صدا



## رگِ سنگ اور حکیم رازی

سنگ و آہن (رازی صاحب کا پہلا مجموعہ کلام، مطبوعہ ۱۹۸۳ء) سے 'رگِ سنگ' ۱۹۹۱ء تک حکیم رازی کے ادبی سفر میں جو چیز قدر مشترک کی حیثیت رکھتی ہے وہ 'سنگ' ہے۔ سنگ میں تختی بھی ہے، اٹل رہنے کی صلاحیت بھی، وہ صحرا کی طرح بے برگ و گیاہ بھی ہے اور اس سے چشمے بھی اُبلتے ہیں۔ اگر اس میں بت بن کر پرستش کروانے کا رجحان بھی ہے تو وہ خوفِ خدا سے (من خشية الله) سر بسجود ہونا بھی جانتا ہے۔ سنگ کی یہ تمام خصوصیات حکیم رازی کی شخصیت کی تعمیر میں صرف ہوئی ہیں، لیکن ان خصوصیات کا اثباتی پہلو منفی پہلو پر حاوی ہے، اس لیے 'سنگ' ایک استعارہ بن کر ان کے تحت الشعور میں جاگزیں ہے، جس کی توسیع ان کی شاعری ہے۔ رگِ سنگ میں وہ نئے خدوخال کے ساتھ نہیں آئے ہیں۔ روپ وہی ہے لیکن رنگ نکھرا ہوا ہے۔ ان کے کلام کا وہی رنگ جو 'سنگ و آہن' میں آج سے تقریباً ایک دہے قبل تھا، رگِ سنگ میں پختہ تر ہو گیا ہے۔

یہ بات قابلِ غور ہے اور قابلِ تعریف بھی کہ گزرتی ہوئی عمر کے ساتھ ساتھ حکیم رازی اپنے ادبی سفر میں ہانپتے ہوئے، تھکے تھکائے اور نڈھال نظر نہیں آتے بلکہ ان کے ادبی کس بل میں اضافہ ہی دکھائی دیتا ہے، ورنہ یہ عام مشاہدہ ہے کہ نئی نسل کے کئی شعرا اور ادبی فنکار بجلی کی طرح تھوڑی دیر کے لیے آنکھوں میں چکاچوند پیدا کر کے ہمیشہ کے لیے بجھ جاتے ہیں اور معجونِ مقوی کے سہارے خود کو جوان ظاہر کرنے کی کوشش بھی کرتے ہیں تو وہ اپنے آپ کو واضح طور پر دہراتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ اگر ان کا کوئی تازہ مجموعہ کلام منظرِ عام پر آتا بھی ہے تو اس کا تین چوتھائی سے زیادہ حصہ ان کے پرانے مجموعے پر مشتمل ہوتا ہے، لیکن جس طرح عملی زندگی میں حکیم رازی سدبہار ہیں اسی طرح ان کے اندر کا شاعر بھی جوان سے جوان تر ہوتا چلا ہے۔

ان کی شاعری میں تلوار کی کاٹ بھی ہے، خلوص کی مہک بھی اور طنز کی تلخی بھی۔ اس میں

# اعزاز نامہ

غزل اکیڈمی پونہ  
गज़ल अकैडमी पुना



محترم مقام الحاج حکیم رازی ادبی صاحب (سابق مدیرِ تکلم) کو  
آپ کی ادبی / صحافتی / سماجی / تعلیمی / سیاسی خدمات کے  
پیش نظر مذکورہ اعزاز نامہ تفویض کیا جاتا ہے۔

24<sup>th</sup> Aug. 2002

سربراہ  
سندھ صنف  
اسلم شیشی  
اکبر خان

عالمِ تعلیم  
مفتی  
(عالمِ فقہ پوری)  
مفتی زکریا عثمانی  
(مفتی انصاری)

حکیم الدین  
مفتی  
(لطیف جوہر)  
خازن  
(رفیق قاسمی)

Ghazal Academy Poona

ماضی کی خوشگوار اور تلخ یادیں بھی ہیں اور حال کا کرب بھی۔

یہ اشعار ملاحظہ ہوں۔

شاید مری تباہی میں کچھ رہ گئی کسر  
اپنے بچپن کو جہاں چھوڑ کے آیا تھا کبھی  
مجھے تم نے اندھیروں کے حوالے کر دیا لیکن  
نفرت کی آگ شہر میں اس درجہ بڑھ گئی  
نشہ ہوتا تھا، اب نہیں ہوتا  
خوشی کا رازداں کیا ہو گیا ہوں  
شام سے پہلے رازنی پہنچ جائے

پھر دوستی کا ہاتھ بڑھانے لگے ہیں لوگ  
میرے سر میں ہے اُسی گاؤں کا سودا لکھا  
تمہارا درد، دل میں چاند بن کر جگمگاتا ہے  
دامن بچا تھا صبر کا، اب وہ بھی جل گیا  
ان کی باتوں سے کچھ، شراب سے کچھ  
سراپا درد بنتا جا رہا ہوں  
گاؤں جانے کا رستہ بہت تنگ ہے

حضرت رازنی کی غزلوں میں پختگی بھی ہے، روانی بھی، تلخی بھی ہے، شیرینی بھی، گھلاوٹ بھی ہے اور لگاوٹ بھی۔ رازنی صاحب کے پیالے میں ہر رنگ کی شراب ہے۔ کہیں خارجیت کا غلبہ، کہیں داخلیت کا رنگ شوخ ہے، کہیں صرف قافیہ پیمائی کا استادانہ ہنر ہے اور کہیں تخلیقی اظہار کا والہانہ پن بھی، لیکن وہ اپنے تجربات کو غزل کے ستر حجابات میں سے بے نقاب کرنے کے ہنر سے اچھی طرح واقف ہیں۔ ان کی مشاقی کا یہ عالم ہے۔

جب بھی رازنی نے کی ہے فکرِ سخن خود چلا آیا قافیہ اچھا

تو وہ کہیں اپنے تجربات کی تلخی کو بیان کی شیرینی اس طرح عطا کرتے ہیں۔

زندگی کو نیا حوصلہ دے گیا اس کا اک تلخ جملہ مزہ دے گیا

مجھے اُمید ہے کہ کلاسیکی اور جدید، دونوں رنگوں کی غزلوں کے قدردان 'رگ سنگ' میں اپنے اپنے ذوق کا سامان پائیں گے۔ حکیم رازنی نے یہ مقام ایک دن میں حاصل نہیں کیا ہے۔ بقول خود۔

کتنی مشکلیں جھیلیں کتنے کوہ کاٹے ہیں ہم نے شام کو اپنی تب سحر بنایا ہے

(نومبر ۱۹۹۱ء)





# رگِ سنگ

ڈاکٹر امانت، ایم۔ اے، پی۔ ایچ۔ ڈی

نکتہ چیں ہے غمِ دل کس کو سنائیں رازی  
ہے 'رگِ سنگ' میں پوشیدہ پیامِ غالب  
جلوہ گر ہے کہیں اختر کی غزل کا پرتو  
صاف جھلکے ہے کہیں رنگِ کلامِ غالب

۱: جاں نثار اختر (مرحوم)

(۲۰/اپریل ۱۹۹۲ء)

## حکیم رازی اور 'کاروانِ سنگ'

الحاج حضرت حکیم رازی ادیبی کی شخصیت بڑی پہلودار ہے اور ہر پہلو تحسین آفریں شخصیات سے مملو ہے۔ مثلاً وہ طبیب حاذق ہیں اور خدمتِ خلقِ خدا میں ہمہ تن مصروف رہتے ہیں۔ صوفی صافی بزرگ ہیں اور اس زاویے سے خدا کے بندوں کی روحانی صحت مندی کے لیے بھی کوشاں رہتے ہیں۔ خلیق، ملنسار، انسان نواز، دوست دار، مخلص اور سیدھے سادے آدمی ہیں اور اس لیے مقامی طور پر ہی نہیں، دور دراز کے لوگوں میں بھی ہر دل عزیز ہیں۔ تلوار سونت کر میدانِ جنگ میں کود پڑنے کا اب نہ موقع ہے نہ مصلحت، لیکن وہ لوگ جو بفضلہ تعالیٰ مسلمان ہیں ان کے سامنے "تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ" کا فریضہ تو ہر وقت جہاد کا متقاضی ہے۔ ایسے میں جہاد بالقلم کی راہ اختیار کرتے ہوئے آپ نے شعر و ادب کی ترویج کے لیے بھی نیز اصلاحِ حال کے لیے کاوشیں کی ہیں۔

حضرت رازی ادیبی شاعر بھی ہیں اور یوں تو متعدد اصنافِ سخن میں جو ہر فن دکھائے ہیں لیکن زیادہ تر غزلیں ہی کہیں ہیں لیکن غزل کے لغوی معنی میں بقول کے 'چوما چائی' کی شاعری کبھی نہیں کی۔ شاعری آپ نے جس وقت شروع کی وہ ترقی پسندی کی تحریکات کا دور تھا لیکن اس کے زیر اثر انھوں نے اپنی شاعری کو نہ تو کوری نعرے بازی بننے دیا نہ روٹی کے پیچھے بھاگنے دیا۔ جدیدیت کی تحریک کا بھی انھوں نے مظاہرہ کیا لیکن اس آندھی میں بھی بہہ کر اپنی شاعری کو ابھام و اہمال کے غبار میں گم ہونے سے بچائے رکھا۔

حضرت رازی بزرگ شاعر ہیں اور بیسیوں برسوں سے میرے مطالعے میں رہے ہیں۔ ان کی شاعری کو دیکھ کر، پڑھ کر 'ہنوز ابر رحمت دُر افشاں است' کہنے پر مجبور ہو جاتا ہوں۔ یہ دیکھ کر مسرت سے پیانہ دل لبریز ہو جاتا ہے کہ انھوں نے ادب کی تخلیق کے مقصد کو سمجھا ہے اور یہ ہر

قدم اپنی ہر کاوش کو کسی طرح کی بھی بے ادبی کا شکار ہونے نہیں دیا۔ غزل کے فنی تقاضوں کا بھرپور احترام کرتے ہوئے نہ سطحی جنسی شاعری کی، نہ زبان کی سنجیدگی اور ژدلیدہ پانی سے شعر کو ناقابل فہم بننے دیا بلکہ محسوسات و مشاہدات کو تہذیب کے لباس سے آراستہ کر کے تعمیر پسند فکر و خیال کی ترجمانی کرتے ہوئے ہمیشہ اُردو ادب کی صحت مند قدروں کا پاس و احترام کیا ہے۔

میرے پیش نظر اس وقت رازی صاحب کا مجموعہ کلام 'کاروانِ سنگ' ہے۔ تبصرہ، تنقیدی مضامین کی طرح تفصیل کی گنجائش نہیں رکھتا بلکہ اس کا منصب یہ ہے کہ زیر تبصرہ کلام کا اجمالی تعارف ہو جائے اور اس کی تائید میں یا رد میں جو باتیں کہی جائیں نمونوں سے اس کی توثیق بھی ہو جائے۔

کسی بھی فن پارے پر بحث کرتے ہوئے یہ دیکھنا لازم ہو جاتا ہے کہ وہ جس عہد کی تخلیق ہے اس عہد کی سیاسی، سماجی، معاشی، معاشرتی، تہذیبی، ثقافتی، ملکی، ملتی اور قومی صورتِ حال کو شاعر نے اپنی تخلیق میں جگہ بھی دی ہے یا آنکھ بند کر کے آسان گزر گیا ہے۔

خوش قسمتی یا بد قسمتی سے ہم جس بحرانی دور میں جی رہے ہیں (میں نے ہم اسی لیے لکھا کہ اس میں رازی بھی آجائیں) وہ ہر قدم عبرت کا مرقع پیش کرتا ہے۔ اس بات کو ذہن نشین رکھیے کہ ہر قاری شعر پڑھتے وقت اس کے مفہوم کو اپنے اپنے حالات کے مطابق سمجھتا ہے۔ میرا حال یہ ہے برسوں سے گاؤں گاؤں، قصبے، شہروں، شہروں گھوم رہا ہوں یہ دیکھنے کے لیے کہ آبادی کی آبادی میں مسلمانوں کی تعداد کہیں کم کہیں زیادہ ہوتے ہوئے بھی بہت زیادہ ہے لیکن کسی گاؤں میں کسی قصبے میں، کسی بستی میں کیا کوئی ایسا گھرانہ بھی ہے جس کے مسلمان افراد فی المعنی مسلمان بھی ہیں۔ خال خال بعض ثقہ حضرات انفرادی طور پر تو قابلِ رشک نظر آئے لیکن اُن کا گھرانہ بھی ایسا نہ ملا جس کا ہر فرد یا کم از کم بیشتر افراد لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ صرف زبانی نہیں کہتا ہو بلکہ اس کا عملاً بھی مظاہرہ کرتا ہو۔

ایسے میں رازی صاحب کا زیر نظر مجموعہ جو کھولا اور اس کی پہلی غزل ہی پڑھی تو لگا کہ کسی نے میرے دل کی بات کہہ دی ہو۔ اس کے درج ذیل اشعار دیکھیے، یہ ہمارے معاشرے، ہمارے حالات اور ہماری زندگی کا منظر نامہ ہے۔

ایسا لگتا ہے کہ اب زندہ نہیں ہے کوئی      زندگی تیرا نمائندہ نہیں ہے کوئی



ایسا لگتا ہے قیامت کی گھڑی ہے نزدیک اپنے اعمال پہ شرمندہ نہیں ہے کوئی  
 ایک مرکز کا کوئی خواب حقیقت میں ڈھلے اس کا امکان بھی آئندہ نہیں ہے کوئی  
 وقف ملت کے لیے خود کو جو کر دے رازی  
 ایسا اب قوم میں کارندہ نہیں ہے کوئی

یہ اولین غزل کے اشعار ہیں۔ کھوج بین کر رازی کی حمایت کے لیے انھیں میں نے منتخب نہیں کیا ہے۔ یہ اشعار مجھے وجد دلاتے ہیں۔ آپ کا بھی احساس و ضمیر زندہ ہو اور اچھی شاعری کے مطالعے کا ذوق ہو تو یہ مجموعہ کلام حاصل کر کے اس کے افکارِ عالیہ سے حظ اندوز ہوں، عبرت پکڑیں اور ممکن ہو تو کم از کم اپنی ذات کی حد تک اصلاحِ حال کی سعیِ مبلغ فرمائیں۔

(۱۹۹۹/۵/۳۱ء)



## رسالہ 'اسباق' کا گوشہ حکیم رازی ادبی

عام ہوا تو یہی ہے کہ ماضی پر ڈالو خاک اور جٹ جاؤ حال کو سینتے سوار نے میں البتہ مستقبل کی لو لگی رہے۔ بس اسی میں مست و مگن رہو مگر کبھی کبھی کہیں کہیں اس کلیہ میں استثنا بھی دیکھنے میں آتا ہے اور دنیا کی خوبصورتی و رنگینی بھی اسی سے قائم ہے۔ جی ہاں، ایک طبقہ ایسا بھی دیکھنے میں آتا ہے اگرچہ اقلیت در اقلیت ہے وہ گروہ، اس کا کہنا ہے کہ ماضی لاکھ دُور سہی، دھند آلود بلکہ آفاق سے پرے سہی مگر اسے کشاں کشاں ہی سہی سامنے لاؤ، اس کی باتیں سب کو سناؤ، جمود دور ہو، نئی حرکت آئے، تشکر و امتنان، لطف و عنایات کا گن گان ہو اور اس ذکر سے حال و استقبال میں تازہ آب و تاب پیدا کرو۔

چنانچہ مدیر 'اسباق' نے یہی کیا ہے اور اپنی چوبیس سالویں اشاعت میں ایک گوشہ 'اسباق' کے اولین مربی و سرپرست جناب حکیم رازی ادبی صاحب کے ذکرِ جمیل سے منور و مزین کیا ہے اور اس طرح زوال پذیر اخلاقی اقدار کو بلندی و احترام بخشا ہے۔

گوشہ حکیم رازی کو مدیر 'اسباق' نے ایسی ہنرمندی و چابکدستی سے ترتیب دیا ہے کہ اس کی شان ایک گلدستہ جیسی ہو گئی ہے اور چند مختصر تحریروں سے حکیم رازی کی شخصیت و فن کے تمام پہلو نکھر کر سامنے آ جاتے ہیں۔ خود مدیر 'اسباق' کا مضمون بھی خاصے کی چیز ہے۔ مدیر کے علاوہ حکیم رازی کی شاعری و شخصیت پر قریب و دور کے کئی نامور ادیب و شعرا نے اپنے اپنے انداز سے روشنی ڈالی ہے تو ان کے پہلو بہ پہلو جوان اہل قلم بھی ہیں۔

ڈاکٹر امانت صاحب نے تھوڑی تفصیل کے ساتھ حکیم رازی کے فن کا جائزہ پیش کیا ہے اور اس طرح کہ اس سے موصوف کی شاعر سے قربت و وابستگی کی خوشبو بھی پھوٹی رہتی ہے۔ مشتاق

مدنی نے حکیم رازی کو قریب سے دیکھا ہے اور ان کی من بھاون شخصیت کے صدرنگ، جاذب نظر پہلوؤں کو آئینہ دکھایا ہے۔ علامہ کالی داس گپتا رضا کا نوکیلا خراج عقیدت بھی بیش قیمت ہے۔ لطف و مدارا سے بھرپور، ان کی تحریر نے حکیم رازی کی شخصیت کی کئی دبی ہوئی پرتوں کو دلآویز بنا کر سامنے رکھ دیا ہے۔ نذیر فتح پوری کے علاوہ مظہر امام، عتیق احمد عتیق، مناظر عاشق ہرگانوی، قیصر الجعفری، یوسف ندیم نے بڑی سنجیدگی و ذمہ داری کے ساتھ حکیم رازی کے اشعار و مزاج کو تولا ہے۔ خود حکیم رازی صاحب نے بھی اپنا مختصر سوانحی خاکہ لکھ کر عمدہ نثر نگاری کا ثبوت دیا ہے اور اپنے استاد ادیب مایگانوی کے چند تحسینی کلمات کو شامل کر کے اپنی نیازمندی و عقیدت مندی دکھائی ہے۔

میری سینے تو شہرِ پونہ اہل دل کا شہر ہے جس کے سرور و سردار حکیم رازی ہیں۔ ان کے اشعار کا انتخاب بھی اہل دل سے ہوتا ہے اور دل کی بات دل والے سنتے اور اس پر سر دھنتے رہتے ہیں۔ ان کی شاعری روایت کی پاسدار اور داخلیت، دل گرفتگی کی امانت دار ہے، پُر کیف بھی ہے، رنگین و سادہ بھی ..... روزمرہ کی زبان کا استعمال کرتے ہیں یعنی عام بات چیت کی زبان، اسی لیے ان کے کلام کی پذیرائی ہر طرح کی محفل میں ہوتی ہے اور ہر حلقہ میں اسے اونچی نشست ملتی ہے۔ حکیم رازی مرثیہ و شرافت، انکساری و خاکساری میں بھی اپنا جواب آپ ہیں۔ ان کو آپ کبھی اپنی بزدائی کرتے پائیں گے نہ دوسروں کی عیب جوئی۔ وہ آج بھی اپنے مطب کی مصروفیات پر دوستوں کو ترجیح دیتے ہیں۔ محنتِ شاقہ سے گھبراتے نہ آسانیوں کی چھاؤں ڈھونڈتے ہیں، اسی لیے بڑھتی عمر ان کا کچھ بگاڑ نہیں پائی ہے۔ وہ فکرِ سخن میں غرق رہتے ہوئے سماجی ذمہ داریوں کو بڑھ چڑھ کر نبھاتے ہیں۔ اہل خانہ و دواخانے کی تمام ضروریات کو تنہا پورا کرتے ہیں۔ کبھی ان کے چہرے پر شکن نہیں دیکھی نہ ان کی مسکراہٹ گئی۔ انھوں نے نہ لباس بدلا نہ طرزِ زندگی، نہ سواری نہ مکان و دوکان۔ میرے خیال سے اس بلند حوصلگی کی داد دیے بغیر کوئی رازی نامہ مکمل ہو نہیں سکتا۔

گزشتہ بیس سال سے حکیم رازی صاحب کے سایہ رحمت میں زندگی بسر کرنے کو میں اپنی خوش نصیبی جانتا ہوں اور دعا ہے کہ آگے کے بیس سال بھی ان کے دامنِ فیض سے متمتع ہونے کا زرخیز موقعہ ہم نیازمندوں کو ملتا رہے۔





## پونہ میں اُردو کا ساچا پیر۔ حکیم رازی

پونہ کی ادبی تاریخ میں نہایت ممتاز، مقبول و معروف اور ایک محترم ہستی کا اسم گرامی محمد رجب تو کسی پیدائشی سند میں چھپ کر رہ گیا لیکن حکیم رازی کا نام جہاں جہاں اُردو اخبارات اور رسائل پہنچتے ہیں گونجتا رہتا ہے۔ وہ شعر و ادب کی دنیا میں کسی تعارف کے محتاج نہیں ہیں۔

یوں بھی طبیعت کے قلندر ہیں۔ شہرت اور ناموری کی طمع نہیں رکھتے لیکن شہرت ہے کہ ان کے قدموں میں لوٹی رہتی ہے۔ ۸۵ سال عمر ہونے کو آئی لیکن تخلیقی جوت پچیس سال کے جوانوں جیسی۔ روش بھی ہے متحرک بھی۔ صوفیوں جیسا لباس بدن پر اور صوفیوں جیسا مزاج باطن میں۔ سب کے ساتھ بھلا کرتے آئے، بھلا کرتے رہے اور بھلا کرتے جا رہے ہیں۔ ساچا پیر اسٹریٹ پر وہ سچ مچ کے ساچا پیر ہیں جس کی کرامتوں سے بہتوں نے بولنا سیکھا، بہتیرے فنکار کہلائے اور اکثر صاحبِ کتاب بھی بن گئے۔ عمدۃ الاطباء حکیم رازی صرف جسمانی علاج نہیں کرتے، ذہنی اور روحانی کی تدبیر بھی فرماتے ہیں۔

وفادار ایسے کہ حضرت الحاج پیر عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی برہانپوری کے ہاتھوں پر بیعت کی تو ہنوز ارادت و عقیدت میں حرف نہیں آنے دیا بلکہ 'سرود بخش اللہ' (نعتوں اور منقبتوں کا مجموعہ) کے نام سے اپنی عقیدت مندی کا برملا اظہار و اعلان بھی فرمایا۔ حضرت ادیب مالِ گانوی کے آگے زانوئے تلمذ طے کیا تو حق شاگردی کے ادا کرنے میں ایک مثال قائم کر دی۔ حضرت ادیب کے لیے جو کام مالِ گانوں والے نہیں کر سکے وہ کام پونہ کے اس شاگردِ رشید نے کر دکھایا۔ ریاست مہاراشٹر اور ملک بھر میں ماضی کے ادبی شاعروں کی ایک بڑی تعداد موجود ہے جن سے چند عظمت و شہرت کی بلندیوں پر چھونے لگے تو اپنے ادبی ہونے سے منکر بھی ہو گئے لیکن حکیم رازی کئی شاگردوں کا استاد ہو کر بھی اپنے ادبی ہونے پر فخر و مسرت کا اظہار کرتے ہیں بلکہ انھوں نے تمام

ادبی شاعروں کی ایک منظوم فہرست بھی جاری کردی۔

ایولہ، حکیم رازی کا مولد ہے جہاں ۱۰ فروری ۱۹۲۰ء کو ولادت ہوئی۔ شہر کے ادبی ماحول اور صاحبانِ ذوق بزرگوں کی صحبت میں بچپن گزرا۔ پندرہ سال کی عمر سے شعر کہنے لگے۔ اس زمانے کے مشہور رسالے غنچہ اور پھول میں ان کی نظمیں چھپنے لگیں۔ ۱۹۴۰ء میں پونے آئے تو بس یہیں کے ہو کر رہ گئے۔ یہاں کی ادبی فضا، شعری ماحول اور شاعرانہ رتوں میں ان کے اندر کا فنکار ایسا تندرست و توانا ہوا کہ باید و شاید، آج بھی تخلیقی عمل اسی طرح جاری و ساری ہے۔ دو تازہ مجموعے ۲۰۰۴ء کے اوائل میں شائع ہو چکے ہیں۔

حکیم رازی نہایت تیز و طرار، سیماب آسا نہایت سرگرم، فعال اور متحرک انسان ہیں۔ جو سوچ لیا اسے کر کے رہتے ہیں۔ زندگی کے سنگلاخ راستوں سے مایوسی اور نامرادی کے پتھروں کو ٹھوکروں میں اڑاتے آئے ہیں۔ اسی لیے مزاج میں سنگینی تو ہے لیکن ترش کر ہیرا بن جانے کی گنجائش بھی محفوظ رکھی ہے۔ ”سنگ“ ان کی مخصوص شعری علامت ہے جس کے مختلف رنگ، شیڈس اور کیفیات ان کے اشعار میں تو نکھرتے ہیں لیکن شعری مجموعوں کے ناموں میں یہ علامت زیادہ روشن ہے۔ وہ بدن سے قدیم اور روایتی لگتے ہیں لیکن فکر، اظہار اور اسلوب میں جدت اور جدیدیت دونوں کی جلوہ گری ہے۔

حکیم رازی نے ساٹھ برسوں میں اُردو خدمات سے کبھی منہ نہیں موڑا۔ شہر کی شعری روایت کے تحفظ و توسیع، فنِ خطاطی کے پھیلاؤ، خوش خطی کے رجحان، ادبی صحافت کے ثبات، ادبی ماحول کی تشکیل، شعری ذوق کی تربیت، مطالعے کی ترغیب، ادبی رسائل و جرائد کے خرید کر پڑھنے کے شوق میں اضافے کی کوشش غرض جس طرح بھی بن پڑا وہ اُردو زبان و ادب کی خدمت کرتے رہے۔ انھوں نے بڑے بڑے مشاعرے منعقد کیے۔ کل ہند مشاعرے کرنے والی ہمتیاں پیدا کیں۔ غیر مسلموں سے قریب ہوئے، ان کو اپنے قریب کیا اس طرح وہ اُردو کی ایک جہتی کے کردار کو چمکاتے رہے۔ ان کا دواخانہ زبان و ادب کا بہترین پلیٹ فارم رہا ہے۔ یہاں اُردو کی مایہ ناز اور عظیم ہستیاں نے بھی حاضری دی ہے۔ حکیم رازی نصف صدی سے پونے میں اُردو زبان و ادب کی عملی خدمت کسی ستائش و صلے کی تمنا کے بغیر کر رہے ہیں۔ ان کی اُردو خدمات کا طویل سلسلہ انھیں پونے میں اُردو کا ساچا پیر ثابت کرتا ہے۔ ماہنامہ اسباق و تکلم کی ادارت اور سنگ و آہن،

رگ سنگ، کاروانِ سنگ، جہانِ سنگ، ارمغانِ نعت جیسے شعری مجموعوں کی اشاعت ہی ان کے لیے وجہ سکون ہے۔

’رگ سنگ‘ کے اجراء کے موقع پر حضرت حکیم رازی کی پچاس سالہ ادبی خدمات کے اعتراف میں ۲۳ مئی ۱۹۹۲ء بروز سنچر لیڈی حوابائی گزلز ہائی اسکول میں ’جشنِ رازی‘ کا اہتمام کیا گیا تھا جس کی صدارت ڈاکٹر عصمت جاوید نے کی تھی۔ اس موقع پر ایک مجلہ بھی شائع کیا گیا تھا جس میں ان کی شخصیت اور شاعری پر اظہارِ خیال کرتے ہوئے ڈاکٹر اشفاق انجم لکھتے ہیں:

”حکیم رازی ایک شخص نہیں، ایک عہد کا نام ہے جس کی آنکھیں غلامی کی تاریک تر راتوں میں ایک شمع کی طرح آفتابِ آزادی کے انتظار میں جلتی پگھلتی رہیں اور جب یہ آفتاب طلوع ہوا تو اس کی تیز کرنیں کرچیوں کی طرح ان کی آنکھوں میں چبھ کر رہ گئیں اور اس کے تپتے آنسوؤں میں لہو کا رنگ بھی شامل ہو گیا۔ سارے خواب، سراب ہو گئے لیکن ان لبوں کی شگفتگی اور مسکراہٹ میں اور ہی رنگ پیدا ہو گیا۔“

حکیم رازی تاحال اُردو کے عشق اور اس کی ترویج و اشاعت کے جنون میں مبتلا ہیں۔ پچاسی (۸۵) برس کی عمر ہونے کو آئی لیکن اُردو مزاج کی تشکیل و تعمیر کا سلسلہ اب بھی جاری ہے۔

(ڈاکٹر عبدالرحیم نشتر کی تصنیف ’’پونے میں اُردو تعلیم‘‘ سے ماخوذ)







# دکن مسلم انسٹی ٹیوٹ پونہ

## توصیفی سند

نئی صدی کو سلام

۲۶ جنوری ۲۰۱۱ء جشنِ جمہور کے موقع پر دکن مسلم انسٹی ٹیوٹ

جناب ..... حکمرانوں کی یاد میں کی

ادبی خدمات کے اعتراف میں توصیفی سند پیش کرنے کی سعادت حاصل کرتے ہوئے مسرت محسوس کر رہا ہے۔

آپ نے اپنی تصنیفات کے ذریعہ پونہ شہر کا نام ادبی دنیا میں روشن کیا ہے۔ اس کارنامہ کے لئے ہمیں اور اہالیانِ پونہ کو آپ کی ذاتِ گرامی پر فخر ہے۔

عبدالرشید شاہ  
قائم مقام  
کونسل چارلس سنگھ

محمد رفیع  
ساجد خان  
مکرمی

عابدہ خاتون  
عابدہ خاتون  
(صدر)

## تبصرہ - سنگ و آہن - حکیم رازی ادبی

صفحات: ۱۲۸، سائز: ڈیمائی، قیمت: ۲۰ روپے،

ناشر: اسباق پبلی کیشنز، ۵۷۲، ساچاپیر اسٹریٹ، پونہ-۱

حکیم رازی ادبی مسرتوں کی اداسیوں کے شاعر ہیں۔ یوں تو ان کا غم بڑا گہمیر ہے لیکن اس کے پہلو بہ پہلو نغمگی کی ایک مدھر سوت پھوٹ نکلی ہے جس نے غم کی تلخیوں کو گوارا بنا دیا ہے۔ ان کی غزلوں میں غم کی رعنائی ایک ظلم ہے جس نے باطنی حیات کو اسیر کر رکھا ہے۔ یہ نشتریت ایک جانب رازی کی طبعِ الم پسند اور مخصوص افتادِ ذہن کی نشاندہ ہے تو دوسری طرف روح کی بے مثال پاکیزگی اور جذبہ و خیال کے بے لوث خلوص کی مظہر بھی ہے لیکن رازی کا غم صرف لبو کی دھار سے عبارت نہیں ہے، اس پر سرمستی، سرور اور مدہوشی کا ایک انتہائی لطیف و سہ رنگا آنچل بھی سایہ فگن ہے۔ ان کا غم ایک باشعور انسان کا غم ہے جس میں سنجیدگی، وقار اور اعتدال و توازن کی ہمہ جہتی صفات موجود ہیں۔ اس غم میں فلسفیانہ گہرائیاں نہ سی، البتہ موضوع سے متعلق چند بنیادی نکات کی صراحت موجود ہے۔

دنيا کو گذرنا ہے دوزخ کے مراحل سے	فردوسِ مسرت کی تحصیل نہیں آساں
نہ وسعت آسمانوں میں نہ گنجائش زمینوں میں	میں رکھوں تو کہاں رکھوں دل بے مدعا یارب
سارے رشتے فضول ہوتے ہیں	دردِ مندی کے ما سوا رازی
نقش ہو کر رہ گئے ہیں ہر در و دیوار میں	اب کوئی صورت نہیں ہے بھول جانے کی ہمیں
رازی اُن کے لطف و کرم کی شان انوکھی دیکھی	
آنکھوں سے مل کر دل میں سمائے نظروں سے روپوش رہے	

اس غم پسندی کے پہلو بہ پہلو آج جس ماحول میں وہ سانس لے رہے ہیں، اس کے تقاضے کی نشاندہی بھی رازِی نے لب و لہجے میں یوں کرتے نظر آتے ہیں۔

ان کے چہرے سے یہ محسوس ہوا  
دنیا چلی ہے لوٹ کے انعامِ رنگ و بو  
زندگی یوں تو جان لیوا ہے  
یشیوں کے مکانوں کے پرے لوگ کھڑے ہیں  
بھگی ہوئی سی دیکھ رہا ہوں میں چشمِ دوست  
ہم کو پڑھئے جہاں سے جی چاہے  
زرد پتوں کی طرح جھڑ گئے ایک اک کر کے

کل کا اخبار پڑھا ہو جیسے  
بیٹھے ہیں فصلِ گل کی تمنا میں ہم ابھی  
پھر بھی جینے کا حوصلہ ہے ابھی  
پستی سے بلندی کی طرف سنگ چلا ہے  
دل میں اُتر گئی ہے مری بات کس طرح  
ایک کردار ہیں کہانی میں  
راس آیا نہ انھیں شاخِ شجر میں رہنا

آفسٹ پر چھپے غزلوں کے اس مجموعے میں ایک حمد، ایک نعت بھی ہے اور ادیبِ مالِیگا نوی، عتیق احمد عتیق، ڈاکٹر عصمت جاوید اور نذیر فتح پوری نے پیش لفظ اور تعارف وغیرہ لکھا ہے اور خود رازِی نے ”کچھ اپنے متعلق“ کے تحت اپنے اس اولین مجموعہء کلام کی اشاعت کے بارے میں تفصیل بتائی ہے۔ سرورق دیدہ زیب ہے، پشت پر رازِی صاحب کی تصویر بھی ہے۔





’قبول عام سند ہے مرے ترانے پر  
کہ میں نے لکھی ہے اپنی کتھا زمانے پر‘  
اس شعری آئینے میں حکیم رازی۔ شخص و شاعر

انسان اشرف المخلوقات ہے مگر خالق و مالک نے اسے دو طبیعتوں کے درمیان رکھ دیا ہے۔ ایک ’مدنی‘ طبیعت ہے جس کے تحت وہ گروہ، سماج، شہر/ گاؤں میں رہنا پسند کرتا ہے۔ دوسری طبیعت ’ذاتی‘ طبیعت ہے۔ وہ سب کے ساتھ رہتے ہوئے الگ بھی رہتا ہے۔ اس لیے اپنا گھر بناتا ہے اور بڑی حد تک یہ بھی سچ ہے کہ وہ اپنے گھر میں رہتے ہوئے بھی، کبھی اپنے ہی اندر بند ہو جاتا ہے۔ یہ وجہ اول و دوم حکیم رازی صاحب صراطِ مستقیم کے شاعر ہیں۔ بنیاد، انسانی اور آفاقی اقدار اعلیٰ کے لحاظ سے وہ ساری دنیا کے اچھے اور سچے انسانوں کے ساتھ ہیں کہ جن میں رہنا، ان کی فطرت اول کا اولیٰ تقاضہ ہے مگر ذاتی میلانِ طبع کے لحاظ سے اپنی سوچ اور اس کے اظہار کے لحاظ سے دوسروں سے مختلف بھی ہیں اور متنوع بھی، مگر چشمہ احساسِ مدنی، معاشرتی، اخلاقی و روحانی ماورائی دھارے ہی سے منسلک ہے۔

ان کی شاعری کے موضوعات عموماً وہی ہیں جنہیں صدیوں کے تسلسل نے مستند اقدار تسلیم کر لیے ہیں، جو سکھ رائج الوقت عالمی کی حیثیت رکھتا ہے۔ یہ قد ریں ’زمین اور آسمان‘، ’دل اور دنیا‘ دونوں کو محیط کیے ہوئے ہیں۔ لہذا رازی صاحب ایک باشعور، حساس اور باریک بین معاشرتی فرد ہونے کے ساتھ ساتھ خود آشنا اور ماورا آشنا بھی ہیں۔

زمین اور آسمان، دونوں دنیاؤں کو مربوط اور مضبوط رکھنے کے لیے انھوں نے جس زینے کا انتخاب کیا ہے وہ ’دردمندی‘ ہے۔ دردمندی بھی وہ جس میں دشمنی نہیں، درگزر، دوستی اور دوسروں کے لیے مٹنے میں ایک طرح کا اطمینان، گہرے معاشرتی طنز کے ساتھ جلوہ گر ہے۔ فرماتے ہیں۔  
شاید مری تباہی میں کچھ رہ گئی کسر  
پھر دوستی کا ہاتھ بڑھانے لگے ہیں لوگ

دردمندی کے ما سوا رازِی سارے رشتے فضول ہوتے ہیں

اسی دردمندی نے انھیں بیک وقت شعورِ حیاتِ ارضی اور عرفانِ حق کے چشموں سے ہم کنار کر دیا ہے۔ فکر و فن کی یہ اساس، حیاتِ بخش، سکون پرور نورانی و آفاقی قدروں سے ماخوذ ہے جس کا سلسلہ سنتوں اور صوفیوں سے ہوتا ہوا 'انبیاء' اور وہاں سے عارفانہ جست کے ذریعے ماورائیت کے بحرِ ذخار میں گم ہو جاتا ہے۔ یہ گم ہو جانا، فلسفیانہ اُلجھن نہیں بلکہ خشوع و خضوع یا احسان کی راہ سے ایمان و ایقان کی پختگی کا ثمرہ ہے۔ مگر یہ ہمہ صفت شاعرِ رازِی صاحب، عالم بالا کی بلند پروازیوں میں بھی، اپنے دل کی مٹی کی بھینی بھینی خوشبو، رچا بسا دیتے ہیں۔ لہذا ان کے کلامِ بلاغت مقام میں، اجزائے دل کی تابناکی اور سوز و ساز اپنے عہد کی تلخ نوائیوں سے ہم آہنگ ہو گئے ہیں۔ وہ اپنے عہد کی خستہ حالی، اقداری پائمالی، اہلِ جبر کی بالادستی اور عام انسانوں کی بے بسی دیکھ کر پریشان اور رنجیدہ ضرور ہوتے ہیں، مگر مایوسی کی انتہا پر پہنچ کر اندھیروں ہی کو زندگی کا بدل تسلیم نہیں کر لیتے ہیں۔ ان کی زمیںِ ادب، اس صورتِ حال کے علاج کے لیے مجرب نسخہ ہائے تزکیہ ذات و کائنات سے منور و مزین ہے۔

یہ تزکیہ ذات و کائنات کا نغمہ پر سوز، خلوص پرور، دل کش اور سلیس اندازِ بیاں کے ذریعے قلبی تزکیہ کی راہ کھولتا ہے، جس کی بنیادی نے 'دردمندی اور آرزومندی' کے تعمیری خمیر سے اُٹھتی ہے۔ وہ تہذیبی و سیاسی بگاڑ کو بغیرِ علاج نہیں چھوڑ دیتے کہ وہ امراض کے حکیم ہونے کے ساتھ ساتھ حکیمِ اخلاق بھی ہیں۔ انسان ہونے کے ناطے کہیں کہیں برہمی کا شکار بھی ہو جاتے ہیں مگر ان کا اجتماعی طرزِ فکر، احساس اور اظہار، حکیمانہ نرم روی اور شریفانہ گرمی دل کا پُر خلوص اظہارِ تجربات و مشاہدات ہے۔

'وقت کی گنگا اُلٹی بہہ رہی ہے' یہ انھیں معلوم ہے مگر وہ ایک فرض شناس اور درد آشنا انسان ہیں۔ کہیں بے باکی اور کہیں اشاریت کے انداز میں اعلان کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔

آج کے دور میں تاریخ کچھ ایسی بدلی  
دستِ یوسف ہے گریبانِ زلیخا کی طرف  
فریب، مکر، خوشامد، ریا، دروغ، ہوس  
انھیں سہاروں پہ دنیا کا کام چلتا ہے  
آدمی اتنا سخت جاں کب تھا  
زہر پی کر بھی جی رہا ہے ابھی  
یوں جڑیں کھوکھلی کرتا ہے وطن کی ہر شخص  
جیسے اس ملک کا باشندہ نہیں ہے کوئی

انسانی رشتوں کی شناسائی اور عہد کی تلخ روی اور ملک کی سیاسی بد حالی کو اپنی ذات کے آئینے میں دیکھنے اور دکھانے کا سلیقہ انھیں خوب آتا ہے۔ دراصل ان کی کتھا، اپنے اجتماعی شعور کی کتھا ہے، جو حال، ماضی اور مستقبل، تینوں زمانوں پر محیط ہے۔ مذکورہ اشعار اپنی گھڑت اور پیرایہ اظہار کے لحاظ سے گہرے طنز، حکیمانہ فکر اور احساس کے اظہار میں حد درجہ کامیاب ہیں۔ ایسا لگتا ہے، رازی صاحب تجربے کو خود 'ایکٹ' کر رہے ہیں اور ان کا قلم حقیقت حال کو خلوص اور جذبے کی زبان میں مجسم دکھا رہا ہے۔

ان کے ایسے اشعار فنی لحاظ سے بھی بڑے پراثر اور معنی خیز ہیں۔ شاعر، قاری کے تجربے میں آسانی سے شریک ہو جاتا ہے اور شاعر کے تجربہ ذاتی کی بازیافت اسے (قاری کو) مسرت اور بصیرت سے ہم کنار کرتی ہے۔ جیسا کہ میں نے کہا وہ خراب صورت حال کو خراب رہنے نہیں دیتے بلکہ علاج کے لیے نسخہ ہائے کیمیا ضرور فراہم کر دیتے ہیں۔ محروم تمنا، بے بس اور ستائے ہوئے انسانوں کے لیے وہ خود جائے پناہ بن جاتے ہیں۔ یہ وسیع مشربی، درد کی آگ میں بے غرض تپے جلے بغیر کسی کے ہاتھ نہیں آتی۔ انسان اور انسانیت سے یہ گہری محبت، مسیحائی لہجہ اختیار کر کے، جیسا بھی قاری سمجھ سکے، کبھی دھیمی اور کبھی زوردار آواز میں پکار اٹھتی ہے۔ گو لہجہ خطابت اور خود کلامی سے معمور ہے۔ فرماتے ہیں۔

آؤ میری آڑ میں بیٹھو تم کو زمانہ دیکھ رہا ہے  
فردوس مسرت کی تحصیل نہیں آساں دنیا کو گزرنا ہے دوزخ کے مراحل سے

دل میں بشر کے درد کی یہ صورت گری بھی قابل دید ہے۔ فرماتے ہیں۔

مرے دل میں بشر کا درد اس صورت سے ہے رازی  
کہ جیسے قلب انساں میں کوئی آیت اُتر آئے

اور وہ اپنی آرزو کے دھارے کو صاحب آیت کی طرف موڑ دیتے ہیں کہ وہی اصل میں منبع راحت جان ہے مگر اس شرط کے ساتھ۔

جنگلی تو بہر صورت نگاہوں کا مقدر ہے شناسا آدمی ہو جائے اپنی ذات سے پہلے  
اور جب آدمی اپنی ذات سے شناسائی حاصل کر لیتا ہے تو دوسرے انسانوں کی محبت بھی اسے حاصل ہو جاتی ہے۔ محبت ہی ضمانت امنِ عالم اور مقصودِ حیاتِ ابدی بھی ہے! یہی وہ جرعہ



زمزم روحانی ہے جو انسان کے لیے مصائب میں سہارا، سکون اور امن کا سامان فراہم کرتا ہے۔  
فرماتے ہیں۔

محبت میں جو حال اپنا فقیرانہ بناتے ہیں وہی کون و مکاں کو اپنا دیوانہ بناتے ہیں  
ایمان شکن ہیں گرچہ زمانے کے حادثات رازمی رضائے حق پہ ہوں ثابت قدم ابھی

دراصل رازمی صاحب کی شاعری اور شخصیت میں بے ربطگی نہیں ہے؛ صدیوں کے سلسلے کی  
قائم کردہ مستند انسانی اقدار پر ان کا یقین کامل ہے۔ یہاں تک کہ وہ جب اپنے مخصوص ملتی تناظر  
میں بھی اپنے تجربے اور مشاہدے کا تجزیہ کرتے ہوئے نتیجہ اخذ کرتے ہیں تو وہ اسی عالمی صداقت کا  
حصہ بن جاتا ہے۔ تبھی تو وہ یہ اعلان خطابی ترنگ کو ہوا دیتے ہوئے فرماتے ہیں۔

سب پسپائی کا اس کے سوا کچھ ہو نہیں سکتا ہمارے بیچ کوئی میر صادق، میر جعفر ہے

یہاں میر صادق و میر جعفر مخصوص تاریخی تناظر سے نکل کر آفاقی بد حالی اور تباہی کی علامت  
بن گئے ہیں۔ دنیا کے طول و عرض میں ایسے غداروں کی نشان دہی چنداں مشکل امر نہیں لیکن  
شخصیات کو علامت میں تبدیل کرنا، غیر معمولی فن کاری ہے۔

یہاں میں پھر یہی کہنا چاہتا ہوں کہ اعلیٰ انسانی اقدار کی نغمہ سرائی ہی ان کی شاعری کا نیچوڑ  
ہے، بے مثال جواز بھی اور طرہٴ امتیاز بھی! یہیں سے ان کی شاعرانہ، حکیمانہ، والہانہ، عارفانہ عصری  
رنگ و آہنگ میں رنگا ہوا دردمند و حوصلہ مند، نورانی لہجہ اپنی مخصوص شناخت بناتا ہوا، مختلف  
موضوعات کو چھوٹا اور مترنم کرتا ہوا دل کو نرمانے، گرمانے اور شرمانے کا سبب بن جاتا ہے۔ یہی  
دردمند، احساساتی، اصلاحی، طنزیہ لہجہ انھیں صراطِ مستقیم کا شاعر بناتا ہے۔ یہی ان کی انفرادیت ہے  
جو دردمندی کے پھولوں سے معطر ہو کر ان کے رومانی اشعار کو بھی ترفع، وقار سوز اور والہانہ پن عطا  
کرتی ہے۔ ان کا دل کش نغمہ، دلبری بھی دلوں کو گدگدانے لگتا ہے۔

وہ میرے مقابل کبھی چہرہ نہیں کرتے آئینہ صفت آئینہ دیکھا نہیں کرتے  
پھر یقیناً قرب کے لمحے میسر آئیں گے کاش! لگ جائے کسی کے وعدہ فردا میں آگ  
صرف اک بار اسے دیکھا تھا تیرہ شب میں عمر بھر پھر مری آنکھوں سے اُجالے نہ گئے

اسے چھو لینا یعنی خواب میں تنہی پکڑنا ہے

قرب آتے ہی وہ خوشبو کی صورت پھیل جاتا ہے

یہاں آخری شعر کا اولیٰ مصرع عروضی آرٹ سے مزین ہے۔ اس فنی خوبی کے ساتھ ساتھ ان کا رومانی شعری رویہ اور احساس نارمل انسان کی طرح سچا اور پر خلوص ہے مگر شوخی بیاں، رنگینی، رعنائی خیال، اشاریت، کنائیت اور ترفع سے معمور ڈرامائی کیفیت بھی لیے ہوئے ہے۔ الفاظ کا برتاؤ، رکھ رکھاؤ، صحت مند روایت کا امین ہے۔ زندگی کی راہ دشوار میں پائے استقلال کے ساتھ چلنے کا عمل بھی ہے۔ وہ بھی اسی صراطِ مستقیم کا پرتو ہے۔ ان کی اقدار کا خزانہ مجہول اور مبتذل ہرگز نہیں۔ لہذا ان کا کلام بھی زبان، فکر، احساس اور روح کے اضمحال سے بڑی حد تک پاک ہے۔ احتجاجی اشعار میں بھی طبیعت کا رکھ رکھاؤ نمایاں ہے۔ وہ ماضی کو حال و مستقبل میں بھی آئینہ دکھانا چاہتے ہیں۔ فردوسِ گم شدہ کی آرزو انسانی فطرت کے اجتماعی شعور ہی کی ایک لے ہے جسے نظر انداز کر کے آدمیت، عظمتِ آدم سے دور ہو گئی ہے۔ انسانی زندگی ایک تاریخی تسلسل ہے اور اپنی تاریخ کو بھلا دینا، انسانی تہذیب کے ارتقا کی غلط تشریح و تعبیر کے سوا کچھ نہیں۔ کتنا اچھا کہا ہے۔

خواب بچوں سے بزرگوں کے سنبھالے نہ گئے  
نئی تہذیب، روایات کی پابند نہیں

امن، آشتی، محبت اور رواداری کے خواب دیکھنا اور دکھانا، مکمل طور پر جب بند ہو جائے تو یہ دنیا ویرانے کی شکل اختیار کر لے گی۔ رازِ صاحب جیسے انسان دوست شاعر یہ نہیں چاہتے بلکہ وہ عظمتِ آدم کی بحالی کے طالب ہیں۔ دراصل ان کا شاعرانہ طرزِ اظہار ہمہ گیر ہے، جیسا تجربہ، جیسا موضوع، ویسا ہی اندازِ بیان وہ اختیار کر لیتے ہیں۔ قادر الکلام شاعر ہیں مگر قادر الکلامی سے آگے بھی روحِ فن کے رمز سے آشنا ہیں۔ غزل کے لیے جس متوازن، متین، منتخب، نرم اور دل کش لب و لہجہ کی ضرورت ہے، جس اشاریت اور کنائیت کی ضرورت ہے وہ ان کے یہاں بے حد نمایاں ہے۔ سادگی اور پرکاری ان کے اسلوب کا نمایاں وصف ہے۔

موضوعات شاعری گونا گوں ہیں جو ان کی وسیع النظری اور گہرے احساس کی دین ہے۔ دنیا کے بدلتے ہوئے حالات، معاشرت کی گمراہی، انسانیت اور انسانی قتلِ عام، یہ کبھی حالات انھیں مضطرب اور بے چین ضرور کرتے ہیں۔ لہجہ کبھی کبھی تلخ بھی ہو جاتا ہے مگر وہ اقدارِ اعلیٰ کے حوصلہ مند چراغِ جلانے سے کبھی نہیں تھکتے۔ بلحاظِ عمر وہ کافی بوڑھے ہیں مگر بلحاظِ فکر و فن کاروانِ سخن کے توانا و باعمل نوجوان ہیں۔ دراصل وہ انسان، خدا اور کائنات کے رشتے کی رمزیت کو پا چکے ہیں۔ معرفتِ حق انھیں حاصل ہو گئی ہے۔ فقیرانہ بے نیازی نے انھیں اس کمال تک پہنچا دیا ہے جہاں وہ فرماتے ہیں۔

ہم سے قلندروں کا نہ کچھ حال پوچھئے      تنہا بھی بیٹھتے ہیں تو محفل لیے ہوئے  
 ابھی ہیں سیکڑوں پردے تکلم پر، تبسم پر      سمجھنے کی طرح رازی کو اہل دل کہاں سمجھے  
 جیسی عارفانہ صورت حال سے وہ دوچار ہیں۔ یہی فقیرانہ آگہی اور بے نیازی نے انھیں اس چشمہ  
 زم زم میں بدل دیا ہے جس سے ہر کوئی فیض یاب و شفا یاب ہو سکتا ہے۔ مزید فرماتے ہیں۔

جو بھی در پر آئے گا      ہم سے دعا لے جائے گا  
 دوستوں کے واسطے ہوتا ہے جو حسن سلوک      ہے وہی دستور میرا اپنے دشمن کے لیے  
 بات ساری نظر پہ ہے موقوف      ورنہ کانٹے بھی پھول ہوتے ہیں  
 ان کے یہاں میر و غالب اور اقبال سے استفادہ ضرور ہے مگر آواز، الفاظ اور حالات حکیم  
 رازی کے اپنے ہیں۔ ان کے دل کا خلوص ہر شعر کے بدن میں رواں دواں خون ہے۔ زندگی سے  
 ہارے ہوئے انسانوں کے لیے وہ دوائے شفا، جسمانی ہی نہیں، روحانی کا صندوق بھی کھولے  
 ہوئے بیٹھتے ہیں۔ ان کے اشعار دامن دل ہی کو نہیں کھینچتے، دماغ کو بھی متاثر کرتے ہیں، متنوع فکر  
 اور جذباتی صورت حال، ان کے شاعرانہ اظہار سے دل کش ہی نہیں، پُر اثر بھی ہے۔ شخصیت،  
 عصرت اور آفاقیت کے چشموں سے فیض یاب شاعری، اہل ادب کے لیے مسرت سے بصیرت  
 تک معنی خیز سفرنامہ حیات رازی ہے۔ لامرکزیت میں ایک مضبوط مرکز کا اعلان حق بھی ہے۔ مزید  
 چند اشعار اس بات کے غماز ہیں کہ ان کے مجموعوں میں جدید لب و لہجہ اور جدید طرز فکر و احساس  
 کے نمائندہ اشعار بھی ان کے کلام میں گینوں کی طرح ٹنکے ہوئے ہیں۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ  
 وہ ادبی سلسلے سے جڑے ہوئے ہیں۔ ان کی اکتسابی طبیعت ایسے اشعار بھی کہلاتی ہے، جن میں  
 ندرتِ تخیل، پیکر تراشی اور استعارات کے معنوی انسلالات قاری کو دور تک لے جاتے ہیں۔ ایسے  
 اشعار معنوی تہہ داری سے لبریز ہیں۔

اشک پلکوں پہ مری یاس کا ایسا ٹھہرا      جیسے جلتا ہو سر شام دیا پانی پر  
 اسے چھو لینا یعنی خواب میں تتلی پکڑنا ہے  
 قریب آتے ہی وہ خوشبو کی صورت پھیل جاتا ہے

ذہنی و روحانی تزکیہ ہی ہوس رانی، سائنسی، فلسفیانہ تباہ کاری کی دنیا میں امنِ عالم کے  
 حصول کی خاص کلید ہے۔ صارفیت، پیداواریت، نفع خوری اور جنگی تباہ کاری کے دور میں انسانیت



کی اعلیٰ اقدار کے نعمات چھیڑنا، اگر کارِ ثواب نہیں تو انسانیت افروز عمل ضرور ہے اور رازی صاحب جیسے فن کار سے یہ حق چھینا نہیں جاسکتا۔ مقصدیت پسند اور انسانیت پرور ہونا ادب میں راندہ درگاہ ہونا نہیں ہے کہ ادب زندگی کی ترجمانی ہی نہیں بلکہ تنقید بھی ہے اور تنقید تند و تیز بھی ہوتی ہے اور ملیح بھی! جس کی شخصیت پارہ پارہ نہ ہو، بڑے اعتماد اور عقیدت کے ساتھ کہتا ہے بلکہ دعویٰ کرتا ہے۔ میں نے اللہ کو جس وقت پکارا رازی میری ہر ایک مصیبت ہوئی پارہ پارہ

۲۴ جنوری ۲۰۰۷ء



## حکیم رازی - پونہ کا ایک ممتاز شاعر

حکیم رازی کبھی محمد رجب تھے لیکن آج محمد رجب کم اور رازی زیادہ ہیں۔ رازی کے تخلص میں بھی ایک راز ہے، وہ امام فخر الدین رازی اور ابوبکر رازی دونوں سے رشتہ استوار رکھنا چاہتے ہیں؛ ایک کے ساتھ پیشے میں، دوسرے کے ساتھ شاعری میں لیکن یہاں ان کی شاعری پر چند سطور لکھنے کی جرأت کرتا ہوں..... مشہور نقاد ڈاکٹر عصمت جاوید نے لکھا ہے، حکیم رازی کے بارے میں:

”حکیم رازی نے شاعری کے کوچے میں ایک عمر گزاری ہے، پونہ کی ادبی محفلوں میں، شعری نشستوں اور عوامی مشاعروں میں ان کی ہستی جانی پہچانی جاتی ہے۔“

سردار جوہرامروہی نے لکھا ہے:

”حکیم رازی اپنے اوصاف و صفات میں پونہ میں ایک نمایاں اور مثالی حیثیت اور شخصیت کے مالک ہیں، رازی صاحب جہاں ایک حکیم کی حیثیت سے مشہور ہیں وہیں ایک ممتاز شاعر کی حیثیت سے بھی کم معروف نہیں۔ پونہ میں حکیم صاحب کو بڑی ہر دلچیزی اور مقبولیت حاصل ہے۔“

یہ رازی کے سلسلے میں چند صاحب بصیرت کی رائیں تھیں لیکن یہاں کلام کو سمجھنے کی کوشش کی جارہی ہے، زندگی اور عمل ایک شے کی دو مختلف تعبیریں ہیں، زندگی کی کامیابی یا ناکامی جہد مسلسل اور سعی پیہم پر موقوف ہے۔ کچھ لوگ من و سلویٰ کے منتظر بغیر عمل کے زندگانی کی لذتوں کے حصول پر ایمان رکھتے ہیں۔ رازی کو اس سے اختلاف ہے۔ اس کا ایمان ہے کہ زندگی کی خوشیاں بغیر عمل نامکمل ہیں، بلکہ زندگی کو سنوارنے کے لیے ہر وقت ہر آن، ہر لمحہ آزمائشوں سے گزرنا پڑتا

CHIEF MINISTER'S SECRETARIAT  
Mantralaya, Bombay-400 032



۵ جنوری ۱۹۸۱ء

محترم ادیبی صاحب، تسلیم

وزیر اعلیٰ کے نام ایک تحلیلین کردہ مضمون

نذرانہ عقیدت دریا۔ ہوا۔ وزیر اعلیٰ آپ کی  
اس کاوش کے لیے مشکور ہیں۔ آپ کی تحلیلین شاعری  
کا مجموعہ نائنڈیگ کرتی ہے۔

فقط  
مخلص

راجا لکھنوال  
پبلشر، ریشہ افسیر

جانب حکیم رازی ادیبی  
رازی جو کہ پوئے۔ ا



ہے اور ان آزمائشوں میں کامیابی کے بعد ہی زندگی کی رعنائیوں کے حصول کا امکان ہے۔  
 فردوسِ مسرت کی تحصیل نہیں آساں دنیا کو گذرنا ہے دوزخ کے مراحل سے  
 ماہ و انجم بوقتِ عزمِ سفر میری راہوں کی دھول ہوتے ہیں  
 غم اٹھانے کی تھی جس میں طاقت ساتھ اُس کا دیا زندگی نے

رازِی کا دل ایک درد مند دل ہے جس میں خلوص اور سچائی کے علاوہ کچھ نہیں۔ وہ انسانوں  
 کی تلاش میں سرگرداں ہیں۔ وہ انسانیت اور ہمدردی کے علاوہ تمام رشتوں کو فضول اور بے کار محض  
 گردانتا ہے۔ وہ تعلقاتِ محض انسانیت اور دردمندی پر استوار رکھنا چاہتا ہے۔

دردمندی کے ماسوا رازِی سارے رشتے فضول ہوتے ہیں  
 ہندو کوئی تو کوئی مسلمان ہے آج بھی انسان کی تلاش میں انساں ہے آج بھی

رازِی کو اس پیری میں بھی اپنے عشق و عاشقی کا زمانہ یاد ہے یہاں تک کہ اگر ان کے  
 محبوب کو اپنے حسن پر ناز تھا تو رازِی کو بھی اپنی نوجوانی پر ناز تھا۔

حسن میں تم ہی بے مثال نہ تھے ہم بھی یکتا تھے نوجوانی میں

رازِی کا محبوب سے اندازِ مخاطب بہت ہی پیارا ہے یہاں تک کہ کلامِ رازِی کا مطالعہ  
 کرنے والا کسی حسین وادی میں کھو جاتا ہے۔

دل مہکتا ہے آج بھی رازِی کتنی خوشبو تھی رات رانی میں

رازِی نے رات رانی کہہ کر اپنے محبوب کو یاد کیا ہے۔ رات رانی کا تصور ادنیٰ بھی قلب و  
 جگر کو فرحاں و شادماں کر دیتا ہے۔ اس کی حقیقت سے اہل ہند خصوصاً واقف ہیں، اہل عرب ایسے  
 موقعوں پر قُرْفل وغیرہ استعمال کرتے ہیں۔

رازِی اپنے عشق کا حال پردہ راز میں رکھنا چاہتا تھا تا کہ رسوائی سے بچ سکے۔ وہ عشاق کی  
 بدنام فہرست میں نہیں آنا چاہتا تھا مگر رازِی کی ظالم نگاہ نے سارا رازِ فاش کر دیا۔

رازِ اُلفت کا چھپایا تھا مگر اے رازِی کیا کریں جب ناگہم شوق نمایاں کر دے

رازِی کو اپنے جانِ محفل اور آبروئے مجلس ہونے کا کس قدر اعتبار ہے۔

رگینی محفل سب رہ جائے دھری ساقی اٹھ جائے اگر رازِی منہ پھیر کے محفل سے

آج کل ہر شخص مہمانِ خصوصی بننے کا دعویدار ہے۔ ہر شخص کرسی و اقتدار کا بھوکا ہے۔ ہر

شخص بڑے پن کا دیوانہ ہے لیکن یہ بڑے پن کا حصول عوام کی خدمت کے ذریعے نہیں بلکہ چچوں اور ابن الوقتوں کی مدح سرائی کے ذریعہ۔ اس رویے سے رازی کو سخت نفرت ہے اس بات پر اس کا اعتقاد ہے کہ بڑے پن کا حصول قوم کی خدمت اور حسن عمل کے ذریعے حاصل کرنا چاہیے۔

عظمت ہستی سے ہے حسن عمل کا واسطہ

لوگ رہتے ہیں پریشاں کیوں بڑے پن کے لیے

رازی بھی دوست دشمن کی ایک اچھی تعداد رکھتا ہے لیکن اس کا رویہ دونوں کے ساتھ یکساں ہے۔ وہ تفریق کو پسند نہیں کرتا بلکہ اس کی ہمدردیاں دوست دشمن دونوں کے لیے عام ہیں۔ دوستوں کے واسطے ہوتا ہے جو حسن سلوک ہے وہی دستور میرا اپنے دشمن کے لیے

کلامِ رازی کے مطالعہ سے اس بات کا شدت سے احساس ہوتا ہے کہ رازی ایک زندہ دل انسان ہے۔ وہ آلام و مصائب سے بالکل نہیں گھبراتا۔ وہ کٹھن سے کٹھن موقعوں پر جہاں صبر و ضبط کا دامن ہاتھ سے چھوٹ جاتا ہے وہاں بھی رازی صبر و تحمل کا ایک مرقع نظر آتا ہے۔ اس کا ہر شعر جہدِ مسلسل اور سعیِ پیہم کا نمائندہ ہے۔ وہ زندگی سے مایوس نہیں لیکن زندگی کو کھیل بھی نہیں سمجھتا۔ وہ ہر غم اور ہر مصیبت برداشت کرنے کو تیار ہے مگر جراتمندانہ طریقہ سے، اسے اس بات کی چنداں ضرورت فکر نہیں کہ لوگ کیا کہیں گے، دیوانہ یا ناعاقبت اندیش۔

ہم کو معلوم ہیں جینے کے سلیقے رازی ہوں گے وہ اور جو حالات سے ڈر جاتے ہیں  
ہر سزا مجھ کو گوارا ہے پر اس سے پہلے مجھ سے کیا جرم ہوا مجھ کو بتاؤ تو سہی  
بہتر ہے کہ ہٹ جاؤ مری راہ گذر سے دیوانہ ہوں دیوانے سے اُلجھا نہیں کرتے  
زندگی یوں تو جان لیوا ہے پھر بھی جینے کا حوصلہ ہے ابھی

رازی کا کہنا ہے کہ عوام کی پریشانیوں، مصیبتوں کا حل صرف حکومت کے پاس ہی نہیں ہے بلکہ اس کا اعتقاد ہے کہ ہم سب مل جل کر ایک ہو جائیں اور ایک دوسرے کی مصیبتوں کو سمجھنے کی کوشش کریں تو یہ آلام و مصائب کے بادل خود بخود چھٹ جائیں گے۔

انسانوں کی مشکل ہم

دور کریں گے مل جل کر

حکیم رازی خارجی دنیا سے بے خبر نہیں ہے بلکہ سیاست سے اچھی طرح واقف ہے۔ اس کو معلوم ہے کہ ہندوستان نے آزادی کی بہار حاصل کر لی لیکن وہ پھولوں کی اُداسی پر ماتم کناں ہے۔

وہ امنِ عالم کے لیروں کو خوب پہچانتا ہے، وہ حکامِ وقت کو ہر سازش، ہر فساد اور ہر اُودھم کا ذمہ دار ٹھہراتا ہے اور اس کو اس میں باک نہیں محسوس ہوتا۔

میں موسمِ بہار پر کیا تبصرہ کروں گلشن میں پھول پھول کا چہرہ اُداس ہے  
اسکائی لیب اور یہ ایٹم کی برکتیں دنیا کے گوشے گوشے میں خوف و ہراس ہے  
طوفانِ غم سے پار لگے گی یہ کس طرح کشی کا ناخدا ہی اگر بدحواس ہے  
لیکن رازی ترکِ گلشن کا مشورہ نہیں دیتا بلکہ بڑے پیار سے سمجھاتا ہے۔

بہر صورت اگر رہنا ہے اپنے ہی نشیمن میں تو پھر مانوس ہونا ہی پڑے گا برق و باراں سے  
حکیم رازی اُردو زبان کا شیدائی ہے۔ وہ اُردو زبان کی دل آویزی کا قائل ہے لیکن ساتھ ہی اُردو طبقے سے نالاں ہے۔ وہ یومِ غالب منانے والوں سے شکوہ بھی کرتا ہے جس کی کارروائی دعوتِ طعام سے آگے نہیں بڑھتی ہے۔

’یومِ غالب‘ جو مناتے ہو مناؤ لیکن کوئی اُردو کا بھی منشور بناؤ تو سہی  
رازی اُردو کے مستقبل سے مایوس نہیں بلکہ اس میں ارتقا کی رُمق محسوس کرتا ہے۔ اسے معلوم ہے کہ ارتقا کے تمام عناصر اس زبان میں موجود ہیں لیکن وہ تحقیق و تنقید کو معیارِ اصلی قرار دیتا ہے۔

یہ گلشنِ اُردو ہے خزاں آئے گی کیوں کر اُردو کی زمیں خیر سے زرخیز بہت ہے  
بے لاگ بنو اور اسے معیار پہ جانچو اُردو کا ہر اک لفظ دلاویز بہت ہے  
حکیم رازی قدیم خاکِ نشینوں کی یادگار ہیں۔ وہ پرانی قدروں کے نہ صرف محافظ بلکہ اس کی عملی تفسیر نظر آتے ہیں۔ پونہ جیسے ماڈرن شہر میں آج بھی وہ دوسرے میر نظر آتے ہیں بلکہ اپنی وضعِ قطع اور ہیئتِ جسمانی سے ان پر غالب کا دھوکہ ہوتا ہے۔

نظامِ میکدہ قائم، یونہی خدا رکھے پرانی طرز کے اب تک ایام ہیں محفوظ  
غرض کہ کلامِ رازی میں تخیل کی بلندی بھی، شوخی و سنجیدگی بھی، حسن و عشق کی روایت بھی، عصری آگہی بھی اور جذبات کی بالیدگی بھی ہے۔ کبھی کبھی طبی رموز بھی ان کے اشعار میں جھلکتے نظر آتے ہیں۔

جگر کی حرارت کو تسکین بخشنے یہ صندل کا شربت بھی اکسیر کیا ہے



اگر قلمی شورے کو پانی سے پی لو نکالے یہ پتھری یہ تفتیر کیا ہے  
 رہو گے توانا جو کم کھاؤ رازی یہی ایک نسخہ ہے اکسیر کیا ہے  
 حکیم رازی جہاں ایک ممتاز شاعر ہیں وہیں ایک کامیاب طبیب بھی۔ ایشیا کی مردہ پرستی  
 کے پیش نظر رازی کو سمجھنے میں کچھ وقت لگتا ہے، خود رازی کو اس کا احساس ہے۔  
 ابھی ہیں سیکڑوں پردے تکلم پر تبسم پر سمجھنے کی طرح رازی کو اہل دل کہاں سمجھے  
 غرض کہ ڈاکٹر خنداں کی زبان میں حیات رازی کا دو مقصد واضح طور پر نظر آتا ہے۔  
 یہی ہیں زندگی کے اپنے دو مقصد فقط خنداں حسینوں کو دعا دینا، مریضوں کو دوا دینا



## سنگ و آہن - پونہ کے قلعہ میں اردو کی گونج

’سنگ و آہن‘ پر کچھ کہنے سے قبل یہ اعتراف ضرور ہو جاتا ہے کہ پونہ اردو کے تخلیقی ادب کے لیے کچھ زیادہ سازگار نہیں۔ یہاں بڑی عمدہ درسی کتابیں تو شائع ہوتی ہیں لیکن نثری اور شعری مجموعے شاذ و نادر ہی منظر عام پر آتے ہیں۔ اس کتاب کے نقد و تبصرہ کے ذیل میں، میں اس اعتراف کو اہمیت دیتا ہوں۔

داغ، سیما، شفا اور محوی صدیقی کی طرح حضرت ادیب کے لاتعداد تلامذہ ملک بھر میں علم و ادب کا نور پھیلا رہے ہیں۔ حکیم رازی صاحب نے اپنے مجموعہ ’سنگ و آہن‘ کا انتساب اپنے استاد حضرت ادیب کے نام کیا ہے جس سے اُن کی عقیدت مندی اور سعادت مندی کا اظہار ہوتا ہے۔

حضرت ادیب مالکانوی، حضرت عتیق احمد عتیق، ڈاکٹر عصمت جاوید اور جناب نذیر فتح پوری نے ہر زاویے سے سنگ و آہن اور حکیم رازی ادبی کی شخصیت پر بھرپور روشنی ڈالی ہے۔ ماسوا کیا کہا جاسکتا ہے؟ ہاں۔ اگر کچھ کہا ہی جائے تو یہ کہنا مناسب ہوگا کہ ادھر پچھلے کچھ عرصہ سے جدید لب و لہجہ کے کئی شعری مجموعے منظر عام پر آئے، جن میں زبان فنی کے کمالات، زبان و ادب کی خدمت کے دعوے اور خود ستائی کے جلوے قدم قدم پر نظر آ جاتے ہیں..... سنگ و آہن میں کوئی لسانی پیچیدگی نہیں، دعوے داری نہیں، بلکہ سلاست اور سادگی اس مجموعے کی نمایاں خصوصیت ہے۔ وہ توحید اور رسالت کا اقرار بھی اسی طرح کرتے ہیں جیسے کسی فکری رجحان کی عکاسی کر رہے ہیں۔ حمد اور نعت اس کی بنیاد مثال ہے! گو حضرت رازی کسی تحریک کے زیر اثر نہیں لیکن مجموعے کے صفحہ صفحہ پر روایت ترقی پسندی اور (کچھ کچھ) جدیدیت پسندی کے نشان مل جاتے ہیں یعنی وہ عصیت کے قائل نہیں اور روشن خیالی کو ادب میں نہ صرف ضروری سمجھتے ہیں بلکہ اسے برتتے بھی ہیں۔

تدبیر سدا راہ کا پتھر ہی بنی ہے  
اساتذہ نے نہ چھوڑا کوئی تخیل بھی  
سن کے رازِ مکی غزل اک دیدہ ور نے کہہ دیا  
ہم کو تنقیص کا ہے خوف نہ تنقید کا غم  
بستیاں آباد کرتا ہے مٹانے کے لیے  
کس قدر تخریب سے مانوس انساں ہو گیا  
مندرجہ بالا اشعار میں روایتی پن چمک چمک جاتا ہے اور اب مندرجہ ذیل اشعار ملاحظہ کیجیے۔

دور کریں گے مل جل کر  
اپنی عظمت کو فقیروں نے اگر جان لیا  
انسانوں کی مشکل ہم  
تاج چڑھ جائیں گے نیلام پہ سلطانوں کے  
ترقی پسند ذہن کی واضح رواں شعروں میں موجزن نہیں اور اب مانوتا واد کے وجود کا اظہار بھی دیکھ لیجیے۔

دردمندی کے ماسوا رازِ مکی  
ہندو کوئی تو کوئی مسلمان ہے آج بھی  
سارے رشتے فضول ہوتے ہیں  
انسان کی تلاش میں انساں ہے آج بھی  
اور روایتی طرز میں سہی، قلمی کاوشوں کو اس سے اچھا خراج پیش بھی کیا جاسکتا ہے۔  
جب قلم خونِ جگر سے ترتر ہو جائے گا  
شہر پتھر کا اجنتا کا نگر ہو جائے گا  
کیا آج ہم، تعلیم یافتہ طبقہ کی جاہلانہ روش سے متاثر ہو کر یہ کہنے پر مجبور نہیں، ع:  
وہیں چھڑتی ہے رازِ مکی جہل کی بات  
جہاں پر علم کا چرچا بہت ہے  
اور جب شاعری کی فکر میں روایت شکنی در آتی ہے تو یوں تغزل کا نزول ہوتا ہے۔  
رازِ مکی یہ زندگی بھی کوئی زندگی ہے جو  
پابند، رسم و نذرِ روایات ہو گئی  
ہاں! ان کے اس خیال سے ہم متفق بھی ہوں، ضروری نہیں۔

اساتذہ نے نہ چھوڑا کوئی تخیل بھی  
عام شعرا کی طرح رازِ مکی بھی خود آگہی کے اظہار سے منکر نہیں۔  
حقیقتوں کی یہ تلخی، اصول کی سختی  
کوئی بھی ہونہ سکا مل کے شادماں ہم سے  
رسائل اور اخبارات و کتب کی تعدادِ اشاعت نیز کھپت کے پس منظر میں رازِ مکی صاحب کا یہ



شعر تعجب خیز بھی ہے عبرتناک بھی۔

یہ گیشن اُردو ہے خزاں آئے گی کیوں کر اُردو کی زمیں خیر سے زرخیز بہت ہے

یہ تو ہوا شاعر موصوف کے سحرے روایتی یا ترقی پسندانہ لہجے کا عام سا جائزہ، 'سنگ و آہن' میں چونکا دینے والی بات دراصل اب شروع ہوگی۔ یہی بات حکیم رازی ادیبی کے آئندہ شعری سفر کا سنگ میل ثابت ہوگی۔ اس باب میں عصری حسیت، نیا شعری اسلوب اور خوش آئند پیش گوئی بھی ہے۔

کچھ نتیجہ ضرور نکلے گا بات کا کوئی سلسلہ تو چلے  
ہم کو پڑھئے جہاں سے جی چاہے ایک کردار ہیں کہانی میں  
اسکاٹی لیب اور یہ ایٹم کی برکتیں دنیا کے گوشہ گوشہ میں خوف و ہراس ہے  
جو دن بھی نکلا وہ روزِ حساب کا نکلا کہ لمحے لمحے میں صدیوں کا فاصلہ نکلا

ظاہری طور پر کتاب ہر عیب سے پاک ہے۔ گٹ اپ، کتابت اور طباعت سب کچھ شاندار ہے۔ نفاست ہر صفحہ سے جھلکتی ہے۔ اگر اس میں تھوڑی سی (ایک آنچ کی) کسر رکھ دی جاتی تو قیمت کچھ نیچے اُتر سکتی تھی، اس حساب میں تو بیس روپے زیادہ قیمت نہیں، قیمتیں کم ہوں، کتابیں کتب خانوں میں نہیں، ہاتھوں میں محفوظ ہوں، اس کا خیال نو عمر فنکاروں کو نہ سہی..... حکیم رازی صاحب جیسے جہاندیدہ اصحاب فکر کو رکھنا ضروری ہے..... میرے خیال میں 'سنگ و آہن' پونہ کے تاریخی میدان میں غریب اُردو کی ایک بیباک اور بلند آواز ہے جس کی پذیرائی بہر حال اُردو والوں پر لازم ہے۔



## حکیم رازی ادبی - صدی کا آدمی

حکیم رازی ادبی صاحب کی پروقار، پر بہار اور پرکشش شخصیت کو مد نظر رکھتے ہوئے مجھے بیک وقت دو شعر بے ساختہ یاد آ رہے ہیں۔ ایک تو نریش کمار شاد نے کہا تھا اور کیا خوب کہا تھا۔ بارے دنیا میں رہو شاد یا ناشاد رہو ایسا کچھ کر کے چلو یاں کہ بہت یاد رہو

اور ڈاکٹر اقبال کا یہ شعر بھی اپنی مثال آپ ہے۔

ہزاروں سال نرگس اپنی بے نوری پہ روتی ہے

بڑی مشکل سے ہوتا ہے چمن میں دیدہ ور پیدا

درج بالا دونوں اشعار کا اطلاق حکیم رازی ادبی پر خوب ہوتا ہے۔

حکیم رازی ادبی ..... ایک مخلص و دوراندیش انسان، ہنستا مسکراتا خوبصورت چہرہ، گندمی رنگ، منحنی بدن، سر پر درویشانہ ٹوپی، خوش رنگ سفید داڑھی، سفید لمبا کرتا پجامہ، چہرے کے نقش و نگار ملائم و صبیح، لمبا قد اور آواز میں گھنگھناہٹ۔ یہ سراپا ہے حکیم رازی ادبی کا جو عمر کی چھیا نوے بہاریں دیکھ چکے ہیں اور ایک صدی کا تقاضہ پورا کرنے جا رہے ہیں (خدا میری دعا قبول کرے) حکیم پھر حکیم ہی ہوتا ہے۔ اس طویل العمری میں بھی زندگی کے شب و روز کیسے گزارنا چاہیے اچھی طرح جانتا ہے ورنہ اس عمر میں لوگ یا تو کوچ کر جاتے ہیں یا پھر بستر سے لگ کر اللہ اللہ کرتے رہتے ہیں۔ لیکن حکیم صاحب بڑے عزم اور مزے سے سائیکل کی سواری کرتے ہوئے ساچا پیر اسٹریٹ پر اپنے چھوٹے سے مطب میں حسب معمول آتے ہیں، تمام چیزیں بڑے سلیقے اور قرینے سے لگاتے ہیں اور پھر مریضوں کی شفا یابی میں جٹ جاتے ہیں۔

حکیم رازی ادبی صاحب کی شخصیت میں کچھ ایسی کشش ہے کہ جو بھی ان سے ایک بار مل

لے پھر وہ ہمیشہ کے لیے ان کا گرویدہ ہو جاتا ہے کہ خلوص و محبت اور مروت ان کے رگ رگ سے طلسمی شعاعوں کی طرح پھوٹی رہتی ہیں۔

میری پہلی ملاقات ان سے یہی کوئی ۸۴-۱۹۸۳ء میں ساچا پیر اسٹریٹ پر ان کے مطب میں ہوئی تھی جب میں بال بھارتی اُردو بورڈ کے تین روزہ ورک شاپ میں کتابوں پر تجزیے کے لیے آیا تھا اور قیام بھی ساچا پیر اسٹریٹ کی جمی لاج میں تھا۔ حکیم صاحب سے ملاقات کا پہلا ہی نقش کچھ اتنا گہرا تھا کہ آج تک اس حصار سے نکل پایا ہوں نہ اس کی خواہش ہے۔

میری ہی طرح پتہ نہیں ہندوستان اور بیرون ملک سے کتنے ہی ادبا، شعرا، دانشور اور مختلف مکتبہ فکر کے معروف و غیر معروف اشخاص حکیم صاحب کے چھوٹے سے مطب کے بیٹج اور تختے پر بیٹھ کر ان کی مہمان نوازی اور شعری و ادبی گفتگو کا لطف اٹھا چکے ہیں اور ہنوز یہ سلسلہ جاری ہے۔ وہی مسکراہٹ، وہی خلوص، وہی مہمان نوازی اور وہی مقناطیسیت کا جادو۔ اس موقع پر مجھے اپنا ہی ایک شعر یاد آ گیا کہ۔

شاید خلوص و پیار کی معراج ہے یہی نکلے زباں سے لفظ تو لعل و گہر ہوئے

صدی کے اس آدمی میں نہ جانے کتنے آدمی بستے ہیں اور اس ایک چہرے پر نہ جانے کتنے ہی چہرے لگے ہیں۔

وہ ایک سیدھے سادے، سچے اور نیک انسان بھی ہیں۔ گھریلو ذمہ داریوں سے بھی نبرد آزما ہوتے ہیں۔ ایک فطری و کامیاب شاعر بھی ہیں۔ اپنے روحانی پیشوا اور پیر و مرشد محترم الحاج محمد عبدالغفور بخش اللہ اشرفی صاحب (برہانپوری) سے بھرپور عقیدت بھی رکھتے ہیں اور ہر سال برہانپور جا کر اپنی بے پناہ عقیدت کا ثبوت بھی دیتے ہیں۔ مرحوم ادیب مالگانی کے نہ صرف سچے شاگرد ہیں بلکہ ان سے قربت داری بھی رکھتے ہیں۔ گاہے گاہے شاگرد ہونے کا حق بھی ادا کرتے رہتے ہیں۔ حکیم صاحب نے صحافتی خدمات بھی انجام دی ہیں۔ ماہنامہ 'اسباق' سے الگ ہونے پر کامیابی کے ساتھ ایک بڑے عرصے تک ماہنامہ 'تکلم' کو زندہ رکھا اور نمبر بھی نکالے۔ کئی شعری مجموعوں کے خالق ہیں۔ حمد، نعت و منقبت میں مہارت رکھتے ہیں۔ علم عروض پر دسترس رکھتے ہیں، شاگردوں کے کلام پر اصلاح بھی کرتے ہیں۔ اس کے علاوہ حکیم رازی ادبی صاحب ایک بہترین خطاط بھی ہیں۔ انھوں نے گاہے گاہے جو خطوط راقم الحروف کو لکھے ہیں وہ خطاطی کا بہترین نمونہ ہیں۔ بقول



مدیر 'اسباق' پونہ "وہ پیشہ ور خطاط نہیں ہیں لیکن فن خطاطی کے تمام اصولوں سے واقف ہیں، کتابت کی نزاکتوں اور باریکیوں کا علم رکھتے ہیں، ان کی مکتوب نگاری قابل رشک ہوتی ہے۔"

(ماہنامہ 'اسباق' ص: ۶، جنوری ۲۰۰۵ء، پونہ)

۱۹۹۲ء میں حکیم رازی صاحب کا ادبی خدمات کے اعتراف میں پچاس سالہ جشن بھی بتایا گیا جو بے حد کامیاب رہا۔ اسی طرح ۸۳-۱۹۸۴ء میں انھیں مسلم بینک پونہ کا وائس چیئرمین بھی نامزد کیا گیا۔ حکیم رازی صاحب صوفیانہ مسلک سے وابستہ ہیں۔ ساتھ ہی طب و حکمت سے لوگوں میں صحت بھی تقسیم کرتے ہیں اور یہی ان کے روزگار کا وسیلہ بھی ہے۔ خدا جانے اس ایک مسکراتے چہرے پر اور کتنے چہرے ہوں گے جو نگاہوں سے اوجھل ہیں۔ غرض یہ کہ حکیم رازی ادبی اپنی ذات میں خود ایک مکمل انجمن ہیں، ایک تنظیم ہیں، ایک ادارہ ہیں۔ حکیم رازی ادبی ایک ایسے دیدہ ورو فعال شخص کا نام ہے جو صدیوں سے جنم لیتا ہے۔

حکیم رازی ادبی صاحب کی بے پناہ محبت، خلوص، سادہ مزاجی اور اپنائیت کا ایک واقعہ مجھے یاد آ گیا۔ ۲۰۰۵ء میں روزنامہ 'انقلاب' کے ادبی صفحے پر میری غزل شائع ہوئی۔ حکیم صاحب نے فوراً مبارکبادی کا خط لکھ کر غزل کی تعریف کی اور برملا لکھا کہ آپ کی غزل کا مطلع ویسے تو بہت خوب ہے لیکن اس کا مصرعہ ثانی اگر یوں کر دیں تو اور زیادہ خوبصورت بن جائے گا۔ میری غزل کا مطلع تھا۔

چاندی کی طرح ہے نہ یہ سونے کی طرح ہے  
دنیا مری مٹھی میں کھلونے کی طرح ہے

حکیم صاحب نے کہا اس طرح کر دیں (مصرعہ ثانی)

'دنیا مرے ہاتھوں میں کھلونے کی طرح ہے'

اس خوبصورت ترمیم پر میں نے فوراً حکیم صاحب کو شکریہ کا خط لکھا۔

جیسا کہ میں اوپر ذکر کیا حکیم رازی ادبی کی ایک شخصیت میں کئی شخصیتیں سانس لیتی نظر آتی ہیں لیکن ادبی اعتبار سے ان کی شناخت ایک فطری و کامیاب شاعر کی حیثیت سے اظہر من الشمس ہے اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ وہ ایک طویل عرصے سے شعر گوئی کی طرف راغب ہیں۔ ان کے کلام میں کلاسیکی و روایتی انداز کے ساتھ ساتھ دورِ جدید کے تقاضوں کی بازگشت بھی سنائی



CHIEF MINISTER



MAHARASHTRA

Mantralaya, Bombay 400 032

Date

18 MAR 1981

جناب حکیم رازی ادبی صاحب

مجھے یہ جان کر بہت خوشی ہوئی کہ پونے کے علمی مرکز  
سے دو ماہی رسالہ - اسباق - کا وسط مئی ۱۹۸۱ء سے  
اجراء ہو رہا ہے۔

میں اس موقع پر مبارکباد پیش کرتے ہوئے امید کرتا  
ہوں کہ - اسباق - قارئین کی علمی، ادبی اور سماجی معلومات  
میں اضافہ کرنے کا باعث ہو گا اور انکی دلچسپیوں میں اضافہ  
کے گا۔

مخلص

(عبدالرحمن انتولے)

جناب حکیم رازی ادبی  
پونے۔ ۱

دیتی ہے۔ اس لیے ان کے کلام پر ہم کسی مخصوص تحریک کا لیبل نہیں لگا سکتے۔ صاف ستھری، عمدہ، اخلاقی و مقصدی شاعری ان کا وصف رہا ہے۔ خصوصاً ان کی غزلیں پڑھنے والے کو اپنی طرف متوجہ کر لیتی ہیں۔ حکیم صاحب کے شعری سفر کا آغاز بچوں کی نظمیں لکھنے سے ہوا۔ بقول حکیم رازی :

”اسکول کے زمانے ہی سے شاعری کی ابتدا ہو چکی تھی، اس زمانے میں دہلی اور بجنور سے بچوں کے دو پرچے ’نغینہ‘ اور ’پھول‘ شائع ہوتے تھے، میری نظمیں ان میں اکثر شائع ہوتی تھیں۔“

(ماہنامہ ’اسباق‘، ص: ۸، جنوری ۲۰۰۵ء، پونہ)

اُردو میں غزل کل بھی مقبول تھی، آج بھی ہے اور کل بھی تابناک ہے۔ آئیے چلتے چلتے حکیم رازی صاحب کی غزلوں کے کچھ چندہ اشعار ذہن نشین کر لیں۔

کردیتی ہے ان لوگوں کو تاریخ فراموش  
ہم جیت کے شیدائی کسی طرح گوارا  
جنگ نفرت کی چھڑی ایسی وطن زخمی ہے  
دردمندی کے ماسوا رازی  
ہم کو پڑھئے جہاں سے جی چاہے  
منصور مزاجی کی بدولت یہ ہوا حال  
ہم نے جو رخت سفر باندھ لیا باندھ لیا  
فریب دوستی سو بار کھا کر  
دشمنی کے کئی کردار ہوا کرتے ہیں  
تیز تر دھوپ ہے مسائل کی  
اُسے چھو لینا یعنی خواب میں تتلی پکڑنا ہے  
قریب آتے ہی وہ خوشبو کی صورت پھیل جاتا ہے  
دعا ہے کہ یہ گھٹنا پیڑیوں ہی تھکے ماندے لوگوں کے سروں پر سایہ لگن رہے۔





## حکیم رازی - فکر و فن کے آئینے میں

اک ہمارے دم سے ہیں دنیا کی ساری رونقیں ہم اگر مرجائیں گے سونا نگر ہو جائے گا  
ماہر ہوں اپنے فن کا میں اپنے کمال کا پتھر کو بولنے کا ہنر دے کے جاؤں گا  
درج بالا اشعار اُردو کی عظیم المرتبت شخصیت الحاج حکیم رازی ادبی اشرفی صاحب کے  
ہیں۔ ان اشعار کے مفہوم پر غور کرنے کے بعد راقم الحروف نے ان کے تمام شعری مجموعوں کا  
مطالعہ اس لیے کیا کہ واقعی یہ بزرگ اپنے فن کے ماہر ہیں یا خیال برائے خیال جیسی شاعری ہے۔  
یہیں السلطنت آصفیاء ہی مہاراجہ سرکشن پر شاد شاد ایک طویل عرصے تک سلطنت آصفیہ میں  
وزیر اعظم رہے۔ دیوان قمر پر مہاراجہ نے اُردو میں تقریظ لکھی ہے اور قمر کی شاعری کی داد دیتے  
ہوئے ایک جگہ مہاراجہ لکھتے ہیں:

”تمھاری بیاض کا ہر ایک مصرعہ روانی میں چلتی ہوئی تلوار ہے اور ہر ایک  
لفظ چبھتا ہوا نشتر اور ہر ایک حرف افتر و ختم انگڑ اور ہر ایک کلمہ پھڑکتا ہوا شعلہ  
ہے۔ جی چاہتا ہے کہ اس بیاض عاشقان کو حرزِ جان بناؤں اور اپنے دلِ شیدا کو  
عمر بھر معانی کا تصویر خانہ ٹھہراؤں۔“

درج بالا تقریظ کا ہر لفظ حضرت حکیم رازی ادبی صاحب کی شاعری پر مکمل طور پر منطبق ہوتا

ہے۔

دکن کے مایہ ناز شاعر سکندر علی وجد نے ایک جگہ لکھا ہے:

”تمام فنونِ لطیفہ کی طرح شاعری بھی بڑا ریاض چاہتی ہے۔ اعلیٰ شاعری  
کی منزل تک پہنچنے کا کوئی آسان اور قریب کا راستہ نہیں ہے، برسوں کی محنت،

مشق اور مطالعے کے بعد اچھا شعر کہنے کا سلیقہ آتا ہے۔“

حضرت الحاج حکیم رازی ادیبی اشرفی صاحب نے بڑی محنت، ریاضت اور مشقت کے بعد اپنا مقام بنایا ہے۔ رازی صاحب بڑی اعلیٰ صلاحیتوں کے شاعر ہیں۔ انھوں نے اپنے فن کے ہیروں کی تراش خراش اور اُن کی آب و تاب نکھارنے میں بڑے خلوص اور انہماک سے ریاضت کی ہے۔ حکیم رازی ادیبی صاحب کا کلام درحقیقت کلامِ بلاغت نظام ہے۔

(۱) ارمغانِ نعت، (۲) سرودِ بخش اللہ، (۳) سنگ و آہن، (۴) جہانِ سنگ، (۵) رگِ سنگ، (۶) کاروانِ سنگ ان کے شعری مجموعے ہیں۔

حکیم رازی صاحب سے میں گزشتہ دس برسوں سے غائبانہ متعارف ہوں اور مختلف رسائل میں ان کا کلام شائع ہوتا ہے اور ان ہی رسائل میں ان کا کلام پڑھتا رہتا ہوں۔ بزرگ شعرا کے حلقوں میں جو تذکرے ہوتے ہیں اُن میں حکیم رازی صاحب کا نام بھی نہایت ادب و احترام سے لیا جاتا ہے۔ حضرت رازی صاحب سے جب مراسلت ہوئی تو اُن کی تحریر سے اور ان کے ذریعے ارسال کردہ شعری مجموعوں کے اشعار سے یہ بات واضح ہو چکی ہے کہ ایک کہنہ مشق قادر الکلام نعت، منقبت اور غزلوں پر مبنی شاعری کا خالق حکیم بھی ہے اور شاعر بھی ہے۔ قطعہ تاریخ و تاریخ گوئی کا ماہر ہے۔ ماہنامہ ’اسباق‘ کے حکیم رازی ادیبی اشرفی کے گوشہ سے یہ بات واضح ہوئی کہ حضرت رازی مرنجانِ مرخ شخصیت کا نام ہے جو ایک حرفِ چو طرف کے مصداق ہے۔ مجھے ان کے درج ذیل غزل کی لفظیات اور تخیل بے حد پسند آئے۔ اس غزل کے تمام اشعار حضرت رازی صاحب کے تجربے و مشاہدے پر مبنی ہے جن میں ناصحانہ رنگ ہے اور خطیبانہ لہجہ بھی ہے۔ غزل۔

جو بھی در پہ آئے گا	ہم سے دعا لے جائے گا
تو نے کانٹے بوئے ہیں	پھول کہاں سے پائے گا
جس نے دل توڑا میرا	من ہی من پچھتائے گا
چشمِ بصارت کھونے والے	راہ کہاں سے پائے گا
تن کر چلنا چھوڑ بھی دے	ورنہ ٹھوکر کھائے گا
حق کا طوفان اُٹھے گا	دنیا پر چھا جائے گا
دنیا والے ڈھونڈیں گے	رازی جب مر جائے گا

شاعر بننے کے لیے جو چیزیں اجزائے ترکیبی کی حیثیت سے ناگزیر ہیں وہ رازمی صاحب کے اندرون میں بھی بقدرِ وافر موجود ہیں اور باہر سے بھی فراہم ہوئیں۔ مثلاً مزاجِ موزوں، دلِ حساس، طبعِ دردمند، نگاہِ ژرف ہیں، اُردو و فارسی زبان و ادب اور عروض و رموزِ فن کا معتد بہ علم، ادبیاتِ عالیہ کا مطالعہ..... اتنی ساری چیزوں کی فراہمی کے بعد وہ اچھے شاعر نہ بننے تو حیرت کی بات ہوتی۔ مخصوص لب و لہجہ اور منفرد انداز میں وہ بہت اچھا کلام کہتے ہیں جو بعض اوقات دل کو چھوٹا اور روح میں اُتر جاتا ہے۔ امروز و فردا پر محیط ان کی شاعری وارداتِ قلبی کا مناسب و موزوں اظہار ہوتی ہے۔

’سنگ و آہن‘ کے یہ اشعار مجھے بے حد پسند آئے۔

ذرّہ ذرّہ خاک کا شمس و قمر ہو جائے گا      اے حسیں جس راہ سے تیرا گذر ہو جائے گا  
جب قلم خونِ جگر سے ترتر ہو جائے گا      شہرِ پتھر کا اجتا کا نگر ہو جائے گا

رازمی صاحب کی زبانِ اُردو سے بے پناہ عقیدت و محبت ملاحظہ کیجیے۔

یہ گلشنِ اُردو ہے خزاں آئے گی کیوں کر      اُردو کی زمیں خیر سے زرخیز بہت ہے  
بے لاگ بنو اور اُسے معیار پہ جانچو      اُردو کا ہر اک لفظ دلِ آویز بہت ہے  
بادِ خزاں سے دور رہے گا سدا بہار      اُردو زبان کا ایسا شجر دے کے جاؤں گا  
’یومِ غالب‘ جو مناتے ہو مناؤ لیکن      کوئی اُردو کا بھی منشور بناؤ تو سہی

اُردو زبان کی سب سے مقبول عام صنفِ غزل ہے۔ غزل کا جادو کل بھی سرچڑھ کر بولتا تھا اور آج بھی بولتا ہے۔ یہ ایسی صنفِ شاعری ہے جس کی کشش اور شگفتگی سب کے دلوں کو مسحور کر لیتی ہے۔ غزل، غزالِ صفتی سے لے کر غزالِ گزیدگی تک کے تمام مراحل کو اپنے اندر سمیٹنے کی خوبیوں سے مالا مال ہے۔ اس صنف کا کمال یہ ہے کہ یہ اپنے قارئین کو جتنی مسرت بخشتی ہے اتنی ہی بصیرت بھی عطا کرتی ہے۔ اسی لیے کہا جاتا ہے کہ شاعری جذبات کا نہیں جذبات کی تہذیب کا نام ہے۔ جب شاعر کے جذبات و احساسات اور افکار و خیالات غزل کا پیکر اختیار کرتے ہیں تو قارئین کے دل اپنے آپ اس کی اثر پذیری قبول کر لیتے ہیں۔ یہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ آج کی سیاسی فضا نے اُردو زبان کا قافیہ تنگ کر دیا ہے۔ ایسے میں اُردو کے شیدائیوں کا گیسوئے اُردو میں چاند ستارے ناکٹنا خوشگوار کیفیت سے ہم آہنگ کر دیتا ہے۔ تخلیقِ فن کا معاملہ اکتسابی اور فیضانی سے زیادہ وجدانی



اور عرفانی ہوتا ہے۔ یہ شعوری کوشش کی شکل میں آورد کا شکار ہو کر انتقاضِ تاثیر کا سبب بن جاتا ہے تو آمد کی موافقی اُس کے حسن میں چار چاند لگا دیتی ہے۔ غزل اور غزلیہ تہذیب کی وادی اتنی پرکشش ہوتی ہے کہ ہر کوئی وارفتہ ہو کر اُس میں اتر جاتا ہے لیکن یہ بعد میں معلوم ہوتا ہے کہ اس وادی گل پوش کی سیر کرنے والوں میں کتنے لوگوں کو جمالیاتی شعور کا ادراک تھا اور کتنوں کو نہیں تھا۔ غزل ایک مرغوب لیکن مشکل ترین صنفِ شاعری ہے۔ اسی لیے آل احمد سرور نے غزل کو چاول پر قل ہو اللہ لکھنے سے تعبیر کیا ہے۔ بظاہر سادہ آسان، دل کش اور سبک نظر آنے والا یہ فن باطنِ تفکر، تخیل، تعمق، تجل، تدبر اور تحمل کا متقاضی ہوتا ہے۔ الحاج حکیم رازی ادبی کی شاعری زندگی کے رویوں کی سچی عکاسی کرتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ان کا فن فسون کاری کا شکار نہیں ہوا ہے۔ ان کا انداز فکر، ان کا اسلوب اور شعر گوئی کا طریقہ سادہ ہونے کے ساتھ ساتھ دلنشین بھی ہے جسے ہم سادگی میں پُر کاری سے بھی تعبیر کر سکتے ہیں۔ وہ اپنے احساسات و جذبات اور تجربات و مشاہدات کو اپنی شاعری کے پیکر میں ڈھالتے ہیں جس سے وہ گذر چکے ہیں۔ اُن کے فن میں جو سچائی ہے وہ اُن کے مختلف تجربات و مشاہدات کی اکائی ہے۔

شاداب و پُر بہار رہے گا مرا کلام  
رازی غزل کو خونِ جگر دے کے جاؤں گا

حکیم رازی ادبی اشرفی کی غزلیات کے مختلف متفرق اشعار مختلف کیفیات کے غماز ہیں۔  
میں نے اللہ کو جس وقت پکارا رازی  
میری ہر ایک مصیبت ہوئی پارہ پارہ

دوستوں کے واسطے ہوتا ہے جو حسنِ سلوک  
سن کے رازی کی غزل اک دیدہ ور نے کہہ دیا

ہم کو تنقیص کا ہے خوف، نہ تنقید کا غم  
کاشی سے کچھ اُمید نہ کعبے کی آس ہے

دلوں میں یہ نفرت، یہ تحقیر کیا ہے؟  
ہم اپنا دکھانے کو اب جائیں کہاں یارو

دستور یہی دیکھتے آئے ہیں ازل سے  
فریب، مکر، خوشامد، ریا، دروغ، ہوس

ان ہی سہاروں پہ دنیا میں کام چلتا ہے  
انہما کی بھارت میں تو قیر کیا ہے؟

ہر شہر میں پتھر کے انساں نظر آئے  
اچھوں کو زمانے نے بہت خوار کیا ہے

ان ہی سہاروں پہ دنیا میں کام چلتا ہے

اپنا اپنا ظرف ہے یہ بھی، کچھ مے کش پُر جوش رہے  
ساقی کی بدمست نظر سے، کچھ پی کر خاموش رہے

اپنے اُستاد حضرت ادیب مالِ گانوی سے اپنی فرمانبرداری اور عزیز ترین شاگرد ہونے کا ثبوت ملاحظہ ہو۔

ہاتھ میں آیا ہے رازی دامنِ فیضِ ادیب  
یہ اُنہیں کا فیض ہے کہ شاعری بھی آگئی  
حب الوطنی پر مبنی شعر ملاحظہ کیجیے۔  
ضرورت پر بہایا ہے، بڑھاپے میں جوانی میں  
خدا کی نعمتوں کا اعتراف ملاحظہ کیجیے۔  
جس کو توفیقِ خدا دیتا ہے اس دنیا میں  
بزرگوں کی دعاؤں کی اہمیت رازی صاحب یوں پیش کرتے ہیں۔

فیض جاری ہے بزرگوں کی دعاؤں کا ابھی  
کوئی طوفان بھی اُٹھتا ہے تو ٹل جاتا ہے  
غریبوں کی دعاؤں کی اہمیت کو رازی صاحب یوں پیش کرتے ہیں۔  
لو غریبوں کی دعائیں کہ دعاؤں کے طفیل  
ہم نے دیکھا ہے مقدر بھی بدل جاتا ہے  
اپنے اسلاف کے کارناموں پر مبنی روایت کے بارے میں رازی صاحب کا یہ خیال بہت اہم ہے۔

صلیب و دار پہ اکثر وہ جھول جاتی ہے  
”جو قوم اپنی روایت کو بھول جاتی ہے“  
حکیم رازی ادیبی کے تجربات و مشاہدات پر مبنی چند سبق آموز اشعار ملاحظہ کیجیے۔  
بھولے سے بھی ہم اُن کی حمایت نہیں کرتے  
جو ظلم تو سہتے ہیں بغاوت نہیں کرتے  
کر دیتی ہے اُن لوگوں کو تاریخِ فراموش  
جو اپنے اصولوں کی حفاظت نہیں کرتے  
ہوتی نہیں جن لوگوں میں ایمان کی تابش  
وہ روئے منور کی زیارت نہیں کرتے  
محشر کا جنھیں خوف ہوا کرتا ہے یارو  
وہ لوگ امانت میں خیانت نہیں کرتے  
جس حال میں بھی رکھے خدا شکر ہے رازی  
ہم اپنے مقدر کی شکایت نہیں کرتی

حکیم رازی ادیبی اشرفی صاحب کے دو نعتیہ شعری مجموعوں کا مطالعہ کرنے کے بعد راقم الحروف اس نتیجے پر پہنچا کہ حضرت امام اہلسنت رضا خان فاضل بریلویؒ کے عشقِ نبی سے شعاعِ عشق لے کر حبِ نبیؐ میں مست ہو کر نعت خوانی کی ہے۔ آپ کے نعتیہ مجموعہ کلام میں وہ سب کچھ ہے جو سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی اور اولیائے اسلام کی محبت و شان میں ہونا چاہیے اور کیوں

نہ ہو، آپ اشرفی سلسلے سے ہیں۔ شریعت، طریقت، معرفت، تصوف یہ سب کچھ آپ کے ان دو نعتیہ شعری مجموعوں میں ہے؛ ارمغانِ نعت اور سرودِ بخش اللہ کے چند اشعار ملاحظہ کیجیے۔

جن کو حاصل ہے ترا پیار مدینے والے  
تیرے فیضانِ کرم سے ہوئے رازی کو عطا  
سگہ دربارِ اشرف ہوں کرم کیجیے کرم کیجیے  
ہیں وہ ذرے بھی پُر انوار مدینے والے  
چشمِ بینا، دلِ بیدار مدینے والے  
تمہارے نام ہی پر ہے گذارا یا رسول اللہ  
بحرِ متقاربِ سالم میں رازی صاحب کی نعت کے دو شعر ملاحظہ کیجیے۔

دو عالم کے تم ہو سہارا محمد  
جدائی کے لمحے گوارا نہیں ہیں  
تسہیں عاصیوں نے پکارا محمد  
مدینہ بلاو خدا را محمد

رازی صاحب کی نعتیہ شاعری کی روشنی میں راقم الحروف کی یہ رائے ہے کہ ایک باعمل متقی و پرہیزگار جن کا قلب حبِ نبی و اولیائے اسلام سے پُر صوفی منش انسان کے احساساتِ قلبی اور کیفیاتِ قلبی لغت، منقبت اور سلام کے روپ میں خدا نے اپنے حبیب کے صدقے میں رازی صاحب کے ذریعے قرطاس پر بکھیر دیے ہیں۔ غزل ہو یا نعت، حمد و مناقب رازی صاحب نے اپنی اعلیٰ فن کاری کے نمونے پیش کیے ہیں۔ زبان و بیان پر قدرت ہے۔ ایک قادر الکلام کہنہ مشق پختہ خیال استاد شاعر کہلانے کے وہ مستحق ہیں۔

’کلامِ رازی‘ کا عروضی تجزیہ کے عنوان پر تحقیقی مضمون لکھنے کی ضرورت ہے تاکہ یہ معلوم ہو سکے کہ رازی صاحب نے کن بحر کو برتا۔ آیا وہ عام طور پر برتی جانے والی بحرین ہیں یا سنگلاخ بحر میں بھی طبع آزمائی کی گئی ہے۔ ان کے علاوہ ان کے قطعہ، تاریخ پران کے مادہ، تاریخ پر بھی طویل مضمون تحریر کرنے کی ضرورت باقی ہے۔

اپنے مضمون کو مزید طویل نہ کرتے ہوئے میں اتنا کہہ سکتا ہوں کہ قلم کے ذریعے اُردو کی خدمت رازی صاحب نے کی ہے۔ مسلسل لکھتے جا رہے ہیں۔ اللہ تعالیٰ سے میں دعا گو ہوں کہ وہ اسی طرح صحت مند رہتے ہوئے اُردو کی خدمت میں لگے رہیں اور ہم جیسے نوجوان اُن سے حوصلہ پاتے رہیں۔





## حکیم رازتی ادیبی

پونہ کے حکیم رازتی ادیبی سے جب ملاقات ہوئی تو خیال تھا کہ یہ عام حکیموں کی طرح 'حکمتِ عملی' سے کام لیں گے لیکن محترم رازتی صاحب کے یہاں ایک نہیں کئی حکمتیں دیکھی۔ پہلی حکمت کہ وہ حکیم ہیں۔ حکمت کا راز جاننے پر رازتی "رازی دواخانہ" ہیں۔ اس ضمن میں وہ مریضوں کی دھکتی رگ پکڑتے ہیں۔ خدا نے ان کے ہاتھوں میں شفا دی ہے، اس لیے مریض شفا یاب ہوتا ہے۔ دوسری حکمت ان کی یہ ہے کہ اگر مریض یا دوست احباب پریشان ہوں تو پھر گل افشانی گفتار سے اچھا کرتے ہیں۔ اور اگر اس پر بھی اثر نہ ہوا تو تیسری حکمت پر عمل پیرا ہوتے ہیں یعنی شاعری۔ ان کی شخصیت اور شاعری کا یہ اثر ہوتا ہے کہ کوئی جانا بھی چاہے تو جان نہیں سکتا۔ حکیم صاحب کے شگفتہ و مرصع کلام سے ہر ایک محفوظ ہوتا ہے اور اس پر بھی کسی دل جلے یا دل کے مارے کا مداوا نہیں ہوتا تو محترم حکیم رازتی صاحب اخیر میں یہ کہتے ہیں کہ۔

ایماں شکن ہیں گرچہ زمانے کے حادثات رازتی رضائے حق پہ ہوں ثابت قدم ابھی

رازی صاحب اپنی تصویر سے جتنے پابندِ وضع لگتے ہیں ملاقات پر بھی آپ ان کی وضعداری کو محسوس کریں گے۔ رازتی صاحب کا دواخانہ جہاں مریضوں کی شفا یابی کا مرکز ہے وہیں تشنہ کا مانِ ادب کی پیاس بجھانے کا مرکز بھی۔ ایک حکیم رازتی شہرہ آفاق تھے، ہمارے حکیم رازتی ادیبی صاحب زبان و ادب، شعر و سخن کی قابلِ قدر خدمت پونہ جیسے غیر ادبی ماحول میں (ممبئی کے مقابلے میں) کر رہے ہیں۔ شعری نشستیں، کبھی کبھار مشاعرے اور کوی سمیلن (اُردو، ہندی، مراٹھی، گجراتی) میں رازتی صاحب، ان کے شاگرد اور پونہ کے دیگر شعرا حضرات پرچم اُردو لے کر شرکت کر رہے ہیں اور اُردو شاعری کو مقبولیت بھی غیر اُردو داں طبقے میں حاصل ہے۔

حکیم صاحب کا نام محمد رجب محمد سلیمان ہے۔ تخلص رازتی ہے۔ ۱۰ فروری ۱۹۲۰ء کو ایولہ ضلع

ناسک میں پیدا ہوئے۔ آبائی وطن مبارک پور ضلع اعظم گڑھ ہے۔ آپ کے آبا و اجداد ۱۸۵۷ء کے عدر میں وطن چھوڑ کر مہاراشٹر کے مختلف علاقوں میں سکونت پذیر ہو گئے۔ رازی صاحب کی تعلیم ایولہ میں ہوئی۔ موصوف نے اجمل طیبہ کالج امرتسر سے امتحان دے کر عہدۃ الاطباء کی سند حاصل کی۔ شاعری کی ابتداء چوتھی جماعت ہی سے ہو چکی تھی۔ اس وقت بجنور (یوپی) کے ’غنجہ‘ اور ’پھول‘ میں آپ کی نظمیں شائع ہوئی تھیں۔ ۱۹۴۰ء میں پونہ آئے اور یہاں آ کر طبابت شروع کر دی جو آج تک جاری ہے۔ پہلے مرحوم سرشار کسمنڈوی (جانشین علامہ محوی صدیقی لکھنوی مرحوم) سے شرفِ تلمذ حاصل کیا۔ ان کے انتقال کے بعد حضرت ادیب مالِ گانوی سے شرفِ تلمذ حاصل ہے۔

رازی صاحب کی تحریر بڑی نفیس ہے اور بڑے اچھے خوش نویس بھی ہیں۔ اچھا کہتے ہیں۔ رازی صاحب کا کلام اکثر اخبارات و رسائل میں شائع ہوتا ہے۔ پونہ میں شعرا حضرات میں ان کا دمِ نفیست ہے۔ رازی کے چند منتخب اشعار ملاحظہ فرمائیے۔

دفترِ اسرار و معنی ہے ہمارا حرف حرف	یاد رکھے گا زمانہ ہم سے دیوانوں کی بات
یہ کیا دستور ہے، کیسا چلن ہے، ریت ہے کیسی	خطا کوئی کرے الزام اہلِ دل کے سر آئے
ہے جن کے پھولوں کی خوشبو هنوز عطرِ فشاں	کمالِ علم و ہنر کے وہ باغ ہیں محفوظ
مٹانا چاہتے ہیں صورتِ حرف غلط اس کو	مرے نقشِ تمنا کو بھی وہ اُردو زباں سمجھے
ایک کانٹا بھی جو ہوتا ہے چمن میں پامال	چشمِ گل شدتِ احساس سے تر ہوتی ہے
جسے احساس ہو وسعت کا اپنی	سمندر سے وہی قطرہ بہت ہے
بن گیا وہ ساری دنیا کے لیے وجہِ نشاط	مثلِ بوئے گل جو عالم میں پریشاں ہو گیا
ابھی ہیں سیکڑوں پردے تکلم پر تبسم پر	سمجھنے کی طرح رازی کو اہلِ دل کہاں سمجھے
جب سے ان کا جلوہ دیکھا	رازی خود کو بھول گیا ہے

ساقی ہم رندانِ ازل کی شبنم سے کیا پیاس بجھے  
فطرت کی آزاد فضا میں برسوں دریا نوش رہے



## ’کاروانِ سنگ‘ میری نظر میں

مہاراشٹر میں بمبئی، اورنگ آباد، مالگاؤں اور ناگپور کی طرح پونہ بھی اُردو شعر و ادب کا ایک اہم مرکز ہے۔ حکیم رازمی ادبی پونہ کے شعری و ادبی حلقوں میں اپنی ایک شناخت رکھتے ہیں۔ آپ کا شعری و ادبی سفر ۱۹۳۵ء سے جاری ہے۔ آپ کو ’مالگاؤں‘ (مہاراشٹر) کے نامور اُستاد سخنِ فخر مہاراشٹر، ادیب الملک حضرت ادیب مالگانوی سے شرفِ تلمذ حاصل ہے۔ زیرِ نظر شعری مجموعہ ’کاروانِ سنگ‘ سے پہلے آپ کے دو شعری مجموعے ’سنگ و آہن‘ اور ’رگِ سنگ‘ شائع ہو کر بے حد مقبول ہو چکے ہیں۔ علاوہ ازیں ان کی نعتوں اور منتخبوں کا ایک مجموعہ ’سرودِ بخشِ اللہ‘ بھی شائع ہو چکا ہے۔

کاروانِ سنگ میں ایک حمد، دو نعتیں، ایک سلام، تین نظمیں اور سو غزلیں شامل ہیں۔ کاروانِ سنگ کے مطالعے سے یہ بات صاف کھلتی ہے کہ حکیم رازمی ادبی کی طبیعت غزل کی جانب شدت سے مائل ہے۔

اُردو غزل کے تعلق سے جناب اختر انصاری اپنی تصنیف ’غزل اور غزل‘ کی تعلیم میں لکھتے ہیں: ”غزل ایک ایشیائی شاعری کی مقبول ترین صنف ہے اور ادھر کئی سالوں سے ہماری شاعری کی روح رواں بنی ہوئی ہے۔ یہ کہنا مبالغہ نہ ہو کہ ابھی کچھ دنوں تک اُردو شاعری اور غزل دو مترادف چیزیں تھیں مگر موجودہ دور میں اُردو شاعری نے گنگنا تے غزل کی حدود سے تجاوز کر کے بیان کے لیے نو بہ نو وسعتیں اور اظہار کے لیے تازہ بہ تازہ پہنائیاں ایجاد کی ہیں۔“

اُردو غزل نے امیر خسرو سے آج تک ترقی و ارتقا کی اُن گنت منزلیں طے کی ہیں۔ غزل میں کبھی روایت پسندی، کبھی ترقی پسندی، کبھی جدیدیت اور کبھی مابعد جدیدیت کی تحریکیں اور رویے





MINISTER OF STATE FOR  
Education, Protocol and Aukal  
GOVERNMENT OF MAHARASHTRA  
Mantralaya, Bombay 400 032

مورخہ 23 ستمبر 1985

مجھے یہ جان کر بہت خوش ہوئی ہے کہ مراٹھی  
زبان کے مرکز پونے سے اردو کا ایک موقر ماہنامہ "اسباق"  
گزشتہ تین سالوں سے شائع ہو رہا ہے جس کے لئے اسباق  
شرست مہارک باد کا مستحق ہے۔ مزید خوش امریات کی بھی  
ہے کہ اسباق کا تیسرا سالنامہ، شاہجیات حضرت ادیب  
مالیگانوی کی پچاس سالہ ادبی خدمات کے اعتراف میں شائع  
کیا جا رہا ہے۔

مجھے امید ہے کہ یہ خصوصی شمارہ ہر طرح سے  
حضرت ادیب مالیگانوی کی ادبی خدمات پر ایک دستاویز کی  
حیثیت اختیار کرے گا۔

مخلص

خاور خان  
(پروفیسر جاوید خان)

نیک خواہشات کے ساتھ



بخدمت حکیم رازی ادیبی  
572 ساچا پیر اسٹریٹ  
پونے - 411 001

عام رہی ہیں۔ حکیم رازی ادبی بھی اپنی طویل عمر میں ادب کی ان تمام تحریکوں اور رویوں سے گزر رہے ہیں۔ لیکن انھوں نے اپنی غزل کو کسی خاص تحریک یا رویہ کا شکار ہونے نہیں دیا۔ البتہ حکیم رازی کی غزل روایت و جدت کا ایک حسین امتزاج رکھتی ہے جسے شعری و ادبی حلقے قدر و احترام کی نظر سے دیکھتے ہیں۔

ابتدائی سے اردو شاعری کو قومی یکجہتی اور بھائی چارگی کے پیام کو تقویت پہنچانے کا شرف حاصل ہے۔ اس سلسلے میں صوفیائے کرام کی خدمات کو بھی بھلایا نہیں جاسکتا۔ اس موضوع پر حکیم رازی کے دو شعر ملاحظہ کیجیے۔

کاش قائم بھائی چارہ کی فضا ہو ملک میں      آج بھی تو دل میں جاری نفرتوں کی جنگ ہے  
یوں جڑیں کھوکھلی کرتا ہے وطن کی ہر شخص      جیسے اس ملک کا باشندہ نہیں ہے کوئی

جدید غزل کا دامن اتنا وسیع ہے کہ اس میں ہمہ اقسام کے مضامین، ہمہ اقسام کے موضوع کو بآسانی سمویا جاسکتا ہے۔

تاریخ کے موضوع پر رازی صاحب کے یہ اشعار دیکھیے۔

سب پسپائی کا اس کے سوا کچھ ہو نہیں سکتا      ہمارے بیچ کوئی میر صادق میر جعفر ہے  
آج یہ حال ہے محکوم بنے ہیں ورنہ      ہم نے صدیوں اسی دنیا پہ حکومت کی ہے  
جن کو تاریخ کے اوراق نے محفوظ کیا      گود میں ماضی کی ایسے بھی پڑے ہیں کچھ لوگ

حکیم رازی کی غزلوں میں ضرب الامثال اور محاوروں کا استعمال بھی خوب ہے۔ یہ شعر دیکھیے۔

آستیں کے سانپ نکلے دوستوں کو کیا کہوں      زندگی بھی ڈس رہی ہے مجھ کو ناگن کی طرح  
دلی کی تاریخی اہمیت اور اس پر غیر ملکیوں اور فرنگیوں کے حملوں کی وجہ سے اس کے اُجڑنے اور برباد ہونے کا ماتم ہمارے بیشتر متقدمین کے یاں ملتا ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ دلی کئی بار اُجڑی اور کئی بار بسی۔ اس ضمن میں رازی صاحب کا شعر دیکھیے۔

لاکھ طوفانِ حوادث نے اُجاڑا ، لوٹا      پھر بھی دلی کی طرح ہم ہیں کہ بس جاتے ہیں  
کس نے کہا ہے کہ اگلے وقتوں کی شاعری اگلے لوگوں کے ساتھ ختم ہو گئی لیکن ایسا قطعی نہیں ہے۔ ماضی کے عظیم فنکاروں (میر، غالب) کا فن آج کے شعرا کے ذہنوں میں اب بھی جگمگاتا



**THIS EBOOK IS DOWNLOADED FROM  
SHAAHISHAYARI.COM**

**LARGEST COLLECTION OF URDU  
SHERS, GHAZALS, NAZMS AND EBOOKS.**



ہے۔ دورِ جدید کے شعرا آج بھی اگلے وقتوں کی شاعری سے متاثر ہیں۔ رازی صاحب کے دو شعر ملاحظہ فرمائیے۔

شاہ و گدا میں فرق کیا، کوئی نہ چھوٹا اور بڑا  
میری نظر میں جامِ جم، جامِ سفال کی طرح  
ہے دل محزوں کی دھڑکن شعر میں سوچئے تو میر کے انداز پر

آزادی کے بعد اُردو زبان کو اس کے وطن میں تاخت و تاراج کرنے کی سعیِ ناکام جاری ہے مگر اُردو اتنی سخت جان ہے کہ لاکھ ستم سہنے اور لاکھ زخم کھانے کے باوجود آج بھی زندہ ہے، بقیدِ حیات ہے۔ اُردو کے موضوع پر رازی صاحب کے چند اشعار ملاحظہ فرمائیے۔

یہ گلشنِ اُردو ہے خزاں آئے گی کیوں کر  
اُردو کی زمیں خیر سے زرخیز بہت ہے  
مٹانا چاہتے ہیں صورتِ حرفِ غلط اس کو  
مرے نقشِ تمنا کو بھی وہ اُردو زباں سمجھے

سچائی زندگی کی بنیاد ہے۔ انسان کو چاہیے کہ سچائی کو اپنی زندگی کا نصب العین بنائے۔ سچ کے عمل میں تسکین ہے لیکن سچائی کے راستے میں قدم قدم پر کٹھنائیوں اور مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔

رات کو رات کہا اس میں برائی کیا تھی؟  
اپنے ہاتھوں میں لیے آپ جو پتھر آئے  
مگر ان کٹھنائیوں اور مشکلات کے باوجود بھی کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو سچائی کے راستے میں اپنی جان بھی دے دیتے ہیں۔

سب باطل کے طرف دار ہیں، ایسا تو نہیں  
امن و انصاف کی خاطر بھی لڑے ہیں کچھ لوگ  
بارش جہاں رحمت ہے وہاں زحمت بھی ہے۔ کئی چھتیں ٹپکتی ہیں، کئی دیواریں بیٹھ جاتی ہیں  
لیکن ان ساری زحمتوں کی پروا کیے بغیر حضرتِ رازی اس کی رحمت ہی کا لطف اٹھاتے ہیں۔

دیوار کا ہے رنج نہ چھت کا ملال ہے  
بارش سے کچھ نہ کچھ تو ہمارا لگاؤ تھا  
تعلیمی و تدریسی حلقوں میں، شعری و ادبی اداروں میں استادوں اور شاگردوں کا رشتہ اپنے

دامن میں گلہائے عقیدت و احترام لیے ہوئے ہوتا ہے۔ ہر شاگرد اپنے مشفق استاد کی جی جان سے قدر کرتا ہے۔ حکیم رازی نے بھی اپنے استاد کے احترام میں کوئی کسر نہیں اٹھا رکھی۔ یہ اشعار دیکھیے۔

اُستاد محترم ہو جو کوئی ادیب سا  
کیا فکر جو کلام ہو مشکل لیے ہوئے

ہاتھ میں آیا ہے رازی دامنِ فیضِ ادیب یہ انھیں کا فیض ہے کہ شاعری بھی آگئی  
عام طور پر کوئی فنکار، کوئی ادیب، کوئی شاعر مکمل طور پر آسودہ حال نہیں ہوتا۔ مزید برآں  
کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ فرمائشِ فن کی تکمیل پر اس کے ہاتھ بھی کاٹ دیے جاتے ہیں کہ وہ کوئی اور  
برتر فنی مظاہرہ نہ کر سکے۔

رازی یہ پوچھتا ہے مرا ذوقِ شاعری آسودہٗ حیاتِ کوئی اہلِ فن بھی ہے  
فنکار سدا موردِ الزام ہوا ہے کلتے ہوئے دیکھے ہیں یہاں دستِ ہنر بھی  
دورِ حاضر، اضطراب، کرب و درد، آگ اور فساد، کشمکش اور حشرِ سماں کیفیات اپنے دامن  
میں سمیٹے ہوئے ہے۔ رازی صاحب کے ذیل کے اشعار انھیں کیفیات کی عکاسی لیے ہوئے ہیں۔  
کل یہی میرا چمنِ سرسبز تھا، شاداب تھا گوشہ گوشہ جل رہا ہے آج ایندھن کی طرح  
سکونِ قلب و جگر اب کہاں سے حاصل ہو ہر ایک شخص یہاں اضطراب میں گم ہے  
تیز کتنے ہیں فسادات کے شعلے یارو بند کمرؤں میں بھی اب لوگ جھلس جاتے ہیں  
نفرت کی آگ شہر میں اس طرح بڑھ گئی دامن بچا تھا صبر کا، اب وہ بھی جل گیا  
داد کے قابل ہے یہ تہذیب کا لطف و کرم موت سے پہلے ہی مرجانا اب آساں ہو گیا  
بہر حال حکیم رازی ادیبی ایک کامیاب غزل گو شاعر ہیں۔ ان کی غزلیں سادگی و پرکاری کی  
اچھی مثال پیش کرتی ہیں۔ ان کی غزلیں روایت اور جدیدیت کا حسین امتزاج رکھتی ہیں۔ ان میں  
داخلیت بھی ہے اور خارجیت بھی۔ ان میں ذاتی یا شخصی شعور سے اجتماعی شعور تک پہنچنے کا ہنر موجود  
ہے۔ آخر میں ان کا ایک مقطعِ سماعت فرمائیے۔

سن کے رازی کی غزل اک دیدہ ورنے کہہ دیا  
احتیاطِ فن ہے لازم صاحبِ فن کے لیے

رازی ادیبی کی غزلیں ان کی فنی احتیاط انھیں صاحبِ فن بنا دیتی ہے۔ میں حکیم رازی ادیبی  
کو ان کے شعری مجموعہ 'کاروانِ سنگ' کی اشاعت پر دلی مبارکباد پیش کرتا ہوں۔ اُمید ہے کہ حلقہٗ  
شعروادب میں اس کی خوب پذیرائی ہوگی۔



## اپنے وقتوں کے ہیں یہ لوگ....

شروع منی کی کوئی تاریخ، تین سواتین کا عمل، دھوپ میں تیزی، شدت کی گرمی، دھوپ کی حدت سایوں کو بھی دبوچ رہی تھی۔ میں اور عمران، ڈاکٹر اشفاق انجم کے ہمراہ بھٹو چوک سے گذر کر مشاورت چوک کی جانب بڑھ رہے تھے۔ ابھی ہم لوگ مسجد سے کچھ ہی آگے بڑھے ہوں گے کہ اچانک سامنے سے ایک بڑے میاں نے بڑے تپاک سے ہاتھ اٹھا کر سلام کیا۔ ڈاکٹر انجم صاحب سے نہایت اخلاص اور محبت سے مصافحہ کیا۔ پھر اسی اپنائیت سے ہم لوگوں سے بھی ہاتھ ملایا۔ ان کے چہرے پر چھدری سی شخصی داڑھی جس کے سارے کے سارے بال سفید، سفید پاجامہ، سفید کرتہ، اس پر کالی لیکن صاف ستھری اچکن زیب تن کیے ہوئے۔ سر پر کالی اونچی دیواروں والی گول ٹوپی، لہجے میں حلاوت اور ملائمت۔ ڈاکٹر انجم صاحب سے زیادہ دنوں بعد ملنے پر تھوڑا سا شکوہ لیکن اس اچانک ملاقات پر اس سے زیادہ خوشی کا اظہار۔ ڈاکٹر انجم صاحب چونکہ ہم لوگوں پر بڑی شفقت کرتے ہیں ہم لوگوں کا ان سے تعارف کرایا ”ان سے ملئے۔ یہ ہیں حکیم رازی صاحب۔“

حکیم رازی ادیبی کا نام میں نے پہلے بھی سن رکھا تھا۔ شہر کے اخبارات میں اکثر ان کی غزلیں دیکھی تھیں۔ پونہ سے نکلنے والا رسالہ ’اسباق‘ بھی میرے لیے نیا نہ تھا۔ حکیم صاحب کی ادارت میں نکلنے والا یہ رسالہ اپنے مقام اور ادبی رتبے میں کسی اور ادبی جریدے سے کم نہ تھا لیکن حکیم رازی سے ملاقات کا پہلا اتفاق تھا۔ دبلے پتلے، مرنجاں مرنج لیکن پہلی ہی ملاقات میں قدیم اشراف گھرانوں کی شرافت کا احوال جو کتابوں میں پڑھ رکھا تھا اپنے سامنے حکیم رازی کی صورت میں مجسم دیکھ رہا تھا۔

رازی صاحب کسی شادی کی تقریب میں شرکت کی غرض سے مالیگاؤں آئے ہوئے تھے اور اب اسی مقصد کے لیے نکلے تھے کہ راستے میں ہم سے ملاقات ہوگئی۔ انھوں نے اس کا ذکر کیا لیکن



ڈاکٹر صاحب سے ملاقات ہو جانے پر ان کے ساتھ چلنے پر تیار ہو گئے۔ ڈاکٹر صاحب نے انھیں ایسا کرنے سے باز رکھا اور کہا کہ آپ شادی میں شریک ہو لیں پھر فرصت پائیے تو آئیے گا ہمیں آپ کا انتظار رہے گا۔ رازی صاحب نے مذکورہ شادی کے لیے کچھ اشعار قلمبند کیے تھے۔ رقعہ لفافے میں رکھ کر اچھی طرح چسپاں کر چکے تھے لیکن ڈاکٹر صاحب کو اپنی تازہ تخلیق دکھانے کے لیے لفافے کو چاک کر ڈالا۔ مجھے خیال گزرا کہ شاعرانہ دادِ طلبی کا مرض عود کر آیا ہے۔ شاعروں سے متعلق میرا سوئے ظن تھا لیکن تھوڑی ہی دیر بعد مجھے اپنے ہی خیالات پر شرمندگی ہونے لگی۔ ڈاکٹر صاحب نے اشعار دیکھے، داد بھی دی لیکن ایک جگہ ایک مصرعے پر انھوں نے بڑے سلجھے ہوئے مؤدبانہ انداز میں نشان دہی کی کہ یہاں گرہ پڑتی ہے۔ رازی صاحب نے غور کیا اور فوراً اپنی کوتاہی اور اپنے شعر کے نقص کو مان لیا۔ نہ ادھر رازی صاحب کے یہاں کسرِ شان سمجھنے کی غلط فہمی تھی نہ ادھر ڈاکٹر انجم صاحب کے رویے سے فن پر گرفت اور علم دانی کا رعب ڈالنے کا احساس ہوتا تھا۔ یہ دو بڑے لیکن معاملات میں اخلاص و انکسار برتنے والے انسانوں کی علمی معاونت تھی۔ ادب کی پُر خلوص خدمت! اس واقعے سے جہاں میرے دل پر حکیم رازی کی وسیع الشربتی اور انکساری کا اثر ہوا وہیں مجھے یہ اندازہ بھی ہوا کہ ڈاکٹر صاحب کو اپنے فن پر کس قدر عبور اور قدرت ہے اور کیسا بیدار ذہن رکھتے ہیں۔

حکیم رازی کا وہ مکمل شعر تو اب میرے ذہن میں محفوظ نہیں رہا لیکن ان کا وہ مصرعہ کچھ اس طرح تھا جس میں گرہ پڑی تھی۔

شاد اب زندگی رہے رازی کی ہے دعا

ڈاکٹر انجم صاحب نے مصرعے کو اس طرح تبدیل کر دیا تھا کہ۔

شاد اب تو سدا رہے رازی کی ہے دعا

شاعروں اور ادیبوں کی حاضر دماغی اور فی البدیہہ اشعار کے واقعات کتابوں میں تو بکثرت ملتے ہیں لیکن میرے لیے یہ پہلا موقع تھا کہ ایسے کسی واقعے کا میں چشم دید تھا۔ اس کا میرے دل پر بہت اثر ہوا اور کیوں نہ ہو۔ اپنے وقتوں کے ہیں یہ لوگ انھیں کچھ نہ کہو۔

(۲۸ جون ۱۹۹۳ء۔ ”افق“، ویبکی مایلیگاؤں سے)



## ’کاروانِ سنگ‘ اور حکیم رازی

حکیم رازی ادبی اثر فی صاحب کا نام دنیائے ادب میں محتاج تعارف نہیں۔ آپ ایک طبیبِ حافظ، شاعرِ اعلیٰ صفات اور ایک سنجیدہ و باوقار جریدے (تکلم) کے کامیاب ترین مدیر ہیں۔ ’کاروانِ سنگ‘ کے نام سے حکیم رازی صاحب کا دلآویز مجموعہ کلام حال ہی میں شائع ہو کر منظرِ عام پر آیا ہے، جو نہ صرف موصوف کی شاعرانہ عظمت اور فنکارانہ چابکدستی کا مظہر ہے بلکہ اُن کی روشن اور دھلی منجھی شخصیت کا بھی آئینہ ہے۔ ایک ایسی شخصیت جو حیات و کائنات کے تعلق سے عہدِ حاضر کے دانشورانہ مغالطے کا شکار نہیں ہے۔ جس کی سوچ خود ساختہ سوالوں میں الجھ کر نہیں رہ گئی۔ یہاں مبہم مبہم سی خود کلامی ہے اور نہ بے رنگ سپاٹ بیانیہ۔ سادگی میں پُر کاری کا طلسم ہر شعر میں نمایاں ہے۔ فکر کی بلندی، احساس کی گہرائی، اخلاقی قدروں کی پاس داری اور عصری آگہی کے ساتھ غزل کی تہذیب کا رکھ رکھاؤ ’کاروانِ سنگ‘ کی ایسی خصوصیت ہے جو متاثر کیے بغیر نہیں رہ سکتی۔ سب سے پہلے جو چیز متاثر کرتی ہے وہ شاعر کی خود اعتمادی ہے کہ ایک بھی توصیفی مضمون اس مجموعے میں شامل نہیں ہے۔ مقدمہ کے عنوان سے پورے صفحے پر بس ایک جملہ۔ ’اللہ بس باقی ہوں‘ شاعر کے فن و شخصیت کا واضح اور مکمل اشاریہ ہے۔ اس سے زیادہ جامع مقدمہ ہو بھی نہیں سکتا۔

حکیم رازی صاحب کی سوچ پوری طرح اسلامی ہے (ہونا بھی چاہیے)۔ لہجے میں اصلاحی تیور بہ آسانی تلاش کیے جاسکتے ہیں۔ نوعِ انسان کو اس کی حقیقی منزل کی طرف رہنمائی کو وہ اپنا فرض منصبی سمجھتے ہیں لیکن اس کے لیے جو طرزِ سخن اختیار کرتے ہیں وہ خطیبانہ کم اور شاعرانہ زیادہ ہوتا ہے۔ مثلاً یہ شعر دیکھیے۔

کوئی عقبی کی طرف پاؤں بڑھاتا ہی نہیں      لوگ بے ساختہ بڑھ جاتے ہیں دنیا کی طرف

اس شعر میں ’پاؤں بڑھانے‘ اور ’بے ساختہ بڑھ جانے‘ میں جو فرق ہے وہ اظہار و بیان پر

کامل دسترس کے بغیر ممکن نہیں ہے۔ کئی جگہ عصری حقائق کو بڑے تیکے اور کاٹ دار لہجے میں بیان کیا۔ چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

بات ہو حق کی تو چپ رہتی ہے ساری دنیا  
کل کچھ نہ جاننے کی سزا پا رہے تھے ہم  
یعنی ہو جاتے ہیں یاروں کے دہن پتھر کے  
اب آگئی بھی اپنے لیے اک صلیب ہے  
موت سے پہلے ہی مرجانا اب آساں ہو گیا  
اُدھر تعمیر مندر کی پڑی ہے

اسی طرح کے موضوعات وہ ہیں جن کے بغیر آج کی غزل کا تصور ممکن نہیں لیکن غزل کی شاعری میں بہت کچھ ماورائے عصر بھی ہوتا ہے۔ یہ وہ نقوش ہوتے ہیں جو کبھی دھندلے نہیں پڑتے۔ یہاں آکر شاعر صرف شاعر ہوتا ہے۔ قدامت و جدیدیت، قنوطیت و رجائیت کے تمام جھگڑے بے معنی ہو کر رہ جاتے ہیں۔ حکیم رازی صاحب کی غزل کا یہ پہلو بڑا جاندار ہے اور بے پناہ گہرائی اپنے اندر رکھتا ہے۔ بطور نمونہ چند اشعار نذر قارئین ہیں۔

ہمارے دل میں جو اپنوں کے داغ ہیں محفوظ  
نظامِ میکدہ قائم، یونہی خدا رگھے  
بجھے بجھے ہیں مگر سب چراغ ہیں محفوظ  
پرانی طرز کے اب تک ایان ہیں محفوظ  
گفتارِ زمانہ نمک آمیز بہت ہے  
سیاد نے کاٹی ہے مری بات بھی پر بھی  
دوست ہوتا کوئی میرا کوئی دشمن ہوتا  
صرف اپنا ہی کیا سامنے آ جاتا ہے  
لوگ جن کو فقیر کہتے ہیں  
اہلِ دل اُس کو تیر کہتے ہیں

اُسے چھو لینا یعنی خواب میں تتلی پکڑنا ہے  
قریب آتے ہی وہ خوشبو کی صورت پھیل جاتا ہے

الختصر 'کاروانِ سنگ' کی شاعری ایک جانب اگر عصری تقاضوں کو پورا کرتی ہے تو دوسری جانب شاعری کی اعلیٰ قدروں کی پاسداری کا بھی ثبوت فراہم کرتی ہے۔ کتاب ظاہری و باطنی حسن سے آراستہ ہے اور ہر اعتبار سے قابلِ مطالعہ ہے۔





ماہنامہ سازِ سرمدی سے

محمد ایوب خان

مکرمی مدیرِ سازِ سرمدی ڈیرہ دون ..... سلام مسنون

ماہ جون ۱۹۸۲ء کا سازِ سرمدی کا شمارہ نظر نواز ہوا۔ نذیر فتح پوری، مدیر ماہنامہ 'اسباق' کا تعارفی مضمون 'حکیم رازی ادیبی' نظر سے گزرا۔

یوں لگتا ہے، نذیر صاحب نے بڑی روا روی میں مضمون لکھا ہے۔ حکیم صاحب تو ایک تاریخ ہیں، تاریخ کا صفحہ نہیں۔ حکیم صاحب کی زندگی کے کئی ایک گوشے ہنوز تشنہ ہیں۔ پونا گو کہ تعلیمی مرکز ہے لیکن یہاں کوئی ملک گیر ہی سہی، شہرت کا تعلیمی ادارہ یا کوئی اخبار یا رسالہ نہیں نکل سکا ہے۔

حکیم صاحب موصوف کی زندگی کا یہی پہلو بڑا دلچسپ ہے۔ آپ کی انتھک کوششوں سے یہاں ایک ڈگری کالج بھی قائم ہوا ہے اور ایک بہت اچھا رسالہ 'اسباق' بھی آپ ہی کی کاوشوں کا مرہون منت ہے۔ خوبی یہ کہ، یہ دونوں کام آپ نے پس پردہ، بغیر کسی صلے کی تمنا یا پروا کیے بغیر خاموشی سے انجام دیے ہیں۔ بہت کم لوگ اس حقیقت سے واقف ہیں۔

کاش دو چار دیوانے اس طرح کے پونا کو اور مل جائیں۔

اللہ تعالیٰ موصوف کو دراز عمر بالخیر نیز مزید قوت و طاقت عطا فرمائے، آمین۔

فقط، محمد ایوب خان

مورخہ: ۱۲/ جولائی ۱۹۸۲ء

سابق پرنسپل اینگلو اردو بورڈ ہائی اسکول، پونہ



## میں کیوں لکھتا ہوں؟

حادثہ دل پہ جو گزرے گا رقم بھی ہوگا درد ہو دل میں تو ہاتھوں میں قلم بھی ہوگا  
میں کیوں لکھتا ہوں؟ پتہ نہیں، پھر بھی لکھتا ہوں۔ طالب علمی کے زمانے میں کبھی تاریخ،  
جغرافیہ، علم ریاضی، سائنس، صرف و نحو، مراٹھی، انگریزی، حفظانِ صحت، غزلیں، نظمیں اور کبھی اُردو  
زباندانی کے اسباق لکھا کرتا تھا۔

اسکول اور کالج کے زمانے میں نہایت مہذب، شائستہ اور سلیم الفطرت اساتذہ کے زیر  
تربیت رہا۔ جو کچھ تعلیم حاصل کی اس میں اپنی کوشش سے زیادہ اساتذہ کی ہمہ گیر قابلیت کا حصہ  
ہے۔ میں تو صرف اکتسابِ نور کرتا رہا اور شمعیں جلتی رہیں۔ ایسے ماحول میں لکھنے لکھانے اور  
شعر گوئی کا شوق خود بخود پیدا ہو گیا۔ زباندانی کے اسباق کے دوران نثر سے زیادہ نظم ہی مجھ کو اپنے  
اندر جذب کرتی ہوئی معلوم ہوتی تھی۔ قدیم شعرا کے سیکڑوں اشعار نوکِ زبان پر تھے۔ ان ہی  
اشعار کی فضا اور شاعر کی ذہنی کیفیت مجھ پر عود کر آتی تھی۔ اس پر اساتذہ کی فطرت شناس نظریں  
کام کرتی رہیں اور میں سنورنے لگا۔

..... اس لیے میں لکھتا ہوں .....

یہ میری خوش نصیبی ہے کہ تعلیم کی تکمیل کے بعد جب ذوقِ سخن کی تشنگی بڑھنے لگی تو فخر  
مہاراشٹر، ادیب الملک، شاعر حیات حضرت ادیب مالگانوی مدظلہ جیسی عظیم شخصیت کی فنِ شعر میں  
رہنمائی حاصل ہوئی۔ میں آج جو کچھ ہوں اسی شمعِ روشن کا پرتو ہوں۔

..... اسی لیے میں لکھتا ہوں .....

جب زندگی کے عملی میدان میں قدم رکھا تو وہ شمعیں ایک ایک کر کے گل ہوتی گئیں مگر جو



शं. भा. चांदेकर,  
शिक्षण उपसंचालक.

जा. क्र. स्वीय/संदेश/पी. आर.  
शिक्षण उपसंचालक, पुणे विभाग,  
पुणे. ४११ ००१.  
दिनांक : ४ अक्टोबर, १९८५.

प्रिय श्री. अदोबी,

यह बड़ी खुशी की बात है कि "असबाक ट्रस्ट"  
की जानीब से मासिक असबाक का तीसरा वार्षिक अंक  
"अदोब नंबर" निकल रहा है।

इस नंबर के लिए असबाक ट्रस्ट को मुबारक  
बाद देता हूँ।

आपके मासिक द्वारा इसी प्रकार उर्दू साहित्य  
का प्रसार हो और राष्ट्रीय स्कात्मता बनी रहे।

शं. भा. चांदेकर  
[ शं. भा. चांदेकर. ]  
शिक्षण उपसंचालक,  
पुणे विभाग, पुणे. १.

श्री. हकीम राज़ी अदोबी,  
प्रेसिडेंट, असबाक ट्रस्ट,  
५७२ साचापीर स्ट्रीट,  
पुणे. ४११ ००१.



اُجالے میرے رگ و ریشہ میں خون بن کر تیر رہے تھے ان کی بدولت وہ اندھیرے محسوس بھی نہ ہوئے۔ وطن کی فضا شعر و ادب سے مالا مال تھی تو میں کہاں تہی دامن رہ سکتا تھا۔ اس پر زندگی کے حادثات اور تجربات مستزاد تھے۔

..... اس لیے میں لکھتا ہوں .....

میں سمجھتا ہوں دنیا ایک وسیع کتب خانہ ہے۔ اس کا ہر فرد ایک چلتی پھرتی کتاب ہے۔ بنظرِ غائر، اس کتاب کے ایک ایک ورق اور اس کی ایک ایک سطر کا مطالعہ کیا جائے تو مضامین کی کیا کمی ہو سکتی ہے۔ طبیعت کا موزوں ہونا اور حسن بیان پر قدرت، ہر واقعے کو شعر کی صورت میں ڈھال سکتی ہے۔

..... اس لیے میں لکھتا ہوں .....

کسی کی شادی ہو تو دلہا کے لیے سہرا اور دلہن کے لیے رخصتی لکھتا ہوں، کسی کے بچہ تولد ہو تو تاریخی نام نکال کر لکھتا ہوں، کسی کی موت پر قطعہ تاریخ وصال لکھتا ہوں، دوست احباب اور رشتہ داروں کو عید کی مبارکباد اور خطوط کے جوابات لکھتا ہوں۔

اللہ تعالیٰ کا خیال آتا ہے تو حمد لکھتا ہوں، سرکارِ دو عالم حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی یاد میں نعت شریف لکھتا ہوں۔ بزرگانِ دین کے لیے منقبت اور شہدائے کربلا کے لیے سلام لکھتا ہوں۔ کوئی حادثہ پیش آئے تو قطعہ یا رباعی لکھتا ہوں۔ کبھی اپنی زندگی کے حالات لکھتا ہوں۔ پھر بھی آج تک یہ سمجھ میں نہیں آیا کہ ”میں کیوں لکھتا ہوں“۔ الغرض لکھتا ہوں.....



## ۸۵ سالہ نوجوان حکیم رازی

حکیم رازی کا نام ذہن میں آتے ہی گول چہرہ، تیکھا سلونا رنگ، آج عمر کی ۸۵ ویں بہاریں دیکھنے کے باوجود خوش گفتار، خوش مزاج، سیاہ چمکدار آنکھیں، کشادہ پیشانی، سر پر خوبصورت سفید ٹوپی، سفید کرتا پاجامہ اور اس پر ایک کالا واس کوٹ زیب تن اور مخصوص مسکراہٹ والا صوفی حلیے والے فرشتہ صفت بزرگ کا چہرہ ہو بہو ابھرتا ہے۔ عام طور پر اس عمر کو پہنچ کر اکثر لوگ گھر پر آرام کرنے کو ترجیح دیتے ہیں مگر یہ ۸۵ سالہ نوجوان آج بھی اپنے تمام ضروری کام خود ہی انجام دیتا ہے۔ حکیم رازی صاحب کی اس بھاگ ڈور کو دیکھ کر مجھے خود احساس ہوتا ہے کہ ہمیں زندگی میں اور بہت کچھ کرنا ہے۔

میری حکیم رازی سے پہلی ملاقات معروف فری لانس صحافی محمد جاوید مولا شیخ کے توسط سے 'دواخانہ حکیم رازی' میں ہوئی تھی۔ میں اُردو ٹائمز کے لیے پونہ کا نمائندہ مقرر ہو کر چھ ماہ کا عرصہ گزرا تھا اور پونہ کا خصوصی نمبر کے لیے کوشاں تھا۔ مجھے پونہ اسپیشل نامی آٹھ صفحات کے لیے حکیم رازی نے نہ صرف خصوصی تعاون دیا بلکہ ایک عدد نظم بھی تحریر کی تھی جس سے اس یادگار پونا اسپیشل نمبر کے دیگر مشمولات کے ساتھ حکیم رازی کی نظم سے چار چاند لگ گئے۔ اس کے بعد میرے اور حکیم رازی کے مابین مراسم مضبوط و مستحکم ہوتے گئے۔ وقتاً فوقتاً موصوف کی حمد، نعت، نظمیں، غزلیں اُردو ٹائمز کی زینت بنتی رہیں۔ گزشتہ سال عید الفطر کے 'پونا پلس' کے دیدہ زیب و خوبصورت ملٹی کلر صفحہ اول کے لیے بھی حکیم رازی نے ایک خوبصورت نظم قارئین اُردو ٹائمز کے نذر کی تھی جسے قارئین اُردو ٹائمز نے خوب داد و تحسین سے سراہا۔

حکیم رازی جہاں ایک طرف ادبی دنیا میں اپنے مخصوص کلام اور شعری نعتیہ مجموعے کے ذریعے پونہ کا نام روشن کر چکے ہیں ساتھ ہی پیشے کے اعتبار سے ماہر طب و جراحات کے طور پر نہ

صرف ملک بلکہ بیرون ملک میں بھی جانے جاتے ہیں جن کی دوائیں اور معجون بالخصوص رازی ہیئر آئیل دہی، سعودی عرب، کویت، ایران وغیرہ تک پہنچتا ہے۔ مریضوں کے علاوہ مہمانوں سے خوش اخلاقی اور خندہ پیشانی سے ملنا ان کا خاصہ ہے۔ پونہ کے چندہ خطاط و خوش نویسوں میں ان کا شمار ہوتا ہے۔ میں ذاتی طور پر ان کی خوش خطی کا قائل رہا ہوں۔ آج بھی میرے پاس ان کی خطاطی کے نمونے بحفاظت موجود ہیں۔

حکیم رازی کی درازی عمر اور صحت کے لیے بارگاہ الہی میں دعا گو ہوں کہ وہ عمر کی سنہری مکمل کریں انشاء اللہ العزیز! ہم جیسے اخبار سے منسلک افراد کے سر پر آپ کا سایہ ہمیشہ برقرار رہے۔ اللہ تعالیٰ انھیں نظر بد سے بچائے، آمین۔

میں اپنا یہ مضمون حکیم رازی کے ہی اس شعر پر ختم کرتا ہوں۔  
ابھی ہیں سیکڑوں پردے تکلم پر تبسم پر  
سمجھنے کی طرح رازی کو اہل دل کہاں سمجھے





## حکیم رازی کی غزل گوئی

رازی ادبی کے تغزل کے بنیادی عناصر تقریباً وہی ہیں جو ہر اردو شاعر کی غزل کے ہیں۔ ان کے یہاں گل و بلبل بھی ہے اور جام و مینا بھی مگر 'چیزے دیکر' کے طور پر ان کے یہاں مخصوص زندگی ہے۔ اپنے جذبات، اپنے مقام نظر اور سوچنے کا اپنا انداز ہے۔ لگتا ہے کہ زندگی کے کسی ایسے انقلابی موڑ سے دوچار ہوئے ہیں جہاں تجربات کا پے در پے عمل اور رد عمل خیالات کے عمق اور گہرائی کی نشوونما میں براہ راست مدد و معاون ثابت ہوتا ہے۔ ان کے یہاں طبیعت کا بالکل انحراف ہوا گداز بھی ہے جس میں ایک طرف سرشاری، تڑپ، بے خودی و بے نیازی کے تیور کار فرما ہیں تو دوسری طرف آشفٹہ خاطری اور افزائشِ الم کی جاں کاہ آزمائشیں اپنے گہرے نقوش ثبت کرنے پر تلی ہوئی ہیں۔ یہ نقوش وقت کے ساتھ ساتھ زیادہ گہرے ہوتے چلے گئے ہیں۔ صبر و شکیب کی بندشیں یکبارگی ڈھیلی پڑ گئی ہیں اور عشق کا خلوص ان مراحل سے دوچار ہے، جہاں محسوساتِ باطنی کی ہر لطیف جھکاوٹ بجائے خود ایک حسین تجربہ ہے اور ہر تجربہ حسنِ تنوعات کی ایک متحرک کائنات اپنے جلو میں لیے ہوئے ہے۔

ہزار بار دیا ہے انھیں ثبوت وفا  
ہم زندگی میں آج پریشاں ہوئے تو کیا؟  
دل سے رازی سے تم ملے ہی نہیں  
ہاں ، بظاہر تو وہ برا ہے ابھی  
رازی کی ساری عمر، اسی بازار میں گئی  
پھولوں کا ، پتھروں کا جہاں ایک بھاء تھا  
ہم تو دو اشک بہانے کو ترس جاتے ہیں  
عشق میں یوں بھی نہ ہو، بے سرو ساماں کوئی

محبت نے بنا دی ہے تری تقدیر اے رازی  
یہ عظمت تجھ کو حاصل کب تھی دل کی بات سے پہلے

جذبہ و خیال کا یہ تنوع جسے غم کے لطیف چھینٹوں نے جگہ جگہ سے گلکار کر رکھا ہے، سرسبز و شاداب ہی نہیں، بڑا بصیرت افروز ہے، عشق کا اعلیٰ و ارفع معیار اس غم کے ہاتھوں قائم ہوا کرتا ہے۔ وہ کرب خفی جس سے گاہ گاہ روحانی مسرتوں کے سوتے پھوٹتے رہتے ہیں۔ اس کی نمناک حرارت سے زیادہ سے زیادہ خوشگوار و خوش آہنگ محسوس ہونے لگتا ہے۔ یہی وہ مقام ہے جہاں رازِ ادبی ایک عجیب بے اختیاری کے عالم میں کہہ اُٹھتے ہیں۔

کوئی تدبیر نہیں اس کے سکونِ دل کی  
تمام زیست کی پابندیوں کو ٹھکرا کر  
کسی کے ہاتھ میں سوئی ہے زندگی میں نے  
اک روشنی سی جیسے سرانجمن بھی ہے  
میں تو دریا ہوں سمندر میں اُتر جاتا ہوں  
خود فراموشانہ بے خودی بھی محبت کے ابتدائی مراحل میں سے ہے لیکن جیسے جیسے عشق کی حلاوتیں گوارا ہوتی جاتی ہیں فکر و شعور کی بالیدگیاں بتدریج پر تو لنے لگتی ہیں۔ معاملاتِ عشق و عاشقی کا ایک خاص زاویہ سے تجزیہ ہونے لگتا ہے، ذہنِ رسالت نئی تاویلات کے تراشے میں طاق ہوتا جاتا ہے اور ہر افتاد کا ایک نہ ایک جواز مہیا ہونے لگتا ہے۔

رازِ ادبی کا شعور پختگی کی منازل طے کر چکا ہے اور راہِ گزارِ عشق کے ہر لطیف پیچ و خم کا ادا شناس ہو چکا ہے۔ پھر بھی غم کے گھیرے میں وہ قید نظر آتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ شعریت کی گمبھیرتا اپنے پورے شباب پر ہے۔ جذبات کا عمل اور ردِ عمل اپنی ایک علیحدہ شان رکھتا ہے، جو بسا اوقات مایوسیوں اور شدیدنا کامیوں کی تحریک پا کر دو آتشہ بلکہ سہ آتشہ ہو چکا ہے۔

غم کا طوفان نہ آلام کا بادل ہوتا  
ہمارے دل میں جو اپنوں کے داغ ہیں محفوظ  
یہ الگ بات ہے اُلجھا رہوں محرومی سے  
اس قدر مانوس ہوں غم سے کہ رازِ آج غم  
سر پہ اے کاش ترے پیار کا آنچل ہوتا  
بجھے بجھے ہیں مگر سب چراغ ہیں محفوظ  
ورنہ مانوس ہے رازِ ادبی سے دعا کی تاثیر  
اک علاجِ گردشِ ایام ہے میرے لیے

ان کے قدموں کی مہک جس میں بسی ہے رازِ ادبی

اچھا لگتا ہے اُسی راہِ گذر میں رہنا

لب و لہجہ کا یہ پُر سوز آہنگ، یہ لے اور تھر تھری بغیر خلوص کے اُجاگر نہیں ہو سکتی۔ رازِ ادبی نے یقیناً جلنے، پگھلنے اور بے اختیار پھوٹ پڑنے کے کئی مراحل طے کیے ہیں۔ ان کے احساسات کا یہ

نکھار اور توازن اور رچے ہوئے ذوق جمال کا قدم قدم پہ اظہار اس بات کی دلیل ہے کہ ان کی باطنی تحریکات کسی نہ کسی حسین تجربے کی مرہون منت ضرور ہے۔ ان کے کرب خفی کی وہ چونچال لہر جو ان کے بیشتر اشعار میں دوڑی ہوئی ہے، ہماری روح کی گہرائیوں کو گدگداتی ہوئی گزرتی ہے اور بسا اوقات ہمیں اپنے ساتھ بہا کر لیے جاتی ہے۔ رازی کے فن کا سب سے جاندار پہلو یہی ہے لیکن ان کا فن ایک اور امتیازی خصوصیت کا حامل ہے۔ ان کے یہاں حقائق کا صرف تصوراتی جائزہ نہیں ہے بلکہ حقائق خود اپنے چہرے سے نقاب اُلٹنے کے متمنی نظر آتے ہیں۔ رازی کے یہاں اس کے بھی دو پہلو ہیں: ایک وہ جس کے تحت رہ گزار عشق و عاشقی ہزار صعوبتوں کے باوجود حسین و پرکشش ہے۔ غم کی اتھاہ گہرائیوں میں سرمستی و سرور کی لہریں اُٹھتی ہیں۔ یاس و ناامیدی کی گھٹاؤپ تاریکیوں میں آرزوؤں کا شمع زار جھل جھل کرتا ہے۔ سوز میں حلاوت ہے۔ ناکامیاں باوجود زہر خوردہ ہونے کے شیریں کار اور سرشار ہیں۔ اور دوسرا پہلو وہ ہے جس کے تحت آج کے ماحول، آج کے سماج اور آج کی انسانی فطرت کی بھرپور انداز میں عکاسی کی گئی ہے اور نفسیات انسانی کے خصوصی گوشوں کی نقاب کشائی کی گئی ہے۔

وہ شخص بھی کس درجہ ملا مصلحت اندیش  
دل میں مخدوش تو مشکوک ہیں نظریں ان کی  
ایک قطرہ ہی تو ہے ہستی انساں لیکن  
دنیا بہت ہے کروٹیں لینے کو بے قرار  
اک روز تم اس بات کی تصدیق کرو گے  
آدمی اتنا سخت جاں کب تھا  
کچھ نتیجہ ضرور نکلے گا  
اکثر مجھے پہچان کے انجان رہا ہے  
اجنبی لگتا ہے خود اپنے نگر میں رہنا  
کیا خبر اس میں سموئے ہیں سمندر کتنے  
اے انقلاب، تجھ میں کوئی بانگین بھی ہے  
جو مجھ کو ملا ہے، وہ زمانے سے ملا ہے  
زہر پی کر بھی جی رہا ہے ابھی  
بات کا کوئی سلسلہ تو چلے

رازی کے کلام کی یہ تازہ کاری، پختگی، سوز و اثر، رفعت و لطافت اور نشتریت ذات و زماں کی ایک کہانی ہے جس میں تلخ و شیریں تجربات بھرپور طور پر نظر آتے ہیں۔ ان کے یہاں تشبیہات و استعارات نہیں کے برابر ہیں البتہ پوری شاعرانہ تکمیل کے ساتھ کنایہ کی افراط ہے۔ اپنے آس پاس کی زندگی سے متاثر ہو کر بعض اشعار میں اتنا بھرپور نقشہ کھینچا ہے کہ ان کی شاعری کا دوسرا پہلو حاوی نظر آتا ہے۔

اسکائی لیب اور یہ ایٹم کی برکتیں  
دنیا کے گوشے گوشے میں خوف و ہراس ہے



جہاں پھول جی بھر کے بننے نہ پائیں      بھلا اُس گلستاں کی تقدیر کیا ہے ؟  
ہندو کوئی تو کوئی مسلمان ہے آج بھی      انسان کی تلاش میں انسان ہے آج بھی

اور یہ شعر دیکھیے، فرقہ وارانہ فساد سے متاثر ہو کر قومی یک جہتی کا درس دیتا ہوا نظر آتا ہے۔  
فتنے اُٹھتے نہ کبھی کوئی نشیمن جلتا      اہل گلشن کا جو دستور مکمل ہوتا

لیکن زمانے کا دستور بڑا نرالا ہے۔ اس نرالے پن کی قیمت ہر لمحہ انسان کو چکانی پڑتی  
ہے۔ زمانے نے کسی کو بھی نہیں بخشا۔ رازمی کہتا ہے۔

دستور یہی دیکھتے آئے ہیں ازل سے      اچھوں کو زمانے نے بہت خوار کیا ہے  
شاید یہی وجہ ہے کہ آج کے انسان کے دلوں میں نفرت کا جذبہ بھرا ہوا ہے اور اپنے ملک  
کی توقیر دن بہ دن کم ہوتی جا رہی ہے۔

دلوں میں یہ نفرت، یہ تحقیر کیا ہے ؟      انہما کی بھارت میں توقیر کیا ہے ؟  
ایسے میں ضرورت ہے کہ انسان محبت کو اپنائے اور وقت کی رفتار سے آگے چل کر گلشن میں  
پھول کھلائے۔

محبت بندگی جن کی، محبت زندگی جن کی      وہ اکثر وقت کی رفتار سے آگے بھی چلتے ہیں  
رازمی ادیبی اپنی غزلوں کے دونوں پہلو سے حیات نو کا چراغ روشن کرنے پر زور دیتے ہیں  
تا کہ نئی زندگی کے ساحل سے لگ کر غم کا قافلہ آگے بڑھتا رہے۔



زید احمد قاسمی

لکچرار یونانی میڈیکل کالج، پونہ

## حکیم رازی - پونہ کا نمائندہ شاعر

حکیم رازی ایک اسلام پسند شاعر ہے، طور طریقہ مذہبی، مشرقی روایات کا حامل اور مزاجاً خانقاہی ہے۔ ہندوستان میں خانقاہ و تصوف وسعت قلبی اور رواداری کا دوسرا نام ہے۔ فلسفہ خانقاہ و تصوف سے ان کی شاعری متاثر ہے۔ ایسے روادار شخص کے پاس کوئی ایسی چیز نہیں جس کو وہ چھپا سکے۔ اس نے نہ تو اپنے ماضی کو پروقاہ و دیدہ زیب بنا کر پیش کیا اور نہ ہی حال پر نازاں ہے اور نہ ہی مستقبل کی تابانگی کے لیے باطل کے سہارے کی تلاش کرتا ہے۔ بس وہ سیدھے سادے خیالات و جذبات کو شعری زبان میں کہتا ہے۔ یہی اس کا حسن ہے۔ اس کی اسی سادگی، رواداری و قناعت پسندی نے اس کو پونہ کا نمائندہ شاعر بنادیا ہے۔ حکیم رازی ”چلو تم ادھر کو ہوا ہو جدھر کی“ کے فلسفے کے خلاف ہیں۔ اپنی انفرادیت و شناخت کی بقا پر اصرار کرتے ہیں۔

لاکھ دنیا میں آئے نشیب و فراز اک زمانے سے اپنا وہی رنگ ہے

وقت کی چوکھٹ پہ رازی سر نہ ٹیکا جائے گا

چاہے لگ جائے اُمیدوں کے وگل و غنچہ میں آگ

انگریزوں کے ہندوستان آنے اور نئی تعلیمی و صنعتی پالیسی مرتب کرنے کے نتیجے میں ہنرمندوں پر عتاب نازل ہوا۔ چھوٹی چھوٹی دستکاریاں ماند پڑنے لگیں، حالی سے لے کر گاندھی جی تک سبھی نے احتجاج کیا اور قوم کی بے حسی پر ملامت کی۔ قوم بیدار بھی ہوئی تو آزادی تقسیم کے بعد وہ ہنرمند، فرقہ پرستی اور صنعت کاری کی نذر ہو گئی۔

پیدا کہاں سے ہوں گے ہنرمند دوستو! جو ہاتھ ہاتھ تھے وہی ہاتھ کٹ گئے

لیکن رازی تمام مشکلات کے بعد بھی ہار ماننے کو تیار نہیں ہے اور نہ ہی فرقہ پرستوں سے

خوف زدہ ہے۔

جو اپنی کاوشوں میں رات دن مصروف رہتا ہے  
 اُسی کو صبح ملتی ہے وہی سورج اُگاتا ہے  
 تم فرقہ پرستوں کی کرو پشت پناہی  
 انصاف کا دروازہ ابھی بند نہیں ہے

دن دھاڑے 'بابری مسجد' شہید کردی گئی، جو نہ ہونا تھا وہ ہو کر رہا۔ رازی کا مشورہ بھی  
 گوش گزار کریں۔

کوئی مندر بنے یا کہ مسجد بنے سوچ دھارا کا رستہ بہت تنگ ہے  
 جہاں پر نفرتوں کے داغ سارے دل سے مٹ جائیں  
 وہیں پر مسجد و مندر کے رشتے جوڑ دینا تھا

حکیم رازی کا اس عہد پیری میں رنگ تغزل ملاحظہ ہو۔

بس اس قدر ہی یاد ہے ماضی کی زندگی گزرے تھے ایک بار کسی کہکشاں سے ہم  
 دنیا کو پیش کرنا ہے فرہاد کا بدل ! شہکار اک تراشیں گے کوہِ گراں سے ہم  
 دامنِ بخت اپنا سجانے کے واسطے گوہر کا کام لیتے ہیں اشکِ رواں سے ہم

اس استادِ کشِ دور میں بھی حکیم رازی کو اپنے اساتذہ پر فخر ہے۔ وہ سخن میں حضرت ادیب  
 مالِ گانوی اور عرفان میں الحاج عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی مرحوم کو اپنا استاد مانتے ہیں۔ حضرت  
 ادیب سے حکیم صاحب کی عقیدت ذیل کے اشعار سے نمایاں ہے۔

علم و فن کا پاسباں خاموش ہے زندگی کا رازداں خاموش ہے  
 جس نے اسرارِ سخن سمجھائے تھے وہ غزل کا رازداں خاموش ہے  
 بانٹی تھی جو 'ضیائے فکر' فن وہ ادب کی کہکشاں خاموش ہے

حضرت عارف باللہ الحاج پیر عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی کی عظمت و عقیدت کے لیے  
 ذیل کے اشعار ملاحظہ کیجیے۔

کیا بتاؤں مجھے آج کیا مل گیا اشرفی جیسا اک رہنما مل گیا  
 بیعتِ دستِ مرشد ہوا جب سے میں زندگی کو مری حوصلہ مل گیا  
 پیر و مرشد کا رازی یہ فیضان ہے اپنے عرفان کا کچھ پتہ مل گیا



حکیم رازی شاعر ہونے کے ساتھ ساتھ ایک ماہر طبیب بھی ہے۔ کچھ طبی اشعار بھی ملاحظہ

ہوں۔

یہ ہر گرم معدے کو دیتا ہے فرحت  
اگر خاکِ سیماب مل جائے تم کو  
نہ پوچھو کلنگڑ کی تاثیر کیا ہے  
تو مٹ جائے جڑ سے نواسیر کیا ہے  
رہو گے توانا جو کم کھاؤ رازی  
یہی ایک نسخہ ہے اکسیر کیا ہے

آج کے پرائیویٹ ڈاکٹر و حکیم اپنی آمدنی کا ریکارڈ کم کر کے پیش کرتے ہیں باوجودیکہ ان کے یہاں انجکشن اور ٹیلیٹ کا چارج زیادہ ہوتا ہے، لیکن حکیم رازی کے یہاں صرف سفوف و جوب ہی تقسیم نہیں ہوتا بلکہ یہاں اس کے علاوہ کچھ اور بھی تقسیم ہوتا ہے۔

تقسیمِ علم و فن کا ہے مرکز بنا ہوا  
چلتا ہے کیسے میرا مطب، پوچھتے ہیں آپ  
حکیم رازی مریضِ دل ہے اس کو یہ بیماری لگنی ہی تھی کیونکہ وہ جس خوبصورت سا چارپیر اسٹریٹ کے علاقے میں مطب کرتے ہیں وہ اسی بات کی متقاضی ہے۔

دنیا میں یوں تو لاکھوں اطباء ہوئے مگر  
رازی مریضِ دل ہے اگرچہ طبیب ہے  
الغرض حکیم رازی ایک ماہر طبیب بھی ہیں، شاعر بھی، غزل گو بھی اور صوفی بھی۔ تصوف پر چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

کبھی قطرہ لگے ہے اپنی ہستی  
زمانے کو نہیں ادراک اس کا  
کبھی خود کو سمندر سوچتا ہوں  
میں جس عالم میں اکثر سوچتا ہوں  
میں تنہائی میں اکثر سوچتا ہوں  
حقیقت کیا ہے رازی زندگی کی



दत्ता एकबोटे  
महापौर, पुणे



दूरध्वनी महापौर कार्यालय : ५६९२१

- ५६५२१/१

निवास : २६२५६

कार्यालय : २९४२४

९७, भवानो पेठ, अंगरक्षा तक्तिवा,  
गुळभाळी, पुणे २.

दि. २०-९-१९८५

शरीर. हकीम राजी अदीबी  
प्रेसिडेंट, असबाक ट्रस्ट  
५७२ साचापीर स्ट्रीट,  
पुणे ४११ ००१.

महोदय,

यह बड़ी खुशी की बात है कि " असबाक " का तीसरा  
वार्षिक अंक " अदीब नंबर " के रूप में प्रकाशित हो रहा है।

उर्दू साहित्य पर आधारित आप के इस मासिक के लिए  
हमारी शुभ कामनाएँ।

आपके मासिक द्वारा इतने प्रकार उर्दू साहित्य का  
प्रसार हो और राष्ट्रीय एकात्मता <sup>बनाएँ</sup> रखने के लिए मदद करे।



रमेश चंद्र  
महापौर, पुना

## ’کاروانِ سنگ‘ اور حکیم رازی

اُردو شاعری کی اپنی ایک شاندار تاریخی روایت ہے اور وہ ایک پُر وقار تہذیب بھی تخلیق کرتی ہے۔ اساتذہٴ سخن نے اپنے اپنے حلقوں میں زبان و ادب کی گرانقدر خدمات انجام دی ہیں۔ آج بھی اُردو شاعری اور خصوصاً اُردو غزل کی تہذیب و روایت کی آبیاری کا سلسلہ جاری ہے۔

حضرت ادیب مایگانوی کے ممتاز شاگردوں میں الحاج حکیم رازی کا نام نامی بڑا نمایاں ہے۔ برسوں کی مشقِ سخن اور اُستاد کے تفویض کردہ فنی اثاثے کا تحفظ حکیم رازی کا قابلِ تحسین عمل ہے جس کا مظاہرہ وہ اپنے اولین دو مجموعوں ’سنگ و آہن‘ اور ’رگِ سنگ‘ میں بھی بحسن و خوبی فرما چکے ہیں اور اب ’کاروانِ سنگ‘ میں بھی غزل کی روایت و تہذیب کے وہ پتھر اور بھی مضبوطی سے گڑے ہوئے دکھائی دیتے ہیں۔ حکیم صاحب نے ترقی پسندوں کا دورِ عروج بھی دیکھا ہے اور جدیدیت کا عہدِ شباب بھی۔ لیکن استاد کی بندھی ہوئی پٹی کو انھوں نے اپنی آنکھوں سے سرکنے نہیں دیا چنانچہ شعر و سخن کی کھینچی ہوئی لکشمیں ریکھا سے وہ گزر نہیں پائے۔

اس قسم کی شاعری ایک مخصوص طبقہٴ فکر کو بے حد مرغوب ہے۔ دوستی، منافقت، بے وفائی، غلیظ سیاسی ہتھکنڈے، دیگر ہنگامی موضوعات اور غزل کے دوسرے پسندیدہ مضامین سے رچا ہوا یہ شعری مجموعہ ’کاروانِ سنگ‘ شاعری سے لطف لینے والوں کو خوب مزہ دے گا۔

حکیم رازی ایک پختہ مشق اور قادر الکلام شاعر ہیں۔ زبان و بیان کی خوبیوں اور نزاکتوں سے آگاہ اور انھیں برتنے کا ہنر بھی خوب جانتے ہیں۔





## مردِ آہن

محمد رجب ابن محمد سلیمان عرف حکیم رازی صاحب کا آبائی وطن مبارکپور ضلع اعظم گڑھ ہے اور وطن ایولہ، ضلع ناسک اور تاریخ پیدائش ۱۰ فروری ۱۹۲۰ء۔ آپ اپنی مکتبی تعلیم سے فراغت کے بعد اجمل طبیہ کالج امرتسر سے عمدۃ الاطبا کی سند حاصل کر چکے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ طبابت میں بھی اپنا جواب آپ ہیں۔

آج عمر کے باسٹھویں اونچ نیچ کو پھلانگنے کے بعد بھی اپنے اندر نئی اُمنگوں اور نئی ترنگوں کو جذب کرنے کا بڑا حوصلہ رکھتے ہیں۔ کسی بازی میں مات کھانا یا زندگی کی دشوار گزار راہوں سے دل برداشتہ ہو کر بیٹھ جانا یا پسپائی اختیار کرنا تو پسند ہی نہیں کرتے۔ حالات سے نبردِ آزمائی ان کے مشرب میں جزوِ ایمان ہے اس لیے کٹھن سے کٹھن مرحلوں سے گزرتے وقت وہ اپنے اندر کے آدمی کو ٹوٹے نہیں دیتے۔

اسباق ٹرسٹ کے وہ صدر ہیں اور دو ماہی اسباق کے سرپرست و نگراں ہیں۔ مقامِ مسرت ہے کہ چار سال کی قلیل مدت میں ان کی زیر سرپرستی اُردو کی نشر و اشاعت کا جو کام پونہ میں ہوا ہے اس کی مثال نہیں ملتی۔ اسباق تو اب ان کے لیے جزوِ حیات بن چکا ہے۔ ادب و صحافت سے ان کے اس والہانہ لگاؤ کو دیکھ کر خیال گزرتا ہے کہ رسائل و جرائد کی پشت پر حکیم صاحب جیسی ہمالیائی شخصیتیں ہوں تو اُردو کا کوئی بھی رسالہ مرنے نہیں سکتا۔ بالفاظِ دیگر اسباق کی زندگی کے لیے موصوف کا وجود ایک مردِ آہن کی حیثیت رکھتا ہے۔ ادبی طور پر بھی وہ اپنا ایک منفرد مقام رکھتے ہیں۔ موصوف اپنی پندرہ سال کی عمر (۱۹۳۵ء) ہی سے شعر کہنا شروع کر دیا تھا۔ ہیں تو وہ اگلے وقتوں کے لوگوں میں سے لیکن ان کا شاعرانہ لب و لہجہ روایتی ہوتے ہوئے بھی نئی تازگی و شگفتگی کا احساس دلاتا ہے۔ ان کے یہاں ایک شعر بھی ایسا نہیں ملتا جو صالح اور دوامی قدروں کا حامل نہ ہو۔ استدلال و استنباط کے لیے ان کی شعری تصنیف 'سنگ و آہن' ملاحظہ فرمائی جاسکتی ہے۔



## حکیم رازی ادبی

### پونہ کے بزرگ شاعر اور ماہر طب و جراحی

پونہ شہر کو جہاں ایک طرف تعلیم کا مرکز کہا جاتا ہے تو دوسری طرف یہاں کی یونیورسٹی کو آکسفورڈ اور کیمبرج جیسے القاب سے نوازا جاتا ہے۔ تعلیم کے علاوہ اس شہر کو ممبئی کے بعد سب سے زیادہ ترقی یافتہ و صنعتی شہر گردانا جاتا ہے۔ پونہ تعلیمی، صنعتی، سیاسی، تہذیبی، معاشی، ثقافتی اقدار کا علمبردار ہے۔ صوفی سنتوں کا بھی یہ شہر ہے۔ انہی کی تعلیمات کے نتیجے میں یہاں اردو پروان چڑھی۔ یہاں کے شعرا کرام نے اپنے کلام کے ذریعے بین الاقوامی شہرت حاصل کی۔ انہی شعرا کرام میں ایک نام، بزرگ شاعر حکیم رازی ادبی کا ممتاز و نمایاں ہے۔

”گول چہرہ، تیکھا سلونا رنگ، سیاہ چمکدار آنکھیں، کشادہ پیشانی، خوبصورت سفید ریش جس سے چھوٹی ہوئی نور کی کرنوں سے سارا چہرہ منور، نکلتا ہوا قد، شگفتہ و خوش گفتار، خوش پوش، مزاج ایسا جیسے سورج اور بادلوں میں آنکھ پھولی ہو رہی ہو۔ فطرت تلون کی ایک نادر مثال، انکسار وہ کہ سبزہ زمین کو رشک آئے، جلال دو دھاری تلوار، شاعر حیات حضرت ادیب مالِ گانوی مرحوم کے تلمیذ ارشد اور حضرت پیر عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی (سرکار برہانپور) کے مرید و خلیفہ، عقیدت و ارادت ٹھن ٹھناتی ہوئی اشرفی، کھرا سونا چاہے جس کسوٹی پر پرکھ لیجیے۔“

(ڈاکٹر اشفاق انجم)

آپ ۱۰ فروری ۱۹۲۰ء کو ایولہ ضلع ناسک (مہاراشٹر) میں پیدا ہوئے۔ آپ کا آبائی وطن مبارکپور ضلع اعظم گڑھ ہے۔ درسی تعلیم کے علاوہ ۱۹۴۶ء میں اجمل طبیہ کالج امرتسر سے عمدۃ الاطبا

کی سند حاصل کی۔ ۱۹۵۲ء میں R.M.P. (Bom.) کا سرٹیفکیٹ بھی ملا۔ طالب علمی کے زمانے ہی سے آپ شاعری کرنے لگے تھے۔ ۱۹۳۵ء میں دہلی اور بجنور سے شائع ہونے والا بچوں کے رسالے ”غنج“ اور ”پھول“ میں آپ کی نظمیں شائع ہو چکی ہیں۔

”شاعرِ حیات حضرت ادیبِ مالِ گانوی کے استادِ ایولہ کے ایک معزز خاندان کے مایہ ناز فرزندِ قدیرِ ایولوی ہیں۔ مشورۂ سخن کی خاطر ادیبِ مالِ گانوی اپنے استاد حضرتِ قدیرِ ایولوی کی خدمت میں اکثر ایولہ تشریف لایا کرتے تھے۔

حضرت ادیبِ مالِ گانوی نے ایولہ کے اس احسان کا بدلہ اس طرح چکایا کہ ہونہار و ذہین شاگردِ حکیم رازی کو شرفِ تلمذ سے نوازا تا کہ اس شہر سے کسی بھی صورت میں ادبی رشتہ ٹوٹنے نہ پائے، رازی صاحب اس کا اعتراف اس طرح کرتے ہیں۔

ہاتھ میں آیا ہے رازی دامنِ فیضِ ادیبِ یہ انہی کا فیض ہے کہ شاعری بھی آگئی،  
(ڈاکٹرِ امانت، پونہ)

حکیم رازی ۱۹۳۰ء میں پونہ آئے اور یہیں کے ہو رہے۔ ۱۹۴۰ء سے ۱۹۶۵ء تک رحیمہ دواخانہ (طوطے والا حکیم) سینٹر اسٹریٹ، پونہ کمپ میں بطور حکیم کام کرتے رہے۔ حکمت کے ساتھ ساتھ شعر و شاعری کا بھی سلسلہ جاری رہا۔

۱۹۶۵ء میں ہندوستان اور پاکستان کی جنگ میں انڈیا گورنمنٹ نے DIR (ڈیفنس آف انڈیا رول) کے ذریعے ملک بھر کے سماجی لیڈروں، سوشل ورکروں اور نامی گرامی شعرا کو جیل بھجوا دیا۔ پونہ سے کل اتنی آدمی ایروڈ سینٹرل جیل پونہ میں ڈھائی مہینہ قید رہے جس میں رازی صاحب بھی ڈھائی مہینہ جیل میں رہے۔ جیل میں پابندی سے نماز ہوتی تھی۔ ظہر کی نماز کے بعد مولانا یونس صاحب (امیر جماعت تبلیغی) قرآن کی تفسیر بیان کرتے تھے۔ مولانا نے سورۃ یوسف کی تفسیر کا بیان شروع کیا۔ اسی تفسیر کی بدولت رازی صاحب کو تحریک ہوئی اور انھوں نے بارگاہِ رب العزت میں نہایت خلوص کے ساتھ دعا کی کہ اے خداوند عالم! جس طرح تو نے یوسفؑ کو جیل سے رہا کرنے کے بعد مصر کا بادشاہ بنایا، مجھے بھی جیل سے رہائی پانے کے بعد اپنا ذاتی دواخانہ لگانے کی توفیق عطا فرما۔ انھوں نے جیل میں ایک شعر کہا تھا۔



بنایا ہے جسے منظور اُسے دار و رن بخشا  
جسے یوسف بناتے ہیں اُسے رکھتے ہیں زنداں میں  
بارگاہِ الہی میں دعا مقبول ہوئی اور انتہائی آسانی سے رقم کا انتظام ہو گیا۔

شیواجی مارکیٹ کے قریب 'دواخانہ حکیم رازمی' (۵۷۲/ساچار پیر اسٹریٹ، کیمپ، پونہ) کی بنیاد ڈال دی۔ آج بھی خدا کے فضل و کرم سے یہ دواخانہ جاری و ساری ہے۔ حکیم رازمی اپنے مریضوں کا علاج نہایت خلوص و محبت سے کرتے ہیں۔ غریب اور نادار مریضوں سے دوا کا پیسہ بھی نہیں لیتے۔

۱۹۸۰ء میں حکیم صاحب کی سرپرستی اور نگرانی میں اُردو کا ایک ادبی رسالہ 'اسباق' کا اجرا ہوا۔ اس کے کئی خاص نمبر، سالِ اوّلین نمبر، ادیب اور ادیبی نمبر، علامہ محوی صدیقی نمبر اور کالی داس گپتا رضا نمبر شائع ہو کر ادبی دنیا میں ایک مثال قائم کر دی ہے۔ حکیم صاحب اس ماہنامے کے برسوں سرپرست و نگران رہ چکے ہیں۔ 'اسباق' بذریعہ فتح پوری کی ادارت میں آج بھی جاری و ساری ہے۔ عنقریب اس رسالے کا پچیس سالہ جشن مناکر خاص نمبر نہایت تزک و احتشام کے ساتھ منظر عام پر آ رہا ہے۔

حکیم رازمی نے ۱۹۹۶ء میں اپنا ذاتی اور اپنی ادارت میں اُردو کا ایک ادبی ماہنامہ 'تکلم' کے نام سے جاری کیا جو کئی سال جاری رہ کر چند ناگزیر حالات کی بنا پر بند ہو گیا۔ 'تکلم' کے کئی خاص نمبر، سالِ اوّلین نمبر، سالِ دوم نمبر اور غزل نمبر منظر عام پر آ چکے ہیں جن کی ادبی دنیا میں خوب پذیرائی ہوئی۔

آپ کے ہونہار اور خوش نصیب شاگردوں میں عبدالمنان راہی، محمد حسین دلبر پونوی، عبدالکریم لہری آزاد اور بھگوان داس کھلانی ساقی نمایاں حیثیت رکھتے ہیں۔ بھگوان کھلانی ساقی (سابق پرنسپل جواہر ہائی اسکول، پمپری) نے حکیم صاحب سے اُردو کے ساتھ ساتھ شاعری بھی سیکھی۔ ان کا مجموعہ 'کلامِ دہلی چنگاریاں' منظر عام پر آ چکا ہے جس کا اجرا شہنشاہِ جذبات یوسف خان عرف دلپ کمار کے ہاتھوں عمل میں آیا۔

حکیم رازمی کے پسندیدہ شعرا میں حضرت ادیب مالکانوی مرحوم کے علاوہ مولانا حسرت موہانی، شفیق جونپوری، سرشار کسمندوی، ساحر لدھیانوی، مرزا غالب، علامہ اقبال اور علامہ محوی

صدیقی بطور خاص ہیں۔

رازی صاحب عمر کی ۸۵ بہاریں دیکھنے کے باوجود خوش مزاج، خوش گفتار، ملنسار اور خلوص کا پیکر واقع ہوئے ہیں۔ آج بھی اپنا کام خود کرتے ہیں۔ ان کو دیکھ کر آج کے نوجوانوں کو رشک ہوتا ہے۔ گھر سے مطب تک سائیکل پر سفر ہوتا ہے۔ مریضوں کو دیکھنے دور دور تک سائیکل پر ہی جاتے ہیں۔ مطب کے لیے دوا اپنے ہاتھ سے خود بناتے ہیں۔

آپ کے کئی شعری مجموعے..... 'سنگ و آہن'، 'رگِ سنگ'، 'کاروانِ سنگ'، 'جہانِ سنگ'، 'سرودِ بخش اللہ' اور 'ارمغانِ نعت' منظر عام پر آچکے ہیں جن کی ادبی دنیا میں خوب پذیرائی ہوئی۔ آپ کا کلام ملک اور بیرون ملک کے اخباروں اور رسالوں میں شائع ہوتا رہتا ہے۔

۱۹۹۲ء میں آپ کے شاگردوں نے ۵۰ سالہ ادبی خدمات کے اعتراف میں نہایت شاندار 'جشنِ رازی' منایا۔ اس جشن میں مجموعہ 'کلامِ رگِ سنگ' کا اجرا بھی عمل میں آیا اور ایک سونیئر بھی نکالا گیا۔

رازی صاحب کو مختلف اداروں سے انعامات، اعزازات اور مومنٹو حاصل ہوئے اور اللہ کے فضل و کرم سے تین مرتبہ حج کی سعادت حاصل ہوئی۔ اپنا یہ مضمون رازی صاحب کے ہی ایک شعر پر ختم کرتا ہوں۔

ابھی ہیں سیکڑوں پردے تکلم پر تبسم پر  
سمجھنے کی طرح رازی کو اہل دل کہاں سمجھے



## حکیم رازی - ایک صوفی

الحمد للہ! میں جس شخصیت کے بارے میں کچھ کہنا چاہتا ہوں اس سے اہل پونہ اچھی طرح واقف ہیں۔ بحیثیت ایک مشہور شاعر تو ہیں ہی لیکن ایک صوفی منش کی حیثیت سے بھی لوگ انہیں جانتے ہیں۔ ایسی شخصیت جس میں بے حساب خوبیاں ہوں وہ حکیم رازی ادیبی اشرفی ہیں۔

ان کی گفتگو ایسی گویا منہ سے پھول جھڑتے ہیں۔ ایسا لگتا ہے کہ یہ خوشبوؤں کا چمن ہے۔ بس قریب سے لوگ گذرتے ہیں اور خوشبو کو سونگھ کر اس کو اپنا بنانے کی کوشش کرتے ہیں۔

اسی شخصیت سے میری ملاقات ۱۹۵۲ء میں ہوئی جب یہ حکیم عبدالرحیم صاحب (حکیم طوطا والے) کے دواخانے میں کام کرتے تھے۔ اپنے دوستوں کے علاج کے سلسلے میں میرا اکثر دہاں جانا ہوا کرتا تھا۔ میں نے حکیم رازی صاحب کو پہلی مرتبہ دیکھا۔ رازی صاحب میں یہ خوبی تھی کہ جب یہ اپنے مریض سے بات کرتے تو مسکراتے ہوئے بات کرتے پھر مریض کے علاج کی طرف متوجہ ہوا کرتے تھے۔

اس کے برخلاف حکیم طوطا والا میں یہ بات نہیں تھی۔ لیکن دو برخلاف چیزیں ایک جگہ جمع تھیں۔ میری نظر میں بہت سارے حکیم گزرے، میں نے نہ معلوم کتنے حکیموں سے دوستی کی لیکن جو خوبی رازی صاحب میں نہیں پائی ہے وہ بہت کم حکماء میں دیکھی ہے۔

صحیح بات تو یہ ہے کہ کچھ دنوں تک تو میں اُن سے ملتا رہا۔ ان کی باتیں سنتا رہا اور ان کے بارے میں سوچتا بھی رہا کہ یہ شخص ہے کون؟ کہاں سے آیا ہے؟ اور تعلیم کیا ہے؟ ایک روز میں نے ان سے پوچھ ہی لیا کہ رازی صاحب آپ رہنے والے کہاں کے ہیں؟ تو کہنے لگے کہ میں ایولہ کا رہنے والا ہوں۔ میرے ذہن میں فوراً آیا کہ پونہ میں مدینہ مسجد جو ہے وہ ایولہ والوں کی کہلاتی



ہے۔ کیا آپ مدینہ مسجد میں اکثر و بیشتر آتے رہتے ہیں؟ تو فرمایا کہ بھائی مدینہ مسجد ہمارے ایولہ والوں کی تعمیر کردہ ہے اور ہمارا آنا جانا ہوتا ہی رہتا ہے۔ پھر میں نے ان سے پوچھا کہ حکیم صاحب آپ کی تعلیم کہاں ہوئی؟ آپ کی اُردو اتنی فصیح اور اندازِ گفتگو بھی خوب ہے۔ کہنے لگے میں کئی مدرسوں سے فارغ ہوں۔

ایک روز میں نے پوچھا، یہ سنی، وہابی اور جماعتِ اسلامی کے بارے میں آپ کا کیا کہنا ہے۔ اُس وقت میرے ساتھ پونہ کی جماعتِ اسلامی کے امیر بھی تھے تو ان کے سامنے حکیم صاحب نے کہا کہ بھائی جماعتِ اسلامی کا طریقہ کار کچھ عجیب و غریب ہے۔ اسلام کو پیش کرنے کا انداز ایسا ہونا چاہیے کہ لوگ اسلام سے متاثر ہوں اور اس کی طرف مائل ہوں اور سمجھنے لگیں کہ اسلام واقعی سچا مذہب ہے، اس سے فیضیاب ہونا چاہیے۔ پھر میں نے حکیم صاحب سے پوچھا کہ شیعہ حضرات کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟ تو آپ نے فوراً کہا کہ جناب والا یہ لوگ ایک ایسی جگہ پر کھڑے ہیں جہاں ایک جانب جنت ہے اور ایک جانب جہنم ہے۔ ذرا سا ادھر ہو جائیں تو جنت ہے اُدھر ہو جائیں تو جہنم ہے۔ میرے ہمراہ جماعتِ اسلامی کے امیر نے کہا رازی صاحب ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آپ کو شیعیت اور سنیت کے بارے میں کافی عبور حاصل ہے تو حکیم صاحب نے کہا کہ آپ حضرات کی صحبت اور محبت کا نتیجہ ہے اور بس۔

میرے پڑوس میں ایک بزرگ (خواجہ حسین صاحب متان) رہتے تھے اور یہ بزرگ محفل بہارِ چشت پونہ میں دن رات ریاضت میں مشغول رہا کرتے تھے۔ میں ان سے اکثر ملنے کے لیے جایا کرتا تھا۔ جب بھی میں ان سے ملنے جاتا رازی صاحب کو بھی ان کی خدمت میں دیکھتا۔ رازی صاحب بڑی عقیدت اور محبت سے ان کی خدمت کیا کرتے تھے۔ ایک عرصے کے بعد یہ بزرگ (جن کو لوگ ماموں کے نام سے یاد کیا کرتے تھے) مسجد قریش میں مقیم ہو گئے۔ یہاں بھی حکیم صاحب کو ان کی خدمت میں دیکھا کرتا تھا۔ خواجہ صاحب عرف ماموں کا حکیم صاحب کے مکان پر بھی جانا آنا رہتا تھا اور حکیم صاحب کے یہاں سے ہی ان کے خورد و نوش کا انتظام ہوا کرتا تھا۔ میرے دل میں خیال آیا کہ حکیم صاحب کو تصوف سے بھی لگاؤ ہے، کیوں نہ تصوف کے بارے میں ان سے گفتگو کر کے فیض اُٹھائیں۔

حکیم صاحب! اولیائے کرام کے متعلق آپ کا کیا کہنا ہے اور انھوں نے کس انداز سے دنیا

میں اسلام کی تبلیغ کی اور انھوں نے اپنے طور پر جو کارگزاریاں کی ہیں وہ کس انداز کی تھیں؟ کیا ان کو خدا کی دین تھی یا اپنی محنت اور ریاضت سے وہ اعلیٰ مقام تک پہنچے؟

چونکہ میں حکیم صاحب سے کم عمر تھا اور میرا شوق بھی تھا اس لیے انھوں نے کہا 'دیکھو تھل صاحب! اللہ تعالیٰ جس کو چاہتا ہے وہ ویسا ہو جاتا ہے۔ تصوف کی راہ، شریعت کا سمندر پار کرنے سے ملتی ہے۔ ہندوستان میں بزرگانِ دین کے ذریعے تصوف آیا۔ اسی لیے ہندوستان کے کونے کونے میں اسلام کے ماننے والے نظر آرہے ہیں۔ رازمی صاحب پھر کہتے ہیں تصوف کیا ہے؟ تصوف دراصل خدا کی یاد میں اپنی ہستی کو مٹا دینا، خاک کر دینا ہے۔ تصوف کی حد سے گزر جانے کے بعد طریقت کی منزل آتی ہے۔ طریقت کی منزل طے کرنے کے لیے کسی پیرِ کامل کا دامن تھا مے بغیر وہ منزل تک نہیں پہنچ سکتا۔ طریقت کے بعد پھر معرفت کی منزل آتی ہے جو خدا سے ملا دیتی ہے۔'

کچھ دنوں بعد جب میں رازمی صاحب سے ملا، اُسی دوران محترم شیخ الاسلام علامہ محمد مدنی میاں اشرفی البیلانی کچھ چھوی پونہ تشریف لائے۔ اُسی شب مسجد قریش میں ان کی تقریر طے پائی تو میں نے دیکھا کہ ان کی تقریر میں عام لوگوں کے علاوہ پروفیسر دستگیر شہاب، جناب ظفر عابد صاحب اور حکیم رازمی بھی نظر آئے۔ قبلہ مدنی میاں ڈارون کی تھیوری کی مخالفت پر دلائل پیش کر رہے تھے۔ پروفیسر شہاب اور ظفر عابد حیرت زدہ رہ گئے کہ آج تک ہم ڈارون کی تھیوری پر ہی طلبہ کو لکچر دیتے آئے ہیں۔ دوسرے روز ان لوگوں نے مولانا محمد مدنی میاں سے ملاقات کی اور اُن کا شکریہ ادا کیا اور کہا کہ آپ نے ڈارون کی تھیوری کی مخالفت پر جو اپنا بیان دیا اُس سے ہماری غلط فہمی دور ہوئی اور معلومات میں اضافہ ہوا۔

کچھ دنوں بعد برہانپور سے قبلہ عالم شیخ طریقت محترم الحاج ابوالمقصود محمد عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی البیلانی (سرکار برہانپور) پونہ تشریف لائے اور پروفیسر شہاب صاحب کے مکان پر قیام فرمایا۔ آپ کے روحانی فیض سے پروفیسر شہاب صاحب اور جناب ظفر عابد صاحب بھی آپ سے بیعت فرما کر سلسلہ اشرفیہ سے منسلک ہو گئے۔ حکیم صاحب تو پہلے ہی آپ کے مرید و خلیفہ تھے۔ یہ تینوں حضرات سلسلہ اشرفیہ کو عوام تک پہنچانے میں لگے ہوئے ہیں۔ افسوس اس بات کا ہے کہ پروفیسر شہاب اور ظفر عابد زیادہ عمر نہ پاسکے۔ لیکن الحمد للہ حکیم رازمی صاحب جن کی عمر نوے سال

سے زائد ہو رہی ہے اس سلسلے کی اشاعت میں باقاعدگی سے لگے ہوئے ہیں۔ حکیم صاحب کی ایک طرف حکمت بھی چل رہی ہے، تصوف اور طریقت کی منزل بھی طے ہو رہی ہے اور معرفت کی منزل کی جانب گامزن ہیں۔

حکیم رازی صاحب کے دادا پیر، رہنمائے راہ طریقت، ناخدائے بحر حقیقت، فرزند خاندانِ غوثیت، پروانہ شمع رسالت، اعلیٰ حضرت شیخ المشائخ ہم شیبہ غوث پاک، الحاج سید شاہ ابوالاحمد علی حسین اشرفی البیلانی سجادہ نشین کچھوچھ شریف (ضلع فیض آباد)۔ آپ کو اشرفی میاں کے نام سے بھی عوام یاد کرتی ہے۔ آپ نے اپنے جد امجد حضرت مخدوم اشرف جہانگیر سمنانی کے سلسلہ اشرفیہ کو اتنا عام کیا ہے جو آج بھی جاری و ساری ہے۔

حکیم رازی صاحب سے گزارش ہے کہ شاعری سے زیادہ اس سلسلے کو عام کریں تاکہ عوام زیادہ سے زیادہ فیضیاب ہوں۔ میں بھی آپ سے بہت کچھ سیکھ رہا ہوں اور سیکھتا رہوں گا۔ اللہ آپ کی عمر دراز کرے اور آپ کو اس راستے سے اور بلندی پر لے جائے، آمین۔

میں دیکھ رہا ہوں کہ آپ شاہین سے بھی زیادہ بڑھ گئے ہیں، ہما بھی نظر نہیں آتا، ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آسمان کے کسی حصے میں اللہ تعالیٰ نے آپ کے لیے جگہ بنا رکھی ہے اور آپ وہیں سے آفتاب و ماہتاب کی طرح روشنی پھیلاتے رہیں گے۔ دعا ہے کہ اہلِ پونہ آپ سے مستفید ہوتے رہیں، آمین ثم آمین۔





इसरोर वाय पठाण

B A LIONS CLUB

गट विकास अधिकारी वर्ग - १

गुवाहाटी मॉमो, गट (वट)



गुवाहाटी मॉमो, गट (वट)

कॉन्टैक्ट - ३१२३०

दिनांक - 24 / 3 / १००6

جناب حکیم رازی صاحب

مجھے یہ جان کر بہت خوشی ہوئی کہ علمی و تعلیمی مرکز پونہ سے  
اردو کا ایک ادبی رسلے ماہنامہ "تکلم" کا مئی ۱۹۹۶ء میں اجراء عمل  
میں آ رہا ہے۔

میں اس موقع پر مبارکباد پیش کرتے ہوئے امید کرتا ہوں  
کہ ماہنامہ "تکلم" قارئین کی علمی و ادبی اور سماجی معلومات اور دلچسپیوں  
میں اضافے کا باعث ہوگا۔

فصل  
ہفت

اسٹریٹین خان پٹان



فہرست جناب حکیم رازی ادبی

ماہنامہ "تکلم" پونہ

سنجے گوڈ بولے - پونہ

## حکیم رازی میری نظر میں

پونہ کیمپ کے علاقے میں جاتے ہوئے ساچا پیر اسٹریٹ سے ریڈیو ہوٹل اور شیواجی مارکیٹ کی جانب مڑیں تو 'دواخانہ حکیم رازی' ایک بورڈ نظر آتا ہے۔ اس دواخانے میں ۸۷ برس کے ایک بزرگ حکیم آپ کو بیٹھے ہوئے نظر آئیں گے۔ اس جگہ اکثر شاعروں اور ادیبوں کا گروہ بیٹھا ہوا دکھائی دے گا۔ حکیم صاحب کے دواخانے میں مختلف دواؤں کی کئی بوتلیں موجود ہیں لیکن کسی بوتل پر دوا کا نام لکھا ہوا لیبل نہیں ہے۔ پھر بھی حکیم صاحب مختلف بوتلوں سے اپنے کام کی چیزیں بغیر غلطی کیے نکال کر مریضوں کو دیتے ہیں۔

حکیم صاحب کے آبا و اجداد مبارکپور ضلع اعظم گڑھ (یوپی) سے تعلق رکھتے ہیں۔ ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی کے بعد وہ مہاراشٹر کے مختلف شہروں میں آئے۔ حکیم صاحب کی پیدائش ۱۹۲۰ء میں ایولہ، ضلع ناسک مہاراشٹر میں ہوئی۔ نام ٹوان کا محمد رجب ہے، رازی ان کا تخلص ہے۔ ایولہ میں فائنل تک تعلیم حاصل کرنے کے بعد ۱۹۴۰ء میں پونہ تشریف لا کر پونہ ہی کے ہو گئے۔ علم طب کے شوق میں انھوں نے ۱۹۴۶ء میں اجمل طبیہ کالج امرتسر سے عمدۃ الاطباء کی سند حاصل کی۔

حکیم صاحب دوائیاں خود اپنے ہاتھ سے بناتے ہیں۔ مریضوں سے بڑے خلوص و محبت سے پیش آتے ہیں۔ مریضوں کو دیکھنے آج بھی وہ سائیکل پر جاتے ہیں۔ سائیکل بھی اتنی پرانی ہے جتنے وہ پرانے ہیں۔

حکیم رازی نے اسکول کے زمانے سے ہی شاعری کی ابتدا کر دی تھی۔ شاعرِ حیات، ادیب الملک حضرت ادیب مالِ گانوی کی رہنمائی میں اب تک ۵۰۰ سے زیادہ ادبی شہ پارے لکھے ہیں۔

۱۹۳۵ء میں دہلی اور بجنور سے شائع ہونے والے بچوں کے رسالے 'غنچہ' اور 'پھول' میں

رازی صاحب کی نظمیں شائع ہو چکی ہیں۔ حکیم صاحب کے اب تک کئی شعری مجموعے 'سنگ و آہن'، 'سرود بخش اللہ'، 'رگ سنگ' اور 'کاروان سنگ' منظر عام پر آچکے ہیں جن کی ادبی دنیا میں کافی پذیرائی ہوئی۔

حکیم رازی صاحب نے پونہ سے شائع ہونے والے جریدے 'اسباق' کے سرپرست و نگران کی حیثیت سے اردو ادب کی بڑی خدمات انجام دیں۔ آپ کی ادارت میں ماہنامہ تکلم برسوں شائع ہوتا رہا۔

پونہ کے گیش فیٹیول کے علاوہ مہاراشٹر کے مختلف مقامات پر منعقد ہونے والے مشاعروں میں رازی صاحب اپنا کلام پیش کر چکے ہیں۔ ملک اور بیرون ملک کے جریدوں میں آپ کا کلام شائع ہوتا ہے۔

میرے پسندیدہ اشعار

ادھر طوفان ادھر ساحل نہ یہ ممکن نہ وہ ممکن  
زندگی تیرا نمائندہ نہیں ہے کوئی  
جیسے اس ملک کا باشندہ نہیں ہے کوئی  
خطا کوئی کرے الزام اہل دل کے سر آئے  
جاں نثاروں میں بھی غدار ہوا کرتے ہیں  
بجھے بجھے ہیں مگر سب چراغ ہیں محفوظ  
پھر بھی پیاسا پیاسا میں  
سایا ہوں جس شخص کا میں  
آنکھ کھلتے ہی بشارت ہوئی پارہ پارہ  
مسکلی جنگ میں ملت ہوئی پارہ پارہ  
بادل جو گرجتے ہیں وہ برسا نہیں کرتے  
سمجھنے کی طرح رازی کو اہل دل کہاں سمجھ

کبھی آساں، کبھی مشکل نہ یہ ممکن نہ وہ ممکن  
ایسا لگتا ہے کہ اب زندہ نہیں ہے کوئی  
یوں جڑیں کھوکھلی کرتا ہے وطن کی ہر شخص  
یہ کیا دستور ہے، کیسا چلن ہے، ریت ہے کیسی  
دشمنی کے کئی کردار ہوا کرتے ہیں  
ہمارے دل میں جو اپنوں کے داغ ہیں محفوظ  
ساقی میرا، جام مرے  
اُس نے سمجھا بے چہرا میں  
جانے کیا خواب میں پیغام ملا تھا مجھ کو  
ایک ہی صف سے جدا ہو گئے محمود و ایاز  
اس کاوشِ گفتار کا انجام بھی سن لو  
ابھی ہیں سیکڑوں پردے تکلم پر تبسم پر





## ’اَرْمَعَانِ نعت‘ - حرفِ آغاز

لفظ ’نعت‘ سرورِ کائنات حضرت محمد ﷺ کی مدح و توصیف کے لیے مخصوص ہے۔ آج نعتیہ شاعری ایک مستقل صنفِ سخن بن گئی ہے اور قادر الکلام نعت گو شعرا نے اسے معراجِ کمال پر پہنچا دیا ہے۔ بارگاہِ رسالت میں بلا امتیاز مذہب و ملت تقریباً کبھی شاعروں نے نذرانہ عقیدت پیش کیا ہے۔

عربی زبان کا سب سے پہلا نعت گو شاعر میمون بن قیس ہے مگر ابوولید انصاریؒ اور حسان بن ثابتؓ کو اپنے عہد کے تمام شعرا پر فوقیت حاصل ہے۔ عربی سے نعت گوئی کی صنف فارسی زبان میں منتقل ہوئی۔ سعدی شیرازیؒ کی درج ذیل رباعی نے انھیں شہرتِ دوام بخشی ہے۔

بَلَّغَ الْعُلَى بِكَمَالِهِ      كَشَفَ الدُّجَى بِجَمَالِهِ  
حَسَنَتْ جَمِيعُ خِصَالِهِ      صَلُّوا عَلَيْهِ وَ آلِهِ

مرزا بیدل کہتے ہیں۔

زبانم قابلِ حمدِ خدا شد      کہ از نامِ محمدؐ آشنا شد

سعدیؒ کی رباعی کی طرح قدسی کی نعت۔

مرحبا سیدِ مکی مدنیِ العربی      دل و جاں بادِ فدایتِ چہ عجب خوش لقمی

بڑے ذوق و شوق کے ساتھ مذہبی محفلوں میں پڑھی جاتی ہے اور اس پر غالبؒ نے بھی تضمین لکھی ہے۔ خود غالبؒ کا یہ شعر نعت کا بہترین شعر تسلیم کیا جاتا ہے۔

زباں پہ بارِ خدایا یہ کس کا نام آیا

کہ میرے نطق نے بوسے مری زباں کے لیے

نعت گو شاعر کے لیے یہ اشد ضروری ہے کہ وہ عشقِ رسولؐ کے پاکیزہ جذبے سے سرشار

شمالی ہند میں اُردو کے ہر دور کے شاعروں نے نعتیں کہی ہیں، جن میں محسن کا کوروی سب سے بلند پایہ نعت گو ہیں۔ ان کا قصیدہ 'مدح خیر المرسلین' ایک معرکہ آرا کارنامہ ہے۔

سمت کاشی سے چلا جانب مقہرا بادل

خواجه الطاف حسین حالی نے نعت کو 'دُرِ یتیم' بنا کر اُردو ادب میں پیش کیا۔ آپ کی مسدس کے نعتیہ بند اپنے دامن میں عقیدت و ارادت کے ساتھ حقیقت و صداقت کی دنیا لیے ہوئے ہیں۔ وہ نبیوں میں رحمت لقب پانے والا مرادیں غریبوں کی بر لانے والا

آج صفِ اوّل کے شعرائے کرام نے نعت کو معراجِ کمال پر پہنچا دیا ہے۔ زیرِ نظر مجموعے میں حضرت ادیب مالِ گانوی، ڈاکٹر امانت، حکیم رازقی اور دلبر ادیبی پونوی کی نعتیں شامل ہیں۔ ان میں سے بیشتر اُردو کے کثیر الاشاعت روزناموں میں شائع ہو چکی ہیں۔ راقم الحروف نے جگر مراد آبادی کی فارسی نعت کا اُردو میں منظوم ترجمہ کیا تھا جو اُردو روزنامہ انقلاب ممبئی کے علاوہ پاکستان کے مشہور رسالہ نعت رنگ میں بھی اشاعت پذیر ہو چکا ہے۔

یقیناً وثاق ہے کہ نعتوں کا یہ ایمان افروز و روح پرور تحفہ اُردو داں طبقے میں شرفِ قبول حاصل کرے گا۔



## شاعری - ”بدلیں گے نہ محفل سے“

جناب حکیم رازی (پیدائش ۱۹۲۰ء) شہر پونہ کے حلقہ شعر و ادب کی منفرد شخصیت ہیں۔ مزاج میں تیزی لیکن بچوں کی طرح معصوم طبیعت، کھلے دل کے، پیشے سے یونانی حکیم، اس لیے ان کے پاس علاج معالجے کے لیے مریضوں کی بھیڑ لگی ہوتی ہے۔ اسی کے ساتھ ساتھ نئے پرانے شعرا بھی ہمیشہ ان کے مطب میں براجمان رہتے ہیں۔

شعر و ادب پر شائع ہونے والے ماہنامہ ’اسباق‘ کے ایک عرصے تک سرپرست و نگران رہے ہیں۔ آپ کی ادارت میں ماہنامہ ’تکلم‘ برسوں شائع ہوتا رہا۔ اُبھرتے ہوئے شعرا کی رہنمائی کرنا اور ان کی غزلوں کو درست کرنا حکیم صاحب کا محبوب مشغلہ رہا ہے۔ خود ان کے مجموعہ کلام ’سنگ و آہن‘، ’سرود بخش اللہ‘ اور ’رگ سنگ‘ شائع ہو چکے ہیں۔

رازی صاحب کی اُردو شاعری میں حسن و عشق اور ترقی پسند شاعری کا حسین امتزاج نظر آتا ہے۔

تصویر تصور نے وہ رنگ دکھائے ہیں تنہائی کو ہم اپنی بدلیں گے نہ محفل سے  
آس پاس کے ماحول کو جذبہ انسانیت سے دور اور خود غرض دنیا کو دیکھ کر خود میں نے اپنی  
تنہائی کو رفیقوں کی محفل کو سجانے کا خیال چھوڑ دیا۔

(مراثی روزنامہ ’پربھات‘ سے، ۴ اکتوبر ۱۹۹۸ء)





## ارمغانِ نعت

’ارمغانِ نعت‘ کو مرتب کرنے والے حکیم رازمی ادیبی ہیں اور حضرت ادیب مالیکا نوی، ڈاکٹر امانت، الحاج حکیم رازمی ادیبی اور محمد حسین دلبر ادیبی کے نعتیہ کلام کا یہ مجموعہ ہے۔

اس میں التجا، آمنہ کالال اور تیرہ (۱۳) نعتیں حضرت ادیب مالیکا نوی کی درج ہیں۔ ’ساقی ازل‘ اور ’نعت‘ حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم پر (تضمین بر شعر غالب)، ’حضرت جگر مراد آبادی کی فارسی نعت اُردو کے قالب میں‘ یہ ڈاکٹر امانت کی تخلیق ہیں۔ ایک حمد اور ’حلیہ کی گود میں‘ کے ساتھ تیس (۲۳) نعتیں الحاج حکیم رازمی ادیبی صاحب کی ہیں۔ ایک ’دعا‘، سات نعتیں محمد حسین دلبر ادیبی کی ہیں۔ اس طرح مجموعی اعتبار سے کل باون تخلیقات اس نعتیہ مجموعے میں شامل ہیں۔

فنِ شعر و سخن میں نعت گوئی کا فن انتہائی مشکل فن ہے جسے ہر اہل ہنر و فن جانتا ہے اس لیے کہ نعت سرور کائنات حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح سرائی کے لیے مختص ہے۔ اس وجہ سے یہ خیال رکھنا بے حد ضروری ہو جاتا ہے کہ آپ کی شانِ اطہر کی نسبت کوئی بات خلافِ ادب نظم نہ ہو جائے۔ اس نقد و نظر کے تحت اشعار میں فن کے ساتھ ساتھ الفاظ کی بندش اور ترتیب کو محتاط انداز میں رکھا جاتا ہے۔

یہ سچ ہے جب شاعر پر نعتیہ اشعار کی آمد ہوتی ہے تو اسے دین اور دنیا دونوں کا لطف بیکراں حاصل ہوتا ہے اور یقیناً یہ لطف اس مجموعے کے شعرا حضرات نے حاصل کیا ہے۔ خوب خوب حاصل کیا ہے۔ حمد اور نعت کا ایک ایک شعر۔

بروزِ حشر بھی یا رب مرا بھرم رکھنا مری تمام گناہوں کا رازداں تو ہے  
زمینوں کی تمنا آسمانوں کی پکار آئے محمدؐ لے کے دنیا میں نئے لیل و نہار آئے



وقار حلم سید نگلوی - رامپور  
صاحب دیوان بے نقط 'مرصع حلم'

## ‘ارمغانِ نعت’ پر میری طائرانہ نظر

برادرِ گرامی محترم الحاج حکیم رازمی ادبی اشرفی صاحب کا مرتبہ وارسال کردہ پیار بھرا ادبی و دینی تحفہ ‘ارمغانِ نعت’ کی صورت میں نظر نواز ہوا۔ بندہ جستہ جستہ مطالعے سے سرفراز ہوا۔ اس سے پہلے کہ میں ‘ارمغانِ نعت’ پر کچھ کہوں نعت کے بارے میں چند جملے عرض کرتا چلوں۔ ملاحظہ فرمائیں ‘نعت’ عربی کا لفظ ہے۔ اس کے لغوی معنی ہیں تعریف، مدح و ثنا اور ادب میں اس سے مراد وہ شاعری ہے جس میں رسول اکرمؐ کی مدحت سرائی کی جاتی ہے۔ اس کے لیے کسی صنفِ سخن کی کوئی قید نہیں۔ یہ نعت گو شاعر کی اختیار کی بات ہے کہ وہ کس صنفِ سخن کو منتخب کرتا ہے۔ ہر شاعر اپنے عقیدے اور جذبہٴ عشق کے تحت نعت کہتا ہے۔ جس شاعر کا قرآن، حدیث اور تاریخ اسلام کا جتنا وسیع مطالعہ ہوتا ہے اتنا ہی وہ ایک کامیاب نعت گو شاعر کہلاتا ہے۔ اس لیے نعتیہ شاعری میری نظروں میں وہ شاعری ہے جو شاعر کا علمی، فنی، شعری و ادبی اور دنیوی و دینی درجہ متعین کرتی ہے اور اُس کا ہر مصرعہ کھلا ہوا ایک جادہ ہے جو شاعر کی ایمانی منزلوں کا پتہ دیتا ہے۔ (ماخوذ از نقوش وقار، صفحہ: ۴۶)

میں نے لفظ ‘نعت’ کے حروف کی وضاحت کرنے کی جسارت کی ہے جسے ناظرین کے سامنے پیش کر رہا ہوں۔ اس لفظ نعت میں کل تین حروف ہیں: ن، ع اور ت۔ ن سے مراد ہے نبی، ع سے عصمت اور ت سے تعریف۔ حروف کو ادھر ادھر کرنے سے ترکیب لفظی بنی ‘تعریفِ عصمتِ نبی’ لہذا اس ترکیب سے نعت کے معنی ہوئے ‘عصمتِ نبی کی تعریف و توصیف بیان کرنا۔

حسان بن ثابتؓ اور دہل خزاعی کا عربی زبان کے نامور شعرا میں شمار ہوتا ہے۔ ‘ارمغانِ نعت’ ایک نعتیہ مجموعہ ہے۔ یہ مجموعہ، جناب ادیب مالگانوی مرحوم، ڈاکٹر امانت، الحاج حکیم رازمی

ادیبی اور محمد حسین دہلوی کی نعتوں پر مشتمل ہے۔

اس نعتیہ مجموعے کا آغاز حضرت ادیب مالکانوی کی حمد اور التجا سے ہوتا ہے۔ اس کے بعد صفحہ ۸ سے لے کر صفحہ ۳۰ تک مرحوم ادیب صاحب کی ۳۱ نعتیں ہیں جن میں ایک مسدس، ایک مخمس اور ایک قطعوں والی نعت ہے۔ سات نعتوں کو عنوانات سے بھی نوازا گیا ہے۔ جناب ادیب صاحب کا بڑا ہی والہانہ انداز ہے جو نہایت ہی خوبصورت اور دلکش نظر آتا ہے۔

کیا ہے دل کو روشن جلوہ عشق محمدؐ نے ادیب اس آئینے پر غیر ممکن ہے غبار آئے

ان کا ایک خوبصورت سا نعتیہ قطعہ بھی ملاحظہ فرمائیں۔

دل میں شوق شہادت بھی ایمان بھی زندگی بھی ، محبت بھی ، قرآن بھی

جن کے سجدوں سے پُر نور تھیں مسجدیں خون سے ان کے گلشن تھا میدان بھی

اکثر شعرا زلف و عارض ہی کے بندھنوں میں بندھے نظر آتے ہیں مگر آپ کی فکر رسا نے

بہت سارے گل کھلائے ہیں۔

تیرے سخن کی گرمیاں سوزِ حیات بن گئیں فطرتِ پائمال کو اوجِ فلک دکھا دیا

نگاہِ دل پہ جو ڈالی تمہارے ذکر کے ساتھ ہر ایک گوشہٴ دل محفلِ ازل نکلا

تاریخی واقعات اور حقیقت نگار نمونے بھی آپ کے یہاں بے مثل ہیں، جیسے۔

گئے تھے قتل کو آئے حیاتِ نو لے کر عجیب شان سے عزمِ عمر کا بل نکلا

نعتوں کے بعد حضرت ادیب مرحوم کا ایک سلام بھی مجموعے میں شامل ہے جو زبان و فن

کے اعتبار سے ایک مرصع سلام ہے۔ مطلع ملاحظہ فرمائیں۔

سلام اس پر کہ جس نے جان دی شوقِ شہادت میں

سلام اس پر کہ جو اک لعل تھا تاجِ رسالت میں

ڈاکٹر امانت صاحب کی صرف تین نعتیں ہیں جن میں ایک قطعہ، ایک تضمین بر شعر غالب

اور

آغوشِ رسالت میں فاروقؓ جو آپہنچے ہاتھوں میں لیے اپنے تلوار چمکتے ہیں

رازی صاحب نے تضمین پر بھی نعت کہی ہے جو سعدی شیرازی کے چار مصرعوں پر ہے۔

تو ہی ہر چمن کی بہار ہے بلغ اعلیٰ بکمالہ



کہ خدائی تجھ پہ نثار ہے کشف الدجی بجمالہ  
سرِ چتر سب کا قرار ہے حسنت جمیع خصالہ  
تو ہی عاصیوں کی پکار صلوا علیہ و آلہ

رازی صاحب کے شاعرانہ مزاج میں تصوفانہ رنگ بھی نظر آتا ہے۔

فاصلہ ہو کتنا ہی پھر بھی ہم نشیں میرے آستان پہ جانے کا حوصلہ سلامت ہے  
دونوں جہاں کے وہ ہیں امیر ہم ہیں اُن کے در کے فقیر  
حکیم رازی کی نعتوں کا مطالعہ کرنے سے پتہ چلتا ہے کہ ان کی نعتیں شاعرانہ اوصاف سے  
پُر ہیں اور عروسی نظام بھی مستحکم ہے۔

رازی صاحب کی نعتوں کے بعد جناب دلبر ادیبی کی نعتوں کا سلسلہ شروع ہوتا ہے جو صفحہ  
۵۰ سے صفحہ ۵۶ تک پھیلی ہوئی ہیں۔ ان کی تعداد صرف سات ہے۔ چند اشعار ملاحظہ فرمائیں۔  
سارے نبیوں کے ہیں سردار مدینے والے دونوں عالم کے ہیں مختار مدینے والے  
ہمارے تمہارے ہیں پیارے محمدؐ دو عالم کی آنکھوں کے تارے محمدؐ  
بلایا معراج کے بہانے فرشتے گاتے رہے ترانے  
نماز جیسا کسی کو تحفہ فلک پہ جا کر ملا نہیں ہے



## حضرت رازی سے خطاب

اللہ اللہ ذکرِ رازی کاخ و کو ، کرنے لگے  
 'سنگ و آہن' بھی تو ان سے گفتگو کرنے لگے  
 طالبانِ فن کے دل میں آرزو ہونے لگی  
 اہلِ دل ، اہلِ نظر جستجو کرنے لگے  
 اُن کی نظریں پڑتے ہی دیوانے آئے ہوش میں  
 اپنے اپنے حبیب و داماں کو رفو کرنے لگے  
 ان کی آہِ صبح گاہی نے دکھایا یہ کمال  
 زابدانِ خشک بھی سب ہاؤ ہو کرنے لگے  
 وہ نمازی بن گئے پڑھتے نہ تھے جو بھی نماز  
 ان کے رشکِ لالہ گوں سے وہ وضو کرنے لگے  
 رکھ لی رازی نے ہمارے غم کی راحت آبرو  
 دل میں ہم روشن چراغِ آرزو کرنے لگے



کتاب کا نام	: احتساب رازی
مرتب	: ذاکر عثمانی راویری
ناشر	: اصول پبلی کیشنز، پونے
سن اشاعت	: ۲۰۰۷ء
تعداد اشاعت	: ۵۰۰ (پانچ سو)
صفحات	: ۳۲۰
قیمت	: ۲۰۰ روپے
کمپیوٹر کمپوزنگ	: مدنی گرافکس، پونے (26122855)
طالع	: پر بھات پرنٹنگ ورکس، پونے
ملنے کے پتے	: ۱. حکیم رازی

572, Sachapeer Street, Pune - 411 001  
Ph.: 26340278

۲. پندرہ روزہ اصول

Madni Graphics, Shop No. 5,  
Anamay Building, 305 - Somwar Peth,  
Pune 411 011. Ph.: 26122855

۳. ذاکر عثمانی راویری

Nagjhiri Ward, Raver,  
Dist. Jalgaon 425508.



सुरेश कलमाडी  
*Suresh Kalmadi*



रेल राज्य मंत्री, भारत  
Minister of State for Railways,  
India

जनाब इकीम राजी अदीबी साहब,

मुझे ये जानकर बहोत खुशी हुई के पूने के इलमी मरकज़ से उर्दू का एक  
रिस्ताला 'माहनामा तकल्लुम' का माघे 1996 के आखरी हफ्ते में इज़ा हो रहा है ।

मे इस मौके पर मुबारकबाद, प्रेष करते हुए उम्मीद करता हूँ ये 'माहनामा  
तकल्लुम' कारईन की इलमी अदबी और समाजी मालूमात में इज़ाफा करने का बाअस  
होगा और उनकी दिलचस्पीयों में इज़ाफा करेगा ।

मुख्तलिस

Sincerely yours

*Suresh Kalmadi*  
Suresh Kalmadi



## حکیم رازتی ادیبی بے حد پُرگو شاعر

’سنگ و آہن‘ کا مطالعہ کر رہا ہوں، مجموعہ کلام غیر معمولی اچھا چھپا ہے۔ حکیم رازتی ادیبی بے حد پُرگو شاعر ہیں۔ عصمت جاوید کے مفصل اور مدلل مضمون کے بعد کچھ اور لکھنے کی گنجائش کہاں رہ جاتی ہے۔ نذیر صاحب! آپ نے بھی خوب لکھا ہے کہ حکیم صاحب کے سینے میں دو دل ہیں، ایک حساس شاعر کا، ایک شفیق مسیحا کا۔ دیکھئے ان سے کب ملاقات ہوتی ہے۔



## حکیم رازی - مختلف آئینوں میں

”حکیم رازی کمال کے آدمی ہیں۔ اتنی عمر میں مطب بھی کرتے ہیں، شاعری بھی کرتے ہیں اور صحافت بھی کرتے ہیں۔ ماشاء اللہ تحریر تو اتنی خوبصورت ہے کہ بار بار دیکھنے اور پڑھنے کو جی چاہتا ہے۔

اتنی عمر میں اتنا سیٹ بینڈ رائٹنگ میں نے خال خال ہی دیکھے ہیں۔ یادداشت بھی کمال کی ہے۔ ایسے لوگ ہم جیسے لوگوں کو تو ایک طرح سے سبق ہیں۔ خدائے برتر ان کو کامیاب زندگی و عمر دراز عطا فرمائے، آمین۔“

ڈاکٹر اودے سرن ارمان ادیبی، بلاری، مراد آباد





## ’کاروانِ سنگ‘

یہ الحاج محترم حکیم رازمی ادبی اشرفی کا مجموعہ کلام ہے۔ اس میں شامل شدہ تخلیقات میں ایک حمد، دو نعتیں، ایک سلام، ننانوے غزلیں، ایک نظم ’قلم شاہِ مکرم‘ اور اپنے اُستاد محترم حضرت ادیب مالِ گانوی کی پہلی برسی پر ایک نظم، تاریخ وفات پر ایک اور نظم، اس ایک سو بارہ (۱۱۲) صفحات کے مجموعے میں شامل ہیں۔

اس میں شک نہیں کہ رازمی صاحب کی کاوشیں اس مجموعے کے ورق ورق پر عیاں ہو رہی ہیں۔ ترنم، ساز، موسیقی اور اشعار کی جو بھینی بھینی خوشبوئیں اس سے نکل رہی ہیں وہ گواہ ہیں۔ پھول سے نازک تصور، زخم سے رنگین خیال کیونکر اُن کے عکس کو میں ڈھال لوں تصویر میں رازمی ادبی صاحب فنِ شعر و شاعری میں یکتائے فن ہیں۔ ان کے تخیل کی اُڑان وسیع و عریض ہی نہیں، بلند ہے۔

تری اُڑان کا دعویٰ کہاں گیا اے دوست ہوا کے دوش پہ تجھ کو شکستہ پر دیکھا ایک بار پھر کہہ دوں کہ ان کے ہنرخن میں بے حد وسعت ہے، روانی ہے، فلسفہ ہے اور بات کہنے کا گراںقدر شعور ہے۔

کون نے پھر دل کی کہانی، کون سراپا گوش رہے  
ہم کہہ کر پچھتائے ہمیشہ، تم سن کر خاموش رہے

اس کتاب کی چھپائی صاف ستھری ہے۔ کاغذ سفید اور سرورق سادہ ایک رنگ ہے، جس پر یہ شعر تحریر ہے۔

ہر غزل میں دیکھئے قوسِ قزح کا رنگ ہے دل فریب و دل کشا یہ ’کاروانِ سنگ‘ ہے



## میرے بچپن کے بزرگ حکیم رازمی ادبی

حکیم رازمی ادبی کسی تعارف کے محتاج نہیں۔ طب و جراحات کے علاوہ علم و ادب میں نہ صرف پونہ بلکہ ادبی دنیا میں مشہور و معروف ہیں۔ آپ پونہ کے بزرگ معزز شخصیت کے علاوہ بزرگ طبیب، بزرگ شاعر اور کئی کتابوں کے مصنف اور ماہنامہ تکلم کے مدیر اور اسباق کے سرپرست و نگران رہے ہیں۔ بلکہ آج بھی عمر کی اس دہلیز پر آپ کی تصانیف اور اپنے استاد محترم ادیب مالیکا نوری کے غیر مطبوعہ اشعار کو مرتب کر کے کتابی شکل دینے کا سلسلہ جاری ہے۔ ساتھ ہی بیرون شہر کم اور شہر کے مختلف مشاعروں میں بطور شاعر یا صدر شاعر کی حیثیت سے بنفس نفیس مشاعروں میں شرکت کر کے مشاعرے کی محفل میں چار چاند لگانے کے علاوہ مشاعرہ لوٹ لیتے ہیں۔

راقم الحروف حکیم رازمی ادبی سے اپنے بچپن کے دنوں سے واقف ہے جب میں اپنے والد محترم جناب قاسم بیابانی میلادی کے ہمراہ حضرت خواجہ حسین عرف جلالی ماموں کے یہاں میلاد پڑھنے جایا کرتا تھا۔ تب ہی سے موصوف کو دیکھتا آیا ہوں۔ اللہ تعالیٰ ان کی عمر صحت کے ساتھ دراز کرے، آمین۔

جیسا کہ سبھی جانتے ہیں کہ میں پٹیشے کے لحاظ سے ٹیچر ہوں۔ اس لیے بحیثیت ٹیچر دیگر ٹیچروں کی تعلیمی صلاحیتوں کا اعتراف کرنے کی غرض سے میں نے اپنے رفقا کے ذریعے دی مسلم ویلفیئر ایجوکیشن سوسائٹی کی بنیاد ڈالی جس میں ٹیچروں کو ان کی خدمات کے طفیل میں بیسٹ ٹیچر ایوارڈ کے علاوہ سماج کے غریب نادار بچوں کو ہر سال مفت کاپیاں اور کتابیں تقسیم کی جاتی ہے۔ ہر سال ۱۵ ستمبر ٹیچر ڈے کے موقع پر پونہ کی تمام اردو اسکولوں کے دیگر میڈیم کے اسکولوں کے اساتذہ کو بہترین ٹیچر کے ایوارڈ کے علاوہ علمی ادبی دنیا میں گرانقدر خدمات انجام دینے والی شخصیات کو

Life Time Achievement اعزازات سے نوازا جاتا ہے۔ گزشتہ سال یہ اعزاز حکیم رازی صاحب کو تفویض کیا گیا۔ حکیم رازی کو جب یہ ایوارڈ دیا گیا اور اس کی تصویر ممبئی کے مؤقر اردو اخبارات اردو ٹائمز اور انقلاب کے علاوہ مقامی اخبارات میں شائع ہوئی تو کئی ایک افراد نے مجھے ذاتی طور پر مبارکباد دی اور دعائیں دیں۔ مجھے پہلی بار احساس ہوا کہ اس ایوارڈ سے حکیم رازی کا نہیں بلکہ لائف ٹائم اچیومنٹ ایوارڈ کا وقار بلند ہوا ہے اور ساتھ ہی یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ حکیم رازی صاحب کی عظمت و عزت و احترام اہلیانِ پونہ اپنے دل میں رکھتے ہیں جبکہ چند افراد نے یہ بھی دریافت کیا کہ اس ایوارڈ کے لیے آپ نے حکیم رازی کا ہی انتخاب کیوں کیا تو ان کے لیے میرا یہی جواب تھا۔

یوں تو دنیا میں بہت سے ہیں سنخوڑ اچھے  
میں یہ کہتا ہوں کہ رازی کا ہے اندازِ بیاں اور



## جناب حکیم رازمی ادیبی صاحب (پونہ کے مایہ ناز حکیم و طبیب اور مشہور شاعر)

جناب حکیم رازمی صاحب، اپنے اوصاف و صفات کے لحاظ سے پونہ میں ایک نمایاں اور مثالی شخصیت کے مالک ہیں۔ رازمی صاحب جہاں ایک حکیم کی حیثیت سے مشہور ہیں وہیں وہ ایک کامیاب اور ممتاز شاعر بھی ہیں۔ وہ بہت ذہین اور بڑے حاضر جواب آدمی ہیں۔ رازمی صاحب انسانوں کی بے لوث خدمت و خلوص کا عظیم جذبہ رکھتے ہیں۔ ان کی طبیعت بامقصد اور صرف تعمیری کاموں کی طرف مائل رہتی ہے۔ وہ بے انتہا مخلص اور خلیق انسان ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ پونہ میں انھیں بڑی ہر دلعزیزی اور مقبولیت حاصل ہے۔

حکیم رازمی صاحب کے ہاتھ میں اللہ نے بڑی برکت دی ہے اور بے شمار مریضوں کو ان سے شفا حاصل ہوتی ہے۔ انھیں پونہ میں ایک ممتاز حکیم و طبیب کی حیثیت حاصل ہے۔  
'قرآن اور ہم' کا یہ نیا ایڈیشن اس مرتبہ جناب حکیم رازمی صاحب کے نام سے پیش کیا جا رہا ہے اور اس موقع پر ہم اُن سے خصوصی توجہ اور تعاون کی اُمید رکھتے ہیں۔





# مسلم کوآپریٹو بینک لمیٹڈ کی ایڈوائزری بورڈ کے ممبران

۸۳-۱۹۸۲ء

کیپ براچ، ۴۸، مہاتما گاندھی روڈ، پونہ-۱

## CAMP BRANCH



Abdul Sattar Nayab



Mohammed Salim Mohd.  
Usman Gudakuwala



Moinuddin A.  
Khwajamiya Mehtar



Haji Kutbuddin Abdul  
Gani Hiroli (President)



Hakim Mohd. Rajjab  
Razi (Vice President)

حکیم رازی ادیبی اس ایڈوائزری بورڈ کے وائس پریسیڈنٹ تھے۔

# اخبارات کے چند تراشے

نذیر فتح پوری

## دواخانہ حکیم رازمی (اُردو کا ایک اہم مرکز)

پونہ میں اُردو شعر و ادب کے حوالے سے گفتگو ہو رہی ہو اور اس میں 'دواخانہ حکیم رازمی' کا نام نہ آئے تو گفتگو مکمل نہیں سمجھی جائے گی کیونکہ آزادی کے بعد یا یوں سمجھ لیں ۱۹۸۰ء کے بعد پونہ میں جو کچھ ادبی کارنامے انجام پائے ہیں ان کا مرکز 'دواخانہ حکیم رازمی' ہی رہا ہے۔ یہی وہ جگہ ہے جہاں جسمانی مریضوں کے ساتھ ساتھ 'ادبی مریضوں' کا علاج بھی پابندی سے ہوتا ہے۔

۵۷۲، ساچا پیر اسٹریٹ کے چوک میں واقع اس مطب کی اپنی ایک کہانی ہے۔ اس مطب کے مالک پونہ کے سب سے بزرگ شاعر جناب حکیم رازمی سے آپ کی ملاقات اسی مطب میں ہوگی۔ پونہ میں سب سے خوبصورت 'اُردو تحریر' لکھنے والی اُنکلیوں کا مالک اسی مطب میں اپنی گونا گوں مصروفیتوں کے باوجود 'محو قرطاس و قلم' نظر آئے گا۔ ایک زمانہ تھا کتابت کا فن سیکھنے والا سب سے پہلے مطب کے تختے پر زانوئے ادب تہہ کر کے اپنی مشق کی ابتدا کرتا تھا۔ الف کی بلندی اور جیم کے حجم کا اندازہ کا تب کو اسی مطب میں ہوتا تھا۔ کتابت سیکھنے والوں کے لیے یہ مطب مکتب کی پہلی کلاس ہوا کرتا تھا۔ یہاں پاس ہونے کے بعد ہی کتابت کی کلاس میں داخلہ ممکن تھا۔ شہر میں مفت کلاس چلانے کا اعلان اور دعویٰ کرنے والوں نے زندگی میں ایک کا تب بھی تیار نہیں کیا۔ اس کے برعکس 'دواخانہ حکیم رازمی' سے کتنے ہی کا تبوں نے اپنی نوک پلک سنواری ہے اس کا اندازہ لگانا مشکل ہے۔

اُردو کی نشر و اشاعت میں بھی اس مطب کا اہم رول رہا ہے۔ ۱۹۸۱ء سے ۱۹۸۶ء تک 'اسباق' کی اشاعت و ترسیل کا کام اسی مطب سے ہوتا رہا ہے۔ ماہنامہ 'تکلم' کی اشاعت جتنے دنوں

تک ہوئی اس کا مرکز یہی مطب رہا۔ اُردو کی متعدد کتابوں کی اشاعت کا کام بھی اسی مطب سے انجام پایا ہے۔

بزم اُردو کی ابتدا اسی دواخانہ حکیم رازی سے ہوئی تھی۔ اس بزم کے صدر حکیم رازی ہوا کرتے تھے۔ بزم اُردو کے تحت کتنے ہی آل انڈیا مشاعرے منعقد کیے گئے۔ مختصر ادبی مجلسوں کا اہتمام بھی اسی بزم کے تحت کثرت سے ہوا ہے۔

ہندوستان کے مختلف صوبوں سے آنے والے شعرا اور ادبا کے لیے 'دواخانہ حکیم رازی' ایک زیارت گاہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ شہر کی آنکھوں نے ایسے منظر بارہا دیکھے ہیں..... شام کا وقت ہے، شہر پوری طرح سڑک پر پھیلنا ہوا ہے۔ بازار مہک رہا ہے۔ دکانوں پر گاہکوں کا ہجوم ہے۔ لوگ مادی لوازمات کی تلاش میں سرگرداں ہیں۔ ایسے میں 'دواخانہ حکیم رازی' کے سامنے کرسیاں لگی ہیں۔ اہل علم و بصیرت کی محفل بھی ہے۔ کبھی کالی داس گیتا رضا رونق محفل بنے ہوئے ہیں، کبھی ڈاکٹر عصمت جاوید نگاہوں کا مرکز ہیں۔ کبھی ادیب مایگانوی اور کبھی عتیق احمد عتیق جیسے اساتذہ کی صحبتوں سے حاضرین فیضیاب ہو رہے ہیں۔ کوئی شعر سن رہا ہے۔ کوئی تنقید کی تمہیں کھول رہا ہے، کوئی تحقیق کے راز سمجھا رہا ہے۔ علم و ادب کی بارش ہو رہی ہے۔ بازار کی خاموشی کے بعد شعر کے لہجے کی گونج بلند ہو جاتی ہے۔ نغمہ اپنی لے کی حدوں کو چھوٹا ہوا محسوس ہوتا ہے۔ افسانہ اپنی آخری سطور میں پہنچ کر ڈرامائی کیفیت اختیار کر لیتا ہے۔ غالب کا ذکر، ذوق کا تذکرہ، مومن کی شعریت، داغ کی شوخیاں، اقبال کا شکوہ، پریم چند کا کفن، منٹو کے مقدمے، عصمت کا لحاف، کرشن چندر کی دھنک رنگ تحریریں، گویا ادب کے ہر پہلو پر تبادلۂ خیال ہو رہا ہے۔ کبھی اُردو کے تاریک اور کبھی تابناک مستقبل پر گفتگو، شعر کی تفہیم، ادبی نکات کی فہمائش، بحر و اوزان، تبصرے اور تجزیے۔ ہر موضوع پر اپنے علم کے مطابق روشنی ڈالی جا رہی ہے۔ بظاہر ایک چھوٹا سا مطب لیکن اپنے اندر دبستانوں کی وسعت رکھتا ہے۔ پونہ میں ادبی ماحول کو تقویت پہنچانے کا کام اس مطب سے ہوا ہے۔ ایک اندازے کے مطابق ہندوستان کے جو شعرا و ادبا یہاں تشریف لائے ہیں ان کی نام تمام فہرست اس طرح مرتب کی جاسکتی ہے:

ممبئی سے: کالی داس گیتا رضا، قمر جلال آبادی، احسن دانا پوری، ندا فاضلی، قصیر الجعفری، علامہ حاذق طیفوری، علامہ ہرفن، مائل لکھنوی، نقش لائل پوری، منصور فریدی، رفیعہ شبنم عابدی، عبدالاحد ساز، قاسم امام، افتخار امام، عبداللہ کلام، شرف کمالی، مہر مہسلائی، مینا قاضی، شبیر احمد راہی،



زید عابد، حمید ادیبی، محمود سروش، اعجاز سیمابی، سردار جوہر، معین ادیبی، سلمان مانی، نثار یولوی، نہال حفیظ، جمیل سحر، شبانہ سحر، کامل چاند پوری، متین قادری، جمیل مرصع پوری، حسن نعیم، عیش کنول، قتیل راجستھانی، قاسم قریشی، نسیم اجیری، رئیس بلوی، عثمان عامر، نظام الدین نظام، سوزلیخ آبادی، نادم اشرفی، محمود درانی، تاج دار تاج، ظفر گورکھپوری۔

مالیگاؤں سے : ادیب مالیگانوی، عتیق احمد عتیق، اشفاق انجم، خیال انصاری، نہال انصاری، مقیم اثر، دانش مالیگانوی، صالح بن تابش، قدسی مالیگانوی، ظہیر قدسی، امید ادیبی، اثر صدیقی، مسلم مالیگانوی، اکبر مرزا، گل ایوبی، عزیز ادیبی، رزاق انور، مجید سرور، شبیر آصف، ڈاکٹر نایاب انصاری، شوق مالیگانوی، جوہر چاندوڑی، فخر دھولیوی، سراج انور، اقبال برقی، شہرت ادیبی، ہارون فراز، شبیر ہاشمی، سلیم شہزاد۔

ناگپور سے : شارق جمال، منشاء الرحمن منشاء، جلیل ساز، عبدالرحیم نشتر، ظفر کلیم، غلام رسول اشرف، زرینہ ثانی، رخ زماں انصاری، سلام وفا، امین الدین مدیر قرقاس۔

اورنگ آباد سے : عصمت جاوید، قاضی سلیم، جلیل الہ آبادی، یعقوب عثمانی، بشر نواز، مجید بیدار، شاہین ظفر، سحر سعیدی، اختر الزماں ناصر، عظیم راہی، جاوید ناصر۔

جلگاؤں سے : بیرسٹر رمضان محمدی، اکبر رحمانی، معین الدین عثمانی، صغیر احمد، ایم آئی ساجد، محسن جلگانوی، عاجز ہنگن گھاٹی، ذاکر عثمانی۔

کشمیر سے : مظہر امام، سلطان الحق شہیدی۔

برہانپور سے : مجاز آشنا، شعور آشنا، نعیم اختر، کیف نوگانوی، عبداللہ باقی، قاضی حسن رضا

لکھنؤ سے : سرشار کسمندوی، کرشن بہار نوری، وصی احمد وصی۔

دہلی سے : ظفر الحسن، نظریاوی، شعلہ رامپوری۔

بھوپال سے : منیر الحق، مشتاق الحق، شاہد ساگری، ملکہ نسیم۔

جے پور سے : اظہار مسرت، فراز حامدی۔

مظفر حنفی کلکتہ سے، محبوب راہی اکولہ سے، علیم صبا نویدی مدراس سے، راہی قریشی گلبرگہ

سے، ناشاد اورنگ آبادی بہار سے، اسلم چشتی یوپی سے۔

(اُردو ناٹمز، ممبئی۔ ۹ فروری ۲۰۰۶ء)



CHIEF MINISTER



MAHARASHTRA

جناب عبدالرحمن اتوالے۔ وزیر اعلیٰ ہارنڈ

مکری استلیم

عید سعید کے موقع پر آپ کا تہنیت نامہ ملے  
میں کے لیے میں آپ کا مشکور ہوں۔



میری دل دماغ کے عید کی یہ سرشیں ہیستہ نامہ دالم رہیں۔ اور ہم سب اس عید مسرت میں اپنی منزلی مقصود کی طرف کامیابی سے قدم بٹھائیں۔  
نیک خواہشات کے ساتھ

مخلص،

عبدالرحمن اتوالے  
(عبدالرحمن اتوالے)

جناب سکیم رازی ادبی  
پونے۔ ۱

## پونہ میں حکیم رازی ادیبی کی مرتبہ 'ارمغانِ نعت' کا رسم اجرا

پونہ: الحاج حکیم رازی ادیبی اشرفی کی مرتبہ اور ادارہٴ تکلم سے شائع کردہ نعتیہ مجموعہ کلام 'ارمغانِ نعت' کا رسم اجرا اعظم کیمپس کے ثقافتی ہال میں اعظم ٹرسٹ کے چیئرمین جناب منور پیر بھائی کے ہاتھوں ہوا۔ صدارت واڈیا کالج کے سابق اُردو و فارسی کے ہیڈ آف دی ڈپارٹمنٹ ڈاکٹر امانت نے کی۔

اسٹیج پر نذیر فتح پوری، یوسف ندیم، امین حزیں، سریش چندر سورت والا اور صالح محمد خان، بشیر احمد انصاری بھی موجود تھے۔ سامعین میں نور منیری، یاسین براری، اقبال حمید، محمد حسین دلبر، متین انصاری، عبدالکریم لہری، قاضی مشتاق احمد، رفیق قاضی، وحید خان، جاوید شیخ مولا موجود تھے۔ بشیر احمد انصاری (سابق افسر، بال بھارتی، پونہ) نے کہا کہ اعظم کیمپس سے فارسی زبان کا اخراج قابلِ افسوس ہے۔ اُردو زبان کو زندہ رکھنے کے لیے فارسی زبان کو جاری رکھنا بے حد ضروری ہے۔ اگر آج ہم فارسی زبان سے دوری اختیار کرتے ہیں تو یقیناً مانیے پچاس سالوں کے بعد اُردو زبان دم توڑ دے گی۔ انھوں نے مزید کہا کہ جب میں بال بھارتی میں افسر تھا تو حکومت کے سامنے ایک تجویز رکھی تھی کہ فارسی زبان کو کمپوزٹ زبان کے ساتھ جاری کرنا چاہیے۔ حکومت نے اس وقت تجویز منظور کی تھی لیکن اداروں نے عربی زبان کو اہمیت دے کر فارسی زبان کو ٹھکرا دیا تھا۔ بشیر احمد انصاری نے ۸۳ سالہ حکیم رازی کی ستائش کرتے ہوئے کہا کہ ایولہ والوں کا پونہ والوں پر بہت بڑا احسان ہے۔ ان بزرگوں کو اُردو داں طبقہ کبھی بھول نہیں پائے گا۔

نذیر فتح پوری نے مہمانوں کا منظوم تعارف کرایا۔ حکیم رازی ادیبی کے لیے انھوں نے کہا۔

ارمغانِ نعت کا اجرا جناب حضرت رازی کی کاوش کا ہے باب

نعت لکھنا شعر کی معراج ہے نعت شاعر کے سخن کا تاج ہے

یوسف ندیم نے کہا کہ نعت عربی، فارسی اور عربی کی اہم صنف ہے۔ نعت صرف حضورؐ کی

تعریف سے منسوب ہے۔ نعت عربی شاعری کی دین ہے جو فتح ایران کے بعد ایران پہنچی۔ ہندوستان میں نعت مغلیہ حکومت کے دور میں آئی۔ نعت کے لیے عشق رسول شرط ہے اور عشق اور عقیدت کے لیے ایمان کا ہونا ضروری ہے۔ انھوں نے آگے کہا کہ دکنی زبان میں کئی قدیم کتابیں نعت گوئی پر موجود ہیں۔

اردو کے شیدائی سریش چندر سورت والا نے کہا کہ حکیم رازی کی ۸۳ سال کی عمر میں اس طرح کے کام سے یقیناً ہمیں کچھ سیکھنا چاہیے۔ ڈاکٹر امانت نے خطبہ صدارت پیش کرتے ہوئے کہا کہ آج کا دور جدید اور ترقی یافتہ کہلاتا ہے۔ شعرا کو اردو ادب کی خدمت اور عوام کی صحیح رہنمائی کرنی ہوگی۔

رسم اجرا کے بعد عبدالکریم لہری جو حکیم صاحب کے شاگرد ہیں، نے شال پیش کی اور دیگر کئی نے گل پوشی بھی کی۔ ہدیہ تشکر ارمغان نعت کے مرتب حکیم رازی ادبی اشرفی نے ادا کیا۔ (فوٹو کے لیے کیپشن: نعتیہ مجموعہ کلام ارمغان نعت کی رسم اجرا کے موقع پر (دائیں سے) حکیم رازی، صدر جلسہ ڈاکٹر امانت، منور پیر بھائی اور امین حزیں۔)

## حکیم رازی کی تصانیف کا اجرا

پونے: معروف اداکار قادر خان کے دولت کدے پر گزشتہ دنوں بزرگ شاعر حکیم رازی ادبی کی دو تصانیف 'جہان سنگ' (شعری مجموعہ) اور 'رہنمائے بیت بازی' کا اجرا قادر خان کے ہاتھوں عمل میں آیا۔ مختصر سی تقریب میں اجرا کے بعد شرکا پر نپیل یوسف ندیم، متین انصاری، فاروق قاسم شیخ، سہیل رشید خان، عرفان شیخ، محمد شکر اللہ، بنجے صاحب وغیرہ کو مخاطب کرتے ہوئے حکیم رازی نے اس اقدام پر مسرت کا اظہار کیا۔ بعد ازاں حکیم رازی اور پر نپیل یوسف ندیم نے اپنا کلام سنایا۔

Afzal Khan

## The Healing Touch

He spends almost the entire day seated in a five feet by four feet Unani hospital known as Dawakhana Hakim Raazi (572, Sachapir Street, Camp, Pune). And, he has been practising here for the past 36 years. Born on February 10, 1920, Hakim Raazi, a *Shagird* (student) of the late Totewalla Hakim, claims to have treated thousands of patients, including those critically ill. He is a gynaecologist, sexologist and a general practitioner too. Alongwith medicine, his patients are also seen seeking his blessings, as he is beleived to be a spiritual man.

Hakim Raazi started his career in Unani medicine in 1940. After working as an assistant to Totewalla Hakim for 25 years, Raazi did a correspondence degree course in *Umdatul Atibba* from the Ajmal Tibbia College, Amritsar. Besides this, he is a holder of a Registered Medical Practitioner's certificate, which he got in 1952.

After working with his *ustaad* (teacher) for 25 years, Hakim Raazi started his own dawakhana, which he still runs.

It is difficult to find this grand old-man of *hikmat* alone since his small clinic, which is open and faces the busy road leading to Shivaji Market, always has patients, either seeking his advice or taking medicines that come at an affordable price.

When this correspondent went to meet him, Hakim Raazi was attending to a couple of women patients. The cheerful Hakim offered a chair just outside his clinic while he was busy mixing powders kept in different bottles for the patients. Although the



~~~~~  
bottles do not have labels; the Hakim can pick the right medicine even if he is blindfolded. "Shuffle them and I will have a tough time searching for the medicines!" he tells us, adding "please ask me anything you want to."

One of the women, Laxmi Rajaram Wanga, says she came all the way from Katraj. What brought her to this Hakim? Laxmi says that she learned about Hakim Raazi's healing touch and effective medicines from people in her area who were cured of various illnesses. Is the medicine costly? "No, not at all," she replies quickly. "I had piles and have been taking this medicine for just 10 days and I feel much better now."

The women walk away with the medicine and another man walks in with blisters in his mouth. "Dear, you have a bad stomach, and will be all right within two days," Hakim assures him.

He gives the patient *pudis* (a mixture of powders wrapped in paper) to be taken twice daily and advises him to eat less spicy and non-veg. good. "Anything to apply to the mouth?" asks the patient. "Well, for the moment, you just eat dry coconut," Hakim advises his patient.

Ask Hakim Raazi if he has dealt with any hopeless case and he replies, "Yes, I have successfully handled many cases where doctors had given up." He recalls treating a city businessman suffering *nasoor*, a disease that generally strikes the feet leading to swelling and septic. "Deepakbhai had been advised to get his leg amputated by a doctor."

However, the patient approached me and within a short span of time he was cured. Deepakbhai is still in town and gives me lot of *dua* (blessings)."

The octogenarian Hakim has a bicycle to take him virtually everywhere. Besides reaching any place in the city, he pedals his way to far off places, including Chinchwad where his eldest son, who is aged 58, stays with his family. What is the secret behind his own good health? Special medicines?

"No way, the secret of my health at this age is regular

exercise, hard work and eating less than my appetite." says he. "Besides eating less, I eat less of non-vegetarian and spicy food and also grind the medicines at home myself." he adds with a smile.

Hakim Raazi is also an Urdu poet and has written four poetry books. Besides this, he is the editor and publisher of Urdu literary monthly magazine *Takallum*. Thus, the Hakim is never found idle. He is either busy with his patients or has someone attentively listening to his *Shayari*!

(Times of India, Monday, 29 October 2001)

## All Things Wild and Wonderful

At the inter-section of Sachapir Street and the road towards Shivaji Market, is Dawakhana Hakim Raazi, a clinic for the Unani therapy. Its owner, Mohammad Rajjab Raazi claims to provide pacacea for of all kinds of diseases.

Born on February 10, 1920, Raazi had two dreams in life - to compose *Shairi* and to be a doctor or *Hakim*. Eventually he went on to be both. From 1940 to 1965, he worked with Totewalla Hakim and gained expertise in the field. From 1965 onward, he has been his own man.

"The medicines are based on traditional medicinal plants. I buy the raw materials from the market, and prepare the compositions myself. Right from grinding the ingredients to organising them - I do on my own," says Raazi, his calloused hands bearing testimony to the rigours of his work.

"I make medicines for all kinds of diseases," says he. And about the school of medicine of which he is a follower, he says, "Unani is much like the Ayurveda. In both, the medicines are made mostly from medicinal plants. Whereas in Ayurveda, there is one medicine for a disease. But in Unani, the medicines differ a little from patient to patient even if the disease happen to be the same. That is because here, the climatic condition of the patient's place of birth, where he stays and his temperament is also taken into consideration." As a result the Unani medicines are more patient-specific but he maintains that the whole process does not take much time. In the meantime he dwells on the benefits in-built in the Unani therapy. "In other therapies, the recovery may be swift, but the chances of a side-reaction is very much there. Unani strikes at the



root of the disease," he says.

Years of experience, and Raazi knows his trade like the back of his hand. In his little dispensary, rows and rows of bottles containing his medicines are stacked without any labels on them. However, Raazi can identify each one of them.

"Once a lady asked me how I could tell which medicine was stored where. In the kitchen you keep bottles without usually labelling them. But there is no problem to find out the right thing. What is important is keeping the right thing in the right place," replied Raazi.

And this has helped him increase his efficiency devoting time to the study of the therapy, he says.

Many people approach him for common ailments, like acidity. Like Ashok Patil and Chandrakant Anbhule complained of acidity - Raazi suggested them a common medicine - molasses.

Raazi however, does not want to be a financial big shot out of his practice. "I am happy as long as I get two square meals a day. If the patients are cured, there is nothing like that for me. I do not hanker for money," he philosophises. His children, however, do not share his love for practising the therapy. "But my grandson is learning it and I would like him to practice it," he said.

Raazi's other interest is composing *shairi*. As of now he has written four books on it and the fifth is in the process. In his spare time, Raazi reads pre-independence issues of an Urdu magazine published from Lahore. "In these magazines, I get to know about health issues and also about the medicinal plants," he says. Moreover, he also edits an Urdu literary monthly called *Takallum*.

(Monday - November 19 2001, Indian Express, Pune)



عشق معجز نمائی پہ آتا ہے جب  
بوئے گل پھوٹی ہے رُگِ سنگ سے

(ادیب مالیرگانوی)

باب سوم



# زیر اہتمام بزم ادیب



مجلہ یادگار

جشنِ ہجۃ

عظیم الشان کھیل ہند

رگ سنگ

مشاعرہ

مجموعہ کلام حکیم رازی

پچاس سالہ ادبی خدمت کے اعتراف میں

بروز سنچر

۲۳ مئی ۱۹۹۲ء

ادبی

جشن

لیڈی خواہائی گریزہائی اسکول، باباجان چوک، پونہ کیمپ

# وسیم انساں، فہیم رہبر، حکیم رازتی حکیم رازتی

۲ ۱ ۴ ۱ ۵

مجاہد اُردو، اہل ادب، سادہ طبع، پاک مزاج، جناب حکیم رازتی، ادبی صاحب کی نذر

۲ ۹ ۹ ۱ ۶

تختہ بازیب منجانب خادم ادب الحاج رزاق انور دھولپوری

۲ ۹ ۹ ۱ ۶

خلوص و مہر و وفا کے پیکر، حکیم رازتی حکیم رازتی  
مکرم و محترم ہیں یکسر، حکیم رازتی حکیم رازتی  
خن کے امیر ادب کے مخزن ہے دل میں خدمت کا عزم آہن  
ہیں بحرِ حکمت کے بھی شناور، حکیم رازتی حکیم رازتی  
زبانِ اُردو کے ہیں مجاہد وہ دین و مذہب کے بھی قائد  
ہر ایک میداں کے ہیں دلاور، حکیم رازتی حکیم رازتی  
جو ہیں زبان و ادب کے دشمن، ہے ہمیشہ ہی ان سے بدظن  
انا کو اپنی بچا بچا کر، حکیم رازتی حکیم رازتی  
ہر ایک دل میں ہے ان کی عزت، ہر اک نظر میں ہے قدر و قیمت  
ہیں آج مانے ہوئے سنور، حکیم رازتی حکیم رازتی  
دل و نظر میں سا چکے ہیں، مقام اپنا بنا چکے ہیں  
خراج اہلِ خن سے لے کر، حکیم رازتی حکیم رازتی  
چراغِ علم و ادب جلایا، گھنے اندھیروں کو نور بخشا  
اُبھر کے پونہ کی سرزمین پر، حکیم رازتی حکیم رازتی





ایکیہ بھارتی پر تشھان کی جانب سے ۱۴ مئی ۱۹۹۴ء کو منعقدہ ایک ہمہ لسانی مشاعرے میں مشہور  
ہندی شاعر پنڈت ہری نارائن ویاس اپنا کلام سناتے ہوئے۔ بغل میں حکیم راجی بھی دیکھے جاسکتے  
ہیں۔

کمالِ اُردو زباں کی خاطر ، نظامِ شعر و بیاں کی خاطر  
 کبھی ہیں خنجر ، کبھی گلِ تر ، حکیم رازّی حکیم رازّی  
 ہے پاسِ علم و ہنر کی دولت ، زبان و شعر و ادب کی عظمت  
 غریب ہو کر بھی ہیں تو نگہ ، حکیم رازّی حکیم رازّی  
 فروغِ اُردو کے واسطے ہی ، ہے وقفِ ساری حیات ان کی  
 ادب کی دنیا کے ہیں قلندر ، حکیم رازّی حکیم رازّی  
 ہے خدمتِ خلق ان کی فطرت ، نہیں ہے اس میں ذرا بھی حجت  
 نبھا رہے ہیں اسے برابر ، حکیم رازّی حکیم رازّی  
 ہے جشنِ رازّی کا شور برپا ، کہ ہے رگِ سنگ کا یہ اجرا  
 ہے آج ہر ایک کی زباں پر ، حکیم رازّی حکیم رازّی  
 ہے ایک اک لفظ میں فصاحت ، ہے ایک اک شعر میں بلاغت  
 نکاتِ علم و ادب کے دفتر ، حکیم رازّی حکیم رازّی  
 نہ اختلافات کو سراہا ، دلوں کو اک دوسرے سے جوڑا  
 سکون و امن و اماں کے خوگر ، حکیم رازّی حکیم رازّی  
 کیا بہ تصنیف 'سنگ و آہن' ، جہانِ معنی کو اور روشن  
 کھلا کے تخلیق کے خاور ، حکیم رازّی حکیم رازّی  
 مہک رہے ہیں مثالِ چندن ، دمک رہے ہیں مثالِ کندن  
 تفکرِ شعر و فن میں ڈھل کر ، حکیم رازّی حکیم رازّی  
 ہے تجھ سے اے خالقِ دو عالم ، یہی دعا بس ہماری ہر دم  
 جسیں ہمیشہ مثال بن کر ، حکیم رازّی حکیم رازّی  
 زباں پر انور یہ مصرع آیا ، کہ جس سے تاریخ ہے ہویدا  
 مبین سالک ، نفیس رہبر ، حکیم رازّی حکیم رازّی

عزیز ادبی اعظمی

## جشنِ حکیم رازی ادبی

شاعرِ موزون طبیعتِ رازی عالی وقار  
گلشنِ ادراک کا ہے جوش ، طوفانِ بہار  
جس پہ ہے قربانِ خوشبوئے گلِ مضمون نگار

صبحِ خندانِ ادب کا دل کہا جائے اسے      موجِ رنگارنگ کا ساحل کہا جائے اسے

نظم کا خوش رنگ پیراہن ، غزل کا بانگین  
غنجہ و گل کا تبسم ، نازشِ حسنِ چمن  
بے سبب کہتے نہیں فنکارِ نباضِ خن

اقتدارِ علم و فن کا اس کے سر پر تاج ہے      منزلِ مقصود کی حاصل اسے معراج ہے

یہ گماں ہوتا ہے ہم کو دیکھ کر حسنِ کمال  
بادۂ گل رنگ سے معمور ہیں لفظوں کے جام  
پوچھتے کیا ہو کہ کیا ہے اسِ سنخور کا مقام

سینۂ حسنِ تغزل کا دھڑکتا دل ہے یہ      آسمانِ شعرگوئی کا مہِ کامل ہے یہ



محفلِ رنداں میں رقصاں رنگ و بو کا جام ہے  
 ہر کس و ناکس پہ لطفِ ساقیِ گلغام ہے  
 'جشن' کی سرمستیوں میں کاروانِ شام ہے  
 سلسلہ کیا ہے بہاروں کے خرامِ ناز کا  
 حسنِ فن ہے آج پر اس شاعرِ ممتاز کا  
 ہے ادیبِ الملک کا ممتاز شاگردِ رشید  
 قابلِ تعریف ہے رازِ سی کی تقریبِ سعید  
 صرف اربابِ گلستاں ہی نہیں ہیں محوِ دید  
 بہرِ نظارہ فلک پر چشمِ انجم باز ہے  
 دور تک گونجی ہوئی اس ساز کی آواز ہے  
 آئیے انسانیت کی ناز برداری کریں  
 قابلِ قدر آدمی کی کیوں دل آزاری کریں  
 فرض ہے اک دوسرے سے ہم وفاداری کریں  
 اس نے از راہِ محبت دی ہے قربانی عزیز  
 ہے بجا ایسے سنخور پر گل افشانی عزیز  
 (۲۳ مئی، ۱۹۹۲ء)



جلیسِ یگانہ، آئینہ دل، عالی فطرت حکیم رازؔی ادبی

۲ ۱ ۲ ۱ ۵

سرفراز نامہٴ ادب بہ 'صنعتِ توش

۲ ۹ ۹ ۱ ۶

|   |                                                          |       |
|---|----------------------------------------------------------|-------|
| ج | جوہرِ عقل ، کنزِ ہنر ، صدرِ بزم ، حکیم رازؔی ادبی        | ۱۳۱۲ھ |
| ش | شاعرِ نیک فطرت ، مردِ پاک باطن ، حکیم رازؔی ادبی         | ۱۹۹۲ء |
| ن | نازشِ ادب ، صاحبِ نصیب ، دانش پسند ، حکیم رازؔی ادبی     | ۱۳۱۲ھ |
| ح | حق آشنا ، اول و آخر ، صدقِ مقال ، حکیم رازؔی ادبی        | ۱۹۹۲ء |
| ک | کاوشِ سخن ، لبِ زیبا ، حکیم رازؔی ادبی                   | ۱۳۱۲ھ |
| ی | یادگارِ ادیب ، سپہرِ کمال ، خوش نصیب ، حکیم رازؔی ادبی   | ۱۹۹۲ء |
| م | مصنفِ رگِ سنگ ، سپہرِ آرائے ، حکیم رازؔی ادبی            | ۱۳۱۲ھ |
| ر | رفیقِ ہمد ، سخن پرور ، آہن بازو ، حکیم رازؔی ادبی        | ۱۹۹۲ء |
| ا | اربابِ ادب ، نکتہ فہم ، ارسطو ، حکیم رازؔی ادبی          | ۱۳۱۲ھ |
| ز | زندہ دل ، سالکِ مسلکِ طریقت ، شرفِ جاہ ، حکیم رازؔی ادبی | ۱۹۹۲ء |
| ی | یک رنگ ، مخلص ، پاک ادا ، حکیم رازؔی ادبی                | ۱۳۱۲ھ |

جشنِ حکیم رازؔی

کاوشِ فکرِ مکمل ، منیرِ المحوی صدیقی ، بھوپال

۲ ۱ ۲ ۱ ۵

تاریخ مسرت آگیں

۲ ۹ ۹ ۱ ۶

بہ سلسلہ روح پرور جشنِ رازمی ادبی

۲ ۱ ۴ ۱ ۵

پنجاہ سالہ ادبی خدمات کا اعتراف

۲ ۹ ۹ ۱ ۶

بزمِ شعر و سخن ہوئی مسرور

رنگ لائی ہے خدمتِ رازمی

ہے یہ تاریخ از سرِ الحمد

بادۂ جشنِ حضرتِ رازمی

۲ ۹ ۹ ۱ ۶

منجانب

بے مثال حکیم عزیز قدوسی کا مٹوی

۲ ۱ ۴ ۱ ۵

## حکیم رازی - فن اور شخصیت

شہر ایولہ بڑا مردم خیز رہا ہے۔ جہاں اسے تاتیا ٹوپے اور آٹے گرو جی جیسے مجاہدین آزادی کا وطن ہونے کا فخر حاصل رہا ہے۔ وہیں یہ امر بھی باعث صدا افتخار ہے کہ ایولہ کے سپوتوں نے زندگی کے مختلف شعبوں میں کارہائے نمایاں انجام دیے ہیں جس سے اس شہر کی شہرت دو بالا ہو گئی ہے، کئی عالم، فاضل، ڈاکٹر، انجینئر، پروفیسر اور شاعر اس کی خاک سے اٹھے ہیں۔ حکیم رازی اسی سر زمین سے تعلق رکھتے ہیں۔

ایولہ کے ایک معزز مولوی خاندان کے مایہ ناز فرزند قدیر ایولوی کے، رازی صاحب کے استاد حضرت ادیب مالگانوی شاگرد رشید تھے، اور مشورہ سخن کی خاطر اکثر ایولہ آیا کرتے تھے۔ حضرت ادیب نے ایولہ کے اس ادبی احسان کا بدلہ اس طرح چکایا کہ ہونہار حکیم رازی کو اپنے شرف تلمذ سے نوازا تا کہ یہ معنوی رشتہ ٹوٹنے نہ پائے۔ رازی خود اعتراف اس طرح کرتے ہیں۔ ہاتھ میں آیا ہے رازی دامن فیض ادیب یہ انھیں کا فیض ہے کہ شاعری بھی آگئی حسرت موبانی کی طرح رازی کی طبیعت بھی اک طرفہ تماشا ہے۔ اپنے محبوب شغل حکمت کے ساتھ ساتھ ان کی مشق سخن بھی جاری ہے۔ پونہ کے ریڈیو ہوٹل کی بغل میں واقع اپنے چھوٹے سے مطب میں مریضوں کی نبض شناسی اور شعر گوئی کا سلسلہ ایک ساتھ چلتا رہتا ہے۔

جدید شاعری کی محبوب و مقبول اصطلاح 'سنگ' رازی کو بے حد پسند ہے جس کی ایک وجہ تو جدیدیت کی رو کا اثر ہو سکتا ہے یا پھر رازی اس کو اپنی مسلسل جہد حیات، سخت کوشی اور عزم و استقلال کا مظہر سمجھتے ہیں۔ جس طرح عوام دیوان حافظ سے فال لیتے ہیں اسی طرح شعراء اپنے تازہ مجموعہ کلام کے نام کے لیے دیوان غالب سے رجوع کرتے ہیں جس میں سینکڑوں اچھوتی اور



دکھ کر ترکیبات غالب نے اشعار کے پیکر میں محفوظ کردی ہیں۔ رازمی کا پہلا مجموعہ کلام ’سنگ و آہن‘ کے نام سے منظر عام پر آیا اور اب تازہ مجموعہ کلام ’رگ سنگ‘ کے نام سے اشاعت پذیر ہو رہا ہے۔ رگ سنگ کی خوبصورت ترکیب غالب ہی کے درج ذیل شعر سے ماخوذ ہے جس پر رازمی نے بڑی عمدہ گرہ لگائی ہے۔

کسی کوہ پر جو گرتا تو وہ ریگ زار ہوتا      کسی کوہ سے جو گرتا تو وہ آبشار ہوتا  
 ”رگ سنگ سے چپکتا وہ لہو کہ پھر نہ تھمتا      جسے غم سمجھ رہے ہو وہ اگر شرار ہوتا“

اگرچہ رازمی نے پونے میں مستقلاً سکونت اختیار کر لی ہے تاہم وطن عزیز سے ان کا رشتہ اب بھی باقاعدہ قائم ہے۔ مبینہ دو مہینے میں ایک آدھ بار ضرور ان کا دواخانہ دو چار روز کے لیے مقفل نظر آتا ہے اور اہل نظر خط کا مضمون بھانپ لیتے ہیں لفافہ دیکھ کر کے مصداق تاڑ لیتے ہیں کہ رازمی اپنے وطن تشریف لے گئے ہیں۔

اپنے بچپن کو جہاں جھوڑ کے آیا تھا کبھی      میرے سر میں ہے اسی گاؤں کا سودا لکھا

”حالی و اقبال نے غزل کو حدیثِ دلبراں سے صحیفہ کائنات بنایا۔ غزل کی بساط بہت چھوٹی ہے مگر اس کی لطیف چاندنی میں معنی خیز اشاروں کی ایک کائنات آباد کی جاسکتی ہے۔ یہ ہر دور کے سوز و ساز کو اپنے نشتروں کے ذریعہ سے ظاہر کر سکتی ہے اور ہر سمندر اور اس کا تلاطم اس کے کوزے میں آسکتا ہے۔“ (آل احمد سرور)

’شعری محرکات کی حقیقت اکثر شاعر پر بھی نہیں کھلتی۔ وہ ایک لہر، ایک ترنگ یا ایک بے نام کیف کے عالم میں شعر کہہ جاتا ہے پھر اس شعر کے دامن میں سینکڑوں دھڑکتے ہوئے دل آجاتے ہیں جنہیں تجربات کی ہم آہنگی ایک لڑی میں پرو دیتی ہے۔“ (حمایت علی شاعر)

مذکورہ بالا دونوں اقتباسات کی روشنی میں کلام رازمی کا مطالعہ کرنا چاہیے۔ غم جاناں، غم دوراں، حسن و عشق، خار و گل، غزل اور اس کا فن، شکوہ سنجی احباب، شغل حکمت، حادثات، دورِ حاضر اور سماج کے رستے ناسور وغیرہ رازمی کے محبوب موضوعات ہیں۔ سنگ و آہن اور رگ سنگ میں حمد، نعت، منظومات، سلام، قطعات اور رباعیات سبھی ہیں۔ ماتی نظموں اور تاریخی قطعات کے علاوہ ’قلم شاہِ کرم‘ اور نسخہ رازمی جیسی عمدہ اور معرکہ آرا منظومات شامل ہیں۔

رازمی کے فن کی بنیاد صالح اور پُر خلوص احساس پر استوار ہے۔ بیشتر اشعار میں تفکر، آہنگ،

مشاہدہ اور ماحول کے اثرات موجود ہیں۔ بقول ساحر لدھیانوی۔

دنیا نے تجربات و حوادث کی شکل میں جو کچھ مجھے دیا ہے وہ لوٹا رہا ہوں میں  
نظموں میں احساس و تاثر کی شدت ہے۔ زندگی کے تلخ حقائق اور مسائل کھل کر زیر بحث  
آئے ہیں، رازی نے اپنی شخصیت کے گداز کو شاعری میں سمونے کی کوشش کی ہے۔ ہر شے کے  
اچھے برے پہلوؤں پر ان کی نظر فوراً پہنچ جاتی ہے۔ لہجے میں نرمی اور بانکپن ہے مگر کہیں کہیں لہجہ  
تند و تیز ہو گیا ہے جس سے رازی کی منصور مزاجی کا پتہ چلتا ہے۔

منصور مزاجی کی بدولت یہ ہوا حال اسباق نے رازی کو سردار کیا ہے  
اب کون زمانے میں پسند اس کو کرے گا یہ تلخ بیانی مری گلقتند نہیں ہے  
ہم نے اپنے کو کب کہا اچھا لوگ کہتے ہیں باخدا اچھا  
دو ماہی رسالہ 'اسباق' جس کے حکیم رازی عرصے تک سرپرست و نگراں رہے۔

رازی کی غزل سرائی محض ماضی کا تسلسل نہیں ہے بلکہ شاداب و شگفتہ نغموں سے عبارت ہے  
اور پاکیزہ سے کرب کی حامل، شاعری کو زندگی بنا کر گزارنے کی بھرپور کوشش، ندرتِ احساس اور  
جدتِ ادا رازی کا بڑا وصف ہے۔ رگِ سنگ کی غزلوں میں نئے دور کی کھنک ہے۔ شاعر فکر و تخیل کا  
قائل ہے۔ ہر چند اس کا کلام الہام نہیں، تاہم سینہ سوزاں کی آتش سے اشعار کندن کی طرح تپ کر  
زبانِ قلم سے ادا ہوتے ہیں۔

کام دے جاتی ہے رازی، سینہ سوزاں کی آگ

تپ کے نکلے ہیں مرے اشعار کندن کی طرح

فنِ غزل سے متعلق رازی کے خیالات کچھ اس طرح ہیں۔

خونِ دل سے نہ سینچے جب تک نخلِ فنِ بارور نہیں ہوتا

(بقول اقبال: معجزہ فن کی ہے خونِ جگر سے نمود)

نشانِ جادۂ کہنہ منا کر نئی اک راہ پیدا کر رہا ہوں

فکر و تخیل کا ہوں قائل میری غزل الہام نہیں ہے

کسی آگ کو قید لفظوں میں کرنا عیاں راز، رازی ہیں ہم پر غزل کے

(جاں نثار اختر کا شعر ہے۔)

ہم سے پوچھو کہ غزل کیا ہے، غزل کا فن کیا

چند لفظوں میں کوئی آگ چھپادی دی جائے

قادر الکلام شاعر کو ردیف قافیہ کی چنداں پرواہ نہیں ہوتی۔ جوش ملیح آبادی کے حضور میں الفاظ ہاتھ باندھے حکم کے منتظر رہا کرتے تھے اور رازی فرماتے ہیں۔

جب بھی رازی نے کی ہے فکرِ سخن خود چلا آیا قافیہ اچھا  
ورنہ آج کے اکثر نام نہاد شعرا کے ہاں تو۔

شعر کہنے سے پہلے کاغذ پر قافیوں کی قطار لگتی ہے

رازی ایسے راستے پر چل پڑے ہیں جہاں سے اب واپسی ناممکن ہے۔

مری اب واپسی ممکن نہیں ہے میں ایسے راستے پر چل پڑا ہوں

یہ کہا سب نے رازی کے جانے کے بعد وہ غزل کو نیا ذائقہ دے گیا

سمجھ نہ پاؤ گے تم اس کی سر بلندی کو بہت قریب سے رازی کو جانتا ہوں میں

ہر ذرہ آفتاب ہے رازی جہاں وہاں ہے کون افتخارِ ادب؟ پوچھتے ہیں آپ

اپنی وفائیت فطرت اور جنون کی بدولت رازی حسینوں کے حلقے میں بے حد مقبول ہیں۔

حسن کی معصوم نگاہوں کے تبسم کو دیکھتے ہی شاعر کا دل چوٹ کھانے کے لیے تڑپ اٹھتا ہے۔ اگر

محبوب گلشن کی روش پر خرام ناز کرتے ہوئے شاعر کی جانب دیکھ کر مسکرا دیتا ہے تو شاعر کے

سارے زخمِ دل نکھر جاتے ہیں۔ عاشق زار تو اسی رہ گذر پر دھونی رمائے بیٹھے رہنا چاہتا ہے جس

میں محبوب کے معطر قدموں کی خوشبو رچی بسی ہوتی ہے۔ محبوب تو ایسا تغافل شعار ہے کہ مصلحت

کوشی اسے شناسائی کے باوجود انجان بنائے رکھتی ہے۔ دوسرے لفظوں میں۔

یوں ملے مجھ سے غیر کے آگے جان پہچان جیسے تھی ہی نہیں

(شیون گلشن آبادی)

رازی کی اکثر غزلوں میں حسن کی موہنی جھلکیاں ابھر کر ہمارے سامنے آتی ہیں۔ شاہ راہ

حیات پر محبوب ہم سفر ہو جائے تو دنیا بھر کے آلام و مصائب کا فور ہو سکتے ہیں۔

وفاؤں کی عنایت سے جنوں کی مہربانی سے

خدا رکھے بہت مقبول ہے رازی حسینوں میں



اسے چھولینا یعنی خواب میں تنلی پکڑنا ہے

قریب آتے ہی وہ خوشبو کی صورت پھیل جاتا ہے

حسن کی معصوم نظروں کا تبسم دیکھ کر  
انکے قدموں کی مہک جسمیں بسی ہے رازی  
سرخ آنکھوں کے کورے پیار کی پرچھائیاں  
وہ شخص بھی کس درجہ ملا مصلحت اندیش  
چشم ساقی سے پھول برے ہیں  
کوئی شعلہ نظر ہے آنکھوں میں  
برگ گل کی طرح بدن اس کا  
اے شاعرو! صورت گرو، افسانہ نویسو!

دل تڑپ اٹھتا ہے رازی چوٹ کھانے کے لیے  
اچھا لگتا ہے اسی راہ گذر میں رہنا  
یاد ہے اب تک مجھے ان کا پلٹ کر دیکھنا  
اکثر مجھے پہچان کے انجان رہا ہے  
تشنگی پر بہار آئی ہے  
یا کلی دل کی مسکرائی ہے  
کتنا نازک ہے کس قدر باریک  
اب عشق نہ جائے لب و رخسار سے آگے

اچھا برا مشاہدہ اپنی نظروں پر موقوف ہے۔ رازی کے نزدیک کانٹے بھی پھول ہیں۔ سب  
نظر نظر کا فرق ہے۔ محبوب کے چار قدم ساتھ میں چلتے ہی ہر خار پھول بن بن کر قدم چومنے  
لگے گا۔ صبح سویرے کلیاں بھی چٹکتی ہیں تو ایسا لگتا ہے کہ ہمارا محبوب ہمیں، مدد دے گیا ہے موسم  
بہار کے خیر مقدم کو ہر کلی نے اپنی شوخ و رنگین قبا اُتار کر پھینکی ہے۔

بات ساری نظر پہ ہے موقوف  
پھول بن بن کے ہر ایک خار قدم چومے گا  
چمن میں فضل بہاراں کی پیشوائی کو  
نوح ناروی کا ایک شعر ہے

ورنہ کانٹے بھی پھول ہوتے ہیں  
تم ذرا چار قدم ساتھ میں آؤ تو سہی  
ہر اک کلی نے چٹک کر قبا اُتاری ہے

تصور کی مدد نے سب سے بیگانہ کیا ہم کو  
رازئی کی شانِ قلندرانہ کچھ اس نوع کی ہے، ملاحظہ کیجیے۔

ہم سے قلندروں کا نہ کچھ حال پوچھیے  
جن کی نظروں میں سکندر اور دارا بیچ ہیں

لوگ جیتے ہیں وہی رازی قلندر کی طرح

خود بخود رازی کی جانب سب نگاہیں اٹھ گئیں

جب سوال آیا کہ ہے کوئی قلندر آشنا

رازئی نے کئی اشعار میں اپنے احباب پر لطیف طنز کیا ہے اور کہیں کہیں بڑی بے باکانہ



Ehtesaab-e-Raazi

Compiled by

Zakir Usmani

published by

Usool Publications, Pune

2007

23

چوٹیں بھی کی ہیں۔ رازی دوستوں کی فطرت سے واقف ہونے کے باوجود ان کے ساتھ بڑے پیار اور محبت سے پیش آتے ہیں۔ سو بار فریب دوستی کھا کر بھی ان کے جذبہ اعتبار اور خلوص میں ذرہ بھر بھی فرق نہیں آتا۔

جنہیں ہم دوست کہتے ہیں، جنہیں اپنا سمجھتے ہیں  
ذرا سی بات کا رازی وہ افسانہ بناتے ہیں

مرے سائے سے بچ کر جانے والو !  
ہمیں معلوم ہے وہ پیٹھ میں خنجر ہی مارے گا  
میں سایہ بن کہ پیچھا کر رہا ہوں  
مگر رازی اسے بھی اپنے سینے سے لگاتا ہے  
شاید میری تباہی میں کچھ رہ گئی کسر  
پھر دوستی کا ہاتھ بڑھانے لگے ہیں لوگ  
حادثوں کے متعلق رازی کا نقطہ نظر ملاحظہ ہو۔

جب کبھی گھر سے ہم نکلتے ہیں  
راستے کتنے ہی ہموار ہوں بچ کر چلیے  
حادثے ساتھ ساتھ چلتے ہیں  
حادثے شہر میں سرکار ہوا کرتے ہیں  
کبھی ہم کو ہنساتا ہے کبھی ہم کو رلاتا ہے  
سہو انسان کا مقدر ہے  
لاکھ طوفان حوادث نے اجاڑا، لوٹا  
حادثہ جان کر نہیں ہوتا  
پھر بھی دلی کی طرح ہم ہیں کہ بس جاتے ہیں

آج کے دور کی جھلکیاں رازی کے کلام میں کچھ اس انداز سے ملتی ہیں۔

آج کے دور میں تاریخ کچھ ایسے بدلی  
ماضی کا رنگ حال کے سانچے میں ڈھل گیا  
دستِ یوسف ہے گریبانِ زلیخا کی طرف  
بیدار ہم ہوئے تو زمانہ بدل گیا  
وہ خوش نصیب ہوگا جو گر کر سنبھل گیا  
اس دورِ تجربات میں رازی مری طرح

وقت کی چوکھٹ پہ رازی سر نہ ٹکا جائے گا

چاہے لگ جائے امیدوں کے گل و غنچے میں آگ

ہر خواب فقط خواب ہے تعبیر نہیں ہے  
جدھر دیکھو، نظر آتے ہیں بوجہل کے چیلے  
ہر مسئلہ الجھا ہوا گیسو کی طرح ہے  
ہمارا دور اب ماضی کو بھی آنکھیں دکھاتا ہے  
اب آگہی بھی اپنے لیے اک صلیب ہے  
کل کچھ نہ جاننے کی سزا پار ہے تھے ہم  
عجیب نفسا نفسی کا عالم ہے۔

جس کو دیکھو اُسے اپنی ہی پڑی ہے یارو یہ گھڑی جیسے قیامت کی گھڑی ہے یارو  
سکون و امن کی دنیا کو کیا ہوا رازی لہو لہو ملے انساں جدھر جدھر دیکھا

حکیم صاحب نے اپنے محبوب پیشے کے بارے میں اس قسم کی گل افشائیاں کی ہیں۔  
تقسیم علم و فن کا ہے مرکز بنا ہوا چلتا ہے کیسے میرا مطب پوچھتے ہیں آپ  
اوروں کے لیے مرہم لے کر میں گلیوں گلیوں بھٹکا ہوں

کیا کہے مگر خود اپنے رنحوں کا مداوا بھول گیا  
جو کدورت کا ہے پھوڑا نہ کبھی پھوٹے گا ہوں گے ناکام معالج کے بھی نشتر کتنے  
دنیا میں یوں تو لاکھوں اطباء ہوئے مگر رازی مریض دل ہے اگر چہ طبیب ہے  
قدیرِ ایلولی اور ادیبِ مالِ گانوی کی طرح رنگین تخیل، رومانی فکر اور تیکھا اندازِ بیان رازی کا  
بھی امتیازی وصف ہے، مینائے غزل سے رازی کی شخصیت چھلکی جاتی ہے، مختصر بحروں میں کبھی غزلیں  
بڑی پُر کیف اور مترنم ہیں جنھیں عصر نو کی چیز کہنا بیجا نہ ہوگا۔ جہاں تک عشق و عاشقی کا سوال ہے  
رازی نے دل دیا بھی اور لیا بھی ہے لیکن اس سلسلے میں وہ بہت محتاط ہیں، کلام میں کہیں بھی ان کے  
محبوب سے متعلق صاف اور واضح اشارات نہیں ملتے۔ وہ صرف اس طرح کہہ کر چُپ ہو جاتے ہیں۔  
اپنے دل کی حسرتوں کی بس یہی تعبیر ہے جیسے کوئی خوبصورت خواب دیکھا جائے ہے

کلام میں کہیں کہیں جاں نثارِ اختر کا رنگ اور اقبال و غالب کی ترکیبات پائی جاتی ہیں۔  
زبان و بیان کے اعتبار سے کچھ کمزور چیزیں بھی ہیں مگر چنداں قابلِ اعتنا نہیں، محاورات، ضرب  
الامثال اور تلمیحات بہت کم استعمال ہوئی ہیں۔ اسلوب سادہ، عام فہم اور سلیس ہونے کے ساتھ  
ساتھ سُرو راغیز ہے اور نئی نسل کے لیے قابلِ تقلید۔

یہ کہنا مبالغہ نہ ہوگا کہ رازی کی بیشتر غزلیں نغز گوئی کی سرحدوں کو چھوتی ہوئی محسوس ہوتی  
ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ 'رگِ سنگ' کے وہ اشعار جن میں سوز و گداز اور زندگی گزارنے کا حوصلہ  
موجزن ہے۔ اہل ذوق کے دلوں کو چھو کر زبانوں پر رواں ہوں گے۔ دل والوں کے خوابوں میں  
بسیں گے اور ان کی بے کیف خلوتوں کو گرمائیں گے۔

اپنی خامہ فرسائی کو رازی ہی کے ایک شعر پر ختم کرتا ہوں۔  
میری منزلیں رازی، ہیں گمان سے باہر میں نے چاند تاروں کو رگھڑ بنایا ہے



ڈاکٹر اشفاق انجم - مالگاؤں  
(جانشین حضرت ادیب مالگانوی)

## حکیم رازی : شخصیت اور شاعری

گول چہرہ، تیکھا سلونا رنگ، سیاہ چمکدار آنکھیں، کشادہ پیشانی، خوبصورت سفید ریش، جس سے چھوٹی ہوئی نور کی کرنوں سے سارا چہرہ منور، نکلتا ہوا قد، شگفتہ رو، خوش گفتار و خوش پوش، مزاج ایسا جیسے سورج اور بادلوں میں آنکھ پھولی ہو رہی ہو، فطرت تلون کی ایک نادر مثال، انکسار وہ کہ سبزہ زمین کو رشک آئے، جلال دو دھاری تلوار، حضرت ادیب مالگانوی مرحوم کے تلمذ ارشد اور حضرت عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی سرکار برہانپور کے مرید و خلیفہ، عقیدت و ارادت ٹھن ٹھناتی ہوئی اشرفی، کھرا سونا، چاہے جس کسوٹی پر پرکھ لیجیے۔

حکیم صاحب اپنے چھوٹے سے مستطیل نما مطب میں بیٹھے ہوئے ایسے معلوم ہوتے ہیں جیسے کسی قد آدم فریم میں کسی پیر، ولی کی تصویر آویزاں ہیں۔ ذریعہ رزق طبابت اور کاروبار شوق شاعری جس میں فائدہ کم اور نقصان زیادہ اٹھایا۔ جس کو سر پر بٹھایا اسی نے ان کا گلا دبایا لیکن بندہ خدا کی پیشانی پر بل تک نہ آیا۔ ایک قلندر کی طرح اپنی ذات میں مست، دوستوں کا جاں نثار، دشمنوں کا غم خوار، پونہ جیسے شہر میں اپنی علیحدہ شناخت رکھنے والی منفرد شخصیت۔ حکیم رازی۔

حکیم رازی ایک شخص نہیں ایک عہد کا نام ہے جس کی آنکھیں غلامی کی تاریک تر راتوں میں ایک شمع کی طرح آفتاب آزادی کے انتظار میں جلتی پکھلتی رہیں اور جب یہ آفتاب طلوع ہوا تو اس کی تیز کرنیں کرچیوں کی طرح ان کی آنکھوں میں چبھ کر رہ گئیں اور اس کے تپتے آنسوؤں میں لہو کا رنگ بھی شامل ہو گیا۔ سارے خواب سراب ہو گئے لیکن ان کے لبوں کی شگفتگی اور مسکراہٹ میں اور رنگ پیدا ہو گیا۔



رازِی صاحب کی شخصیت آنسوؤں اور مسکراہٹوں کے اس خوبصورت امتزاج سے عبارت ہے۔ تنہی اور شیرینی، نرمی و سختی آپ کی سیمائی شخصیت کا طرہ امتیاز ہیں اور جب ایسے قالب میں ایک شاعر کی روح بھی اُتر آئے تو اس کا تنوع اس کی وسعت اور رنگارنگی خیال میں نہیں آسکتی۔۔۔ حکیم رازِی کی شاعری ان کی شخصیت کا مکمل عکس اور بھرپور اظہار ہے۔ ان کی زندگی اور عہد کے ہر تجربے کا عکس ان کے یہاں موجود ہے۔ وہ ایک درد مند دل رکھتے ہیں۔ انسانوں کو دکھی دیکھ کر خود بھی تڑپ جاتے ہیں اور بے ساختہ ان کے لبوں سے فریاد ابھرتی ہے۔

کیا کاروبارِ زیست کا معیار ہے یہی گردن کٹا کے قرض چکانے لگے ہیں لوگ موجودہ حالات کی اس سے بہتر اور سچی تصویر کیا پیش کی جاسکتی ہے! کاروبارِ زیست میں قرض چکانے کا یہ انداز کتنا جاں گداز ہے اہل دل ہی محسوس کر سکتے ہیں۔

فی زمانہ زندگی کی قدر و قیمت کیا ہے اور انسان کس حال کو پہنچ چکا ہے! درد کا وہ رشتہ جس سے انسانیت عبارت ہے ٹوٹ چکا ہے کوئی کسی کا پرسانِ حال نہیں ہے۔ حکیم صاحب کا تجربہ ملاحظہ فرمائیے۔ کتنا سچا اور درست ہے۔

وقت کے ماتھے پہ لکھ دو زندگی کے خون سے آدمی ہے موم کا اور دل ہے پتھر کی طرح زندگی اور حق و باطل کی کشمکش ازل سے جاری ہے اور اس کے خاتمے کی بظاہر کوئی امید بھی نظر نہیں آتی اس صورتِ حال سے رازِی صاحب بھی محفوظ نہیں ہیں جیسے بھی اور جہاں بھی اہل صداقت کے سر نیزوں پر چڑھائے جاتے ہیں اور انھیں محسوس ہوتا ہے کہ اس نیزے پر خود ان کا اپنا سر آیزاں ہے یہ شدتِ احساس مثالی ہے۔

کبھی جو اہل صداقت کو دار پر دیکھا شمر کے نیزے پہ خود میں نے اپنا سر دیکھا دل سوزی اور درد مندی کی یہ کیفیت کم ہی لوگوں کو نصیب ہوتی ہے ان اشعار سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ شاعر اپنا ایک مخصوص اندازِ فکر اور ایک خاص مطمع نظر رکھتا ہے جس کی سرحدیں آگہی تک پہنچتی ہیں لیکن اس راہ میں ایک مقام وہ بھی آتا ہے جہاں آگہی عذاب بن جاتی ہے۔ کل کچھ نہ جاننے کی سزا پار ہے تھے ہم اب آگہی بھی اپنے لیے ایک صلیب ہے سچ ہی کہا کہ آگہی اور عدم آگہی دونوں حالتیں عذاب سے کم نہیں ہیں۔

ان حوالوں سے قاری یہ نہ سمجھ لے کہ حکیم صاحب کوئی قنوطی شاعر ہیں بلکہ ان کے طلسم

خانہ شاعری میں ہفت رنگ جھلملاتے ہیں جن کو پڑھ کر لطف و سرور کی لہریں رگ و پے میں دوڑنے لگتی ہیں۔

رازی صاحب کی شاعری کا ایک رنگ ایسا بھی ہے جسے میں کوئی نام نہیں دے سکتا بس جسے محسوس ہی کیا جاسکتا ہے۔

صبح تک وہ مسافر نہ آیا یہاں راستے سو گئے راستہ دیکھ کر  
نور سحر کے خوف سے پھر کانپ رہی ہے کالی رات  
پینے والے پی ہی گئے زہر بھرا تھا جام حیات  
رومانی مضامین کو بھی رازی صاحب نے کس فنکاری اور چابکدستی سے لفظوں میں قید کر لیا ہے ملاحظہ فرمائیے۔

اے چھو لینا یعنی خواب میں تتلی پکڑنا ہے  
قریب آتے ہی وہ خوشبو کی صورت پھیل جاتا ہے  
شاخ گل کی طرح بدن اُس کا کتنا نازک ہے کس قدر باریک  
تو دیکھ لے جس کو تو وہ دیکھے نہ کسی کو کیا چیز تری آنکھ میں جادو کی طرح ہے  
میں اس کے جلوؤں میں یوں کھو گیا ہوں اے رازی  
ستارہ جیسے کوئی آفتاب میں گم ہے

رازی صاحب کی ایک خوبی خاص طور پر قابل ذکر ہے کہ اُردو کے بیشتر شعراء کی طرح یہ کسی ایک صنفِ سخن سے بندھ کر نہیں رہ گئے۔ آپ نے غزل، نظم، حمد و نعت، رباعی اور قطعات جیسی مختلف النوع اصناف میں شعر کہے ہیں اور کامیابی سے کہے ہیں۔ یہ ان کے ذہن اور فن کی وسعت کا کھلا ثبوت ہے اور یہی چیز انہیں ان کے ہم عصروں میں امتیاز عطا کرتی ہے۔

زیرِ نظر مجموعے میں آپ کو رازی صاحب کی شاعری کے تمام رنگ جھلملاتے نظر آئیں گے اور آپ خود اپنے کو ان رنگوں کے ساتھ ایک طلسماتی فضا میں ڈوبتے ابھرتے محسوس کریں گے۔



یوسف ندیم (ایم۔ اے، بی ایڈ) پرنسپل مولیدینہ ہائی اسکول پونہ

## ”رگ سنگ“ - ادبی عمارت کی تعمیر

ہر زبان کے ادب کی نشوونما اور ترقی اس کے روایتی اقدار پر منحصر ہوتی ہے۔ چنانچہ ہر ادب اور شاعر کے لیے ضروری ہے کہ وہ اپنے ادب کے روایتی فن کا نہ صرف معترف ہو بلکہ اپنی ادبی تخلیقات کے لیے اس کا پابند بھی ہو۔ ادب کے روایتی قدروں کو Out of date سمجھ کر نظر انداز کرنا، گویا اپنی ادبی تخلیقات کو بے روح، بے اثر اور بے کیف بنانے کے مترادف ہے۔

ادب کا روایتی فن گویا کسی عمارت کی بنیاد ہوتا ہے۔ جس کے بغیر مستحکم عمارت کی تعمیر قطعی نا ممکن ہے۔ یا یوں سمجھ لیجیے کہ ادب کا روایتی فن ایک ایسا زینہ ہے جس کے بغیر عمارت کی بالائی منزلوں تک پہنچنا ناممکن ہے۔

لہذا جو ادیب یا شاعر خود کو جدیدیت کا علمبردار سمجھتے ہوئے ادب کے روایتی فن کو برتنے میں شرم محسوس کرتا اور اس سے انحراف کرتا ہے۔ اس کی ادبی تخلیق کی عمارت بظاہر حسین اور جدید تو معلوم ہوتی ہیں لیکن اس میں استحکام نہیں ہوتا اور وہ ہوا کی ہلکی سی لہر کے دباؤ سے ڈھ جاتی ہے۔

روایتی ادب یا کلاسیکی ادب کی خصوصیت یہ ہے کہ اس نے انسانی فطرت اور انسانی نفسیات کے تمام اہم پہلوؤں کا احاطہ کیا ہے۔ زمانہ لاکھ بدلے، ہزاروں انقلابات آئیں اور حالات لمحہ بہ لمحہ بدلتے رہیں لیکن انسانی فطرت اور انسانی نفسیات غیر تغیر پذیر ہوتی ہے۔ مثلاً حسن پرستی، رنج و غم کی کیفیات، مسرت و انبساط کے جذبات ہر دور اور ہر زمانے میں یکساں ہوتے ہیں۔ ہمارے روایتی ادب نے جس موثر انداز میں ان مضامین کو بیان کیا ہے اس کی نظیر دیگر زبانوں کے ادب میں بہت کم ملتی ہے اور یہی وہ خصوصیت ہے جس نے ہمارے کلاسیکی ادب کو دیگر زبانوں کی ادبیات میں ایک ممتاز مقام عطا کیا ہے۔ میر، سودا اور غالب کی عظمت کا راز یہی ہے کہ انہوں نے



انسانی فطرت کے تمام رنگوں سے اپنی شاعری کو مزین کیا چنانچہ انسان کی حسن پرستی، رنج و غم، مسرت و انبساط، امید و بیم اور حسرت و یاس کے تذکروں سے ان کا کلام زندہ جاوید بن گیا ہے۔

اُردو کا حقیقی شاعر و ادیب اُردو ادب کی روایتی اقدار سے کبھی منحرف نہیں ہوتا، اگر اس نے جدید اصنافِ سخن کا تجربہ بھی کیا ہے تو ادب کی روایتی اقدار کی بنیادوں پر ہی کیا ہے، جس کے باعث اس کی ادبی تخلیق مردہ نہیں ہوئی بلکہ اس میں زندگی کی ایک نئی لہر اور ایک نئی دلکشی پیدا ہوئی اور جدید لب و لہجہ کے باوجود وہ غیر مانوس اور اجنبی نہیں لگی۔

حکیم رازی بھی ایسے ہی شاعر ہیں جنہوں نے ادب کی روایتی اقدار کا دامن ہاتھ سے نہیں چھوڑا بلکہ اپنی ادبی عمارت کی تعمیر انہی روایتی اقدار کی بنیاد پر کی ہے۔ لہذا ان کے کلام میں ہمیں ویسی ہی جاذبیت اور دلکشی نظر آتی ہے جو اُردو ادب کے روایتی شعراء کے کلام میں ملتی ہے۔ رازی کا شعری مجموعہ 'رگ سنگ' اس کی جیتی جاگتی مثال ہے۔ 'رگ سنگ' کی غزلوں میں بے شمار ایسے اشعار ہیں جن میں ندرت بھی ہے اور شیرینی بھی، دلکشی بھی ہے اور معنویت بھی، اسرار زندگی کے تذکرے بھی ہیں اور حیاتِ انسانی کی گتھیوں کا حل بھی، حسن و عشق کی داستانیں بھی ہیں اور حُزن و یاس کی تصویریں بھی، اُمید کے روشن چراغ بھی ہیں اور رنج و الم کی تاریکیاں بھی، سماج کے برائیوں کا ذکر بھی ہے اور ستمگروں کے ظلم و ستم کا بیان بھی۔ غرض کہ حیاتِ انسانی اور فطرتِ انسانی کے تمام گوشے ان کے اشعار میں اُجاگر ہیں۔

رگ سنگ کی غزلوں میں وارداتِ قلبی اور حسن و عشق کے تذکروں پر مبنی اشعار کثرت سے ہیں جو اس بات کے غماز ہیں کہ حکیم رازی میں جمالیاتی حس بدرجہ اتم موجود ہے۔ رگ سنگ کی ورق گردانی کرتے وقت ایک شعر نے گویا میری نظروں کو باندھ لیا میری ناقص رائے میں وہ شعر غضب کا ہے اور حاصل مجموعہ بھی، میری اس رائے کی روشنی میں آپ جب اس شعر پر غور فرمائیں گے تو بلا تامل آپ بھی اس کی تائید کریں گے۔

ملاحظہ فرمائیں۔

اسے چھو لینا یعنی خواب میں قتلی پکڑنا ہے

قریب آتے ہی وہ خوشبو کی صورت پھیل جاتا ہے

اپنے محبوب کے حسن کی تعریف وہ اس دلکش انداز میں کرتے ہیں کہ بے اختیار زبان سے



’واہ‘ نکل جاتی ہے کہتے ہیں۔

مری نگاہ تمہارے شباب میں گم ہے زمانہ ہے کہ مرے انتخاب میں گم ہے

جلوہ حسن سے مبہوت ہو جانے کا انداز کتنا دلکش ہے۔ ملاحظہ فرمائیں۔

وہ سامنے تھے تو کہہ نہ سکا جب لوٹ گئے تو یاد آیا

یہ بھول گیا وہ بھول گیا میں جانے کیا کیا بھول گیا

محبوب وصال کا وعدہ کرتا ہے لیکن اسے پورا نہیں کرتا اور ’کل‘ پر نالتا رہتا ہے۔ اس ضمن میں وہ کتنی پیاری خفگی کا اظہار کرتے ہیں۔

پھر یقیناً قرب کے لمحے میسر آئیں گے کاش لگ جائے کسی کے وعدہ فردا میں آگ

حکیم رازی کو دوستوں کی بدسلوکی اور بے وفائی کا بھی گلہ ہے جس کا اظہار انہوں نے جا بجا کیا ہے۔ مثلاً

دشمنی کے کئی کردار ہوا کرتے ہیں جاں نثاروں میں بھی غدار ہوا کرتے ہیں  
ہر آن مری راہ میں بوتے رہے کانٹے احباب کا حلقہ ہے کہ جنگل متواتر

اس کے باوجود ان کی اعلیٰ ظرفی، بے وفا دوستوں کو بھی گلے لگانے پر مجبور کر دیتی ہے۔ کہتے ہیں۔

ہمیں معلوم ہیں وہ پیٹھ میں خنجر ہی مارے گا مگر رازی اُسے بھی اپنے سینے سے لگاتا ہے

رنج و غم کا جذبہ ایک ایسا جذبہ ہے جس کے بغیر شاعر کی شخصیت نامکمل رہتی ہے۔ یہی وہ جذبہ ہے جو دل میں انسانیت کا درد پیدا کرتا ہے اور نبی نوع انسان سے محبت اور ہمدردی سکھاتا ہے۔ حکیم رازی اس جذبہ سے معری نہیں ہیں۔ چنانچہ کہتے ہیں۔

خوشی کا رازداں کیا ہو گیا ہوں سراپا درد بنتا جا رہا ہوں  
حقیقت میں مجھے غم کھا رہا ہے گماں یہ ہے کہ میں غم کھا رہا ہوں

اس کے ساتھ ہی وہ حوصلے اور جرأت کے ساتھ غم و آلام اور مشکلات و مصائب کا مقابلہ کرنے کا بھی درس دیتے ہیں۔

تیز تر دھوپ ہے مسائل کی حوصلہ سائبان جیسا ہے  
لاکھ طوفان حوادث نے اُجاڑا، لوٹا پھر بھی دلی کی طرح ہم ہیں کہ بس جاتے ہیں

حکیم رازی کو اپنی قوم کے بگڑنے اور اس کا شیرازہ بکھرنے کا بڑا دکھ ہے۔ اسی دکھ کے احساس میں ڈوب کر کہتے ہیں۔

ایسا لگتا ہے کہ ہم وہ نہیں جو تھے پہلے  
اُلجھا لیا ہے خود کو عقیدوں کے جال میں  
دھیان جاتا ہے اگر عہد گذشتہ کی طرف  
ہم لوگ آج سیکڑوں خانوں میں بٹ گئے  
پھر تڑپ کر خدا سے دعا کرتے ہیں۔

اے خدا تفریق نے ہم کو کہاں پہنچا دیا  
ظلم و ستم، نفرت و تعصب اور فرقہ وارانہ فسادات سے بھی ان کی طبیعت بے حد متاثر نظر آتی ہے بڑے دکھ کے ساتھ کہتے ہیں۔

اپنے وطن میں اپنے ہی لوگوں کو رات دن  
نفرت بڑھی تو بن گئی آتش فشاں فضا  
حرف غلط کی طرح مٹانے لگے ہیں لوگ  
امن و اماں کے شہر بھی لاشوں سے پٹ گئے  
فرقہ وارانہ فسادات سے لوگ کس قدر اذیت میں مبتلا ہیں اس کا نقشہ کتنے موثر انداز میں پیش کیا ہے۔

تیز کتنے ہیں فسادات کے شعلے یارو  
رہبروں اور ارباب اقتدار سے ان مسائل کے حل کی بے جا توقع رکھنے والی قوم کو وہ مشورہ دیتے ہیں۔

اپنے زخموں کا مداوا ہمیں خود کرنا ہے  
کب تک دیکھتے رہیں گے مسیحا کی طرف  
رگ سنگ میں غزلوں کے علاوہ نظمیں، قطعات اور رباعیات بھی شامل ہیں جن میں قابل ذکر تاریخی قطعات ہیں۔ جن کا جائزہ لینے کے بعد تسلیم کرنا پڑتا ہے کہ تاریخی مادہ نکالنے میں حکیم رازی کو کمال حاصل ہے یوں بھی یہ کام بڑا صبر آزما ہے اور شاعر کے بے پناہ صبر و تحمل کی ترجمانی کرتا ہے۔

بحیثیت مجموعی 'رگ سنگ' ایک ایسا گلدستہ ہے جس کے پھولوں میں حسن بھی ہے اور خوشبو بھی، مجھے اُمید ہے کہ ادبی حلقوں میں اس کی خاطر خواہ پذیرائی ہوگی۔ انشاء اللہ۔

یکم اپریل ۱۹۹۲ء



## حکیم رازی میری نظر میں

حکیم رازی صاحب کی شخصیت محتاج تعارف نہیں مگر پھر بھی موصوف کے پچاس سالہ جشن کے موقع پر جو مختلف اداروں اور ارباب علم و فن کی جانب سے رازی صاحب کی پچاس سالہ علمی و ادبی خدمات کا اعتراف ہے اور خراج عقیدت و محبت بھی، ایسے عظیم موقف میں از راہ خلوص چند سطریں تحریر کرنا اپنا فرض سمجھتا ہوں کیونکہ میں نے تقریباً تیس سال کا عرصہ ہوا، رازی صاحب کو بہت قریب سے دیکھا۔

نظم و نثر میں اعلیٰ تخلیقی صلاحیت، روایتوں کا لحاظ رکھتے ہوئے فنکارانہ جدت موصوف کا منفرد اصول سخن ہے۔ رازی صاحب ایک دانشور، ایک ادیب، ایک صوفی، ایک صحافی اور باکمال شاعر ہیں یعنی آپ کی شخصیت میں کئی پہلو اور کئی رنگ ہیں۔ آپ کی فنکارانہ تخلیقات کا پہلا مجموعہ 'سنگ و آہن' اشاعت پذیر ہو کر قبولیت عام کا درجہ حاصل کر چکا۔ دوسرا مجموعہ 'سرود بخش اللہ' حمد و نعت، سلام اور منقبت پر مبنی ہے۔ مذہبی اور ادبی حلقوں میں دادِ تحسین حاصل کر چکا۔

رازی صاحب اپنے پیر طریقت سرکار برہانپور الحاج عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی صاحب سے والہانہ اور بے پناہ عشق رکھتے ہیں۔ اپنے منقبتی کلام کو شیخ طریقت سے منسوب کرنا موصوف کے متصوفانہ شفقتِ روحی کی دلیل ہے۔

رازی صاحب نے شاعری میں پچاس سال تک صوفیوں کی طرح مجاہدہ کیا ہے۔ آپ کے کلام میں رنگِ قدیم و رنگِ جدید کا حسین امتزاج بڑی خوبصورتی کے ساتھ ملتا ہے۔ جدیدیت کے نام پر ادبی چٹکے بازی نہیں ہے بلکہ ایسی جدت طرازی جو ربط و یابس کے دائرے سے ماورا ہو کر اعلیٰ سے اعلیٰ فنکارانہ صلاحیت کا حامل ہے۔ ہر شے کو تغیر لازم ہے، ریشم ہو کہ فولاد اور کوئی اشیائے

## عرض مرتب

الحمد للہ! بڑی خوشی کا مقام کا ہے کہ پیر و مرشد حکیم رازی کی شخصیت، شاعری، ادارت اور فنِ طب پر جامع تالیف آپ کے دستِ مبارک میں ہے اور پھر تالیف ہو یا تصنیف، درآں جس قدر افادات و تاثرات وغیرہ سے مضامین معمور ہوں گے اسی قدر وہ قبولِ عام کا درجہ حاصل کرے گی۔ جہاں تک میرا خیال ہے ”حق بحق دارر سید“ کے مصداق سبھی نگارشات عمدہ ہیں۔

ایسی صورت حال میں تقدیم و تاخیر کا کام مرتب کے لیے مشکل ہو جاتا ہے۔ اس لیے تقدیم و تاخیر سے بالاتر ترتیب سے کتاب مزین ہے، کہ عمدہ نگارش جہاں بھی ہو چمکتی ہے، اپنا مقام خود بنالیتی ہے۔

مشمولات میں ایک آدھ مضمون ایسا ضرور ہے جہاں فنِ کار کے فنِ پاروں (شعروں) کی مکمل وضاحت نہیں ہو سکی۔ ہو سکتا ہے وہ میرا ہی مضمون ہو۔ مگر اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ اہل نظر قارئین خود محسوس کر لیتے ہیں کہ کمی کس حد میں ہے۔

مشمولات میں مضامین مختلف النوع ہونے کے سبب کافی دلکش،



کائنات، ہر شے تغیر پذیر ہوتی ہے اسی طرح دنیا کی بڑی زبانوں کے ادب بھی ترقی پذیر ہوتے ہیں۔

موصوف نے عمیق مشاہدے اور پختہ تجربے کی بنیاد پر فنکارانہ تخلیقات کی عمارت تعمیر کی ہے آپ نے اپنے فن کو خونِ دل سے نگارش کیا ہے۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ حکیم رازی صاحب نے 'از شعر و من الحکمہ' کے مصداق اپنے فن کو زیورِ حکمت سے آراستہ کیا ہے۔ شعروں کو علم و وجدان کے مسکور نے اوجِ ثریا سے آشنا کر دیا۔ ہر شعر کہکشاں کے ستاروں کی ایک لکیر معلوم ہوتا ہے۔ میں نے شعروں کے انتخاب سے اس لیے اجتناب کیا ہے کہ تازہ فنکارہ رگ سنگ آپ کے ہاتھ میں ہے آپ خود مطالعہ کر کے اشعار کا انتخاب فرمائیں، میری نگاہ میں تو رگ سنگ کا ہر شعر انتخاب ہے۔

’صلاح عام ہے یارانِ نکتہ داں کے لیے‘

۲۷ اپریل ۱۹۹۲ء



## رازی صاحب

حکیم رازی صاحب کے فن اور شخصیت پر تھوڑی سی گفتگو کرنے کا جی ہو رہا ہے ان کا وطن کہاں ہے یہ تو مجھے معلوم نہیں ہے مگر پونہ ان کا مستقل جائے قیام ہے اور ان کی زندگی اپنا سفر طے کرتی ہوئی یہیں کے شب و روز کی دھوپ اور چاندنی میں نہائی ہے۔ پونہ کا ادبی اور فلمی پس منظر بڑا شاندار رہا ہے اور ہے۔ جوش ملیح آبادی، ساغر نظامی، سعادت حسن منٹو، ماہر القادری، اختر الایمان، تلوک چند محروم، انجم فوقی بدایونی اور دوسرے شعراء نے یہاں اپنے دوران قیام میں شمع شعروخن جلائی جس کی روشنی میں دن بہ دن اضافہ ہی ہوتا رہا۔ ڈاکٹر امانت، ابراہیم فیض، عزیز قسری، نذیر فتح پوری، محمد عمر نیر اور پروفیسر غلام دستگیر شہاب صاحبان نے فی الحال اس شہر کے ادبی معیار کو بلند کیا ہے۔ (اس سے پہلے پرانے اساتذہ میں سلیم چشتی، شاد پونوی، شوق پونوی، عسکی برنی، خاک صاحب، جادو صاحب، وحشی میرٹھی، صغیر اجیری، بڑے مرہم، چھوٹے مرہم وغیرہ تھے) شہاب مرحوم صاحب نے تو علامہ اقبال کی رموز بے خودی کا اس قدر خوبصورت اور دل پذیر ترجمہ کیا ہے کہ ان کی یہ کتاب اردو دنیا میں بڑی اہمیت کی حامل سمجھی گئی ہے۔ میرا خیال تو یہ ہے کہ اس وقت ہندوستانی مسلمانوں کے سامنے جو مسائل اٹھ کھڑے ہوئے ہیں ان میں سے بیشتر کا حل اسی کتاب میں مل جائے گا۔ علامہ اقبال کی فارسی شاعری کو اردو نثر میں ڈھالنے کا کام شہاب مرحوم نے خوب کیا ہے۔

حکیم رازی کو یہی پس منظر نصیب ہوا۔ یہاں کی محفلوں نے ان کے ذوق شعر گوئی کی آبیاری کی اور خلوتوں نے دل کی دھڑکنوں کو شعر میں سامنے کا موقعہ دیا۔ مذاق شعر کو سنوارنے اور سجانے کا خیال آیا تو ملک کے مشہور شاعر جناب ادیب مالیکا گانوی پر نظر پڑی اور حق ہے کہ شاگردی رسی نہیں کی۔ استاد کی شخصیت کو اوڑھ لیا۔ وہی سادگی، وہی زود گوئی، وہی خیال آرائی، وہی روایت

سے لگاؤ جو ادیب صاحب کا حصہ تھا۔ وہ رازتی صاحب نے بھی اپنایا، ادیب صاحب کے ہزاروں شاگردوں میں جو رازتی کا مقام تھا۔ وہ مجھے معلوم ہے عمر بھر اختلاف رائے نہیں ہوا آپس میں قربت کے باوجود ایک فاصلہ رکھا جسے ادب و احترام کہا جاتا ہے استاد نے فارغ التحصیل کر دیا مگر ان کا جی نہیں مانا استاد محترم کو کلام دکھانا نہیں بند کیا۔ یہاں تک کہ ادیب صاحب کی آنکھ بند ہو گئی۔

رازتی صاحب کی آنکھیں اتنا نہیں روئیں جتنا ان کا دل رویا کسی سے کچھ نہیں پوچھا اکیلے ادیب نمبر نکالنے اٹھ کھڑے ہوئے 'اسباق' پہلے ہی سے جاری تھا اسی کا نمبر نکالنے کا اعلان کر دیا۔ خلوص، محبت، اخلاق اور ہنرمندی ایسے اوصاف ہیں کہ مشکل سے مشکل راہیں بھی آسان ہو جاتی ہیں ان کے احباب نے پورا تعاون دیا اور ایک لا جواب ادیب اور ادیبی نمبر شائع ہو گیا۔

طبابت کے مصروف ترین پیشے کے باوجود ادب اور شعر کے لیے اتنا وقت دینا کوئی معمولی کارنامہ نہیں ہے دبلا پتلا سا بے جان پیکر، باہر سے دنیا دار حکیم اندر سے شاعر اور بے نیاز، ایک شعری مجموعہ 'سنگ و آہن' چھاپ چکا تھا، کوئی صلہ نہیں ملا شاید زخم بہت ملے چنانچہ دوسرا مجموعہ چھاپا (رگ سنگ) اور انہیں زخموں کے نام منسوب کر دیا۔ اب ان زخموں کو پھول بنانا سب دوستوں کا کام ہے۔

رازتی صاحب نے شاعری کی ہے اور زندگی بھی سنواری ہے خیالوں کی دنیا میں بھی اڑے ہیں اور جلتی ہوئی سڑکوں پر بھی ننگے پاؤں سفر کیا ہے انہیں تجربوں کو سمیٹ کر شعر بنا لیا ہے۔ اور ترتیب دے کر ایک کتاب چھاپی ہے جس کا نام 'رگ سنگ' ہے۔ یہ سنگ دوسروں پر کبھی پھینکے گئے ہیں اور اپنے آپ پر کبھی، وہی سنگ میں چھپے ہوئے شر، تمام کے تمام لہو نہ بنے ہوں مگر کہیں لہو بنے ہیں اور ایسے بنے ہیں کہ تھمنے کا نام نہیں لیتے۔

سوچتا رہ گیا انجام سے ڈرنے والا      سرخرو ہو گیا دریا میں اُترنے والا  
اسی غزل کا ایک اور شعر۔

ہم نے جو رختِ سفر باندھ لیا، باندھ لیا      اور ہوگا کوئی رستے میں ٹھہرنے والا  
ایک غزل میں ادیب صاحب کا رنگ ملاحظہ فرمائیے۔

تھا دام ہوس ہی کچھ ایسا لوٹ کے آنا بھول گیا  
جو بستی بستی پھرتا تھا وہ گھر کا رستہ بھول گیا  
وہ لمحہ کیسا لمحہ تھا جب ان سے نظر ٹکرائی تھی  
یہ منزل کون سی منزل ہے میں ہوش میں آنا بھول گیا

ایک اور غزل بہت اچھی ہے، جس کا مطلع ہے۔

جسم کے ساتھ جان جیسا ہے پھر بھی وہ بدگمان جیسا ہے

رازی صاحب فن تاریخ گوئی میں بھی بڑا ملکہ رکھتے ہیں اور اس وقت ملک میں جو چند اسی  
صنف کے ماہرین ہیں ان میں موصوف کا نام بہت نمایاں ہے۔ زیر نظر کتاب میں جو قطعات تاریخ  
شامل ہیں وہ ان کے فن کا اعلیٰ نمونہ ہے۔

اس مختصر سے مضمون سے رازی صاحب کی کتاب کا تعارف مقصود ہے سیر حاصل بحث کا  
موقعہ نہیں ہے ان کی کتاب میں چند نظمیں بھی شامل ہیں جو مرثیہ کے ضمن میں آتی ہیں ان کی ایک  
نظم 'قلم شاہ مکرم' شاہکار چیز ہے۔ روانی سلاست اور موضوع کے لحاظ سے قابل ذکر تصور کی جائے  
گی۔

شعری مجموعے شاعر کو مالی منفعت نہ دیں نہ سہی مگر ان کی اشاعت ضروری ہے آج کی  
کتابیں ایک رابطہ ہیں ایک زنجیر ہیں موجودہ نسل اور آنے والی نسل کے درمیان رازی صاحب نے  
اپنی کتاب چھاپ کر اس زنجیر میں ایک اور کڑی کا اضافہ کیا ہے۔

میں اس جشن کے موقعہ پر ان کو مبارک باد دیتا ہوں اور ان کے دوستوں کو سلام کہتا ہوں۔

اپریل ۱۹۹۲ء





# حضرت حکیم رازمی کی پچاس سالہ ادبی خدمات کا اعتراف

## رباعیاں

(۱)

پہنچا ہے مجھے پیامِ جشنِ رازمی      پونے میں ہے اہتمامِ جشنِ رازمی  
صد آفریں اے بزمِ ادیبِ پونہ      ہے سو کام کا اک کام جشنِ رازمی

(۲)

یہ دل کشیِ حسنِ زبانِ رازمی      یہ ندرتِ اظہارِ بیانِ رازمی  
ہر لفظ سے ظاہر ہے کمالِ ترصیع      ہر شعر ہے آئینہٴ شانِ رازمی

(۳)

تطہیرِ خیال کی ادا تو دیکھو      تصویرِ جمالِ دل رُبا تو دیکھو  
کیونکر رُگِ سنگ میں بھی پڑتی ہے جان      یہ معجزہٴ نطق و نوا تو دیکھو

(۴)

اونچا ہے سخنوروں میں نامِ رازمی      ہے شستہ و شاستہ کلامِ رازمی  
تم جانو جو دل میں ہو تمھارے لوگو!      ناوک کرتا ہے احترامِ رازمی



## جشنِ رازِ مِ

رودادِ قلبِ شاعرِ عالی وقار کی  
 فتنے ہزار اُٹھے چلیں آندھیاں مگر!  
 انسانیت کا دردِ جگر میں لیے ہوئے  
 کیوں کر نہ خوش دلی سے تبسم لٹائے وہ  
 تاریک زندگی بھی چمکتی ہے سر بسر  
 پہنچا ہے اس مقام پہ رازِ مِ جہاں ندیم  
 غزلوں میں دل نواز تسلسل ہے جا بجا  
 تعظیمِ فرض ہے نظرِ اہلِ ذوق پر  
 از راہِ شوقِ جشن میں ساغر کا دَور ہے  
 رازِ مِ شناس کی نگہِ معتبر سے پوچھ  
 پیری میں ہو رہی ہے عروسِ سخنِ جوان

ہے منتشر سی ایک کلی لالہ زار کی  
 اُس نے نہ فکر کی ستمِ روزگار کی  
 طے کر رہا ہے راہِ گزرِ انکسار کی  
 فطرتِ ملی ہے جس کو گلِ نو بہار کی  
 پا کر تجلیاں دلِ آئینہ دار کی  
 منزل بھی ہم نوا ہے عروسِ بہار کی  
 نغمہ طرازیں ہیں کسی آبشار کی  
 ملکِ سخن کے شیریں بیاں تاجدار کی  
 موجیں اُچھل رہی ہیں مئے خوشگوار کی  
 تابشِ ملی ہے جس کو دُرِ شاہوار کی  
 پڑتی ہے اس پہ سب کی نظر اعتبار کی

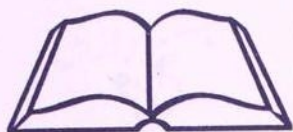
موصوف کے لیے یہ دعا ہے عزیز کی  
 بارش ہو ان پہ رحمتِ پروردگار کی



## غزل

دلِ مہجور پہ دوری ، یہ بہت بھاری ہے  
جوئے فرہاد ، روایت کی فسوں کاری ہے  
تیری فطرت میں ترحم ہے وفاداری ہے  
ہے ترا ذوقِ سخن حد جنوں سے آگے  
مرتبہ اس سے بھی کھلتا ہے سخن کا تیرے  
تم جہاں ہو وہاں شبِ تاب اُجالے ہیں بہت  
یہ عقیدہ ترا مسجد ہو کہ مندر لوگو!  
میرے محسن تری تحسین کو الفاظ کہاں  
تیری صورت میں ہیں باقی ترے الطاف و کرم  
یا الہی ! مرے رازی سے تو راضی رہنا  
گریہ شب میں میرے لب پہ سخن جاری ہے





# باب چہارم

ہم یہی کہتے ہیں ہر لفظ میں خوشبو ہم ہیں  
سب زبانوں کی ادا صاحبِ اُردو ہم ہیں  
(حکیم رازی)





مرٹھے گڈھ پونہ سے اُردو کو صحت مند آواز

# ماہِ مہما اسباق پونہ

جلد چہارم - ۱۹۸۴ء - شمارہ - ۵، ۴، ۸، ۹ - ۱۰

سرپرست ونگواں - حکیم آزادی مہدی اعلیٰ - نذیر فقیری  
معاون مدیران

سیّد اصف اور یوسف مدیم ایم اے بی اے  
تزیین کار  
رشید اعجاز

## معاونین

## صلاح کار

بہی  
مائیگاں  
بارسی ٹاکلی  
بلاری (مراد باج)  
پونہ  
کھگیا (زہرا)  
پونہ  
جے پور  
دیرہ دون  
کالی داس گپتا رتنا  
عیتیق احمد عیتیق  
محبوب راہی  
ڈاکٹر اصف سرن ارمان  
ڈاکٹر امانت ایم اے - پی ایچ ڈی  
پروفیسر امان اللہ غازی  
بھگوان کھلنی سانی  
ڈاکٹر انیسار مسرت  
نامی نادرے

منظہر امام  
ڈاکٹر عصمت جاوید  
مناف عایشی ہرگنوی  
دلدار ہاشمی  
مشاق مدنی  
عطار تہر ذوالنہری  
ایس ایم یوسف  
ابراہیم امیر  
عبدالمنان راہی  
راج ٹھاکر  
کشمیر  
ادنگ آباد  
بھانگلپور  
پونہ  
مسقط  
پونہ  
پونہ  
پونہ  
پونہ  
پونہ

ترسیل نہ کیا ہے - فخر اسباق ۵۷ ساچا پیرا شریٹ - پونہ ۷

مراسلت کیا ہے - پتہ، نینا پارک - ۱۹۸۶ - ایڈیٹر - پونہ ۹

قیمت فی شمارہ - ۵۰ - ۳ اس شمارے کی قیمت ۳ روپے  
اسباق ٹرسٹ کیلئے حکیم رتھ سے ایس ایم نے ہمارا شریٹنگ اسکول پونہ سے چھپوا کر فخر اسباق ۵۷ ساچا پیرا شریٹ پونہ ۷ سے جاری کیا۔

الخطاط: محمد حبیب

دلچسپ و دل پذیر ہیں جن سے قارئین اچھا خاصا ادبی انقباض و انبساط پائے بغیر نہیں رہیں گے اور ہو سکتا ہے کتاب بار بار دیکھیں گے۔ ادب میں یہ بہت بڑی بات ہوگی۔

مجموعی طور پر امید واثق کہ اسے قبول عام کا شرف ضرور حاصل ہوگا اور موصوف کی بے لوث ادبی خدمات کو کافی سراہا جائے گا اور نوازا بھی جائے گا۔

اخیر میں تمام مضمون نگار، مشاہیر قلم حضرات کی زحمت کشی کا دل کی گہرائیوں سے شکریہ ادا کرتا ہوں کہ بے شک کبھی نے اپنا قیمتی وقت دے کر مضامین سپرد قلم کیے۔

مگر قبول افتد زہے عز و شرف

بیچ مدار مرتب  
ذاکر عثمانی راویری





# مکتوبات بسلسلہ سالِ اولیں نمبر اسباق

ڈاکٹر عصمت جاوید، اورنگ آباد

قبلہ محترم حکیم رازی صاحب کو بطور خاص مبارک باد، جو مجھے ہمیشہ اپنے مطب میں بیٹھے ہوئے نظر آئے۔ ان کے چہرے پر ہمیشہ مسکراہٹ ہی دیکھی۔ پھر کیا ان کے پاس کوئی جن ہے جس سے انھوں نے اتنا بڑا کام لیا کہ وہ پردہ غیب سے نمودار ہو کر اسباق کا سالِ اولیں نمبر اپنے ہتھیلی پر لے آیا! میں جانتا ہوں اُن کے ساتھ کام کرنے والوں کی ایک جماعت ہے اور اس جماعت کے ہر فرد میں جن کی قوت اور اس کا عزم چھپا ہوا ہے اس لیے میں اس جماعت کے تمام فعال اراکین کو بھی مبارک باد دیتا ہوں جس کی متحدہ کوششوں، لگن اور باہمی تعاون سے ادب کی دُنیا میں ایسا کارنامہ انجام پایا جس پر ہر ادب دوست عیش عیش کرے گا۔

اسباق یہ سالنامہ صوری اعتبار سے بھی معیاری ہے۔ اسے جنت نگاہ بنانے میں رشید اعجاز نے اپنے موئے قلم ہی کا نہیں بلکہ ذہانت کا بھی اعجاز دکھایا ہے۔ ہر ٹائٹل کی تصویر دیدہ زیب بھی ہے اور دعوتِ فکر بھی دیتی ہے اس لیے میری طرف سے انھیں بھی مبارک باد!

سالنامے کی ابتدا تاثرات اور پھر دعا سے ہوتی ہے اور دعا بھی وہ جو نذیر فتح پوری مدیر اسباق کے زورِ قلم کا نتیجہ ہے۔ دعا کے اندازِ بیان میں شگفتگی اور نیاپن ہے۔ رشید اعجاز نے اس دعا کے لیے بڑی چابکدستی سے محراب فراہم کیا ہے اور لفظ اللہ سے 'فتح باب' کا جو تاثر دیا ہے اس سے دعا کی معنویت ابھر آئی ہے۔ بعد کا ورق اُلٹیے اور انتساب کے صفحے سے آگے بڑھیے تو قلمی خاکے (Sketches) آپ کا استقبال کرتے ہیں۔ یہ اسباق کے سرپرست، لیلیٰ اُردو کے پرستاروں کے سالارِ کارواں حکیم رازی ہیں۔ یہ مدیرانِ اسباق نذیر فتح پوری اور سید آصف ہیں۔ اس کے بعد معاونینِ اسباق کی تصویریں مختصر تعارف کے ساتھ سامنے آتی ہیں۔ مجھے ایسا لگا جیسے کوئی فلم دیکھ رہا ہوں اور فلم شروع ہونے سے پہلے کچھ مصور ٹائٹل پردہ سیمیں پر پیش کیے جا رہے ہیں۔ اس کے بعد ملگجے میں کچھ تصویریں بولنے لگتی ہیں۔ چہرے پہچانے نہیں جاتے پھر اُجالے میں آ کر یہی تصویریں



زبانِ حال سے بولنے بھی لگتی ہیں۔

باب دوم کا آغاز نعت اور منقبت سے ہے۔ اس کا عنوان 'اُجالے' بر محل ہے۔ اس باب کی ابتداء پاکستانی ادیب ڈاکٹر محمد پٹھان کے مضمون 'چند غیر مسلم نعت گو' سے ہوتی ہے جس میں اُردو کے علاوہ سندھی اور پنجابی غیر مسلم نعت گو یوں کا تذکرہ ہے۔ رفیعہ شبّیم عابدی کی 'حمد' اندازِ بیان کے اعتبار سے منفرد ہے۔ حمد و نعت کے علاوہ اس باب میں ایک منقبت بھی شامل ہے۔

باب سوم 'مقالات و مضامین' پر مشتمل ہے۔ باب چہارم منظوم تخلیقات میں صرف 'نظم' کے لیے وقف ہے۔ نائل کی تصویر میں دونوں ہاتھ لڑی میں موتی پروتے ہوئے دکھائے گئے ہیں۔ نظم کے لغوی معنی کی رعایت سے تصویر بر محل ہے اور فکر انگیز بھی۔ باب پنجم 'افسانے کہانیاں' گلستان کے باب پنجم کی طرح رنگا رنگ ہے۔ نائل تصویر میں پھول کا رس چوسنے والی تتلی اس فنکار کی علامت ہے جو زندگی سے خام مواد حاصل کر کے اسے تخلیقی عمل سے گذارتا ہے۔ پس منظر میں زندگی کا یہ خام مواد بھی دکھایا گیا ہے۔ اس حصے میں جہاں منٹو، بیدی، انتظار حسین، رام لعل، جوگیندر پال وغیرہم کی مطبوعہ و غیر مطبوعہ تخلیقات شامل ہیں، وہیں انور خان، علی امام نقوی، احمد داؤد اور ادارہ اسباق سے وابستہ مدیران اسباق نذیر فتح پوری، سید آصف اور رشید اعجاز کے افسانے بھی ہیں۔ انور خان کا 'میونسپل پارک' اور سید آصف کا 'اپروچ' بہت پسند آئے۔

باب ششم میں غزلیں ہی غزلیں ہیں۔ یہ حصہ تمام رسالے پر بھاری ہے۔ اس میں باقر مہدی، فضیل جعفری، بشیر بدر، پروین شاکر، ندا فاضلی، عزیز قیسی، مظفر حفی، ادیب مارگا نوئی، عتیق احمد عتیق، عبدالرحیم نشتر، شاہد کبیر جیسے معتبر نام اس حصے کی کامیابی کی ضمانت ہیں۔ ساتویں باب میں آزاد غزلیں ہیں۔ آزاد غزل کی مخالفت اور موافقت میں کچھ مضامین اور خطوط بھی شائع کیے گئے ہیں لیکن آزاد غزل کی ہیئت کو سمجھنے سمجھانے کے لیے رشید اعجاز نے آرٹ کی زبان کا جو سہارا لیا ہے وہ لائقِ داد ہے۔ مدیر اسباق نے اس صنف پر کھلے ذہن سے بحث کرنے کی جو دعوت دی ہے اس سے پتہ چلتا ہے کہ اسباق اُردو کے نئے نئے رجحانات کے لیے اپنے درپے کھلے رکھتا ہے۔ یہ بڑی اچھی بات ہے۔

آٹھواں باب ترجمے کے لیے وقف ہے۔ ترجمے کی رعایت سے ایک حسین چہرے کو دو مختلف رنگوں میں پیش کرنا آرٹ کی ذہانت پر دلالت کرتا ہے۔ اس کے بعد فن و شخصیت کا باب

ہے یہاں پھر ٹائٹل تصویر کی تعریف کرنے پر مجبور ہوں جس میں بڑی عمدگی سے یہ تاثر پیدا کرنے کی کوشش کی گئی ہے کہ فن و شخصیت کا تجزیہ کرتے ہوئے تبصرہ نگار کونٹ کی طرح رستی پر چلتے ہوئے توازن قائم رکھنا پڑتا ہے۔ باب دہم اُردو کی دو قدیم اصناف رباعی اور قطعہ کے لیے اور نئی صنف تثلیث کے لیے وقف ہے۔

گیارہواں باب موسوم بہ 'یادیں' ہے۔ اس باب کی نمائندگی کرنے والوں میں کالی داس گیتا رضا اور جوگیندر پال شامل ہیں۔ بارہویں باب میں طنز و مزاح کی پھلچھڑیاں ہیں اور سرفہرست یوسف ناظم کا نام اس حصے کی کامیابی کی ضمانت ہے۔

اس کے بعد تبصرے کا باب ہے۔ کون جانے تبصرہ نگاروں نے تبصرے میں حق دوستی ادا کیا ہے یا جلے دل کے پھپھو لے پھوڑے ہیں یا زیر تبصرہ کتاب کی اپنی اپنی بساط کے مطابق صحیح قدر شناسی کی ہے۔

آخر میں پھر آپ کو مبارک باد دوں گا (غالباً دوسری بار)۔ یہ امر واقعہ ہے کہ مضامین کی ترتیب و تدوین اور تہذیب میں آپ نے صرف محنت نہیں بلکہ ذہانت سے بھی کام لیا ہے۔ ہندوستان اور پاکستان کے اتنے سارے ادیبوں، شاعروں اور نقادوں کو ایک پلیٹ فارم پر جمع کرنا اور ہر معروف اور غیر معروف شخص کی تصویر بالا التزام شائع کرنا آپ ہی کا کام ہے۔ پھر آپ کو آپ کے سالار کارواں حکیم رازی کو اور آپ کے ساتھیوں کو دلی مبارکباد پیش کرتا ہوں اور خدا سے دعا کرتا ہوں کہ آپ آئندہ اس سے بہتر کارنامہ پیش کریں۔ آمین



## عتیق احمد عتیق

سالنامہ دیکھا، صرف ضخیم ہی نہیں عظیم بھی ہے۔ خوبصورت ہی نہیں قابلِ قدر بھی ہے۔ حکیم رازی صاحب آپ سید آصف و دلدار ہاشمی صاحبان اور دوسرے رفقاء کار قابلِ مبارک باد ہیں کہ انہوں نے اپنی ملی جلی اور انتھک کوششوں سے ایسا نمبر نکالا جس کا ایک ایک صفحہ مصوّر اور منقش ہے اور ایسا حسین و باتمکین، جس کا اس ہوشربا گرانی کے زمانے میں تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔

'اسباق' کے اس خصوصی شمارہ کی دوسری خوبی یہ ہے کہ اس میں شامل تمام تخلیقات کو

’بہ اعتبار مواد و موضوع‘ مختلف ابواب میں تقسیم کر دیا گیا ہے جس سے مطالعہ کا تسلسل و تواتر اپنے قاری کو الگ الگ اصناف ادب سے پورے پورے طور پر محظوظ و مستفیض ہونے کا موقع فراہم کرتا ہے۔ مزید برآں یہ کہ آرٹ آرٹ ہوتا ہے لیکن آرٹ وہ جو رنگوں کے بھید کا درجہ لے۔ رشید اعجاز کا یہ اعجاز نہیں تو پھر کیا ہے کہ وہ اپنی جگہ ایک اچھے شاعر اور بہترین کہانی کار بھی ہیں۔ یہ نہ ہوتے تو شاید اتنے حسین آرٹ بھی نہ ہوتے۔

سالنامے میں حکیم رازی صاحب کا سچ دیکھیے اور ان کے اس کارنامہ پر نظر ڈالیے تو اس طویل العمر نو جوان کی حکمت عملی اور کشف و کرامت کا قائل ہونا پڑتا ہے۔ اُردو کے لیے پونہ جیسے بنجر اور مراٹھی گڑھ سے کسی علمی جریدے کا اجرا محال اور سالنامہ جیسا عظیم، ضخیم و معیاری نمبر نکالنا تو دودھ کی نہر بہا دینے کے مرادف تھا۔ لیکن آپ لوگوں نے مل جل کر یہ بھی کر دکھایا۔ خدا کرے..... اس اک چراغ سے روشن ہوں بے شمار چراغ



### محبوب راہی (ایم اے)

جذبے صادق ہوں، ارادے مستحکم ہوں، دلوں میں ایثار و خلوص کی کار فرمائی اور کچھ کر دکھانے کی لگن ہو تو آج بھی معجزے رونما ہو سکتے ہیں۔ ثبوت کے لیے ماہنامہ اسباق کا ’سالِ اولیس نمبر‘ پیش کیا جاسکتا ہے۔

اسباق کے سرپرست حکیم رازی ادیبی اور مدیران اسباق نذیر فتح پوری اور سید آصف کے علاوہ ان کے رفقاء کار نے اپنی انتھک جدوجہد اور شانہ روز کاوشوں کو بروئے کار لاتے ہوئے اسباق کا ایک سالہ طویل اور دشوار گزار سفر طے کر لیا اور اب مجاہدانہ شان کے ساتھ اُردو دُنیا کے سامنے سالِ اولیس نمبر کی صورت میں ایک ضخیم ترین، رنگارنگ، بیش بہا، بے مثال اور باوقار ادبی دستاویز پیش کر کے تاریخ ادب و صحافت میں اپنے نام جلی حروف میں لکھوا لیے ہیں۔ تمام اصناف پر مشتمل برصغیر کے معروف ترین، نسبتاً کم معروف اور اُبھرتے ہوئے فنکاروں کی تخلیقات اراکین اسباق نے جس عرق ریزی اور تندہی کے ساتھ یکجا کر کے ترتیب دی ہیں اس سے کچھ زیادہ محنت، لگن اور توجہ رسالے کی تزئین کاری میں دکھائی ہے جو ہونہار آرٹ رشید اعجاز کے فن کی مرہون



درج ذیل اوصاف کی بناء پر یہ خاص نمبر رسائل کے خاص نمبروں کی بھیڑ بھاڑ میں سب سے منفرد اور ممتاز دکھائی دیتا ہے۔ (۱) ایک دو چھوڑ، اُردو ادب کی تمام مروجہ اصناف کے لیے حسبِ مقدور گنجائش نکالی گئی ہے۔ (۲) ہر صنعتِ شعر و ادب کے لیے نہ صرف یہ کہ الگ الگ ابواب متعین کیے گئے ہیں بلکہ ہر باب کے ساتھ چکنے اور دبیز آرٹ پیپر پر رنگین، دیدہ زیب اور معنی خیز سرورق بھی لگایا گیا ہے۔ (۳) ہر تخلیق کے ساتھ تخلیق کار کی تصویر آ فیٹ پر چھاپی گئی ہے۔ (۴) ہر صفحہ کو رنگین اور دلکش ڈیزائن کے بارڈر سے طغریٰ کی طرح سجایا گیا ہے۔ لگ بھگ چار سو صفحات پر محیط تخلیقات میں حمد و نعت بارہ، ان سے متعلق ایک مضمون، آٹھ تحقیقی و تنقیدی مقالے، پینتیس شاہکار افسانے، سینتیس پابند اور آزاد نظمیں، تراسی غزلیں، اُنیس آزاد غزلیں، ان پر تین مضامین، سترہ شعرا کی رباعیات، قطعات اور تثنیثات، ان سے متعلق دو سیر حاصل مقالے، دس مختلف زبانوں کی تخلیقات کے تراجم، فن ترجمہ پر دو مقالے، یادداشتوں پر مبنی دس مشاہیر اہل قلم کی آپ بیتیاں، فن اور شخصیت سے متعلق سات طویل مقالے اور بارہ کتابوں پر تبصروں کے علاوہ مختلف یادگار تصویریں اس خاص نمبر کی زینت ہیں۔

میں انتہائی وثوق کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ ایسا خوبصورت، اتنا دلکش، اس درجہ منفرد اور اس قدر گونا گوں دلچسپیوں کا حامل کسی اُردو رسالے کا خاص نمبر کم از کم میری نظروں سے تو نہیں گذرا۔ ممکن ہے اوروں کی بھی یہی رائے ہو۔ مواد، معیار، ضخامت اور لاگت کے پیش نظر پینتیس روپے مناسب ہے۔ اُمید ہے کہ ارباب اُردو اسے ہاتھوں ہاتھ لیں گے اور ملک کی ہر چھوٹی بڑی لائبریری اور ذاتی کتب خانوں میں اس کی شمولیت ضروری قرار دی جائے گی۔



## ڈاکٹر عنوان چشتی دہلی

’اسباق‘ کا سالنامہ پسند آیا۔ آپ نے بے حد لگن اور شوق کے ساتھ ملک کے نامور ادیبوں اور شاعروں سے تخلیقات حاصل کر کے سال اولیں نمبر میں اس طرح سجا دیں جیسے جامِ جم میں جلوہ صد رنگ۔ مبارک باد! اس کی ترتیب اور تزئین پر آپ نے جو محنت کی ہے اس کی داد نہ



دینا کفرِ ادب ہے۔ مختصراً کہا جاسکتا ہے کہ سالِ اولیس نمبرِ صوری اور معنوی طور پر ایک دلنواز مجموعہ تخلیقات ہے۔ میں اُمید کرتا ہوں کہ 'اسباق' کا خوب تر کا سفر ہمیشہ جاری رہے گا۔



## ڈاکٹر اُدے سرن ارمان بلاری، مراد آباد

'اسباق' کا سالِ اولیس نمبر میرے خیال سے تو اب تک کے تمام نمبروں سے سبقت لے گیا ہے۔ میں نے جتنے بھی نمبر دیکھے ہیں کوئی بھی اتنا حسین، خوبصورت، شاندار مرصوع و مرصع اور معیاری نہیں دیکھا جتنا 'اسباق' نمبر ہے۔ چھپائی، لکھائی، صفائی سبھی کچھ لاجواب ہے۔ ایسا شاندار نمبر نکال کر سچ مچ آپ لوگوں نے ادب کی دُنیا میں ایک دھماکہ کر دیا ہے۔ خدائے برتر آپ کو صحت اور ہمت عطا فرمائے۔ آمین!



## مناظر عاشق ہر گانوی بھاگلپور

'اسباق' کا بے حد ضخیم، بے حد معیاری 'سالِ اولیس نمبر' ملا۔ شکریہ! اس مصوّر نمبر کو پا کر جی خوش ہو گیا ہے۔ اور آپ کے لیے دعائیں ہی دعائیں نکلی ہیں۔ آج کی اس مہنگائی میں اتنا خوبصورت اور دقیق نمبر نکالنا آپ ہی کے دل گردے کا کام ہے۔ ایک ایک صفحے سے محنت ٹپکتی ہے۔ رشید اعجاز اچھے شاعر کے ساتھ اتنے اچھے آرٹسٹ بھی ہیں اس کا پتہ مجھے نہیں تھا۔ اس نمبر کو دیدہ زیب بنانے میں انھوں نے بہت محنت کی ہے۔ ہر صنف کی درجہ بندی کرتے وقت جو نائل دیے گئے ہیں سبھی کے سبھی معنی خیز ہیں۔ 'آزاد غزل' کے حصے میں نائل کا آرٹ اس لحاظ سے زیادہ پسند آیا کہ غزل کے تنکائے کی زنجیر آزاد غزل نے توڑ دی ہے۔ میں اس نمبر پر تفصیلی تبصرہ 'کوہسار' کے جنوری کے شمارے میں یا 'گلبن' کے سالنامے میں دوں گا۔



## ناوک حمزہ پوری

بھی 'دیر آید درست آید' سنا بہت تھا لیکن اس کا صحیح مفہوم اسباق کا خوش نما، دیدہ زیب، بلند پایہ اور ضخیم سالِ اوّلین نمبر دیکھ کر ہی سمجھ میں آیا۔ ہر ورق نگاہوں کے لیے مقناطیس اور دل کے لیے بے پایاں کشش و شادمانی لیے ہوئے ہے۔ یہ پہلا تاثر ہے۔ رسالہ بس آج اور ابھی ملا ہے۔ ابھی اس کے حسنِ صوری سے ہی لطف اٹھایا ہوں۔ مشمولاتِ غماز ہیں کہ معنوی طور پر بھی یہ بہت باوقار ہوگا۔ خدا آپ کو جزائے خیر عطا کرے۔



## ظفر ہاشمی مدیر ماہنامہ 'گلبن' احمد آباد

مجھے حیرت بھی ہے اور خوشی بھی کہ آپ نے اشاعت کے سالِ اوّلین میں اتنا شاندار سالنامہ قارئینِ اُردو کی خدمت میں پیش کر دیا اور آرٹ کا اتنا خوبصورت سنگم میری نظروں سے ابھی تک نہیں گذرا تھا۔ اس خصوصی شمارہ کی جتنی بھی تعریف کی جائے کم ہے۔ آپ نے تو پہلی ہی جست میں تمام جہتوں کو پار کر لیا۔ اس تاریخی کارنامہ کے لیے آپ تمام حضراتِ مبارکباد کے مستحق ہیں۔



## رئیس الدین رئیس علی گڑھ، (یو پی)

'اسباق' کا اولین سالنامہ باصرہ نواز ہوا۔ اُردو ادب میں ایک منفرد سالنامہ ہے اور ورق ورق سے آپ تمام کی محنت و عرق ریزی عیاں ہے۔ وہ بھی مراٹھی گڑھ سے ایک ایسا نمبر نکالنا آسمان سے تارے نوچ لانے کے برابر ہے۔ جتنی بھی تعریف کی جائے کم ہے۔ میرے خیال سے تمام تعریفی کلمات اسباق کے اس سالِ اوّلین نمبر کے آگے بچے ہیں۔ میری طرف سے دلی مبارکباد قبول فرمائیے۔ اسباق کا مستقبل روشن و تابناک ہے۔ تمام ہی مندرجات اپنی مثال آپ ہیں اور تمام تخلیقات معیاری اور مطالعے کی ہیں۔ الغرض سالِ اوّلین نمبر بے پناہ ہے۔ ضخامت، سائز،

ابواب اور باب پر الگ رنگ اور ڈیزائن ہر طرح سے انفرادیت لیے ہوئے ہے۔ آگے آگے دیکھیے ہوتا ہے کیا۔ میری دعائیں اور نیک خواہشات اسباق کے ساتھ ہیں۔ اب تو عام شمارے کا بھی بے چینی سے انتظار ہے۔



## نظمی صدیقی سلونوی بارہ بنی

’اسباق‘ کو واقعی آپ حضرات کی انتھک محنت نے مثالی دستاویز بنا دیا ہے۔ ابھی میں نے اس کا بالاستیعاب مطالعہ نہیں کیا، صرف احباب کی نگارشات ہی تک محدود رہا۔ مہدی صاحب نے خوب غزل لکھی ہے اور آپ کی ’دعا‘ اور آزاد غزل نے مجھے خاصہ متعجب اور متاثر کیا۔ واقعی آپ کی شخصیت بڑی پُر اسرار ہے۔ اسباق کا آغاز حمد و ثنا کے ساتھ کر کے اُردو رسالوں کو راہِ راست دکھائی ہے۔ ادبی دُنیا میں یہ انقلابی قدم ہے۔ میں اس کو تہہ دل سے سراہتا ہوں اور اس کے لیے آپ مبارکباد کے مستحق ہیں۔



## ایاز احمد قریشی (پی۔ ایم۔ پی)

سالنامہ موصول ہوا۔ بے نظیر و لا جواب!

اے غمِ زیست ترے چاہنے والے کتنے  
پی گئے زہر سے لبریز پیالے کتنے  
(عتیق)

اس گرائی کے دور میں اس درجہ جاذبِ نظر، ضخیم اور بامعیار شمارہ خصوصاً اُردو میں نکالنا زہر سے لبریز پیالہ پی جانے کے مترادف ہے۔ اللہ کرے یہ آپ کے لیے جامِ حیات ثابت ہو تاکہ آئندہ نسل کو آپ کے بعد آپ کو ڈھونڈنے کی سزا نہ برداشت کرنا پڑے۔

کیا کہوں؟ طباعت حسین، گیٹ اپ خوب، کتابت نفیس اور ترتیب بے مثال ہے یا پھر مضامینِ نظم و نثر معیاری تاثرات سے مملو ہیں۔ (جہاں تک ابھی پڑھ پایا ہوں) اب کچھ بھی نہیں



کہنا، کہنا ہے تو بس اتنا کہ تمام اراکین بزم، احباب اور قلم کار حضرات مبارک باد کے حقدار ہیں۔



## ظفر ہاشمی جشد پور

’سالِ اولیس نمبر‘ کی تمام کاپیاں نظر نواز ہوئیں۔ شکریہ! دوسرے دن تک تمام حقداروں کو یہ خوبصورت تحفہ مل گیا اور سارے لوگ باغ باغ ہو گئے۔ آپ لوگوں نے کیا کیا جگر کاوی نہ کی ہوگی۔ آفریں ہے آپ لوگوں پر!

’اسباق‘ کی بقا و ترقی کے لیے نیز آپ لوگوں کے عزم و حوصلہ پر دل سے دعائیں نکلتی ہیں۔ اس کا پورا مطالعہ کافی وقت چاہتا ہے۔ اب تک صرف ادارہ، نظم، غزل، اور آزاد غزل کا حصہ باضابطہ پڑھ سکا ہوں اور جستہ جستہ گوشوں سے لطف اندوز ہو رہا ہوں۔ میں نے اپنے تاثرات کو اس رباعی میں سمیٹنے کی کوشش کی ہے۔

اسباق کا سالِ اولیس نمبر ہے      یارنگ و بو کا اک حسین پیکر ہے  
ہے اس کی طباعت و نفاست ایسی      آنکھوں کے لیے ایک نیا منظر ہے



## عروج زیدی رام پور (یو پی)

اگرچہ R.M.S کے ملازمین کی ہڑتال کے باعث ’اسباق‘ کے سالِ اولیس نمبر کا رجسٹرڈ پیکٹ انتظارِ بسیار کے بعد غیر معمولی تاخیر سے ہمدست ہوا، مگر اس کی ضخامت اور نمایاں حسن دیکھ کر ’دیر آید درست آید‘ کا فقرہ بے ساختہ زبان پر آ گیا۔ چشم بدور! ۳۸۶ صفحات کے اس معرکہ الا را حسین و جمیل نمبر کو جس سلیقہ سے ترتیب دیا گیا ہے اور جس حسنِ کتابت و طباعت کے ساتھ سپردِ اشاعت کیا گیا ہے وہ ایسا صحافتی کارنامہ ہے جس پر کوئی ’کافرِ ادب‘ ہی ستائش سے گریز کرے گا۔ میں سمجھتا ہوں کہ پیش کش کا حسن اور دلکش مشمولات کی ادبی افادیت انشاء اللہ طول و عرض ملک میں بالعموم اور مراٹھی گڑھ میں بالخصوص زبان کی توسیع میں اہم رول ادا کریں گے۔ گوناگوں ابواب کے ماتحت رنگا رنگ اور صحت مند منشور و منظوم مواد خاصا جاندار ہے۔ بلا مبالغہ معیار کی بلندی کو چھو رہا



ہے اور ذہنوں میں کشادگی پیدا کرنے کا ضامن ہے۔

’دامان نگہ تنگ و گل حسن تو بسیار‘ کہتے ہوئے میں ایسے عظیم و ضخیم، خوبصورت و معیاری اسپیشل نمبر کی اشاعت کے لیے اراکینِ ادارہ کو پر خلوص ہدیہ تہنیت پیش کر رہا ہوں۔ قادرِ مطلق اراکینِ ادارہ اور اس کے سرپرستوں کے حوصلوں کو ہمیشہ توانا اور قائم رکھے۔



## جو گیندر پال

نیا سال مبارک ہو! آپ کا ۳۰ دسمبر کا خط مل گیا تھا اور اس سے پیش تر ’اسباق‘ کا سال اولیس نمبر بھی۔ شکر گزار ہوں۔ اپنے اس نمبر پر آپ نے واقعی بہت محنت کی ہے اور عصری زندگی کی گونا گوں واردتوں کا گویا ایک ’مانیومنٹ‘ فراہم کر دیا ہے۔ عصمت جاوید صاحب نے ’بے ارادہ‘ پر بڑی محنت سے تبصرہ کیا ہے۔ میری طرف سے دلی شکریہ ادا کر دیجیے۔ اس نمبر کے راستے میرا ایک پرانا دوست اچانک چلا آیا اسی طمطراق سے۔ میری مراد مانک ٹالہ سے ہے۔ ایک طویل مدت کے بعد ان کی کہانی دیکھی ہے۔



## ڈاکٹر ایم. آئی. ساجد کھامگاؤں

’اسباق‘ کا سال اولیس نمبر دیکھنے کی سعادت نصیب ہوئی اور جی خوش ہو گیا۔ ’دیر آید درست آید‘ کا مفہوم یہاں صحیح نظر آیا۔ سچ تو یہ ہے کہ آپ لوگوں نے فقیری میں امیری کا جلوہ دکھایا۔ اُردو کے بہت کم رسائل ایسے ہیں جو اتنے اچھے نمبر نکالنے کی سکت رکھتے ہیں بلکہ نہیں کے برابر ہیں۔ اسباق کا فل سائز میں ۳۸۶ صفحات پر ۱۳ ابواب میں منقسم، جناب رشید اعجاز کی فنکارانہ تزئین و مصوری کمالات اُجاگر کرتا ہوا نمبر ذہن و دل کے پردے پر دور تک اپنی خوشبو چھوڑ جاتا ہے۔ تصاویر بہت اجلی، صاف پر ننگ بہت خوبصورت اور کتابت نہایت سلیقے کی۔ میں سمجھتا ہوں کہ کوئی خامی اس میں نہیں اور اگر ہو بھی تو اس ضخیم نمبر کو دیکھتے ہوئے اور آپ کی قدر و قامت کو نظر میں رکھتے ہوئے پہلے خون کی طرح معاف کی جاسکتی ہے۔

# نذرِ حکیم رازی

جلیل الہ آبادی

ہمیشہ کی ہے بزرگوں کی پیروی جس نے  
گزار دی ہے فقیری میں زندگی جس نے  
انہیں میں حضرتِ رازی کا نام شامل ہے  
قدم قدم پہ لٹائی ہے روشنی جس نے  
حکیم ہی نہیں، شاعر بھی، اشرفی بھی ہیں  
جتائی پھر بھی کسی سے نہ برتری جس نے  
اُسی کا نقش قدم زندگی کا حاصل ہے  
مٹاکے اپنی خودی کی ہے زندگی جس نے  
جلیل اُس کے ہنر کا کوئی جواب نہیں  
جلاکے خونِ جگر کی ہے شاعری جس نے

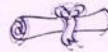
## قطعہ

علم و فن میں پہلے سے بڑھ کر جواں ہے دوستو  
ایک اک شاعر یہاں جادو بیاں ہے دوستو  
حضرتِ رازی کے دم سے اور بھی گلزار ہے  
شہرِ پونہ اک مہکتا گلستاں ہے دوستو



## شارق جمال ناگپور

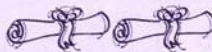
’اسباق‘ کا سالِ اولیس نمبر دیکھ کر طبیعت خوش ہو گئی۔ رسالہ ہاتھ میں آتے ہی سوچ میں پڑ گیا، اسے پہلے پڑھوں یا آپ کی اس سعی جمیل کی داد دوں۔ آپ نے اور آپ کے ساتھیوں نے بالخصوص جناب نذیر فتح پوری نے محنت، لگن اور جانفشانی سے اس نمبر کو ترتیب دے کر دُنیاۓ ادب میں ایک ادبی دستاویزی نمبر کا اضافہ کیا ہے۔ کیا یہ اُردو ادب کے قارئین پر احسانِ عظیم نہیں؟ مجموعی طور پر میں تمام کارپردازانِ اسباق کو مبارکباد پیش کرتا ہوں۔ ادبی دنیا اس نمبر کو تادیر یاد رکھے گی۔ صحافت آپ کی نقل میں اس نمبر کی طرح دوسرا نمبر پیش کرنے کی بھی سعی کرے گی اور آپ کی محنت، لگن اور ادب کے لیے جو قربانی دے رہے ہیں ضرور مستحسن نگاہوں سے دیکھی جائے گی۔



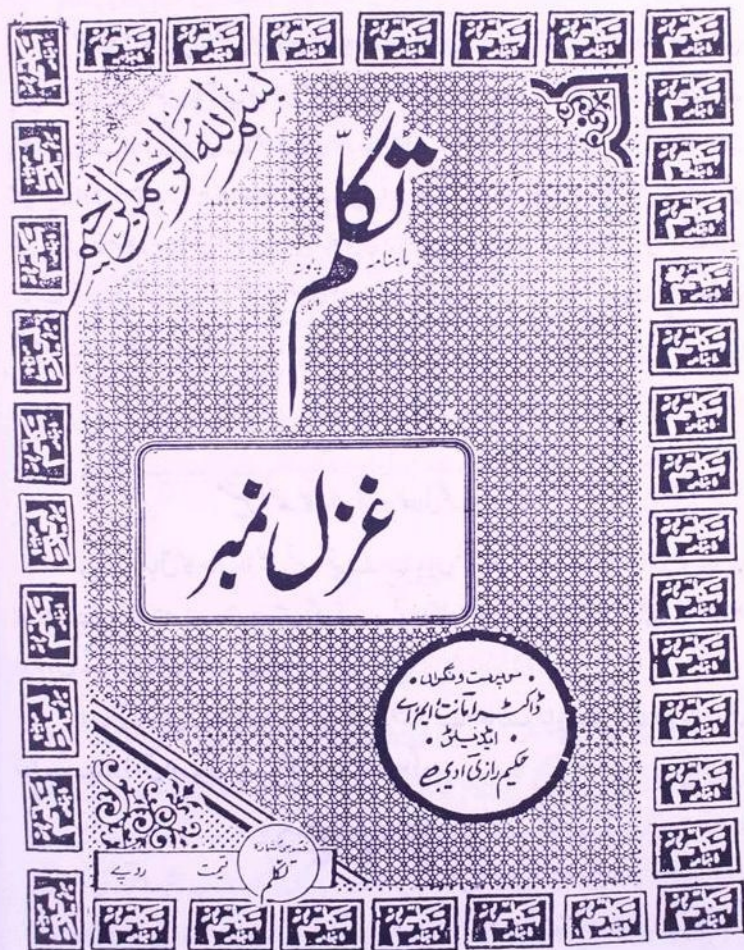
منیر احمد کاروانِ اُردو، بھلائی نگر (ایم. پی.)

ماہنامہ اسباق کا سالِ اولیس نمبر دیکھ کے بے پایاں مسرت کے ساتھ بے اندازہ حیرت بھی ہو رہی ہے۔ اتنے نامساعد حالات میں بھی آپ نے سالنامہ عالیشان، صالح و توانا پیش کیا ہے جو دوسروں کے لیے قابلِ رشک ہے۔

اسباق اور اس کے فنکاروں کو جس انوکھے انداز سے متعارف کرایا ہے۔ ادبی دُنیا میں یہ نئی روایت ہے جو ذوقِ ادب کی ایک یادگار جمیل ثابت ہوگی۔









# تَکَلُّمُ

یہ پونہ کا جب ہے رسالہ تکلم  
پچاسوں مضامین عمدہ ملیں گے  
یہی شانِ پونہ بڑھائے گا بے شک  
ابھی ذرہ خاک کی شکل میں ہے  
ادیب اور شاعر نظر آرہے ہیں  
غزل نظم خمسہ رباعی ملے گی  
ادب میں کرے گا اجالا تکلم  
رسالوں میں یہ ہے نرالا تکلم  
یہی ہے یہی شان والا تکلم  
بنے گا کسی دن ہمالہ تکلم  
کہ ہے اور پرچوں سے بالا تکلم  
مضامین کا ہے سوالہ تکلم

پچاسوں رسالے ہیں کہنے کو یوں تو  
میں پڑھتا ہوں انور رسالہ تکلم



## قطعاتِ اجرائے تکلم

پھر لبِ رنگیں پہ ہے موجِ تبسم پیدا  
دل پر شوق میں ہوتا ہے تلاطم پیدا  
کس مہری کا گلہ اب نہ کرے گی اُردو  
خاکِ پونہ سے ہے گلہانگِ تکلم پیدا

دوش میخانے میں کہتا تھا یہ اک رندِ ظریف  
ٹوٹنے کے لیے ہوتے ہیں سبھی خم پیدا !  
نکلا تعمیرِ کبھی یاں ، کبھی شاہین ، الہام  
مٹ گئے سب تو ہوا آج تکلم پیدا !



عرق ریز حکیم عزیز قدوسی کا مٹوی

۶ ۱ ۴ ۱ ۵

## قطعہٴ تاریخ

در صنعتِ تضارب ، بہ اشاعتِ ماہنامہ 'تکلم' پونہ

دل ہوا حسنِ تکلم پر نثار  
فکرِ تاریخ اشاعت تھی عزیز  
ماہنامہ ہے ادب کا شاندار  
دل نے دی 'دادِ تکلم' چار بار

۴۹۹

× ۴

۱۹۹۶ء



## پروفیسر نظام الدین ایس گوریکرمبئی

رازی صاحب سلام و مبارک باد!

’تکلم‘ پونہ کا خصوصی ضمیمہ نمبر ۲ ملا۔ یاد فرمائی کا شکریہ! پڑھ کر خوشی ہوئی اور امید بلکہ یقین کہ یہ پرچہ ترقی کے تمام مراحل طے کرے گا اور بہت جلد ادبیات، طباعت اور کتابت کے لحاظ سے اردو کے رسائل و جرائد میں نمایاں مقام حاصل کرے گا۔ اللہ کرے زور قلم اور زیادہ امید ہے مزاج اچھے ہوں گے حکیم صاحب کی خدمت میں آداب و مبارک باد پہنچائیے۔



## ڈاکٹر اودے سرن ارمان ادیبی بلاری مراد آباد

رازی صاحب سلام و نیاز!

امید کرتا ہوں کہ آپ کے مزاج گرمی بخیر ہوں گے۔ آپ کا خوبسورت اور مذہبی جذبات سے مزین رسالہ ’تکلم‘ بہشت نظر ہوا بہت پسند آیا۔ شکریہ اللہ تعالیٰ آپ کو حوصلہ اور ہمت عطا فرمائے تاکہ رسالہ برابر جاری رہے میرے لائق کوئی خدمت ہو تو ضرور یاد فرمائیے۔ میں ہمیشہ آپ کو یاد کرتا رہوں گا۔



## خواجہ سید جاوید فیض اکبر آبادی

کرم فرمائے من! رازی صاحب!

ماہنامہ ’تکلم‘ کے اجراء کی خبر خوش آئند ہے۔ یہ سچ کہ اردو شعر و ادب کے آپ جیسے سپاہی Martyr کہلاتے ہیں۔ آپ لوگوں کی قربانیاں اور شہادتیں حضرت ابراہیمنی، حضرت ادیب

مالیگانوی، حضرت طرفہ قریشی، حضرت حرمت الاکرام وغیرہ کی روحوں کو خوش کریں گی۔ آپ لوگ بتدریج قدم بقدم فوز و کامرانی کی راہوں پر آگے بڑھتے ہی جائیں گے۔ اللہ تعالیٰ آپ کو کامیاب و فیروز مند فرمائے، میری یہی دعا ہے۔



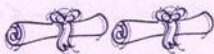
## شیر آصف مالیگاؤں

آداب! 'تکلم' کی ترسیل کا شکریہ، حمد و نعت پر مشتمل یہ خصوصی ضمیمہ معنوی و صوری اعتبار سے وقیع ہے۔ اللہ جزائے خیر و برکت دے کہ یہ سلسلہ چلتا رہے۔ دیگر حالات لائقِ شکر ہیں۔ خدا حافظ



## وامن راؤ جاگیر دار سون پیٹھ

آداب عرض! رازمی صاحب آپ کے روانہ کردہ 'تکلم' کے دو شمارے موصول ہوئے۔ نہایت ممنون ہوں۔ جگر مراد آبادی کی فارسی نعت بہت پسند آئی۔







**THIS EBOOK IS DOWNLOADED FROM  
SHAAHISHAYARI.COM**

**LARGEST COLLECTION OF URDU  
SHERS, GHAZALS, NAZMS AND EBOOKS.**

## ناوک حمزہ پوری حمزہ پور، بہار

’تکلم‘ کا تازہ شمارہ ملا۔ مشمولات اولین شمارے سے قابل قدر و لائق ستائش ہیں۔ شمارہ اس پہلو سے بھی زیادہ دل کش ہے۔

گلہائے نگارش کا تبسم ہے یہ لبریز مئے حسن ادب خم ہے یہ  
ہر بات اتر جاتی ہے دل میں ناوک رازی کا دل آویز ’تکلم‘ ہے یہ



## شاد با گل کوٹی..... شرالکوٹیہ (کرناٹک)

ماہ رمضان میں ’تکلم‘ کا ضمیمہ مل گیا تھا اور اب رسالہ بھی موصول ہو چکا ہے۔ اس عمر میں بھی آپ ادبی خدمت میں لگے ہوئے ہیں یہ بڑے دل گردے کی بات ہے۔ خدا آپ کی عمر دراز کرے۔ اور صحت کاملہ سے نوازے اور تکلم ادبی دنیا کا درخشندہ باب بن کر ابھرے۔



## شارق جمال..... ناگپور

تکلم کا پہلا شمارہ ملا۔ شکریہ! رسالہ اپنے مواد کے اعتبار سے بہتر اور خوب ہے۔ خدا کرے یہ زندہ رہے۔ اکثر احباب سے آپ کی خیریت معلوم ہو جاتی ہے۔



## خیال انصاری..... ایڈیٹر خیر اندیش، مالگاؤں

تکلم کے ابتدائی دو اخباری ساز شماروں کے بعد آج رسالہ ساز تکلم بھی نظر نواز ہوا۔ اور دل خوش ہو گیا۔ آپ کی اس حوصلہ مندی، حضرت ادیب سے سچی محبت اور پرورش لوح و قلم کے جذبہ صادق کی جس قدر بھی سراہا کی جائے کم ہے۔

تکلم کے جلد اول کے شمارے ۱-۲ مشترکہ میں کئی قابل ذکر نگارشات ہیں جو روش مستقبل

اور تکلم کے معیار کی نشاندہی کرتی ہیں۔ معیاری نگارشات کی شمولیت کے ساتھ اگر تھوڑی محنت  
تزیین و آرائش پر کر لی جائے تو حسن و وبالا ہو جائے گا۔



## حکیم عزیز قدوسی..... کا مٹی

تکلم کا پہلا شمارہ ہمدست ہوا نائل سادہ ہے لیکن حسن لیے ہوئے ہے۔ کتابت و طباعت  
بھی عمدہ ہے قریب قریب تمام مشمولات قابلِ قدر ہے۔ الغرض رسالہ صوری معنوی ہر لحاظ سے وقیع  
و معیاری ہے پہلے ہی شمارے کی یہ اٹھان؟  
اللہ نگاہ بد سے محفوظ رکھے۔

ڈاکٹر امانت صاحب کے مضمون کا 'ڈاکٹر عبدالحق پونوی اور ان کی غیر مطبوعہ نظم شکوہ' کا یہ  
بصیرت افروز جملہ دل کو چھو گیا کہ شکوہ ہمیشہ ناخوشگوار اور ناسازگار حالات کا نتیجہ ہوتا ہے۔ اسی پر  
قیاس کر کے ہم زندگی کی دوسری انسانی نفسیات کی کیفیات کے نتائج اخذ کر سکتے ہیں۔

بفضل خدا کامراں ہو گئے ہیں      زمیں تھے مگر آسماں ہو گئے ہیں  
تکلم نے ایسی توانائی بخشی      ضعیفی میں رازی جواں ہو گئے ہیں



## اظہر نیر..... در بھگا

آپ نے تکلم کے لیے غزلیں منتخب کر لی ہیں۔ تشکر ہوں۔ تکلم کی بقا کے لیے دوستوں سے  
رابطہ قائم کر رہا ہوں۔ امید ہے میری کوشش سے کچھ خریدار مل جائیں۔ ایک مختصر مضمون 'سبز موسم کی  
صدا' اور 'ظہیر غازی پوری' - تاثراتی جائزہ ارسال کر رہا ہوں۔



## داکٹر بیتاب علی پوری..... علی پور

ماہنامہ تکلم جلد اول شمارہ ۲-۱ ملا خوب ہے۔ مبارکباد قبول فرمائیے۔ آپ کی یہ کاوش رنگ لائی اور یہ شمارہ اپنا مقام بنا گیا ہے۔ حمد نعت کے بعد معلومات اور شعراء کا کلام مع فوٹو۔ چیدہ مضامین، بہترین ترتیب، خوشنما کتابت اور قیمت صرف دس روپے۔ ”اللہ کرے زور قلم اور زیادہ“



## ابراہیم اشک..... کوسہ مبرا، تھانہ

’تکلم‘ کا اشتہار دیکھ کر جی خوش ہوا کہ گلشنِ اُردو میں ایک پھول آپ اپنی کاوشوں سے کھلانے والے ہیں۔ اللہ مبارک کرے۔ میری دلی دعا ہے کہ تکلم اُردو دنیا میں ایک معیاری ادبی رسالے کے طور پر عہدِ حاضر میں نمایاں آواز بن کر ابھرے۔ ہر نیا رسالہ ہندوستان میں اس بات کی گواہی دیتا ہے کہ اُردو ابھی زندہ ہے۔ تکلم بھی یہی اشارہ دے رہا ہے۔ اللہ اس کی عمر دراز کرے۔



## شعور آشنا..... برہان پور

ماہنامہ تکلم کا مشترکہ شمارہ ۲-۱ دستیاب ہوا۔ شکریہ۔ رسالے کا سرورق بے انتہا متاثر کن ہے۔ کتابت و طباعت بھی جاذبیت لیے ہوئے ہے۔ نیز تمام شعری و نثری مضامین بھی لائقِ تحسین ہیں۔ اتنے پر آشوب دور میں اُردو رسالے کی اشاعت قابلِ مبارکباد ہے۔ خاندانِ تکلم کو اور خاص طور پر رازمی صاحب کو مبارک باد پیش کرتا ہوں۔



## ایوب جوہر..... بنگلہ دیش

ماہنامہ تکلم کے اجرا پر دلی مبارکباد قبول فرمائیں اللہ کرے تکلم کو آنے والے دنوں میں



## ایولہ کے شعراء اور ادبی ماحول تاریخی پس منظر

### ایولہ

ایولہ، ضلع ناسک (مہاراشٹر) کا ایک شہر ہے جہاں کی آبادی تقریباً بیس چھپیس ہزار ہے ایک تہائی باشندوں کی مادری زبان اُردو ہے یہاں کی روزمرہ بات چیت اور تحریر و تقریر دکنی اُردو کے استعاروں، تشبیہوں اور تلمیحوں کی آمیزش کا رنگ جھلکتا ہے۔ یہ وہ سر زمین ہے جس نے تاتیا ٹوپے جیسے سورما (۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی میں رانی لکشمی بائی جھانسی کے سینا پتی) اور مولوی محمد امین صاحب مرحوم (بانی مدرسہ امینیہ، دہلی) جیسی وطن پرست ہستیوں کو جنم دیا۔ اس کی خاک میں ایسے بھی فنکار موجود ہیں جن کے ہاتھوں نے ہندوستان کو کبھی بے مثال ابریشم، اطلس اور کھواب دیے۔ اس شہر کے پردہ تاریخ میں صنعت کاری کا ایک زرین باب پوشیدہ ہے اور یہ شہر چھترپتی شیواجی کی سلطنت میں شامل رہا ہے۔ ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی اور طوائف الملوکی کے بعد یہاں کی آبادی میں بتدریج اضافہ ہوتا گیا کیونکہ یوپی اور سی پی کے خانماں برباد اس کے قرب و جوار میں بستے گئے۔ کچھ قابلے ملتان (دکن) اور اُس طرف کے دوسرے علاقوں سے یہاں پہنچے۔ رفتہ رفتہ ان کے میل جول سے اس خطہ کی اپنی ایک زبان ظہور پذیر ہوتی گئی۔ جس میں دکنی اُردو اور مراٹھی کے الفاظ گھل مل گئے۔ اگر ہم یہاں کی تعلیمی، تربیتی اور سماجی زندگی کے پس منظر کو دیکھیں تو معلوم ہوگا کہ ۱۹۳۰ء کے لگ بھگ یہاں ایک یتیم خانہ بنام عثمانیہ آر فینج جناب محمد علی خان صاحب اور سیٹھ رحمت اللہ صاحب غازی اور عبدالکریم عالم نے عوام کی مدد اعانت سے قائم کیا تھا یہ ادارہ پبلک ٹرسٹ ایکٹ کے تحت رجسٹرڈ ہے۔ اس کی ایک منزلہ عمارت اور کئی ایکڑ زمین ہے۔ ۱۹۳۲ء میں جناب اکبر صاحب سول جج نے ایک اُردو لائبریری قائم کی جو آج بھی موجود ہے۔ جناب نعیم اللہ

بھرپور کامیابی و کامرانی نصیب ہو۔ آمین



الحاج لطیفی اقبال احمد ..... پونہ

مارچ اپریل کا تکلم ملا شکریہ۔

تکلم کی خوبصورتی اور خوشنما طباعت دیکھ کر بہت خوشی ہوئی۔ خصوصاً مہاراشٹر میں اردو زبان سے شغف رکھنے والوں کے لیے یہ ایک نایاب اور نادر تحفہ ہے۔ اس عمر میں تکلم کا اجراء آپ کے لیے ایک بہت بڑا کارنامہ ہے جس کی قدر لوگ ہمیشہ کرتے رہیں گے میں اللہ تعالیٰ سے تکلم کی ترقی اور کامیابی کے لیے دعا کرتا رہوں گا تاکہ لوگ اس سے فیض حاصل کرے۔



علیم اللہ محوی ..... ایولہ، ناسک

تکلم کا شمارہ ۱-۲ موصول ہوا۔ آپ کی پہلی کاوش بہت خوب ہے۔ اللہ نظر بد سے بچائے اور دن دوئی رات چوگنی ترقی عطا فرمائے۔



قیوم صادق ..... گلبرگہ

تکلم ملا۔ شکریہ! پونے سے آپ نے کامیاب کوشش کی ہے۔ میری جانب سے امانت صاحب کو سلام کہیے۔



محمد علی گارڈ ..... شولا پور

احساس عمل کی چنگاری جس دل میں فروزاں ہوتی ہے  
اس لب کا تبسم ہیرا ہے اس آنکھ کا آنسو موتی ہے  
(شاعر حیات ادیب مالگانوی)

رازی بابائے محترم ..... السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

ابھی ابھی ماہنامہ 'تکلم' پونہ کا خصوصی ضمیمہ 'رمضان دستیاب' ہوا۔ بڑی دلچسپی و توجہ سے پڑھا۔ بے حد خوشی ہوئی۔ اس کی کن کن خصوصیات کی تعریف کروں؟ کتابت، مشمولات، گیٹ اپ! مدیر اعلیٰ۔ مدیر کے اسمائے گرامی پر جب نظر پڑی تو دل نے کہا کہ واقعی یہ انہی کا حق ہے۔ اس ذوق و مذاق کے لوگ نچلے نہیں بیٹھا کرتے اور نہ ان کے لیے جائز ہے۔ آپ نے ایسے ماحول میں اس قسم کے رسالے کے اجراء کا قدم اٹھا کر گویا ایک قلندرانہ جرأت کا ثبوت دیا ہے۔ کوئی شبہ نہیں کہ یہ قدم نہایت قیمتی کام کی طرف اٹھنے والا قدم ہے۔ خدا کرے یہ رسالہ جلد از جلد پروان چڑھ کے دوسروں کے لیے ایک قابل تقلید مثال ہو سکے۔



سرفراز غنی

السلام علیکم!

بخدا بخیر! ماہنامہ 'تکلم' کے ماہ مارچ ۱۹۹۶ء میں اجرا کی خوشخبری سے ادبی ذوق کی تسکین کے سماں سے دل کو کسی قدر خوشی ہوئی۔ خدا آپ کو اس کوشش میں کامیابی عطا کرے۔



ملک مومن..... بھونڈی

مکرمی رازی صاحب! السلام علیکم

ماہنامہ 'تکلم' پونہ کا خصوصی ضمیمہ ملا۔ خطاطی کے خوبصورت اور نایاب نمونے دیکھ کر خوشی ہوئی۔ حمد اور نعتوں کا انتخاب بہت خوب ہے اخبار کی کتابت اور طباعت بہت ہی عمدہ ہے۔



کوثر منیر..... ناندگاؤں

ماہنامہ 'تکلم' دستیاب ہوا۔ یقین کیجیے پرچہ دیکھ کر مجھے بے حد خوشی ہوئی آپ کے اس جذبہ

اور لگن کو سلام کرتی ہوں کیونکہ آج کے اس اُردو کش دور میں کسی اُردو اخبار یا رسالہ کا نکالنا بہت بڑا کارنامہ ہے جب کبھی مورخ پونہ کی اُردو کی تاریخ لکھے گا اس میں آپ کا نام سرفہرست ہوگا۔



اکبر شاہین..... جلاؤں

ماہنامہ 'تکلم' کی اجراء کی خبر پڑھ کر بے حد خوشی ہوئی۔ پونہ ہمیشہ سے ہی علم و ادب کا مرکز رہا ہے۔ اور خاص طور پر اُردو زبان و ادب کی خدمت کرنے والے ہر دور میں یہاں پیدا ہوتے رہے ہیں۔



ڈاکٹر حکیم حافظ ایس حبیب الرحمن..... کانپور

ماہنامہ 'تکلم' کے خصوصی ضمیمے ملے۔ شکریہ اتنا معیاری اور دیدہ زیب جریدہ نکالنے پر میری اور احباب کی جانب سے مبارکباد قبول فرمائیں۔



ساجد حمید..... شیوگرہ

رازمی صاحب! آداب!

یہ جان کر بڑی خوشی ہوئی کہ 'تکلم' کتابی صورت میں شائع ہونے والا ہے۔ متین انصاری صاحب نے اس کے دو ضمیمے ارسال فرمائے تھے۔ اللہ کرے کہ آپ خوب ہوں۔





محمد مصباح اللہ..... مدراس

رازی صاحب

آپ کا ارسال کردہ ماہنامہ 'تکلم' کا خصوصی ضمیمہ ملا۔ اس نوازش کے لیے بے حد ممنون ہوں۔ تمام مشمولات دلچسپ اور لائق مطالعہ ہیں اور موقع کی مناسبت سے تمام موضوعات کا مطالعہ وظیفہ کا درجہ رکھتا ہے۔ جگر مراد آبادی کی فارسی نعت کے تراجم غیر معمولی شعری شان کے حامل ہیں۔ جناب تشنہ اور ڈاکٹر امانت صاحب کی یہ شعری کاوش ادبی حلقوں میں وقعت کی نگاہ سے دیکھی جائے گی۔ میری نیک خواہشات آپ کے ساتھ ہیں۔



محمد اطہر مسعود خان..... رام پور

مکری، آداب!

ماہنامہ 'تکلم' کا خصوصی ضمیمہ متین انصاری صاحب کی معرفت موصول ہوا۔ اس خصوصی ضمیمہ میں جگر مراد آبادی کی نعت اردو کے قالب میں واقعی بہترین چیز ہے اور اس قابل ہے کہ اسے ریکارڈ میں رکھا جائے۔



رئیس الدین رئیس..... علی گڑھ

مزاج گرامی!

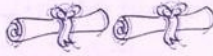
ماہنامہ 'تکلم' کا ٹرائل شو عید نمبر خصوصی نمبر ۳ موصول ہوا جو عید کی تہنیت بھی ہے، ممنون ہوں۔ 'تکلم' بلاشبہ ایک اعلیٰ معیاری رسالہ ثابت ہوگا اس کا یقین ہے کہ آپ کا اسم گرامی ہی اس کی ضمانت کے لیے کافی ہے۔



جلیل ساز..... ناگپور

رازی صاحب! السلام علیکم!

حسین و دیدہ زیب عید کا تحفہ 'تکلم' کی صورت میں فردوس نظر ہوا جی خوش ہوا۔ اور مسیحا کے ہاتھ میں جس کی نبض ہو اس کی صحت مندی مسلم ہے۔ دعا دینے والوں میں مجھے بھی شامل کر لیں۔ دوستوں کی خدمت میں ہدیہ سلام مسنون۔



# منظومِ نائر

محبوبِ نظرِ گیا (بہار)

حضرت حکیم رازمی ادیبی

حکیم رازمی ادیبی بصدِ خلوص سلام  
ملا ہے ڈاک سے آج آپ کا مجھے پیغام  
اور اس کے ساتھ تکلم کا ایک شمارہ بھی  
زبانِ شعر و ادب کا ہے جو منارہ بھی  
ہوئی ہے جلوہ فگن دل میں خدمتِ اُردو  
جنونِ شوق کے تیکھے ہیں کس قدر ابرو  
نظرِ نواز ہیں ٹائٹل، ورقِ سہانے ہیں  
ہیں خوب نظم و غزل، خوب تر فسانے بھی  
ہے آج حالتِ اُردو بقیدِ دار و رسن  
خزاں رسیدہ ہوا جاتا ہے مہکتا چمن  
اسیرِ رنج و محن ہو گیا ہے اس کا شباب  
بدیسی کہنے لگے آج اس کو اہلِ چمن  
بہار آئی مگر مسکرا سکا نہ گلاب  
مگر نکالا یہاں آپ نے جو یہ پرچہ  
جہاں یہ پھولی پھلی اب نہیں ہے اس کا وطن  
بڑا وقعِ رسالہ ہے خوبصورت ہے  
امید ہے کہ اُردو کا ہوگا ہر جگہ چرچا  
یہی تو اُردو اشاعت کا ایک ذریعہ ہے  
نمایاں ایک اک جملہ سے اس کی عظمت ہے  
دلِ حزیں بھی ہو رقصندہ ایسا نغمہ ہے

دعا ہے پھولے پھلے آپ کا تکلم اور  
لبِ ادب پہ مچلتا رہے تبسم اور

پندرہ روزہ اسپورٹس اور فلم، کلکتہ، جولائی ۱۹۹۷ء

نام رسالہ: تکلم، سال اولیں نمبر

مدیر: حکیم رازی ادیبی۔ قیمت ۳۰ روپے، تبصرہ نگار: فراغ روہوی

پتہ: ۵۷۲، ساچاپیر اسٹریٹ، پونے ۴۱۱۰۰۱

۱۶۴ صفحات پر مشتمل ماہنامہ تکلم کا تازہ شمارہ سال اولیں نمبر کی شکل میں بڑی آب و تاب

کے ساتھ سامنے آیا۔

اس میں کوئی شک نہیں کی حکیم رازی ادیبی نے اس خصوصی شمارے کو خوب سے خوب تر بنانے میں کوئی کسر نہیں چھوڑی ہے۔ مدیر محترم کا تعلق حکمت سے ہے اور ایک اچھے شاعر بھی ہیں۔ موصوف کی مدیرانہ صلاحیت کا اندازہ اس بات سے بخوبی لگایا جاسکتا ہے کہ ان کی ادارت میں پابندی سے شائع ہونے والا یہ رسالہ اُردو کشی کے اس دور میں اپنی پہلی سالگرہ منا رہا ہے جو واقعی قابلِ داد ہے۔

زیر نظر شمارے میں نہ صرف ہندوستان کے معروف قلمکاروں کو یکجا کیا گیا ہے بلکہ غیر ممالک کے فنکاروں کے فن پارے بھی شامل اشاعت ہیں۔ لکھنے والوں میں نئے لوگ بھی ہیں اور پرانے لوگ بھی اور وہ لوگ بھی جو ہمارے درمیان نہیں رہے۔

سب سے اچھی بات تو یہ ہے کہ اس رسالے میں جہاں عصری ادب کا گرم جوشی سے خیر مقدم کیا گیا ہے وہیں کلاسیکی ادب کا بھی شاندار استقبال کیا گیا ہے۔ جو ہر مکتب فکر کے قاری کے لیے بے حد ضروری ہے زیر تبصرہ شمارے میں جن اصنافِ سخن کا احاطہ کیا گیا ہے اس کی فہرست درج ذیل ہیں۔

دو حمد۔ دو عدد دعا۔ نعت شریف چھ۔ قطعہ تاریخ دو۔ قطعات تین۔ رباعیات تیرا۔ غزلیات (۱۰۹) منظومات (۵) عصری منظومات (۱۰) ہائیکو (۸) مایئے (۶) افسانے (۵) مقالات و مضامین (۸) قیمت مناسب، طباعت عمدہ، گیٹ اپ ٹھیک ہے۔



## حکیم رازمی ادیبی کا ادبی کارنامہ مہانامہ 'تکلم' اور سالِ اولیں نمبر

یہ واقعہ ہے کہ دنیا میں قلم کاروں یا فن کاروں کی اکثریت، مفلسی اور تنگ دستی کا شکار رہی ہے اور کیوں نہ رہی کہ ان کی تمام تر توجہ فن کو سنوارنے اور نکھارنے پر مرکوز ہوتی ہے۔ ان کے برعکس قلم کاروں کی قلم کاری کے طفیل، اہل دنیا کی اکثریت مستفید و مستفیض ہوتی رہی ہے۔ آج بھی ہو رہی ہے اور رہتی دنیا تک ہوتی رہے گی۔ اس تلخ حقیقت کے باوجود کہ قلم کار یا فنکار بظاہر مفلس و تنگ دست ہوا کرتا ہے یہ بھی حقیقت ہے کہ باطنی طور پر کوئی تخلیق یا فن پارہ پیش کر کے خوشی اور راحت اسے حاصل ہوتی ہے وہ کسی لکھ پتی یا کروڑ پتی کسی ہزاروں روپے یومیہ کمانے والے کو نصیب نہیں ہوتی۔

ریاست مہاراشٹر کے معروف شہر 'پونہ' میں مقیم حکیم رازمی ادیبی صاحب بہ حیثیت مالک، طابع ناشر اور مدیر ایک سال سے اُردو زبان میں شائع ہونے والا مہانامہ 'تکلم' جاری کیے ہوئے ہیں۔ حکیم رازمی مالدار یا سرمایہ دار آدمی ہیں۔ ہمیں علم نہیں ہے لیکن یہ بات یقین سے کہی جاسکتی ہے کہ وہ مالدار یا سرمایہ دار نہیں ہو سکتے اگر ہوتے تو ایک رسالے کی اشاعت اور ترسیل پر روپے صرف کرنے کی بجائے سو روپے پر سو نہیں تو پچاس اور پچاس نہیں تو پچیس روپے کمانے کی کوشش ضرور کرتے۔ درحقیقت اخبار یا رسالہ وہ بھی اُردو زبان دہی شخصی جاری کر سکتا ہے جو مال کے ساتھ زندگی تک برباد کرنے کا حوصلہ رکھتا ہے۔ اس اعتبار سے حکیم رازمی ادیبی قابل ذکر ہیں جو مال سے

مال کمانے کی بجائے اُردو زبان و ادب کی چاہت و خدمت میں ختی المقدور قربانیوں پر قربانیاں پیش کر رہے ہیں۔

فی الوقت ماہنامہ 'تکلم' کا سال اولیں نمبر پیش نظر ہے۔ جس میں پہلا حصہ منظوم ہے جو حمد و نعت پر مشتمل ہے۔ دوسرے حصے میں مقالات و مضامین ہیں۔ جس میں 'معاصرانہ چشمک' ڈاکٹر امانت اُردو سفرناموں کا تنقیدی جائزہ، زمر کا گلوبند، غالب کے چار شعر، اُردو اور سیاسی تفرقہ پروازیاں، نیز 'داستان الف لیلیٰ' ایسے مضامین ہیں جن کے لکھنے والوں نے خلوص دل سے محنت کی ہے اور اپنے علم کے مطابق قارئین کی معلومات میں اضافہ کیا ہے۔

منظوم تخلیقات میں سو سے زائد نظمیں اور غزلیں ہیں جن میں مرحوم شعراء کی غزلیں یہ احساس دلاتی ہیں کہ جو آج حیات ہیں کل انھیں بھی مرحومین میں شمار ہونا ہے۔

کسی بھی کتاب یا رسالے سے متعلق حق تبصرہ ادا نہیں ہوتا اگر اس میں پیدا شدہ عیوب یا غلطیوں کی نشاندہی نہ کی جائے۔ عین سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ کلام الہی کے علاوہ کوئی کلام ایسا بھی ہے جو بے عیب ہے؟ اگر نہیں تو ذاتی طور پر ہر فنکار کو اپنی فنی خامیوں کا اعتراف کر لینا چاہیے کہ اس کی تخلیق، نثری ہو یا منظوم عیب سے خالی نہیں۔

حکیم رازی ادیبی زندگی کے اس آخری حصے میں سفر کر رہے ہیں جس میں عام لوگوں کی اکثریت بے غرض و بے نیاز ہو کر گوشہ نشینی اختیار کر لیتے ہیں۔ ان کے برعکس حکیم رازی ادیبی ایسے دھن کے پکے اور پختہ اُردو کے فنکار ہیں۔ جو خلقِ خدا کے لیے جینا چاہتے ہیں اور زندگی کی آخری سانس تک خلقِ خدا کی خدمت کرنا چاہتے ہیں۔ اس خدمت کے لیے انہوں نے شعر و ادب کو ذریعہ بنایا ہے۔ شعر و ادب کی اہمیت و افادیت کچھ وہی لوگ سمجھتے ہیں جن کی رو میں باوہ ادب سے سیراب و سرشار ہو چکی ہیں۔ جن کے ذہن و دل، شاعر کے شعر اور نثر کی نثر سے متاثر ہو چکے ہیں اور جنہوں نے شعر و ادب کے توسط سے نہ صرف دنیا کو بلکہ آخرت کو بھی سنوار لیا ہے۔ جناب حکیم رازی ادیبی لائقِ مبارک باد ہیں۔ جنہوں نے اُردو زبان و ادب پر زندگی نثار کر کے دائمی زندگی پالی ہے۔

## مدیر ماہنامہ 'تکلم' پونہ محترم حکیم رازمی ادیبی کو مبارکباد

اُردو زبان کے ادبی رسالے ان دنوں بہت کم شائع ہو رہے ہیں اس کی بنیادی وجہ نسل نو کی زبان سے ناواقفیت ہے۔ ایسے ابتر حالات میں جو حضرات ہمت کر کے رسالہ شائع کرتے ہیں وہ قابل مبارکباد ہیں اُردو زبان کی بد قسمتی یہ ہے کہ بولنے والے زیادہ ہیں اور پڑھنے والے کم۔ جو حضرات پڑھتے ہیں وہ بھی خرید کر نہیں مانگ کر پڑھتے ہیں۔ یہ بات باعثِ شرم نہیں تو کیا ہے کہ ایک اخبار دس گھروں میں پڑھا جاتا ہے ایسی صورت میں اخبارات اور رسائل کی اشاعت کیسے بڑھے گی میری دعا ہے کہ اللہ اُردو کے قارئین کو رسالے خرید کر پڑھنے کی توفیق عطا فرمائے۔

یہ جان کر بے حد مسرت ہوئی کہ حکیم رازمی ادیبی صاحب کی ادارت میں شہر پونہ سے بیدگار شاعر حیات حضرت ادیب مالِ گانوی ماہنامہ 'تکلم' شائع ہو رہا ہے جس کے لیے حکیم رازمی ادیبی قابل مبارکباد ہیں۔ میں نے 'تکلم' کا بغور مطالعہ کیا۔ اس میں شعری حصہ ضرورت سے زیادہ اور نثری حصہ ضرورت سے کم ہے۔ بہ نسبت شعری تخلیقات کے نثری تخلیقات بے حد عمدہ ہیں خصوصاً سر سیدی پرورش اور منشی نو لکشور کی خدمات دونوں مضامین مختصر ہونے کے باوجود معلوماتی ہیں۔

شعری انتخاب پر خصوصی توجہ کی ضرورت ہے۔ انسانی فطرت ہے کہ کثرت سے اکتاہٹ ہوتی ہے۔ 'تکلم' میں جو اشتہارات شائع ہوئے ہیں انہیں دیکھ کر یہ محسوس ہوتا ہے کہ یہ ادبی رسالہ نہیں کسی تنظیم کا سونیر ہے انہی اشتہارات کو بہتر تقسیم کے ساتھ ساتھ شائع کیا جاتا تو یہ رسالہ اور بھی خوبصورت ہوتا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ اشتہارات سے ادارہ کو فائدہ ہوتا ہے۔ میں اشتہارات کی اشاعت کے خلاف نہیں ہوں لیکن بہتر انداز میں شائع کیے جانے کے حق میں ہوں۔

یہ شمارہ پہلا ہے۔ مجھے یقین ہے رفتہ رفتہ اپنا منفرد مقام بنالے گا۔ ان معمولی خامیوں کو نظر انداز کر دیا جائے تو بحیثیت مجموعی یہ رسالہ بہترین ہے۔



غازی صاحب نے ۱۹۵۲ء میں اہالیانِ ایولہ، (مقیم بمبئی) کے تعاون سے انجمن اُمور تعلیم (برائے ایولہ) کی داغ بیل ڈالی تھی۔ یہ انجمن آج بھی باشندگانِ ایولہ کو تعلیمی ضروریات بہم پہنچا رہی ہے۔ ۱۹۶۳ء میں جناب اسحاق صاحب بلالی نے عوام کے سرفہ سے مدرسہ نورانیہ کی بنیاد رکھی تھی۔ جس کی اپنی عمارت ہے۔ ۱۹۶۷ء میں جناب حاجی محمد شفیع صاحب غازی (خلف رحمت اللہ سیٹھ غازی)۔ سیٹھ یوسف صاحب طالب اور عزیز الرحمن صاحب فاروقی نے انجمن فروغِ تعلیم کے تحت ایک اینگلو اردو ہائی اسکول کا اجراء کیا تھا جو ترقی کی منزلیں طے کر رہا ہے۔ یہاں اُنیس مسجدیں کئی مدرسے اور بزرگانِ دین کے مزارات ہیں۔

## ایولہ کے شعراء اور اُن کی شاعری

ایولہ کے شعراء اور ان کی شاعری کے لیے تحقیقی معلومات بہم پہنچانے کے لیے میرے پاس ایسے ذرائع نہیں تھے جن سے استفادہ کرتا۔ لہذا میں نے اپنی کتابِ زندگانی کی ورق گردانی کی۔ میری پیدائش ۱۹۳۲ء میں ہوئی۔ مجھے یاد ہے کہ بچپن میں شبِ معراج کے موقعوں پر، شادی بیاہ کے وقت، گیارہویں کی نیاز کے دنوں میں میلادِ خواں خوش الحانی اور ترنم سے میلادِ خوانی کیا کرتے تھے۔ پردیس پورہ، بھٹی، چاول گلی اور پنچاگرگی وغیرہ کی جماعتیں مشہور تھیں۔ میرا مکان پردیس پورہ میں ہے۔ اس لیے یہاں کی جماعت کے متعلق مجھے بہت کچھ یاد ہے۔ اس جماعت کے خاص اراکین (جنہیں یہاں حادی کہتے ہیں) قبلہ نور سیٹھ، رمضان ماما سوداگر، حلیم چچا، رؤف سیٹھ اور مطلب صاحب طالب تھے۔ ان جماعتوں کو جو بھی مدعو کرتا یہ جماعت بسر و چشم حاضر ہوتی۔ ان جماعتوں کے پاس ہر موقع کے لیے مناسب کلام تھا جو حضرت مولوی نور اللہ صاحب نور مرحوم کی فکری کاوشوں کا نتیجہ تھا۔ یہ جماعتیں ماہِ رمضان المبارک، عید الفطر، عید الضحیٰ اور محرم کے موقعوں پر شہر کا گشت کرتی۔ اس طرح ہر جماعت میلادِ خوانی کیا کرتی تھیں۔ آج بھی ایولہ میں میلادِ خواں جماعتیں ہیں۔

اس مضمون کا مسودہ لکھ لینے کے بعد جب میں نے احباب سے اپنی تحقیق اور تشنگی کا ذکر کیا تو محمد ہارون حاجی محمد اکبر صاحب نے مجھے ایک رسالہ 'حسن خیال' دکھایا جو بھوپال سے شائع ہوتا تھا۔ یہ ماہِ دسمبر ۱۹۲۶ء کا شمار ہے۔ اس میں مختلف شہروں، اورنگ آباد، سیہور، ایولہ اور بھوپال میں ہونے والے طرحی مشاعروں کا کلام شائع کیا گیا تھا۔ شاخِ بزمِ شعراء ایولہ کے مندرجہ ذیل شعراء کا



## قرطاس ناگپور

نام کتاب: ماہنامہ 'تکلم' سال اولیں نمبر

شمارہ نمبر: ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵

مدیر: حکیم رازی، زر سالانہ: ۵۰ روپے

مراسلت و ترسیل زر کا پتہ: مدیر ماہنامہ 'تکلم'، ۵۷ رازی دواخانہ، ساچاپیر اسٹریٹ، پونہ ۱

مبصر: ریحانہ امین

ناگپور مہاراشٹر کی دوسری راجدھانی ہونے کے باوجود یہاں جس رفتار سے ترقی ہوئی چاہیے تھی وہ نہیں ہو پائی۔ پونہ بمبئی سے قریب ہونے کی وجہ سے یہاں اتنی تیزی سے ترقی ہو گئی کہ اسے تعلیم کا گہوارہ کہا جاتا ہے۔

پونہ سے آج تین ماہنامے پابندی سے شائع ہو رہے ہیں جن میں 'تکلم' کا اجراء ۹۶ء میں عمل میں آیا۔ اشاعت کا ایک سال مکمل ہونے پر انھوں نے 'تکلم' کا سال اولیں نمبر شائع کیا ہے جو صوری و معنوی اعتبار سے مستند نہ صحیح لیکن قابل قبول ہے حکیم رازی صاحب 'رسالہ کی اشاعت' ترتیب و تزئین کے لیے نئے نہیں ہیں انہیں ان معاملات میں خاصا تجربہ ہے اس لیے نہایت ہی اہتمام سے اس نمبر کو شائع کر کے اردو ادب کی خدمت کا فریضہ انجام دیے ہیں۔

رسالہ جاری کرنا کوئی آسان کام نہیں ہے لیکن اُسے جاری رکھنا جوئے شیر لانے سے کم نہیں ہے۔ رسالہ کی اشاعت اتنے مراحل سے گذر کر پایہ تکمیل کو پہنچتی ہے یہ اردو کا ہر قاری جانتا ہے لیکن پھر بھی دست تعاون بڑھانے کے لیے تیار نہیں۔

'تکلم' کا سال اولیں نمبر چھ ابواب پر مشتمل ہے۔ پہلے باب میں حمد۔ نعت دعا اور مناجات شریک کی گئی ہیں۔ دوسرا باب مقالات و مضامین پر مشتمل ہے اس باب میں کل ۸ مضامین و مقالات شامل کیے گئے ہیں جس میں اردو سفر ناموں کا تنقیدی جائزہ (ڈاکٹر عبد المجید بیدار اورنگ آباد) داستان الف لیلی (منظور الحسن منظور پونہ) غالب کے چار اشعار کی (ایس عبد الصمد مدراس) قارئین کی توجہ اپنی طرف مبذول کراتے ہیں۔ اس باب میں منظور الحسن منظور نے اپنے شفیق استاد و نیز اس رسالہ کے سرپرست و نگران ڈاکٹر امانت شیخ پر سیر حاصل مضمون لکھ کر ان کے زندگی کے مختلف پہلوؤں کو اجاگر کر کے حق شاگرد ادا کیا ہے دیگر مضامین بھی لائق مطالعہ ہیں۔ تیسرا باب

افسانوں پر مشتمل ہے اس باب میں صرف افسانے ہی شریک کیے گئے ہیں سبھی افسانے موجودہ سماجی حالات کی عکاسی کرتے ہیں۔ حق گو (داکٹر اودے سرن ارمان مراد آباد) سیراب کے پیچھے (عظیم) راہی اورنگ آباد) عصری تقاضوں کو پورا کرتے ہیں۔ اس باب سے تشنگی کا احساس ہوتا ہے۔

چوتھا باب نظموں پر قائم کیا گیا ہے نظموں کی تعداد کم ہے۔ لگتا ہے کہ اس باب پر توجہ نہیں دی گئی ہے۔

پانچواں باب غزلیات پر مشتمل ہے اس باب میں بے شمار غزلیں شریک اشاعت ہیں۔ معروف اور چند غیر معروف شعراء کرام کی تخلیقات شریک ہیں۔ معروف شعراء کرام کی غزلیں اکثر رسائل میں شائع ہوتی رہتی ہیں۔ لیکن غیر معروف شعراء کرام کی تخلیقات وہ رسائل جن کا ادبی رسائل میں اپنا ایک مقام ہے ان کی تخلیقات شائع کرنے سے پرہیز کرتے ہیں جو مناسب معلوم نہیں ہوتا ہے جب تک ہم غیر معروف شعراء کرام کی غزلیں شریک نہیں کریں گے وہ معروف کیسے بن سکیں گے اس لیے ان کی حوصلہ افزائی کرنی چاہیے اور اس کام کو تکلم کے ذریعے اس کے مدیر اور سرپرستوں نے کی ہے۔

اس شمارہ کا چھٹا اور آخری باب 'کلام رفتگاں' کے نام سے قائم کیا گیا ہے جو سال اولیں نمبر میں خاصے کی چیز ہے اور ایک دستاویزی حیثیت رکھتا ہے۔ اس باب سے نئی نسل کے ادیب و شاعر ان شعراء کرام سے واقفیت حاصل کریں گے اور ان کے کلام کی روشنی میں کچھ سیکھ سکیں گے۔

مجموعی طور پر سال اولیں کی ترتیب و تزئین پر کافی محنت کی گئی ہے عمدہ کتابت اور نفیس طباعت سے آراستہ کر کے قارئین کی خدمت میں نہایت ہی خلوص کے ساتھ پیش کیا گیا ہے۔

اب قارئین کا کام ہے کہ اس ماہنامہ کے زیادہ سے زیادہ خریدار بنیں اور اپنے احباب کو بھی ترغیب دیں کہ وہ بھی تعاون کریں جس سے ان لوگوں کو کام کرنے کا حوصلہ ملے اور بہتر سے بہتر طور سے اس ماہنامہ کی ترتیب و تزئین کرتے رہیں۔



## ماہنامہ تکلم، پونہ

اراکین بزم ادیب پونہ کی جرأت اور حوصلے کی داد دینا چاہیے کہ انہوں نے آج کے ادبی کساد بازاری کے دور میں بھی ایک ادبی اور تہذیبی رسالہ 'تکلم' کا اجراء کرنے جارہے ہیں۔ یوں تو حضرت ادیب مالگائوں کے شاگردوں کی تعداد ملک بھر میں پھیلی ہوئی ہے۔ لیکن باقاعدہ تنظیمی شکل پونہ میں ہے۔ جس کی سرکردگی حکیم رازی ادیبی فرما رہے ہیں۔

رسالہ 'تکلم' کی باقاعدہ اشاعت سے پہلے نمونے کے طور پر ایک سونیئر یا (خصوصی ضمیمہ) ہمیں موصول ہوا جس پر مختصر تبصرہ پیش کرنا ہم اپنا فریضہ سمجھتے ہیں۔ ۱۸×۲۳ کے چار صفحات پر یہ خوبصورت اور دیدہ زیب سونیئر اپنے اندر طنوع اور خصوصی دلچسپیوں کو سمیٹے ہوئے ہے۔ ہم یہ بھی اظہار کردیں کہ تکلم کے مدیر اعلیٰ حکیم رازی صاحب تو ہیں ہی لیکن سرپرست اور نگراں کی حیثیت سے مشہور ادیب اور شاعر ڈاکٹر امانت شیخ (ایم اے پی ایچ ڈی) کا نام اس بات کی ضمانت دیگا کہ رسالہ کو معیار کا پابند بنانے اور اُس کو حسن بخشے میں وہ ایک اہم رول ادا کر سکتے ہیں۔

چار صفحات کے مختصر سونیئر میں مولانا عامر عثمانی، رازی ادیبی اور یوسف ندیم صاحبان کی حمد، حضرت محمدؐ اور مارکس کے اوپر ایک فکر انگیز مضمون شامل ہیں۔ حضرت جگر مراد آبادی کی فارسی نعت کو اردو کے قالب میں بڑی خوب صورتی کے ساتھ ڈاکٹر امانت نے ڈھالا ہے جو ادب میں ایک بیش بہا اضافہ ہے جو قارئین کو یقیناً پسند آئے گی۔

چونکہ سونیئر رمضان المبارک مہینے میں شائع ہوا ہے۔ اس میں ایک اہم اضافہ حضرت ادیب مالگائوں کی مشہور نعت شریف کا ہے جس کا مقطع لازوال ہے۔

کیا ہے دل کو روشن جلوۂ عشق محمدؐ نے  
ادیب اس آئینہ پر غیر ممکن ہے غبار آئے

غرض آفسیٹ کی طباعت، دلکش کتابت اور ترتیب سے سونیز کی خوبصورتی میں چار چاند لگ  
ئے ہیں۔ اُمید ہے کہ رسالہ تکلم جب باقاعدہ شائع ہوگا تو وہ اس طرح معیاری حسن کی دلالت  
کرے گا۔

ہم اس کے لیے حکیم رازمی، داکٹر امانت اور یوسف ندیم کو مبارکباد پیش کرتے ہیں۔

☆☆☆



# باب پنجم

مجلسِ فلاحِ ملت

اور

ہفت روزہ

ملتِ مآئمنر

عظمتِ ہستی سے ہے حسنِ عمل کا واسطہ  
لوگ رہتے ہیں پریشاں کیوں بڑے پن کے لیے  
(حکیم رازی)

# مجلس فلاح ملت

مجلس فلاح ملت



افراد کے حصول کے لیے اقدام کی تہذیب  
اور فلاح کے لیے تہذیب کے مقصد کا ہر سہارا

شائع کردہ  
شعبہ نشر و اشاعت مجلس فلاح ملت  
۲۱ گینشن پلٹہ پورنا  
۲۱ گینشن پلٹہ پورنا

# مجلسِ فلاحِ ملت کا قیام اور

## ہفت روزہ ملت ٹائمز کا اجراء

مولانا اسحاق صاحب نے اپنے رفقاء کے ساتھ پونہ میں مجلسِ فلاحِ ملت قائم کی۔ یہ ایک سماجی ادارہ تھا جس کا مقصد نہ صرف جوانوں کی تنظیم تھا بلکہ ہر شعبہء زندگی میں ان کی مستقل رہنمائی تھی۔ اس ادارے نے اپنا ذاتی اخبار ’ملت ٹائمز‘ بھی شروع کیا۔ مولانا اس کے مدیر تھے۔ اخبار کی اپنی آواز تھی۔ اس نے پونہ کے مسلم دشمن عناصر کو بھی جھنجھوڑا۔ مجلسِ فلاحِ ملت ۱۹۶۵ء میں شروع ہوئی تھی۔ ۱۹۶۹ء کے قریب قریب یہ تحریک ختم ہو کر رہ گئی۔ اخبار بند ہو گیا۔ اور وہ لیڈی حوا بائی اسکول میں عربی کے ٹیچر مقرر ہو گئے۔

”انجمن خیر الاسلام والوں کو پونہ مدعو کر کے پونہ میں ایک کالج کھولنے کی تحریک دینے مولانا اسحاق صاحب کے ہمراہ مجلسِ فلاحِ ملت کے سبھی رفقاء شریک تھے۔ اس سلسلے میں لگاتار کوششیں کی گئیں۔ آخر محمد علی مٹھا صاحب مرحوم (صدر انجمن خیر السلام) اس بات پر راضی ہو گئے کہ ایک بار پونہ آئیں گے اور حالات کا جائزہ لیں گے۔ چنانچہ ایک شام مٹھا صاحب، جناب محمد حنیف خان صاحب چارٹرڈ اکاؤنٹنٹ اور مفیدہ خاتون صاحبہ اور انجمن خیر الاسلام کا پورا وفد پونہ آیا۔ اُس وقت اینگلو اُردو ہائی اسکول کے اسمبلی ہال میں تعلیم کی اہمیت و ضرورت پر مرحوم نے جو تقریر کی ہے اُس نے تمام عمائدین پونہ کو پونہ میں ایک کالج کھولنے پر آمادہ کر ہی دیا اور یہ لوگ فیصلہ کر کے اُٹھے کہ پونہ میں کالج کھولا جائے گا۔ وہی فیصلہ آج پونہ میں پونا کالج آف آرٹس، کامرس اینڈ سائنس کی شکل میں عملی جامہ پہن چکا ہے جہاں ہزاروں طلبہ تعلیم پا رہے ہیں۔“





# ملت ٹائمنر پونا

اُردو ہندی ہفت روزہ

مجلسِ فلاحِ ملت ایک وسیع اور ہمہ گیر نظریہٴ حیات کی علمبردار تنظیم ہے جس کا ایک سراوین حقیقی سے وابستہ ہے تو دوسری طرف وہ گرد و پیش کے حالات و مسائل سے واقفیت اور زندگی کے گونا گوں مسائل کے مطالعہ میں ممتاز ہے۔

اللہ تعالیٰ نے ’مجلسِ فلاحِ ملت‘ کو ایک سال کے قلیل عرصہ میں قوم کا اعتماد اور اپنے مقاصد و پروگرام میں جو ترقی عطا فرمائی ہے اس پر کارکنانِ مجلس کے قلوب جذبہٴ تشکر سے معمور ہیں۔

مجلس نے اپنے پروگرام میں ایک اچھے معیاری نظریاتی اور مقصدی اخبار کی اشاعت کو شامل کیا تھا چنانچہ مجلس کے ہفت روزہ اخبار ’ملت ٹائمنر‘ کا اجراء انشاء اللہ جون ۱۹۶۷ء سے ہو رہا ہے۔ جو ملک اور مہاراشٹر کی ضرورت کے پیش نظر بیک وقت اُردو اور آسان ہندی میں شائع ہوگا۔

ملت ٹائمنر کی پالیسی کیا ہوگی؟ اس سوال کا جواب خود اس کے نام ہی سے ظاہر ہے۔ وہ یہ کہ ملت کی دلنشین دعوت اپنوں ہی کو نہیں بلکہ غیروں کو بھی۔

ملت کے ان تمام احساسات اور مشکلات کی ترجمانی اور اس کے حل کی تدبیریں، ملت کی مبصرانہ رہنمائی اور دیگر حلقوں میں ملت کے مسائل کی رسائی، مختصر یہ ملت ٹائمنر مجلسِ فلاحِ ملت کا اخبار اور آپ سب کا ترجمان ہوگا۔

ملت ٹائمنر جس سمت کی طرف ایک قدم ہے اس میں بڑے عزم و استقامت، توازن و اعتدال اور حکمت و بصیرت کی ضرورت ہوگی۔ ساتھ ہی ملت کے مخیر حضرات کے مالی تعاون، اہل علم و فضل کی رہنمائی اور مشورے اور اہل قلوب کی دعاؤں کے ہم محتاج ہیں۔ اُمید ہے کہ یہی خواہانِ ملت اس سامانِ سفر کو فراہم کر کے ہمیں کامیابی کی منزل کی طرف عزم و حوصلے سے گامزن ہونے میں پورا ساتھ دیں گے۔

”ملت ٹائمنر“ کے سالانہ خریدار بنیے

”ملت ٹائمنر“ میں اشتہارات دے کر اپنی تجارت کو فروغ دیجیے۔



## مجلسِ فلاحِ ملت

محترمی

گزارش ہے کہ مجلسِ فلاحِ ملت کی کاروائیوں کو از سر نو زندہ کرنے کی غرض سے سابقہ اراکین مجلس کی ایک خصوصی میٹنگ بروز سنچر مورخہ ۲۹ ستمبر ۷۹ء بوقت ساڑھے نو بجے شب بر مکان جناب حکیم رازی صاحب منعقد ہوگی۔

اس میں شرکت کی آپ سے پرزور استدعا ہے۔

الداعی

محمد ایوب خان

جنرل سیکریٹری

پتہ: حکیم رازی، ۱۳۹۵، بھیم پورہ، گلی نمبر ۱۲، پونہ ۱

ایجنڈا

(۱) مولانا محمد اسحاق ندوی کے انتقال پر ملال پر ایک تعزیتی ریزولوشن

(۲) آئندہ کاروائی کے متعلق بحث

حکیم رازی صاحب

۱

مولانا محمد اکرم قریشی صاحب

۲

محمد عثمان قطب الدین ہیرولی

۳

عبد المنان راہی

۴

ایوب حسین

۵

خلیق الرحمن

۶

اسد اللہ

۷

انیس چشتی صاحب

۸

## مجلس فلاح ملت

محترمی!

اللہ کے فضل و کرم سے مجلس فلاحِ ملت کا آغاز ہو چکا ہے۔ چنانچہ اس سلسلے کی دوسری خصوصی میٹنگ بروز سنچر مورخہ ۱۳ اکتوبر ۷۹ء، ساڑھے نو بجے شب بر مکان جناب حکیم رازی صاحب منعقد ہوگی۔

اس خصوصی میٹنگ میں ممبران سے شرکت کی پُر زور استدعا ہے۔

الداعی  
حکیم رازی  
(خازن مجلس ہذا)

- ۱ جناب انیس چشتی صاحب
- ۲ جناب عبدالمنان راضی صاحب
- ۳ شیخ حسن اشرفی صاحب
- ۴ محمد ایوب خان صاحب
- ۵ رازی خلیق الرحمن صاحب
- ۶ منور پیر بھائی صاحب
- ۷ مولانا محمد اکرم صاحب قریشی صاحب
- ۸ محمد عثمان قطب الدین ہیروولی صاحب
- ۹ محمد نسیم لکھنوی صاحب
- ۱۰ نثار پٹیل صاحب
- ۱۱ شیخ محمد ہاشم اشرفی صاحب
- ۱۲ شفیق احمد شیخ (ایڈوکیٹ)
- ۱۳ معیز بھائی صاحب
- ۱۴ عبدالقادر ہاشمی صاحب
- ۱۵ رازی اسد اللہ صاحب
- ۱۶ محمد سلیم گاما صاحب

کلام شائع کیا گیا۔ (۱) جناب مولوی نور اللہ صاحب نور (۲) احمد اللہ صاحب شفق (۳) جناب مولوی محمد اسحاق صاحب عاقل (۴) جناب فشی محمد نور صاحب منیر (۵) جناب عبدالرحمن صاحب مہمان (۶) محبوب ایلولی (۷) جناب عبدواہاب صاحب (۸) جناب محمد یوسف صاحب شارق (۹) جناب بخش ریحال (۱۰) جناب نور محمد صاحب نور۔

مگر رسالہ 'حسن خیال' کے مطالعہ کے بعد بھی میری تشنگی باقی رہی اور میں تحقیقات کرتا رہا۔ میں نے ۱۹۷۲ء میں جناب قمر ایلولی (بی۔ اے) کا مجموعہ کلام 'جلوہ قمر' کا سرسری مطالعہ کیا۔ میں نے اب جو اس کے اوراق اُلٹے تو صفحہ ۷ پر خلیل املیزی کے تعارفی مضمون پر نظریں ٹھہر گئیں۔ موصوف ایولہ کے متعلق فرماتے ہیں "ایولہ ضلع ناسک کا ایسا مقام ہے جو ادبی مرکز سے دور افتادہ سہی مگر آج سے بیسوں سال پہلے اس کی ادبی و شعری برتری اور شہرت پورے مہاراشٹر میں مسلم ہو چکی ہے۔ جن بزرگ استادوں نے اردو شاعری، زبان و ادب کی آبیاری کی ہے اُن میں حضرت قدیر ایلولی، حضرت نور ایلولی، حضرت سلطان نقشبندی، جناب جمیل ایلولی، جناب شفق ایلولی، جناب انور نوحی، اور سفیر ایلولی کا نام پیش پیش ہے۔ ان بزرگ شعراء کے فیضانِ شعر و ادب ہی کا نتیجہ ہے کہ آج بھی پروفیسر دستگیر شہاب، پروفیسر امانت ارشد ایلولی، خلیق ایلولی، ضیا ایلولی، عابد شہابی، رازی ایلولی، اور قمر ایلولی ایولہ کی ادبی رنگارنگی کو برقرار رکھے ہوئے ہیں۔" اسی مجموعہ کلام کے صفحہ ۱۲ پر حضرت جوہر چاندوڑی (جانشین حضرت علامہ محوی صدیقی لکھنؤی) اظہار خیال کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔

"دنیاے شعر و ادب میں حضرت قدیر ایلولی مرحوم کو کون نہیں جانتا۔ وہ جدید شاعری میں اکثر کہتے تھے اور ہر صنفِ شعری میں بھی طبع آزمائی فرماتے تھے۔ انہی کے حلقہ تلامذہ میں شاعرِ حیات ادیبِ مالِ گانوی ہیں۔

حضرت ادیبِ مالِ گانوی کے تلامذہ ہندو پاک میں پائے جاتے ہیں۔ جب بھی کوئی مورخ شعراء دکن پر قلم اٹھائے گا تو شاعرِ حیات ادیبِ مالِ گانوی کو کبھی فراموش نہیں کر سکتا۔

جب ۱۹۳۶ء میں میرا تبادلہ مدرسہ اُردو ایولہ میں ہوا تو میرے حلقہ طلبہ میں زیڈ عابد شہابی، رازی ادیبی، خلیق سیما، عبدالرحیم ارشد اور عزیز قمر ایلولی نہایت ذہین اور ہونہار طالب علم تھے۔ انھیں طالب علمی کے زمانے ہی سے شعر و شاعری کا فطری شوق و ذوق تھا۔"

## مجلس فلاح ملت

سینچر، ۱۳ اکتوبر ۷۹ء

آج شب میں ۱۰ بجے اطلاع کے مطابق مجلس ہذا کے زیر اہتمام ایک خصوصی جلسہ ہوا۔ مکان جناب حکیم رازی صاحب جس کی روداد حسب ذیل ہے۔ ذیل میں دستخط کنندگان حاضر تھے۔ روداد: اراکین مجلس نے مندرجہ ذیل صاحبان کو بالاتفاق رائے مذکورہ عہدوں کے انتخاب کیا۔

۱ صدر- جناب محمد ایوب خان

۲ نائب صدر- جناب مولانا محمد اکرم صاحب

۳ جنرل سکرٹری- جناب انیس چشتی صاحب

۴ جوائنٹ سکرٹری- جناب محمد عثمان قطب الدین ہیرولی

۵ جوائنٹ سکرٹری- جناب عبدالمنان راہی

۶ خازن- جناب حکیم راہی صاحب

۷ محاسب- جناب منور پیر بھائی

اراکین

۱ جناب ایوب حسین صاحب

۲ جناب خلیق الرحمان رازی

۳ محمد حسن اشرفی

۴ عبدالجید صاحب پانگل

۵ جناب ہارون رشید شیخ صاحب

دستخط



# باب ششم

چند کلماتِ دعا ، چند ستائش کے خطوط  
آج کی ڈاک سے آئے جو تکلم کے لیے





## شرف کمالی

حکیم رازی ادبی کا شمار مہاراشٹر میں اردو کی ترویج و بقا کی خاطر کام کرنے والوں میں ہے۔ وہ حضرت ادیب مالِ گانوی کے شاگرد ہیں۔ اُن کا اپنا شتہ لب و لہجہ ہے جو ان کے کلام سے ظاہر ہے۔

عصر حاضر کی تلخیاں اُن کے کلام میں جگہ بہ جگہ نظر آتی ہیں وہ ایک مدت سے پونے میں قیام پذیر ہیں اور وہاں کی ادبی محفلوں میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیتے ہیں۔

انقلاب - ۲۴ فروری ۱۹۸۱ء

- یوم منگل -



## حکیم رازی - ایک درد آشنا شاعر

منظہر امام

حکیم رازی ادبی کو میں اُردو کے محسنوں میں شمار کرتا ہوں۔ اُردو زبان و ادب کے بے لوث خدمت گزاروں میں آج جن محدودے چند شخصیتوں کا نام محبت اور احترام کے ساتھ لیا جاسکتا ہے اُن میں بلاشبہ ایک نام حکیم رازی ادبی کا ہے۔

حکیم رازی ادبی ایک کہنہ مشق شاعر ہیں۔ انہیں خدا نے علم کی دولت بھی دی ہے اور ذہن رسا بھی ودیعت کیا ہے۔ لیکن فروغ طبع خدا داد کے باوجود انہوں نے کسب ریاض میں کوئی کمی نہیں کی۔ انہوں نے ادیب مالِ گانوی جیسے اُستادِ فن کے آگے زانوے ادب تہہ کیا اور اُن سے عروض و بلاغت کے نکات سیکھے۔

جناب رازی کو اپنے اُستاد سے جو والہانہ وابستگی اور شیفتگی ہے اس کا اظہار انہوں نے اپنے اکثر اشعار میں کیا ہے۔

حکیم رازی کی شاعری میں ایک حساس اور بیدار مغز شخصیت کی جھلک صاف دکھائی دیتی ہے۔ ان کا دل درد آشنا ہے اور اپنے گرد و پیش پھیلی ہوئی نا انصافی اور بے راہ روی کو دیکھ کر ان کے احساس کو جو کچھ کے لگتے ہیں ان کا اظہار انہوں نے شاعرانہ دیانت داری سے کیا ہے۔ مسائل حیات پر ان کی گہری نظر ہے لیکن وہ محبت سے بھی نا آشنا نہیں ہے انہیں فن کی حرمت عزیز ہے اور ان کا شاعرانہ وقار انہیں تاجرانہ ذہنیت کی دہلیز پر جھکنے نہیں دیتا۔

حکیم رازی کے یہاں عمدہ اشعار کی کمی نہیں۔ ان کے رنگِ سخن کا اندازہ لگانے کے لیے محض ایک غزل کی مثال کافی ہوگی۔

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| جادہ ، جادہ منزل ہم     | طوفاں ، طوفاں ساحل ہم  |
| دُور کریں گے ملِ جُل کر | انسانوں کی مشکل ہم     |
| وہ تو نشانِ منزل تھا    | جس کو سمجھے منزل ہم    |
| اُس نے نظریں یوں ڈالیں  | کہتے رہ گئے دل ، دل ہم |
| کیسی تھکن ، کیا ناکامی  | رستہ ہم ہیں ، منزل ہم  |
| کیسے ڈوبے اپنی ناؤ      | ہم ہی طوفاں ساحل ہم    |
| رازی کیوں کر ہم کہہ دیں | اپنے فن میں کامل ہم    |

(ڈائریکٹر، دُور درشن کیندر۔ سری نگر، دسمبر ۱۹۸۳ء)



مظہر امام

محترمی حکیم رازی صاحب!

سلام ممنون

تکلم کے دو شمارے اور نوازش نامہ ملا۔ یاد فرمائی کے لیے ممنون ہوں۔ تکلم کا اشتہار دیکھا تھا۔ لیکن رسالہ دیکھنے کا اتفاق پہلی بار ہوا۔ غالباً اسباق سے بے تعلقی کے بعد آپ نے اپنا رسالہ جاری فرمایا۔ رسالہ دیکھ کر یہ اندازہ ہوا کہ آپ نے ایک بڑا حلقہ بنا رکھا ہے۔ اور ملک کے تمام علاقوں کے ادیبوں اور شاعروں کو اپنی محفل میں شامل کر لیا ہے۔ پونہ میں شعر و ادب کی مشعل کو فروزاں رکھنا بڑی ہمت، لگن کا کام ہے اور اردو زبان و ادب سے آپ کی غیر معمولی شیفنگی کا ثبوت

ہے۔ خدا آپ کو تادیر صحت کے ساتھ سلامت رکھے۔ تاکہ آپ اسی طرح اُردو زبان و ادب کی خدمت انجام دیتے رہیں۔

میری تمام تر نیک خواہشات تکلم کے ساتھ ہیں۔

پونہ کے ادبی ماحول کے بارے میں مضمون لکھنے کا ارادہ بہت دنوں سے ہے۔ مگر صحت عرصے سے خراب ہے اور اب آنکھیں بھی بہت متاثر ہو گئی ہیں۔ اگر حالات بہتر ہوئے اور اپنی خواہش کو عملی جامہ پہنا سکا تو آپ کی ادبی اور شعری خدمات کا بھی ذکر ہوگا۔ آپ کے بارے میں تکلم سے اچھی خاصی معلومات حاصل ہو گئی ہیں۔ مجھے اس سلسلے میں ابھی مواد کی ضرورت نہیں ہے۔

امید ہے آپ مع متعلقین خیر و عافیت ہوں گے۔

پرساں حال اور خصوصاً ڈاکٹر امانت اور ڈاکٹر عصمت جاوید صاحب سے میرا سلام کہیں۔

176 - B. Pocket- I- Mayurvila- phase- I- Dehli.

(۱۱ اکتوبر ۱۹۹۷ء)



## پروفیسر عنوان چشتی

’سرود بخش اللہ‘ اُردو کے بے لوث شاعر حکیم رازمی ادبی کی نعتوں اور عقیدتوں پر مشتمل ایک ایسا مجموعہ اشعار ہے۔ جس کے باطن سے نور بیز کر نین چھن چھن کر آرہی ہیں۔ نعتوں اور مذہبی شاعری کے لیے جس ’اخلاص عشق‘ اور علمِ فن کی ضرورت ہے وہ شاعر کو میسر ہے۔ اس لیے ان اشعار کی کاٹ میں دودھاری تلوار کی سی کیفیت ہے میں اس شعری مجموعے کا دل سے قدردان ہوں۔

(شعبہ اُردو، جامعہ ملیہ۔ نئی دہلی۔ ۱۷ دسمبر ۱۹۹۶ء)





## امجد ایوب مرزا، چین

ناننگ

آپ کا خط مع احباب کے کلام و تصاویر کے ملا تھا۔ فکر نو کی مصروفیات کی بنا پر جواب میں تاخیر ہوئی جس کے لیے معذرت خواہ ہوں۔ ہم نے اپنی جانب سے پوری کوشش کی ہے کہ سبھی کا کلام شامل اشاعت ہو۔ اسباق، آؤ بچو گیت سنائیں اور سنگ و آہن کا اشتہار نمایاں طور پر شائع کیا گیا ہے۔

رسالہ کی دو عدد کاپیاں چند روز قبل آپ کو بذریعہ ریل روانہ کر دی ہیں۔ ایک کاپی آپ کو مئی کے شروع میں بذریعہ ہوائی ڈاک ارسال کی جائے گی۔ امید ہے اسباق میں موزوں تبصرہ شائع فرما کر حوصلہ افزائی فرمائیں گے۔

میں نے آپ کو پہلے بھی خط لکھا تھا ایک سفر نامہ بھی ارسال کیا تھا۔ جس کی وصولی سے آپ نے اب تک مطلع نہیں کیا۔ اگر یہ سفر نامہ آپ نے اسباق میں شائع کیا تو براہ کرم ایک شمارہ ارسال فرما کر ممنون فرمائیں۔ اگر سفر نامہ شامل اشاعت نہیں ہو رہا تو براہ کرم سفر نامہ مجھے واپس بھیجوا دیں۔

Amjad Ayub Mirza, Guang Xi Medical College, NANNING,  
P.R. China.

## میرے ہونہار طلبہ

(قمر ایلولی کے مجموعہ کلام 'جلوہ قمر' سے)

حضرت جوہر چاندوڑی۔ مالیکاؤں (جانشین علامہ محوی صدیقی لکھنوی)

صنعتی دنیا میں ایولہ، ضلع ناسک، زرین ساڑی اور پگڑی کے لیے مشہور ہے۔ مگر انقلاب روزگار کے ہاتھوں یہ صنعت بھی دم توڑ رہی ہے اور اکثر و بیشتر کاریگر اپنے وطن کو خیر باد کر کے مالیکاؤں اور پونہ آباد ہو گئے۔

دنیاۓ شعر و ادب میں حضرت قدیر ایلولی کو کون نہیں جانتا وہ جدید شاعری میں اکثر شعر کہتے تھے اور ہر صنفِ شعری میں بھی طبع آزمائی فرماتے تھے۔ انہی کے حلقہٴ تلامذہ میں شاعرِ حیات حضرت ادیب مالیکانوی ہیں۔ آپ کے تلامذہ ہندوپاک میں پائے جاتے ہیں۔ جب بھی کوئی مورخ شعرائے دکن پر قلم اٹھائے گا تو شاعرِ حیات حضرت ادیب مالیکانوی کو کبھی فراموش نہیں کر سکتا۔

جب ۱۹۳۶ء میں میرا تبادلہ اُردو اسکول ایولہ میں ہوا تو میرے حلقہٴ طلبہ میں زیڈ عابد شہابی، حکیم رازی ادیبی، خلیق سیمانی، عبدالرحیم ارشد (ایڈوکیٹ) اور عزیزی قمر ایلولی نہایت ذکی اور ہونہار طالب علم تھے۔ انہیں طالب علمی کے زمانے ہی سے شعر و شاعری کا فطری ذوق تھا اور اسی فطری ذوق کی بنا پر عزیزی قمر ایلولی کا مجموعہ کلام 'جلوہ قمر' منظر عام پر آ رہا ہے۔

اسی زمانے میں برادرِ معنوی مولوی احمد اللہ خاں شفیق القادری ایلولی مرحوم اور مولوی نور اللہ نور ایلولی مرحوم سے ایولہ میں شعر و سخن کی گرم بازاری تھی۔ ان دونوں حضرات میں خوب نوک جھونک چلتی تھی۔ ان دونوں حضرات کے تلامذہ کی وجہ سے مشاعروں میں خوب دھوم رہتی تھی۔ مگر افسوس ہے کہ ان حضرات کی وفات کے بعد ان کے مشن کو چلانے والا کوئی موجود نہیں۔



## رازی و نذیر

### حضرت ناوک حمزہ پوری

ہے لمحہ لمحہ زمانے کا انقلاب پذیر  
دکھائی دیتی ہے اخلاص کی کہاں تصویر  
جو ہے اپنی ہی زنجیر فکر کا ہے اسیر

تغیرات کی ہے صبح و شام اک تفسیر  
ہے کارگاہِ زمانہ مریض خود غرضی  
کسی کو غیر کے دکھ درد کا نہیں احساس



ہیں چند لوگ ابھی ایثار پیشہ، پاک ضمیر  
اور ان کے ساتھ جواں حوصلہ جنابِ نذیر  
یہ لوگ خلق و مروت کی بولتی تصویر  
یہ لوگ مہر و محبت کے خواب کی تعبیر  
ہیں اس زمانے میں یہ لوگ آپ اپنی نظیر  
نذیر و رازی ہیں مجموعہ صفات کثیر

ہے جائے شکر کہ اس عرصہ گاہِ عالم میں  
حکیم رازی ادیبی کی ذات با برکت  
یہ لوگ آیتِ حسن وفا کی ہیں تفسیر  
یہ لوگ واقفِ اسرارِ خلوتِ احساں  
خن شناس و خن سنج و قدردانِ خن  
یہ اہل علم بھی ہیں اور اہل دل بھی ہیں



دعا یہ کرتا ہے ناوک فقیر ابن فقیر

دے ان کی عمر میں، اقبال میں، خدا برکت

حکیم رازی ادیبی ہوں ہمسرِ رازی  
نذیر بھائی ہوں عالم میں بے عدیل و نظیر

## مومنٹو

(۱) رسک متر منڈل، پونہ - ۳، مارچ ۱۹۹۶ء

(۲) پونہ کلچرل اکاڈمی - ۱۷ ستمبر، ۲۰۰۴ء

(۳) پونہ کلچرل اکاڈمی - ۲۰۰۵ء

(۴) دی مسلم ویلفیر ایجوکیشن سوسائٹی کیمپ پونہ کی جانب سے

5) Life Time Achivement Award - 2005,  
September 2005, For Best Performance in  
Education field.

(۵) غزل اکاڈمی - پونہ

(۶) سماج کلیان آفس سے توصیفی سند

(۷) دکن مسلم انسٹی ٹیوٹ پونہ کی جانب سے دو مرتبہ توصیفی سند



## وہ جریدے جو حکیم رازی ادبی کے کلام سے مزین ہوئے

نیا رجحان، ایولہ، حریم ناز، جموں، فکر نو، نانگ چین، فلم سنسار، بمبئی، ماہنامہ سمنائی، بمبئی، انقلاب، بمبئی، اردو ٹائمز، بمبئی، ماہنامہ صبح اُمید، بمبئی، اخبار عالم، بمبئی، امکان، بمبئی، ایجوکیشنل ٹائمز، ناگپور،<sup>\*</sup> قرطاس، ناگپور، گونج، نظام آباد، لب ولہجہ، ناگپور، سٹی زن ٹائمز، مالِیگاؤں، بیباک، مالِیگاؤں، خیر اندیش، مالِیگاؤں، ثبات، مالِیگاؤں، دھوپ چھاؤں، کامٹی ناگپور، رقیب، کامٹی، سازِ سرمدی، ڈیرہ دون، ماہنامہ آداب عرض، لاہور پاکستان، نئی نسلیں، دہلی، آج کل، دہلی، ندائے سنت، لکھنؤ، تعمیر حیات، لکھنؤ، ہمراز، گریڈ بیہ، میرا بھارت ٹائمز، پونہ، ملت ٹائمز، پونہ، عندلیب، بمبئی، سب رنگ، بمبئی، اردو رپورٹر، بمبئی، نشر، رامپور، ماہنامہ روشنی، میرٹھ، میرٹھ میلا، میرٹھ، کاتب، پونہ، اسباق، پونہ، تکلم، پونہ، العروس، مالِیگاؤں، آوازِ وطن، بمبئی، الانصار، پونہ، بال و پر، کھام گاؤں، شاہین، جلاگاؤں، بزمِ فکر و فن، بمبئی، روحِ ادب، کلکتہ، آندھرا پردیش، حیدر آباد، بانگِ درا، لکھنؤ۔

### From: The Hindu magazine

At the parallel Sachapir Street, you can see the neighbourhood Imam speak a few ayaats in Arabic into a glass of water to heal small ailments; one is sandwiched between landmarks reflecting years of legacies. In one of which, Ansar Ali Shaikh snips hair. A 150 years old barbershop, started by his Ajooba (great - great - grandfather), it had been famously regarded as the Chidiyawala Baba ka Dukaan\*. The founder kept and flew birds and won many bird -flying competitions that were common in those times. In another, a dawakhana opposite the barbershop, sits Hakim Raazi, attending to patients and mixing several homemade medicines into small glass bottles or pieces of paper with a smile. This 80 years old also writes satirical debates in urdu.

\* Totaywale Hakeem

# بابِ اوّل



کام جب اس میں لہو آتا ہے فنکاروں کا  
تب کہیں نور فشاں شمعِ ہنر ہوتی ہے  
(رازی)



۱۹۳۳ء میں مجھے تحصیل علم کے لیے بمبئی جانا پڑا۔ کالج کی تعطیل کے دنوں میں ایولہ کے دورے ہوتے رہے۔ ان دنوں مولوی نور اللہ صاحب نور ایولوی، مولوی احمد اللہ خاں شفق ایولوی، حضرت نور نوحی ایولوی اور اسعد سیدی صاحب سے ایولہ میں شعر و سخن کی گرم بازاری تھی۔ ان حضرات میں نوک جھوک بھی خوب چلتی تھی۔ بزم نور اور بزم ارتقائے سخن کا کافی چرچا تھا۔ اخبار و رسائل میں ایولہ کے شعراء کرام کا کلام نظر نواز ہوتا تھا۔

۱۹۶۹ء میں غالب صدی کے جشن پر ”یوم غالب“ کی تقریب نہایت ہی تزک و احتشام سے منعقد کی گئی۔ جس کا مشاعرہ نہایت کامیاب رہا۔ اس جشن میں ایولہ کے شعراء حسب ذیل ہیں۔

جناب احمد اللہ دلخوش، مولانا محمد دلکش، سید سلیمان، پیرزادہ اقبال، عبدالقیوم نادر، عبدالسلام، احمد عبدالکریم کمال، محمد شفیع سکھی، عبدالشکور ہوش، حاجی اسد اللہ اسد، حافظ نور محمد حافظ، محمد بشیر نیر، شمس الدین ذاکر، محمد منور منیر، اسد اللہ پرویز اور ڈاکٹر زید۔ یوشخ طوفان۔

بوہرہ شعراء حضرات کا ایولہ کی نشستوں میں سننے کا بھی اتفاق ہوا اور میں کافی محفوظ ہوا۔ مجھے یاد ہے کہ بوہرہ خواتین شعراء بھی محرم کی مجلسوں میں مرثیہ خوانی و نوحہ گری کرتی ہیں۔

’شان اسلام کلب‘ کی جانب سے علامہ سیما بمرحوم کا مصرعہ  
’قیامت صبح بن کر آگنی فریاد کیا کرتے‘

طرحی مشاعرے کے لیے دیا گیا تھا جس میں پروفیسر امانت صاحب بھی شریک تھے۔

’شان اسلام کلب‘ کچھ عرصہ بعد ختم ہو گیا۔ اس کے بعد ’بزم ارتقائے سخن‘ کی بنیاد رکھی گئی جس کے صدر جناب انور نوحی تھے۔ یہ بزم بھی چند سال باقی رہی۔ اس کے بعد حضرت نور ایولوی کے شاگردوں نے ’بزم نور‘ کا افتتاح کیا۔ یہ بزم بڑی سرگرمی سے کام کرتی رہی بعد میں اختلافات کی وجہ سے ایک دوسری بزم بنام ’بزم ادب‘ ہوئی لیکن یہ بھی ختم ہو گئی۔

(خلیق سیما بایولوی کے مجموعہ کلام ’زہر خند‘ (۱۹۷۴) سے ماخوذ)

حکیم رازی ادیبی کی خوشخطی کے چند نمونے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دواخانہ حکیم رازی

۵۷۲، ساچا پیر اسٹریٹ، پونہ۔



عزرا طبع

عز من قمع و دل من طمع

بہارِ حکیم و ادیب

الحمد لله

تو غنی از هر دو عالم من فقیر

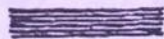
روز محشر عذرهای من پذیر

گر حسام را تو بینی تا گزیر

از نگاه مصطفیٰ پنهان بگیر

الحمد لله

علامه اقبال



مکمل آری اشرفا بودند

★ RAAZI ★

★ Mehndi ★

رازى  
مہندی

राज़ी  
मेहंदी

دواخانیم رازی ۷۵ سالچاپیر طریط پوریا

RAZI  
HAKHAMA  
POORIA

کشاده باد بدولت ہمیشہ ایں درگاہ  
بحق اشھد ان لا الہ الا اللہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
الذي كنا لنهتدي لہ  
لو اننا لم نكن من راسدین

ایمان و ایمان و امان و امن و امنی

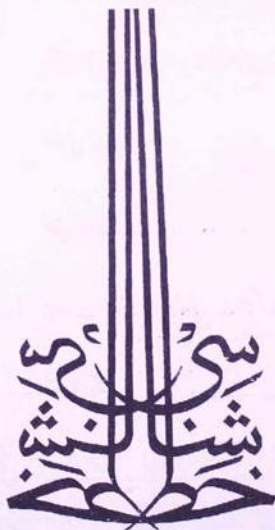




درخت سے نہیں کچھ کام جس کے پھول ہوں  
کمال اہل تو جب ہے کہ با اصول ہوں

محمد علی شاہ آبادی

1-5-93



تالیف  
شہرت الہ آبادی

شہرت الہ آبادی کی تالیف 'خط شناسی' کا سرورق جس میں حکیم رازی کا بطور خطاط ذکر ہے۔

# حکیم رازمی ادبی کی دیگر مطبوعات

- ۱- سنگ و آہن ..... شعری مجموعہ ..... ۱۹۸۳ء
- ۲- چراغِ رہگذر ..... مرتب، نظمیں ..... ۱۹۸۸ء
- ۳- سرودِ بخش اللہ ..... منتخبوں کا مجموعہ ..... ۱۹۹۰ء
- ۴- رگِ سنگ ..... شعری مجموعہ ..... ۱۹۹۱ء
- ۵- نوائے امروز ..... ناوک حمزہ پوری رباعیات (مرتب) ..... ۱۹۹۶ء
- ۶- کاروانِ سنگ ..... شعری مجموعہ ..... ۱۹۹۹ء
- ۷- ارمغانِ نعت ..... نعتیہ مجموعہ ..... ۲۰۰۳ء
- ۸- گلشنِ ادیب (مرتب) ..... حضرت ادیبِ مالِ گانوی کے شاگردوں کا منظوم تعارف ..... ۲۰۰۴ء
- ۹- جہانِ سنگ ..... شعری مجموعہ ..... ۲۰۰۴ء
- ۱۰- رہنمائے بیت بازی ..... ..... ۲۰۰۴ء

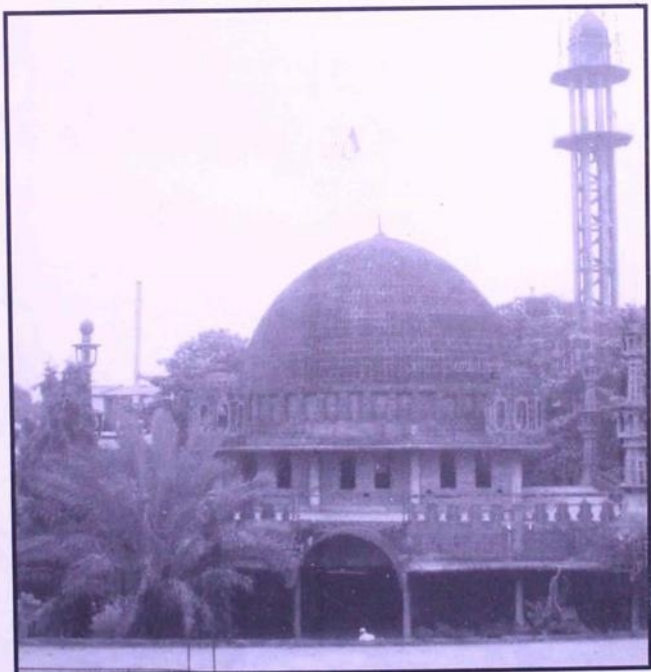
# باب ہفتم

ہم سے قلندروں کا نہ کچھ حال پوچھیے  
تنہا بھی بیٹھتے ہیں تو محفل لیے ہوئے  
(حکیم رازی)

قلب ہے ہندوستان کا شہر یہ برہانپور  
جس کے مالک میرے آقا اشرفی عبدالغفور  
نور کی موجیں رواں ہیں ، نور کا عالم تمام  
چشم دل سے دیکھیے انوارِ طیبہ کا ظہور  
(حکیم رازی)

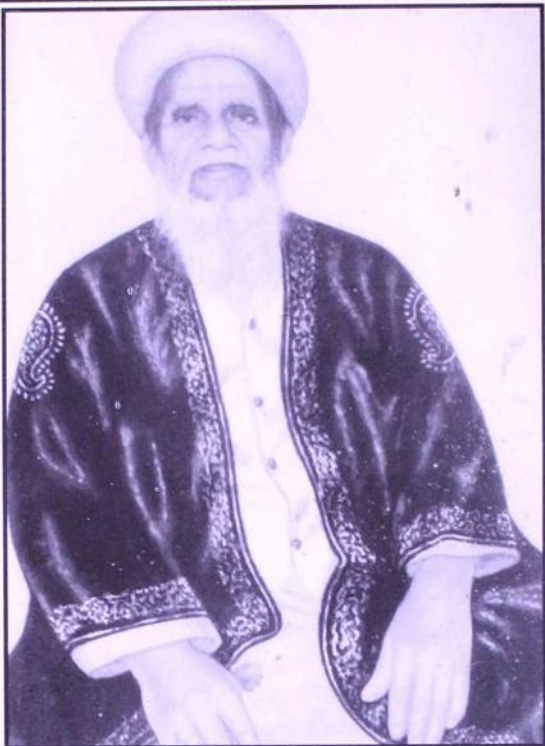


شہر ایولہ کی یادگار ہندوستانی مسجد۔



آستانہ عالیہ پیر و مرشد حضرت الحاج محمد عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی (سرکار برہانپور)۔





پیر و مرشد محترم الحاج ابوالمقصود محمد عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی البیلیانی (سرکار برہانپور)۔



پیر و مرشد سرکار برہانپور سے خلافت ملنے کے بعد، اپنے پڑپوتے محمد عمر کے ہمراہ حکیم راجی ادیبی اشرفی۔

## ایولہ کا ایک یادگار طرحی مشاعرہ

جناب رحمت اللہ غازی سیٹھ کی جانب سے ایک طرحی مصرعہ اس شرط کے ساتھ دیا گیا تھا کہ اس مصرعہ پر جس کی گرہ اچھی ہوگی اس کو پانچ روپیہ انعام دیا جائے گا۔ مصرعہ طرح ہے  
”حسرت کو یہ حسرت ہے، ارماں کو یہ ارماں ہے“

جیسے استاد شعرانے گرہ لگائی۔ اب فیصلہ کون کرے، اس کے لیے اتفاق رائے سے سب مصرعے حضرت نوح ناروی کو فیصلے کے لیے بھیج دیے گئے۔ آپ نے سب مصرعوں کو قلم زد کر کے اپنا مصرعہ لگا کر بھیج دیا وہ اس طرح تھا۔

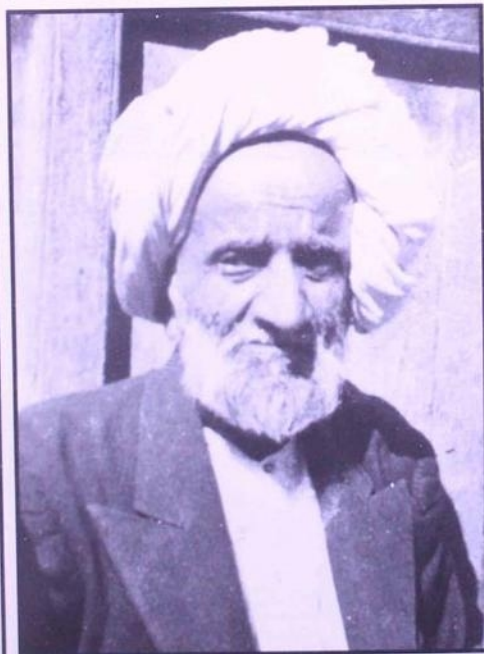
میں دل سے چلی جاؤں میں دل سے نکل جاؤں

حسرت کو یہ حسرت ہے ارماں کو یہ ارماں ہے

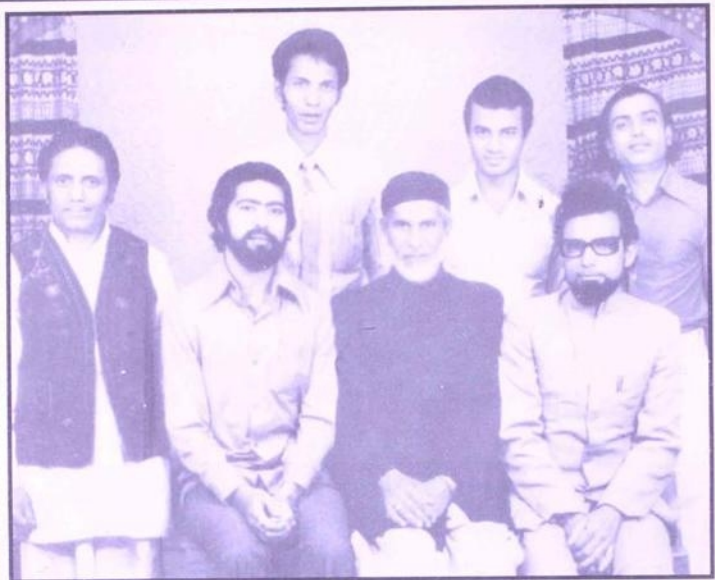
لہذا رحمت اللہ سیٹھ غازی نے پانچ کی جگہ چھ روپے کر کے ایک ایک روپیہ چھ استادوں کو بطور انعام دے دیا۔



حکیم رازی ادیبی کے استاد محترم  
حضرت ادیب مالہ گانوی مرحوم۔



حکیم رازی ادیبی اشرفی کے والد محترم  
جناب محمد سلیمان سردار صاحب مرحوم۔

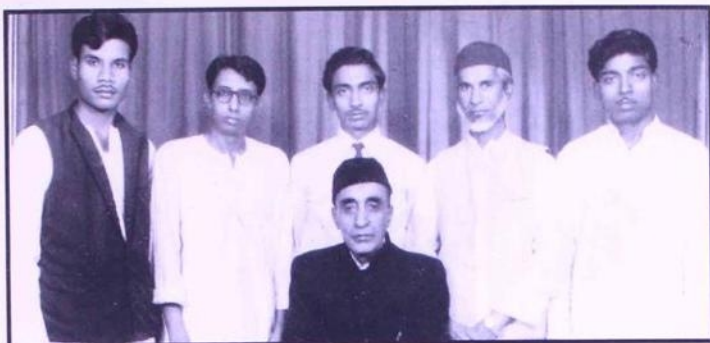


رسالہٴ اسباق کے بنیاد گزاران: (ایستادہ وائیں سے) رشید اعجاز مرحوم، مشتاق مدنی، سید آصف اشرفی، (بیٹھے ہوئے) نذیر فتح پوری، حکیم رازی ادیبی، رمیش اڈوانی، ولد آرباشی۔



ماہنامہٴ اسباق کے ابتدائی ارکین: (بیٹھے ہوئے وائیں سے) زاہد کمال، عطار مہر، حکیم رازی، ولد آرباشی، لطیف جوہر۔ (ایستادہ) عبد الماجد، نذیر فتح پوری، سید آصف، رشید اعجاز، عبدالکریم لہری آزاد۔





امیر اشعراء حضرت نیر سیلیمی صاحب کے ہمراہ (دائیں سے) جلیل الہ آبادی، حکیم رازی ادیبی، ظفر کلیم ناگپوری،  
نشر اکبر آبادی اور سید صاحب۔



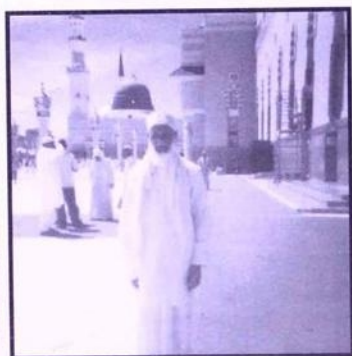
۸ ستمبر ۱۹۸۹ء کو منعقدہ گنیش فیستیول کے آل انڈیا مشاعرہ میں حکیم رازی کا نام سناتے ہوئے۔ کئی اعلیٰ ہمنوا گوش ہیں۔



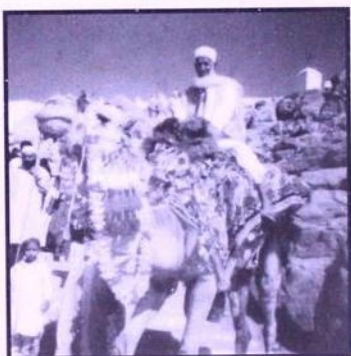
نذیر فتح پوری کے مجموعہ کلام 'بچو! آؤ گیت سنائیں' کے رسم اجراء کے جلسہ میں علامہ کالی داس گپتا رضا جناب حکیم رازی  
کا استقبال کرتے ہوئے۔



حکیم رازی اشرفی اپنے پیرومرشد اور پیر بھائیوں کے ہمراہ۔ پروفیسر ونگیر شہاب بھی دیکھے جاسکتے ہیں۔



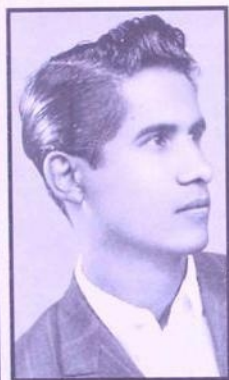
حکیم رازی ادیبی مدینہ منورہ میں۔



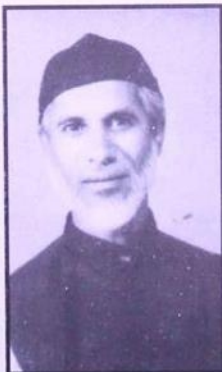
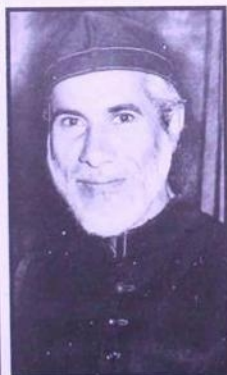
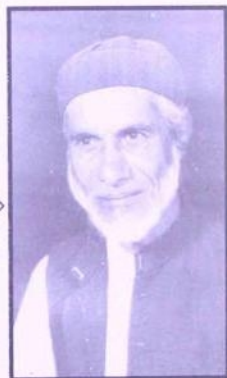
حکیم رازی ادیبی جبل رحمت پر۔

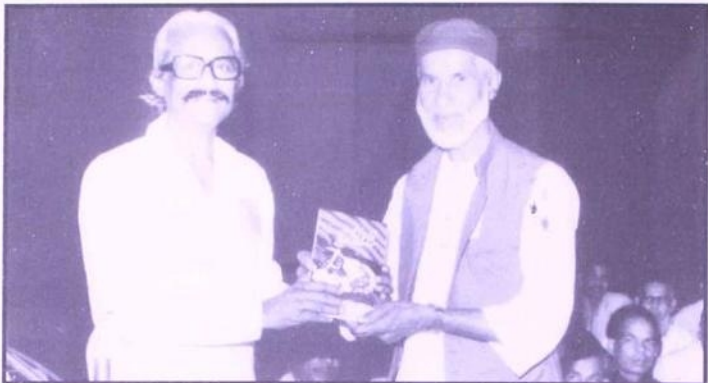


’اسباق‘ کا سالِ اوّلین نمبر کا اجرا بدست سید صاحب بھٹی والے۔ ہمراہ حکیم رازی ادیبی۔



حسن سیرت اور  
حسن صورت کا حسین سنگم  
جناب حکیم رازی  
مختلف ادوار میں۔

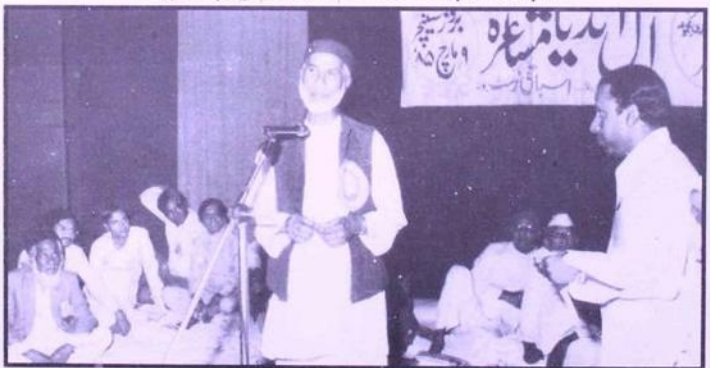




حکیم رازی ادبی کا شعری مجموعہ 'سنگ و آہن' کا اجرا (۱۹۸۳ء)۔ بدست ریاض احمد خان ایڈیٹر قومی راج، ممبئی۔

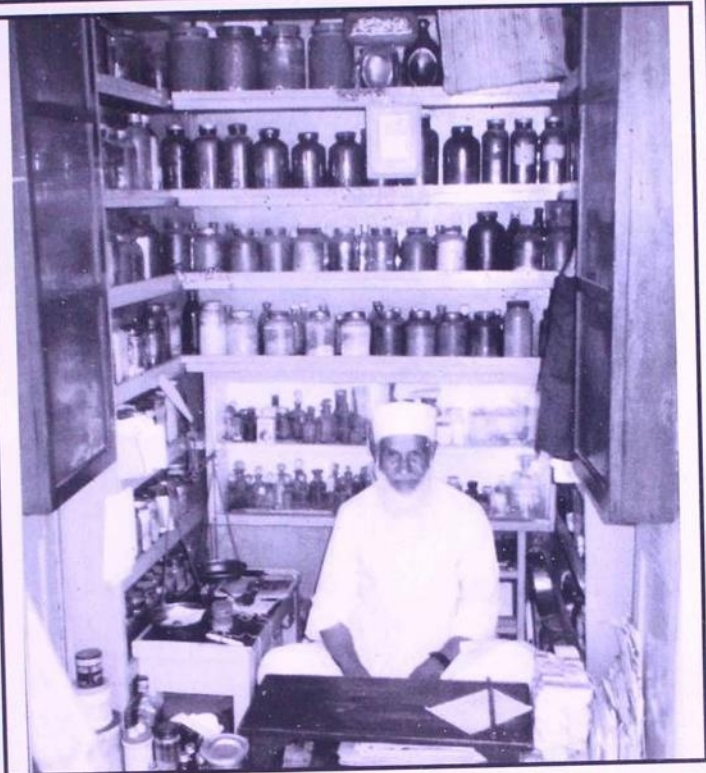


'اسباق' کے ادیب اور ادبی نمبر کا اجراء (۱۹۸۳ء) بدست ڈاکٹر عصمت جاوید مرحوم۔  
جناب کالی داس گپتا رشا اور عبدالسلام فردوسی مرحوم دیکھے جاسکتے ہیں۔



ماہنامہ 'اسباق' کے آل انڈیا مشاعرے میں حکیم رازی ادبی غزل سناتے ہوئے۔ (۱۹۸۵ء)

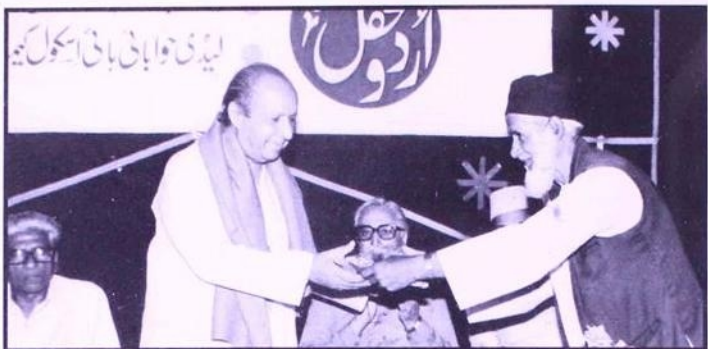




حکیم رازی ادبئی اشرفی اپنے مطب میں۔



’بزمِ غالب ناگپور‘ کی جانب سے یومِ عمر فاروق کے مشاعرے میں حکیم رازی کلام سناتے ہوئے۔



حکیم رازی ادبی، قلیل شفائی کی خدمت میں گہمائے تہنیت پیش کرتے ہوئے۔ قلیل صاحب کے ہمراہ پاکستان سے آئے ہوئے مہمان شاعر شہزاد احمد بھی دیکھے جاسکتے ہیں۔



ایک یادگار تصویر: (بائیں سے) جلیل الہ آبادی، ولد آراہشی، حکیم رازی ادبی، راجندر سنگھ بیدی، حضرت ادیب مایگانوی (گل پوش)، نورانی سرمدی وغیرہ دیکھے جاسکتے ہیں۔



پہری چنچڑ میں منعقدہ ایک آل انڈیا مشاعرہ زیر صدارت حکیم رازی ادبی۔



’اسباق‘ کے سال اولیں نمبر کے اجرا کے موقع پر جناب کالی داس گیتار تھا، حکیم رازمی کو گلہائے تہنیت پیش کرتے ہوئے۔



پونہ کے شاعر بھگوان داس کھلانی ساقی کے شعری مجموعے ’دلی چنگاریاں‘ کے اجرا کے موقع پر حکیم رازمی ادیبی، اتور سنگھانی، دلیپ کمار وغیرہ۔



’سنگ و آہن‘ کے اجرا کے موقع پر حکیم رازمی ادیبی کونڈریہ فتح پوری پھولوں کا بار پیش کرتے ہوئے۔

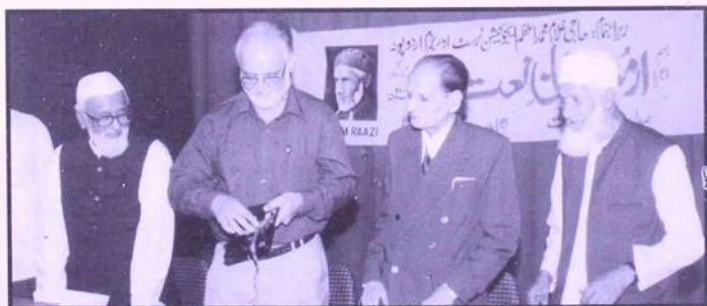




بچے گوڈ بولے کی کتاب مرزا غالب کے اشعار کا مرآتی ترجمہ کا اجرا بدست مولانا حسن عباس فطرت۔  
(بائیں سے) تسخیر فہمی، کالی داس گپتا رخصا اور حکیم رازی ادیبی۔



حکیم رازی ادیبی کے نعتیہ مجموعے 'ارغمان نعت' کے اجراء کے موقع پر حکیم رازی اپنے تاثرات کا اظہار کرتے ہوئے۔  
شہبہ نشین پر (دائیں سے) منور پیر بھائی، امین حزیں، سریش چندر سورت والا اور صالح محمد خان۔



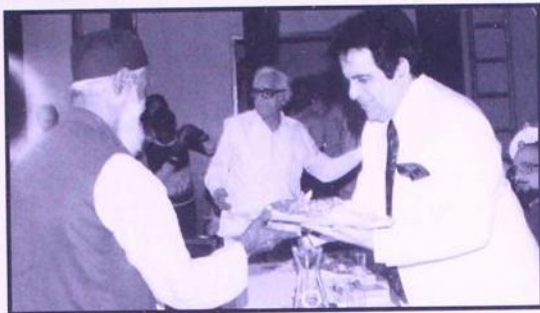
حکیم رازی کے نعتیہ مجموعے 'ارغمان نعت' کا اجرا کرتے ہوئے منور پیر بھائی۔ ہمراہ حکیم رازی، ڈاکٹر امانت شیخ،  
امین حزیں وغیرہ دیکھے جاسکتے ہیں۔



## تاریخ پونا

پونا ایک بہت ہی قدیم علاقہ ہے۔ اس کو مورخین نے کبھی پیشواؤں کا ملک بتایا ہے تو کبھی شیواجی مہاراج کا کسی نے مغلوں سے منسوب کیا تو کسی نے علاؤ الدین خلجی سے۔ لیکن بعد کی تحقیق سے پتہ چلتا ہے کہ یہ ایک ہزار سال پہلے ہی بسا ہوا شہر ہے۔ فرق صرف اتنا ہے کہ اب تک کے مورخین نے یہ زحمت ہی نہیں اٹھائی کہ اس کی اصل حقیقت کو جان سکیں۔

پونا کے ”دکن کالج“ کے تحقیقی ادارے کا یہ ایک قیاسِ واقعہ ہے کہ پونا میں ہزار سال پہلے بھی ایک بستی رہی ہوگی۔ اپنے اس قیاس میں ادارے کا یہ کہنا ہے کہ ”بند گارڈن“ (جو موٹھا مولا ندیوں کے سنگم کے کچھ فاصلے پر نگر روڈ کے قریب واقع ہے) کے اُس طرف قدیم زمانے کے کچھ پتھر کے بنے اوزار ملے ہیں۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ یہاں پہلے کوئی بستی رہی ہوگی۔ اس قیاس کو مزید تقویت اُس وقت پہنچتی جب پونا سے تقریباً ۱۶ میل پر واقع کورے گاؤں کے پاس کچھ اور اوزار دستیاب ہوئے۔ یہ اس امر کی نشاندہی کے لیے کافی تھا کہ یہاں اور اطراف میں کبھی کوئی بستی رہی ہوگی۔ یہ تمام تحقیق (تقریباً آج سے ۵۰ سال قبل) اس وقت عوام کے سامنے آئی جب دکن کالج کے آثارِ قدیمہ کے ایک عہدے دار ”ڈاکٹر ایچ۔ ڈی سانکلیا“ دکن کالج کے گولف میدان میں چہل قدمی کر رہے تھے۔ اچانک ان کی نظر ایک سفید چمک دار پتھر پر جم گئی۔ اس پتھر کو اٹھا کر انھوں نے دیکھا تو انہیں شک ہوا کہ پتھر کہیں پرانے زمانے کی یادگار نہ ہو! پھر انہیں مزید غور و فکر کے بعد یقین بھی ہوا۔ یہ پتھر ۳ انچ لمبا اور بھینڈی کی مانند نظر آتا تھا۔ اس پتھر پر بھینڈی کی طرح دھاردار لکیریں تھیں۔ ڈاکٹر کے ذہن میں یہ سوال سا گیا کہ یہ پتھر یہاں کس طرح آیا؟ انھوں نے تحقیقی کام کا آغاز کیا۔ ابتدائی پوچھ تاچھ سے معلوم ہوا کہ گولف میدان کے تعمیری کام کے سلسلے میں ”کورے گاؤں“ سے ریت لائی گئی تھی۔ انھوں نے اپنے ماتحتوں کو کورے گاؤں روانہ کیا اور ”بھیما ندی“ کے کنارے کسی آثارِ قدیمہ کی تلاش شروع کر دی۔ قریب ہی ایک چھوٹا سا ٹیلہ نظر آیا لیکن اس ٹیلے پر چند جھونپڑیاں موجود تھیں۔ انہیں بہر حال تحقیق کرنی تھی۔ جیسا کہ ”موہن جوڈارو“ (سندھ) اور ہڑپا میں بھی تحقیقی کام کو پائے تکمیل تک پہنچایا تھا اسی طرح سے انھوں نے اس ٹیلے



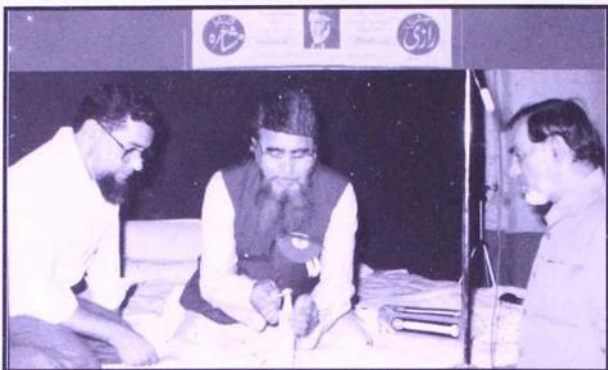
ساتھی کھانا فی کے شعری مجموعہ دبی چنگاریاں کے جلسہ اجرا میں دلیپ کمار، حکیم رازی کو گلہ دستہ پیش کرتے ہوئے۔



حکیم رازی کے شعری مجموعہ 'جہان سنگ' اور 'رہنمائے بیت بازی' کا اجرا کرتے ہوئے  
قادر خان۔ ہمراہ حکیم رازی اوسپی، یوسف ندیم، جاوید مولاشیخ اور تہریر رازی دیکھے جاسکتے ہیں۔



سماجی و تعلیمی تنظیم 'دی مسلم ویلفیئر ایجوکیشن سوسائٹی' کی جانب سے یوم اساتذہ کے موقع پر  
حکیم رازی کو 'ولائف ٹائم ایجوکیشن ایوارڈ' بدست جناب تھورات (ایجوکیشن آفسر) نوازا گیا۔  
ہمراہ موہن کلکرنی، جناب قاسم بیابانی اور جناب محمد صاحب (ڈائریکٹر مسلم بینک)۔



جشن رازی کے موقع پر شیخ افروزی کرتے ہوئے (دائیں سے) رشید اعجاز،  
پیرزادہ مولانا عبدالباقی اشرفی اور ڈاکٹر اشفاق انجم۔ (۱۹۹۳ء)



جشن رازی کے موقع پر منعقدہ مشاعرے کے موقع پر اسٹیج پر بیٹھے ہوئے (دائیں سے) پیرزادہ عبدالباقی اشرفی،  
پنپن۔ اے۔ انعامدار، الہاس پوار سابق ایم ایل اے، ڈاکٹر امانت شیخ،  
ڈاکٹر عسمت جاوید، نجمہ خان صاحبہ اور حکیم رازی ادیبی۔



جشن رازی (۱۹۹۳ء) کے موقع پر الحاج رزاق انور کی جانب سے حکیم رازی کو  
منظوم سپاس نامہ پیش کرتے ہوئے ڈاکٹر امانت شیخ، رزاق انور دھولیوی اور ڈاکٹر ابراہیم فیض۔





عوامی محاذ کی جانب سے منعقدہ اردو صحافت سیمینار میں سردار جعفری تقریر کرتے ہوئے۔  
 شبہ نشین پریس مظفر نگری، فلک رومان، ولد ارہاشمی، امان اختر، پرو فیسر دشتگیر شہاب،  
 حکیم رازی ادیبی، ڈاکٹر اے۔ آر۔ شیخ وغیرہ دیکھے جاسکتے ہیں۔

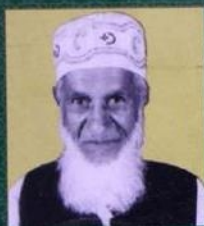


جشن رازی (۱۹۹۲ء) کے موقع پر جناب اسرار پٹھان (BDO) جناب حکیم رازی ادیبی  
 کو گلابے تہنیت پیش کرتے ہوئے۔



پونے فیسٹیول کے مشاعرے کے بعد کئی اعلیٰ، ہیگل آتسابی، حکیم رازی ادیبی، عثمان ہروی،  
 مرزا حمید بیگ نعل قادری وغیرہ۔





*Hakim Raazi Adibi is one of the senior most and a naturally blessed poet, Pune is proud to have ever produced. His poetic saga revolves around a good half a century when he happened to meet and get benefited from some of the towering luminaries of the Urdu world, including his teacher, guide and mentor Adeeb Maleganvi.*

*A staunch traditionalist and a strict disciplinarian, Hakim Raazi always had a charged and an electrifying attitude when it came to serve the most delicious but highly underestimated Urdu language. First he, along his confidants, which included the brilliant poet and artist late Rashid Ejaz, launched a monthly magazine 'Asbaque' in 1981, which rose to unimaginable heights and offered some of the most memorable numbers to the Urdu world during his enviable patronship of four years. But, expectedly 'Asbaque' proved to be a thankless nightmarish endeavour for the simple thinking Hakim Raazi. Disillusioned with early experience, few years later he again launched a bimonthly 'Takallum' entirely on his own efforts proving once again his unmatched zeal and stamina to his betrayers.*

*An octogenarian Raazi has potential of a growing youth and patience and wisdom of a saint. His infallible faith in humanity has over the decades, earned him popularity cutting across caste, creed and religion. An ever-willing soul to help needy and an author of ten books, Hakim Raazi has been conferred many awards. His long poetic journey, as a humble student of life, language and humanity is beautifully epitomized in this book "Ehtesab-e-Raazi" where one can truly find the shades, colours, fragrance and essence of a genuinely blessed servant of Urdu language and literature.*

*Publisher*

## **Ehtesaab-e-Raazi**

Compiled by  
**Zakir Usmani**

Price : Rs. 200

published by

**Usool Publications, Pune**

کے نیچے تلاش جاری رکھی۔ انہیں پہلے سفید مٹی اور اس کے نیچے کالی مٹی کی تہہ نظر آئی۔ اُسی میں انہیں زمانہ قدیم کے بہت سے جنگی ہتھیار ملے پھر قدرے گہرائی میں ایک چھوٹا سا پیالہ ملا جو چائے کی کیتلی کی مانند تھا۔ اس طرح متعدد اور کئی طرح کے برتن، برنیاں (مرتبناں) وغیرہ اشیاء برآمد ہوئیں۔ جو ”پروراندی“ کے کنارے بے ”نیواسہ“ ”جوروے“ میں دستیاب شدہ اشیاء کی طرح ہی تھیں۔ اس سے پیشتر بھی مہاراشٹر کے دیگر اضلاع جیسے شولا پور، بھیما ندی کے کنارے ”پنڈھر پور“، ایٹا۔ ستارا ضلع میں کرشنا ندی کے کنارے ”کراڈ“ احمد نگر ضلع میں پروراندی کے کنارے ”نیواسہ“ اور ”جوروے“ میں اس طرح کے بہت سے ثبوت ملے ہیں۔ بہر حال پونہ ضلع اب تک اس قسم کی تحقیق سے محروم تھا۔ حالانکہ آج بھی یہاں آثارِ قدیمہ کی نشانیاں موجود ہیں۔ ان باتوں سے پتہ چلتا ہے کہ یہاں بہت پہلے انسانوں کی بستی رہی ہوگی۔ گمان غالب ہے کہ یہاں قبل از مسیح دو یا تین سو سال پہلے بدھ مذہب کے پیروکار نے بود و باش اختیار کی ہو۔ آج بھی مہاراشٹر کے کئی علاقوں میں ”ایلورا اجنٹا“ کی طرز پر بنی گھنٹیں نظر آتی ہیں۔ پونہ سے بیس پچیس میل کے اطراف بھی اس طرز کے غار مثلاً کارلا، بھانجے، شیلا رواڑی، ساسوڑ، پرندھر اور جُخَر وغیرہ میں موجود ہیں۔ ان علاقوں میں تقریباً ۲۳۵ گھنٹیں موجود ہیں۔ اسی طرح ”بھوڑ“ کے قریب ایسے ہی غار نظر آتے ہیں ہو سکتا ہے کہ بدھ مذہب کے بکھشور (مبلغین) ایک دوسرے سے رابطہ رکھتے ہوں اور پونہ ہی سے آتے جاتے رہے ہوں۔ پونہ میں ”فرگیسن کالج“ کے ٹیلے پر اور جنگلی پیر کے قریب ”پاتالیشور“ جیسی گھنٹیں آج بھی موجود ہیں۔ علاوہ ازیں ۷۵۴ء کی ایک دستاویز بھی ملی ہے جس میں ”پونہ“ لفظ کا استعمال کیا گیا ہے۔ دستاویز کے سیاق سابق سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ ”پونہ“ سے متعلق ہوگا۔ اس کے علاوہ جو دستاویز ملی ہیں اُن میں اطراف کے چھوٹے چھوٹے دیہاتوں کا بھی ذکر ملتا ہے۔ جیسے پو پر کھیلوں (پوپ کھیل) کلس، دا پوڑی، بھوسری درپ فریقہ، بے ہوساریکا“ (مولانندی کے کنارے سے وابستہ دیہات)۔ اس کے علاوہ ۶۸ء کی ایک دستاویز میں ”پونک“ ”کھام گاؤں بوری“ ”چوروں کی آلدی“ ”تھیوڑ“ اور ”اُرلی“ کا بھی ذکر ملتا ہے۔

دسویں صدی سے قبل ”پونہ“ سے متعلق جتنی بھی دستاویزات حاصل ہوئی ہیں اُن میں ”پونہ“ پر گنہ“ کا ذکر ملتا ہے اور اس کے بعد ”پونک“ ”پونہ پور“، ”پونک واڑی“ جیسے ناموں سے پونہ کی شناخت ملتی ہے۔

پونہ میں اورنگ زیب کا قیام عرصہ دراز تک رہا۔ اس نے اور اس کے صاحبزادے عالم شاہ



نے پونہ کی بیشتر درگاہوں اور مندروں کو جاگیریں دیں۔ اور پونہ کو خوش حال و خوبصورت بنانے کے علاوہ مقامی باشندوں میں اتفاق اور بھائی چارگی کا جذبہ پیدا کرنے کی کوشش کی۔ انھوں نے جس طرح ”خولجہ شیخ صلاح الدین“، خولجہ سید حسام الدین اور انگلز شاہ (انگار) جیسے بزرگوں کو انعامی زمینیں عطا کیں اسی طرح مور یہ گوساوی (چینچوڑ) تکارام مہاراج (دیہو۔ آئندی) کے علاوہ لونئی کال بھور کے ”ماروتی مندر“ کو بھی انعامات سے نوازا۔ شہر کو وسیع تر بنا کر اُن علاقوں کو آباد کر دیا۔ (اُس وقت پونہ کی آبادی دس ہزار باشندوں پر مشتمل تھی) انہی کے دور میں یہاں اُن پٹھانوں کو آباد کیا گیا جو اُن کی فوج میں شامل تھے۔ مثلاً بھالدار جماعت اور راجپوتوں میں پردیسی سماج، کراڈ سماج، بڑھی سماج وغیرہ۔ یہ سب مغلوں کے ہی دور میں بسائے گئے۔ مراٹھی مورخ نا۔س۔ انعامدار نے ”شہنشاہ“ میں تحریر کیا ہے کہ پونہ شہر کا نام ”مُحی آباد“ اورنگ زیب نے رکھا۔ لیکن بعض مورخین نے قصبہ پیٹھ اور شائستہ پورہ (سوموار پیٹھ) کے بعد بسائے جانے والے علاقے کو مُحی آباد کہا ہے۔ جسے آج کل بدھ وار پیٹھ کہا جاتا ہے۔ مغلوں نے اپنے دور میں بسائے ہوئے علاقوں کے جو نام دیے تھے وہ بعد ازاں تبدیل کر دیے گئے۔ ان کی تفصیل اس طرح ہے۔ مُرتضیٰ باد (شنوار پیٹھ) مُحی آباد (بدھ وار پیٹھ) ملکہ پور (رویوار پیٹھ) اویسی پورہ (شکروار پیٹھ) شاہ پورہ (سوموار پیٹھ) استا پورہ جس کو شائستہ پور بھی کہا جاتا تھا (منگوار پیٹھ) نہال پورہ (ناگیش پیٹھ) مظفر گنج (بھوانی پیٹھ) یہ تمام ۱۷۰۳ء، ۱۷۳۴ء، ۱۷۵۰ء، ۱۷۵۵ء اور ۱۷۶۹ء میں بدل دیے گئے۔ پونہ کی ترقی اور ترویج میں مغل بادشاہوں نے کافی حصہ لیا۔ یہی نہیں بلکہ پانی کے انتظامات میں اصلاحات بھی کیں۔ پونہ کے طول و عرض میں وسعت پیدا کرنا، تاجروں کو سہولیات فراہم کرنا اور عوامی جان و مال کی حفاظت کرنے کے سلسلے میں مغل بادشاہوں نے باریک بینی اور دُور رس نتائج کو مد نظر رکھتے ہوئے شہر کو نیا روپ اور نئی زندگی عطا کی۔ عالمگیر کے ایک پوتے مُحی الملک کا انتقال پونہ ہی میں ہوا۔ اور اُسے خولجہ شیخ صلاح کے قریب ہی سُہرِ خاک کیا گیا۔ بارش کا تقریباً اوسط ۷۰ سینٹی میٹر (۲۷ انچ) ہے۔ اور شہر سطح سمندر سے ۱۸۰۰ فٹ کی بلندی پر واقع ہے۔ بمبئی کے بعد پونہ اور پمپری چینچوڑ میونسپل کارپوریشن ہر لحاظ سے بڑی کارپوریشن کہلاتی ہے۔

(تاریخ اُردو ادب پونہ ”ایک تحقیق“ سے اقتباس شکریہ کے ساتھ)

مصنف: مرزا حمید بیگ تھل قادری پونوی

## حکیم رازی پونہ کے کہنے مشق بزرگ شاعر

پونہ کے بزرگ کہنے مشق شاعر حکیم رازی صاحب کو میں گذشتہ تین سال قبل سے جانتا ہوں۔ جب وہ میرے دفتر اپنی تصانیف ”جہان سنگ“ اور ”رہنمائے بیت بازی“ کا اجراء کروانے کی مناسبت سے حاضر ہوئے تھے۔ اپنی پہلی ہی ملاقات میں خوش مزاج، خوش اخلاق و خوش گفتار حکیم رازی نے انتہائی خلوص و محبت سے اپنے مخصوص کلام سے مجھے مسحور کیا۔ ”جہان سنگ“ کے علاوہ ”رہنمائے بیت بازی“ جو خاص طور سے اسکول کالج کے طلبہ و طالبات کو مد نظر رکھ کر مرتب کی گئی تھی۔ اس کتاب سے میں بہت متاثر ہوا اور فوراً ہی مزید ایک کتاب رہنمائے بیت بازی مرتب کرنے کو کہا جس میں محل وقوع کے اشعار کے ساتھ شاعر کا نام بھی تحریر کرنے کی درخواست کی تاکہ بچوں کو شعر سمجھنے کے ساتھ شاعر کا نام بھی زبان زد ہو۔ کچھ ہی دنوں بعد حکیم رازی نے میری درخواست کو لبیک کہتے ہوئے مرتب شدہ اشعار ارسال کیے۔ میرے ذریعے ان اشعار کا مطالعہ کرنے کے بعد احساس ہوا کہ حکیم رازی صاحب نے انتہائی محنت و عرق ریزی سے یہ مشکل کام بحسن و خوبی سے انجام دیا۔ حکیم رازی کے یہ اشعار کمپیوٹر کتابت کے بعد میری اور دوبارہ حکیم رازی صاحب کی نظروں سے گزر چکے ہیں۔ انشاء اللہ العزیز اسے عنقریب ”کے کے فاؤنڈیشن“ کے توسط شائع کر کے منظر عام پر لایا جائے گا۔

حکیم رازی صاحب کے متعلق یہ جان کر بے انتہا مسرت ہوئی کہ آج عمر عزیز کی ۸۷ ویں بہاریں دیکھ چکے ہیں۔ اس عمر میں آرام کرنے کی بجائے ایک چست پھر تیلے نو جوان کی طرح اپنے تمام کام خود انجام دیتے ہیں۔ گذشتہ ۴۰ سال سے روزانہ صبح و شام اپنا مطب دواخانہ حکیم رازی خود کھولتے اور بند کرتے ہیں۔ مریضوں کو دوائیاں بھی خود ہی دیتے ہیں بعض اوقات ایمر جنسی کے دوران اپنی سائیکل پر ہی دور دراز کے علاقوں میں مریضوں کے علاج کے لیے پہنچ جاتے ہیں۔



دوپہر کے اوقات میں بجائے آرام کرنے کے مریضوں کے لیے دوائیاں، بالوں کا تیل، مرہم اور  
مجنون کو سخت محنت و لگن سے بناتے ہیں۔ مجھے پتہ چلا ہے کہ غریب مریضوں سے پیسے بھی نہیں  
لیتے۔ حکیم رازی نے جہاں حمد، نعت، منقبت، غزلیں، نظمیں، قطعات میں طبع آزمائی کی ہے ساتھ  
ہی قطعہ تاریخ میں بھی مہارت رکھتے ہیں۔ آخر میں بارگاہ اللہ رب العزت میں دعا گو ہوں کہ اللہ  
تعالیٰ انہیں صحت دے تندرستی دے اور عمر دراز کرے۔ آمین ثم آمین!

حکیم رازی کے چندہ اشعار مجھے بہت پسند ہیں جو مندرجہ ذیل ہیں :

|                                          |                                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------|
| اگر اللہ نے بخشی ہے تم کو علم کی دولت    | تو رازی بانٹتے رہیے یہ دولت کم نہیں ہوتی |
| ایسا لگتا ہے قیامت کی گھڑی ہے نزدیک      | اپنے اعمال پر شرمندہ نہیں ہے کوئی        |
| تیز تر دھوپ ہے مسائل کی                  | حوصلہ سائبان جیسا ہے                     |
| منزلوں کے نشان جب ابھرنے لگے             | فاصلے بڑھ گئے حوصلہ دیکھ کر              |
| دوستوں سے دور رہنے کو غنیمت جانیے        | وقت کی صورت بدل جاتے ہیں اکثر آشنا       |
| فرق اپنی وضعداری میں نہ آیا آج تک        | گوزمانے کی روش میں بے رخی بھی آگئی       |
| دشمنی کے کئی کردار ہوا کرتے ہیں          | جاں نثاروں میں بھی غدار ہوا کرتے ہیں     |
| اسی نے دونوں ہاتھوں سے متاع کارواں لوٹی  | جسے ہم منزلِ غم میں امیر کارواں سمجھے    |
| آزادیِ گلشن کی قیمت جو سمجھ لیتے         | یوں ارضِ گلستاں کی تقسیم نہیں ہوتی       |
| قدم کی چاپ، نہ آہٹ، نہ کوئی دستک ہے      | وہ دل میں آئے تو دل کا پتہ نہیں ملتا     |
| بہ جشمِ نم کبھی رازی وہ مجھ سے پچھڑے تھے | میری نظر سے وہ منظر جدا نہیں ہوتا        |

وہ سامنے تھے تو کہہ نہ سکا جب لوٹ گئے تو یاد آیا  
یہ بھول گیا وہ بھول گیا میں جانے کیا کیا بھول گیا  
چمن کے اس بدلتے رنگ کو بھی دیکھ اے گل چیں  
کہ ہر معصوم غنچہ سنگ و آہن ہوتا جاتا ہے

☆☆☆

102, Rajkamal, 2nd Hasanabad Lane, Santacruz (W), Mumbai

## ممتاز پیر بھائی - صدر انجمن ترقی اردو (ہند) پونے

پونہ کے علمی و شعری ماحول کی پرورش اور پرداخت کرنے والوں میں کئی شعراء اور دانشوروں کا ہاتھ رہا ہے۔ اپنے اپنے زمانے میں یہاں الگ الگ طرز فکر اور مکتب خیال کے اہل قلم اپنے اپنے افکار کے چراغ جلاتے رہے اور تاریکی میں ڈوبے ذہنوں کو روشن کرتے رہے۔ تخلیقی بصیرت رکھنے والے حضرات نے ان چراغوں سے کسب نور کیا اور اپنے اپنے طور پر فکر و فن کی راہیں تلاش کرنے میں منہمک ہوئے اس طرح چراغ سے چراغ جلتے رہے اور روشنی کا دائرہ وسیع سے وسیع تر ہوتا گیا۔

ایک زمانہ تھا پونہ کی سرزمین سے ایک سے بڑھ کر ایک اہل قلم وابستہ تھے۔ یہاں جانشین داغ نواب سائل دہلوی کے شاگرد خاک پونوی تھے۔ امیر مینائی کے شاگرد حکیم موج قریشی تھے۔ تحمل جلال پوری کے شاگرد سلیم چشتی پونوی تھے۔ مشہور فلمی مکالمہ نگار عبدالباقی پونہ میں پیدا ہوئے جنہوں نے سہراب مودی کے تمام فلموں کے مکالمے لکھے۔ مشہور شاعر و ادیب، محقق، ناقد اور ماہر لسانیات ڈاکٹر عصمت جاوید کا تعلق بھی پونہ سے تھا۔ اسی سلسلے کی ایک کڑی ہیں جناب حکیم رازی صاحب۔

آپ کی پیدائش ضلع ناسک کے شہر ایولہ میں ہوئی آپ کا نام محمد رجب اور تخلص رازی ہے۔ آپ پیشے کے اعتبار سے حکیم ہیں اور کئی ایسی بیماریوں کا علاج اپنی حکیمی دوا سے کیا ہے جو الویتھی میں تقریباً لا علاج سمجھی گئی تھیں۔ آپ کے صوفیانہ رجحان نے آپ کو حضرت پیر عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی کا مرید بنا دیا۔ اور شعری رجحان نے آپ کو ادیب مالگانوی کا شاگرد بنا دیا۔ آپ کے کئی شعری اور نثری مجموعے شائع ہو چکے ہیں۔ جو کہ مندرجہ ذیل ہیں۔ سرود بخش اللہ، سنگ و آہن، رگ سنگ، کاروان سنگ، جہان سنگ، ارمغان نعت، رہنمائے بیت بازی۔

پونے سے نکلنے والے واحد رسالے اسباق کے آپ سرپرست و نگران تھے۔ آپ نے ماہنامہ تکلم کی بھی ادارت کی۔ آپ کی ادبی خدمات کے لیے کئی اداروں کی جانب سے آپ کی پذیرائی کی گئی جیسے دکن مسلم انسٹیٹیوٹ پونے، رسک مٹر منڈل، سماج کلیان، دی مسلم ویلفیئر ایجوکیشن سوسائٹی، مہاراشٹر مجلس پونے، ایوارڈ ادیب لائبریری مالگانوں۔

## والد محترم، ”حکیم رازی ادیبی اشرفی“

میرے والد محترم کا اسم گرامی محمد رجب ولد محمد سلیمان ہے، لیکن ادبی اور سماجی دنیا میں حکیم رازی کے نام سے مشہور و معروف ہیں۔ ہم چار بھائی اور دو بہنیں ہیں۔ میں اپنے والدین کی سب سے چھوٹی بیٹی ہونے کے سبب گھر کے سب ہی لوگ اور والدین مجھ سے بہت زیادہ محبت اور پیار کیا کرتے تھے اور میری ہر خواہش پوری کیا کرتے تھے۔ میں اپنے والد سے اکثر کہا کرتی تھی کہ میں بڑی ہو کر پروفیسر بنوں گی اس پر میرے والد بڑی دعائیں دیا کرتے تھے کہ خداوند عالم اپنے حبیب سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے صدقے اور طفیل تمہاری یہ تمنا اور خواہش پوری کرے۔ میں آمین کہا کرتی تھی۔ بہر کیف بارگاہ رب العزت میں ان کی دعا قبول ہوئی اور آج میں ان کی دعاؤں اور اپنی لگن کے طفیل گورنمنٹ اردو کالج آف ایجوکیشن فار وومین پونہ میں لیکچرر ہوں۔ والدین کی دعاؤں سے مجھے سسرال کے لوگ بھی اچھے ملے۔ میرے شوہر اسرار پٹھان B.D.O یعنی Block Development Officer ہیں۔ میری دو بیٹیاں اور ایک بیٹا ہے۔ یہ سب ہائی اسکول میں زیرِ تعلیم ہیں۔

میرے والد گھریلو زندگی میں گھر کے تمام کام نہایت خوش اسلوبی سے انجام دیتے ہیں۔ بچوں سے ہمیشہ شفقت، پیار اور محبت کا برتاؤ کرتے ہیں اور خوب نگرانی رکھتے ہیں کہ کوئی بچہ بے راہرو نہ ہو جائے، غلط صحبت میں نہ پڑ جائے، تعلیم اور صوم و صلوة سے غافل نہ ہو جائے۔ اپنے مطب کے لیے خود اپنے ہاتھوں سے دوائیں بناتے ہیں۔ مریضوں کے ساتھ بڑی خندہ پیشانی سے گفتگو کر کے نہایت توجہ اور ذمہ داری سے علاج معالجہ کرتے ہیں۔

میرے والد کی شاعری کا آغاز اسکول کے زمانے ہی سے ہو چکا تھا۔ ۱۹۴۰ء میں ایولہ، ضلع ناسک (مہاراشٹر) سے پونہ آئے یہاں کی آب و ہوا اور ادبی ماحول کو دیکھ کر یہیں کے ہو کر رہ گئے۔ پونہ آ کر شاعرِ حیات حضرت ادیب مالِ گانوی کی رہنمائی میں ان کی شاعری بامِ عروج کو پہنچی اور آج وہ کہنہ مشق شاعروں کی صف میں نظر آتے ہیں۔

میرے والد نہایت وسیع القلب، مزاج میں نرمی، سنجیدگی، بردباری اور انکساری بدرجہ اتم ہے، غرور اور تکبر انہیں چھو کر نہیں گذرا، خلوص و محبت، انسانیت اور ہمدردی کا پیکر ہیں۔ ہر قسم کے لوگوں سے ان کے اچھے مراسم ہیں، مسلم، غیر مسلم سب ہی سے خندہ پیشانی اور فراخ دلی سے پیش آتے ہیں۔ چنانچہ ہر شخص یہی سمجھتا ہے کہ وہ مجھ ہی پر زیادہ مہربان ہیں۔ مہمان نوازی اور خاطر داری کے لیے بہت مشہور ہیں۔

میری یہ دلی تمنا ہے اور اللہ رب العزت سے یہی پُر خلوص دعا ہے کہ تمام بچوں کو میرے جیسے مشفق و مہربان، نیک سیرت اور اعلیٰ اخلاق و کردار کے حامل والدین عطا فرمائے۔ آمین ثم آمین!

لیکچر گورنمنٹ اردو کالج آف ایجوکیشن فار ووٹین۔ پونہ





## فہرست

صفحہ نمبر

|     |            |
|-----|------------|
| 3   | بابِ اوّل  |
| 61  | بابِ دوم   |
| 216 | بابِ سوم   |
| 246 | بابِ چہارم |
| 282 | بابِ پنجم  |
| 289 | بابِ ششم   |

## حکیم رازی ادیبی

نذیر فتح پوری

ح حمد و ثنا لکھوں میں غفور الرحیم کی ✽ توصیف پھر لکھوں میں رسول کریم کی  
 ک کمزور ہے سخن مرا، کمزور ہے قلم ✽ پھر بھی کروں گا اپنے خیالت میں رقم  
 ی یوں روشنی قلم کی لٹاؤں گا بر ملا ✽ اک شمع تیرگی میں جلاؤں گا بر ملا  
 م میں پھر لکھوں گا حضرت رازی کا تذکرہ ✽ اُردو کے اک مجاہد و غازی کا تذکرہ  
 ر رجب ہے نام، رازی تخلص ہے آپ کا ✽ تھا حضرت ادیب سنخوڑ سے سلسلہ  
 ا اُردو ادب کے پھول کھلائے ہیں آپ نے ✽ حکمت کے بھی چراغ جلائے ہیں آپ نے  
 ز زور قلم سے کر لیا تسخیر اک جہاں ✽ چاروں طرف بکھیر دی اُردو کی کہکشاں  
 می یہ سچ ہے باکمال ہیں اور باہمز ہیں آپ ✽ پونہ کی سرزمین پہ اُردو شجر ہیں آپ  
 ا اسباق ماہنامے کو سمیں شجر دیا ✽ کتنے ہی خوش نویسوں کو اپنا ہنر دیا  
 و دعویٰ نہیں ہے ان کو سخن کا کلام کا ✽ ہے معترف زمانہ مگر ان کے کام کا  
 می یوں بھی لٹائی اپنے تبسم کی روشنی ✽ پھیلائی چاروں سمت ”تکلم“ کی روشنی  
 ب بازی کبھی نہ ہاری بساط حیات کی ✽ روشن ہے دل میں شمع نشاط حیات کی  
 می یارب طویل زندگی رازی کو کر عطا ✽ حکمت کا اور ادب کا چلے خوب سلسلہ  
 حکیم رازی ادیبی

جناب حکیم رازی اشرفی ادبی کی خدمتِ عالیہ میں نذرانہ خلوص

علم و ادب کا باب ہے رازی کی زندگی  
تفہیم کی کتاب ہے رازی کی زندگی

ظاہر میں محو خواب ہے رازی کی زندگی  
باطن میں مستجاب ہے رازی کی زندگی

عرفان و آگہی کے عنادل ہیں وجد میں  
کیف آفریں گلاب ہے رازی کی زندگی

ہوتے ہیں طالبانِ عمل خیر سے جواں  
گہوارہ شباب ہے رازی کی زندگی

شکر خدا کہ مرشدِ کامل کے فیض سے  
صد رشکِ ماہتاب ہے رازی کی زندگی

کترائیں کیوں نہ کفر و ضلالت کی آندھیاں  
رحمت سے فیضاب ہے رازی کی زندگی

سرکارِ دو جہاں کی محبت لیے ہوئے  
بے حد و بے حساب ہے رازی کی زندگی

بارانِ رنگ و نور سے سرسبز ہے چمن  
یہ غیرتِ سحاب ہے رازی کی زندگی

طغیانیاں نہ کم ہوں کبھی اس کی اے عزیز  
دریائےِ لا جواب ہے رازی کی زندگی

## حکیم رازی ادیبی

جو اچھے ہیں وہی دنیا میں اچھے کام کرتے ہیں  
 تہی دل کو نگاہوں سے چھلکتا جام کرتے ہیں  
 روشِ محبوب ہوتی ہے جنھیں خلق و مروت کی  
 اسی تدبیر سے وہ سب کو زیرِ دام کرتے ہیں  
 روا رکھتے ہیں یوں چشمِ کرم اپنے مریضوں پر  
 عبادت جیسے وہ دن رات، صبح و شام کرتے ہیں  
 کہیں محدود رہ سکتی نہیں روشنِ دلی ان کی  
 مثالِ مہر و مہ سے سب سے سلوکِ عام کرتے ہیں  
 بیاں ہو حضرتِ رازی کی مجھ سے خوبیاں کیوں کر  
 کہ عزت جن کی اہلِ دل بصدِ اکرام کرتے ہیں  
 وہ مقبولِ جہاں ہوتے ہیں فطرت جن کی پختہ ہو  
 دلوں میں گھر کہیں ناپختہ کار و خام کرتے ہیں  
 دعا یہ ہے وہ اپنا نور پھیلاتے رہیں ، دلبر  
 رہیں جس انجمن میں اس کو چمکاتے رہیں ، دلبر





## نذرِ رازی

(حکیم صاحب نیک و بد کے پارکھ ہیں جب انھیں معلوم ہو جاتا ہے کہ یہ نیک اور وہ بد ہے تو ان کی فطرتِ انصاف پسند بیدار ہواٹھتی ہے اور نتیجے میں یہ نیک کے دامن گیر اور بد کے گلوگیر ہو جاتے ہیں۔ کالی داس گپتا رخصا)

(۱)

مجھے شکوہ تھا دنیا سے محبت کا مروت کا  
کہ یہ اس قسم کے انمول موتی کم ہی رکھتی ہے  
شکایت تھی کہ آنکھیں ہیں وفا نا آشنا اس کی  
یہ اپنے عاشقوں کو بتلائے غم ہی رکھتی ہے

(۲)

گلا تھا اس کی فطرت میں نہیں اخلاص کا عنصر  
یہ شفقت اور ممتا کے تقدس سے بھی عاری ہے  
نہیں ہے اس کے آگے قدر و قیمت دل کے جزیبوں کی  
کہ اس کا مسلک و مذہب فقط سرمایہ داری ہے

(۳)

یہ اہل علم کی دشمن ہے جہلاء دوست ہیں اس کے  
یہ اپنے گرد حرص و عاز کا اک جال رکھتی ہے  
جسے منہ سے کہے اپنا کبھی اس کی نہیں ہوتی  
عجب انداز کی اپنی سیاسی چال رکھتی ہے

(۴)

یہ طاقت کی پرستش کرنے والی قوم کی مانند  
ہمیشہ بادشاہوں پر نگاہِ لطیف کرتی ہے  
یہ فن کی یا کسی فنکار کی عزت نہیں کرتی  
یہ شیطانوں کی داسی صرف شیطانوں سے ڈرتی ہے

(۵)

مگر ایسا نہیں، بالکل نہیں ایسا، میں اب سمجھا  
کہ اک دانائے راز و عقد و حل یہ بات کہتا ہے  
جو کچھ ہو سطحِ دریا پر، وہی تہہ میں نہیں ہوتا  
کہ رازئی کا حکیمانہ عمل یہ بات کہتا ہے

(۶)

وہ رازئی جس کے دل میں پیار ہے، ممتا ہے، شفقت ہے  
وہ رازئی جو سراپا پیکرِ مہر و مروت ہے  
وہ رازئی جس کا سینہ علم کا گہوارہ ہے گویا  
وہ رازئی جس کی اپنی ذات اک دریائے حکمت ہے

(۷)

وہ رازئی یہ بتاتا ہے کہ قدرِ علم کیا شے ہے  
یہ دنیا عالموں کو اپنے سر آنکھوں پہ لیتی ہے  
انہیں محفوظ رکھتی ہے ہمیشہ اپنے سینے میں  
حریصِ زر کو تھوڑے سیم و زر پہ ٹال دیتی ہے

(۸)

یہ جبر و جہل کو حالت پہ ان کی چھوڑ دیتی ہے  
مگر منصف مزاجوں کے تعاقب میں بھٹکتی ہے  
مصیبت ہی میں کھلتی ہے بشر کی طبع نیک و بد  
یہ اک ایسی کسوٹی ہے جو سونے کو پرکھتی ہے

لہذا اب مجھے شکوہ نہیں میں لکھ کے دیتا ہوں  
ہر اک حرف شکایت اپنا واپس آج لیتا ہوں

☆☆☆

## خیر مقدم

(۲۹ دسمبر ۱۹۸۵ء بروز اتوار شب میں ادیب لاہیری مالیکاؤں کی طرف سے ایک محفلِ مشاعرہ منعقد ہوئی تھی۔ پونہ سے ماہنامہ ”اسباق“ کے سرپرست جناب حکیم رازی ادیبی۔ مدیر اسباق نذیر فتح پوری اور دلدار ہاشمی اس مشاعرہ میں بطور خاص مدعو تھے۔ اس موقع پر شاعر حیات حضرت ادیب مالیکا نوی صاحب قبلہ نے خیر مقدم کے طور پر چند اشعار پیش کیے ہیں۔ جو نذرِ قارئین ہے۔)

شاعروں کا وفد آیا شہر مالیکاؤں میں  
حضرت رازی کی خدمات ادب ہیں آشکار  
آپ کے یارانِ مخلص میں ہیں دلدار و نذیر  
قدرداں رازی کے ہیں شاعر بھی دولہند بھی  
بزمِ اہل ذوق میں ہے خیر مقدم آپ کا  
کارنامہ اک ادیبی کا ہے کتنا شاندار  
یہ بہارِ گلشنِ تازہ رہے یونہی ادیب

چل گئی شعر و سخن کی لہر مالیکاؤں میں  
آپ کے ایثار سے ہے باغِ پونہ میں بہار  
آصف و اعجاز بھی ہیں ہر قدم پر دستگیر  
ایسے مخلص اس زمانے میں ملیں گے چند ہی  
کر رہے ہیں دل سے استقبال بھی ہم آپ کا  
بڑھ گیا اہل نظر میں اس سے رازی کا وقار  
ہر عمل ”اسباق“ کا ہو کامرانی سے قریب

## ادبی ایوارڈ

ادبی دنیا میں یہ جان کر خوشی ہوگی کہ مورخہ ۲۹ دسمبر ۸۵ء بروز اتوار شب میں ادیب لاہیری کی جانب سے ایک محفلِ مشاعرہ منعقد ہوئی تھی۔ اس مشاعرہ میں ادیب لاہیری، جوہر پری پرائمری اسکول اور انجمن کاوان ادب مالیکاؤں کی جانب سے جناب حکیم رازی ادیبی سرپرست و گراماں ماہنامہ ”اسباق“ پونہ کو ان کی طویل ادبی خدمات کے اعتراف میں ”پاسانِ ادب“ کا خطاب مرحمت کیا گیا۔ حکیم صاحب ان تمام تنظیموں کا شکریہ ایک قطعہ کی صورت میں پیش کرتے ہیں۔

## قطعہ

”کاروانِ ادب“ نے بخشا ہے  
شکریہ ان کی دل نوازی کا

”پاسانِ ادب“ خطاب مجھے  
پیش کرنا ہے بے حساب مجھے



## سندِ خلافت

۲۷ مارچ ۱۹۸۷ء لوہار منڈی، اشرفی گلی برہانپور عرس اشرفی الجیلانی کے مبارک موقع پر محترم الحاج محمد عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی (سرکار برہانپور) کے ادنیٰ خادم جناب حکیم رازی ادیبی اشرفی پوند کو حضرت علامہ تنویر اشرف کچھوچھوی کے دست مبارک سے تاجِ غوثیہ اور سندِ خلافت سے نوازا گیا۔ مندرجہ ذیل تہنیتِ خلافت جناب مجاز آشنا، برہانپور کی جانب سے حکیم صاحب کی خدمت میں پیش کی گئی۔

## تہنیتِ خلافت

مجاز آشنا

گلستانِ طریقت کی نگہبانی مبارک ہو  
جو قدرت نے عطا کی ہے وہ سلطانی مبارک ہو  
جسے سینچا ہے اپنے خون سے ”مخدوم اشرف“ نے  
تمہیں اس سلسلے کی آج نگرانی مبارک ہو  
جہاں آکر شہنشاہی بھی اپنا سر جھکاتی ہے  
طریقت کا وہی تختِ سلیمانی مبارک ہو  
فلک پر چاند تارے بھی سلامی کو نکل آئے  
زمین پر آسمان کی بزم نورانی مبارک ہو  
خدا کو جاننا، اس کو سمجھنا اور سمجھانا  
تمہیں یہ فلسفہ، یہ فلسفہ دانی مبارک ہو  
بہ فیض شاہ بخش اللہ ملا جو دامنِ اشرف  
تمہیں رازی وہ دامن، پاکدامنی مبارک ہو  
مجاز بے نوا بھی دل کی گہرائی سے کہتا ہے  
تمہیں اس راہ میں معراج انسانی مبارک ہو

ایم یونس افسر کامٹی

کیوں نہ رازِی سے ہو خدا راضی  
یہ ہمارے قریب آئے ہیں  
ناز کرتی ہے شاعری جن پر  
اپنے گھر وہ ادیب آئے ہیں  
رونقِ انجمن ہیں فخرِ غزل  
کیسے کیسے حبیب آئے ہیں

(فخر دھولیوی، ۴ مئی ۱۹۷۹ء)

☆☆☆

ناظم القادری - پونہ

قطعہ

کس درجہ بلندی پر پونہ کی یہ قسمت ہے  
سورج کی طرح روشن اُردو کی حقیقت ہے  
آہی گئے مرکز پر اربابِ سخن ناظم  
رازِی کی خلافت کی پہلی یہ کرامت ہے

☆☆☆

## الحاج حکیم رازی ادیبی کی نذر

مبارک ہو سوئے بیت الحرم جانا مبارک ہو  
 گلِ اُمید سے دامن کو بھر لانا مبارک ہو  
 زہے قسمت حسین زم زم کا پیانا مبارک ہو  
 دیارِ خالق اکبر کا دیکھ آنا مبارک ہو  
 درِ کعبہ پہ جانا عشق میں لبیک بھی کہنا  
 ندامت سے خطا پہ اشک برسانا مبارک ہو  
 زیارت کو چلے طیبہ کی جانب جب محبت میں  
 دُورِ شوق سے بیتاب ہو جانا مبارک ہو  
 درود و حمد کا تحفہ لیے رازی مدینے میں  
 کھجوروں کی قطاروں سے گذر جانا مبارک ہو  
 محبت سے چھپا رکھے تھے حاجی نے جو آنکھوں میں  
 درِ احمدؐ پہ ان اشکوں کا برسانا مبارک ہو  
 زیارت گنبدِ خضرا کی کر کے پاک نظروں کا  
 سنہری جالیوں میں کھو کے رہ جانا مبارک ہو  
 پہنچتا ہے وہی جس کو شہرِ بطحا بلاتے ہیں  
 نصیب اپنا مدینے جا کے چمکانا مبارک ہو  
 ظفر جو پیش کرتا ہے یہ چند اشعار کے تحفے  
 خلوصِ دل کا یہ ادنیٰ سا نذرانا مبارک ہو

۲۴ اکتوبر ۱۹۹۰ء

## انتساب

پیر و مرشد محترم الحاج ابوالمقصود

محمد عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی الجیلانی

(سرکار برہانپور)

کے نام

جن کے روحانی فیضان نے مجھے عرفان کی دولت بخشی

(در)

اُستاد محترم شاعرِ حیات، ادیب الملک

حضرت ادیب مالِ گانوی

کے نام

جن کی رہنمائی میری ادبی و شعری زندگی کا سرمایہٴ عظیم ہے

حکیم رازی ادیبی اشرفی



## حکیم رازی - پونہ کا نمائندہ شاعر

حکیم رازی ایک اسلام پسند شاعر ہے طور طریقے مذہبی مشرقی روایات کا حامل اور مزارِ جانا خانقاہی ہے ہندوستان میں خانقاہ و تصوف وسعت قلبی اور رواداری کا دوسرا نام ہے۔ فلسفہ خانقاہ و تصوف سے ان کی شاعری متاثر ہے ایسے روادار شخص کے پاس کوئی ایسی چیز نہیں جس کو وہ چھپا سکے اس نے نہ تو اپنے ماضی کو پُر بہار و دیدہ زیب بنا کر پیش کی ہے اور نہ ہی حال پر نازاں ہے اور نہ ہی مستقبل کی تابناکی کے لیے باطل کے سہارے کی تلاش کرتا ہے۔ بس وہ سیدھے سادھے خیالات و جذبات کو شعری زبان میں کہتا ہے یہی اس کا حسن ہے۔ اس کی اسی سادگی رواداری و قناعت پسندی نے اس کو پونہ کا نمائندہ شاعر بنادیا ہے حکیم رازی چلو تم ادھر کو جدھر کی ہوا ہو کے فلسفہ کے خلاف ہیں اپنی انفرادیت و شناخت کے بقاء پر اصرار کرتے ہیں۔

لاکھ دنیا میں آئے نشیب و فراز اک زمانے سے اپنا وہی رنگ ہے

وقت کی چوکھٹ پہ رازی سر نہ ٹیکا جائے گا

چاہے لگ جائے اُمیدوں کے گل و غنچہ میں آگ

انگریزوں کے ہندوستان آنے اور نئی تعلیمی و صنعتی پالیسی مرتب کرنے کے نتیجے میں ہنرمندوں پر عتاب نازل ہوا چھوٹی چھوٹی دستکاریاں ماند پڑنے لگیں حالی سے لے کر گاندھی تک کبھی نے احتجاج کیا اور قوم کی بے حسی پر ملامت کی قوم بیدار بھی ہوئی تو آزادی و تقسیم کے بعد وہ ہنرمند فرقہ پرستی اور صنعت کاری کی نذر ہو گئی۔

پیدا کہاں سے ہوں گے ہنرمند دوستو جو ہاتھ با ہنر تھے وہی ہاتھ کٹ گئے

لیکن رازی تمام مشکلات کے بعد بھی ہار ماننے کو تیار نہیں اور نہ ہی فرقہ پرستوں سے خوف زدہ ہے۔

جو اپنی کاوشوں میں رات دن مصروف رہتا ہے  
اسی کو صبح ملتی ہے وہی سورج اُگاتا ہے



تم "فرقہ پرستوں کی کرو پشت پناہی  
انصاف کا دروازہ ابھی بند نہیں ہے

دن دھاڑے بابرؑ مسجد شہید کردی گئی جو نہ ہونا تھا وہ ہو کر رہا رازی کا مشورہ بھی گوش  
گزار کریں۔

کوئی مندر بنے یا کہ مسجد بنے سوچ دھارا کا رستہ بہت تنگ ہے  
جہاں پر نفرتوں کے داغ سارے دل سے مٹ جائیں  
وہیں پر مسجد و مندر کے رشتے جوڑ دینا تھا

حکیم رازیؒ کا اس عہد پیری میں رنگِ تغزل ملاحظہ ہو۔

بس اس قدر ہی یاد ہے ماضی کی زندگی  
دنیا کو پیش کرنا ہے فرہاد کا بدل  
دامانِ بخت اپنا سجانے کے واسطے  
گذرے تھے ایک بار کسی کہکشاں سے ہم  
شہکار ایک تراشیں گے کوہِ گراں سے ہم  
گوہر کا کام لیتے ہیں اشکِ رواں سے ہم

اس استاد کش دور میں بھی حکیم رازیؒ کو اپنے اساتذہ پر فخر ہے وہ سخن میں حضرت ادیب  
مالِ گانوی اور عرفان میں خولجہ عبدالغفور اشرفی مرحوم کو اپنا استاد مانتے ہیں۔ حضرت ادیب سے حکیم  
رازیؒ کی عقیدت ذیل کے اشعار سے نمایاں ہے۔

علم و فن کا پاسباں خاموش ہے  
جس نے اسرارِ سخن سمجھائے تھے  
زندگی کا رازداں خاموش ہے  
وہ غزل کا رازداں خاموش ہے  
باثقی تھی جو ضیاءِ فکر و فن  
وہ ادب کی کہکشاں خاموش ہے

حضرت عارف خولجہ عبدالغفور اشرفیؒ کی عظمت و عقیدت کے لیے ذیل کے اشعار۔

کیا بتاؤں مجھے آج کیا مل گیا  
بیعتِ دستِ مرشد ہوا جب سے میں  
اشرفیؒ جیسا اک رہنما مل گیا  
زندگی کو مری حوصلہ مل گیا  
اپنے عرفان کا کچھ پتہ مل گیا  
پیر و مرشد کا رازیؒ یہ فیضان ہے

حکیم رازی شاعر ہونے کے ساتھ ساتھ ایک ماہر طبیب بھی ہے کچھ طبی اشعار بھی ملاحظہ ہوں۔

رہو گے توانا جو کم کھاؤ رازی  
یہ ہر گرم معدے کو دیتا ہے فرحت  
بہی ایک نسخہ ہے اکسیر کیا ہے  
نہ پوچھو کلنگڑ کی تاثیر کیا ہے  
اگر خاک سیلاب مل جائے تم کو  
تو مٹ جاتے جڑ سے نواسیر کیا ہے

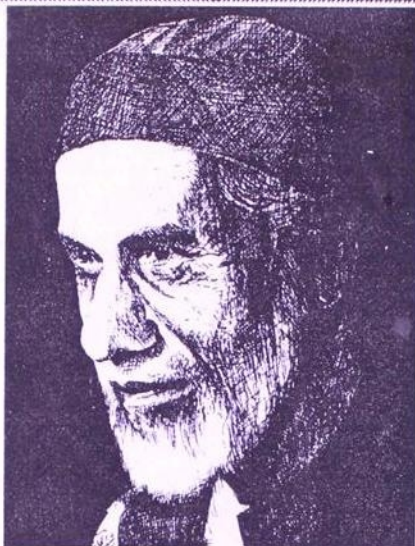
آج کے پرائیویٹ ڈاکٹر حکیم اپنی آمدنی کا ریکارڈ کم کر کے پیش کرتے ہیں باوجود کہ ان کے یہاں انجکشن اور ٹیبلٹ کا چارج زیادہ ہوتا ہے لیکن حکیم رازی کے یہاں صرف سفوف و حبوب ہی تقسیم نہیں ہوتا ہے بلکہ یہاں اس کے علاوہ کچھ اور بھی تقسیم ہوتا ہے۔

تقسیم علم و فن کا ہے مرکز بنا ہوا  
چلتا ہے کیسے میرا مطب پوچھتے ہیں آپ  
حکیم رازی مریضِ دل ہے اس کو یہ بیماری لگنی ہی تھی کیونکہ وہ جس خوبصورت ساچا پیر کے علاقے میں مطب کرتے ہیں وہ اسی بات کی متقاضی ہے۔

دنیا میں یوں تو لاکھوں اطباء ہوئے مگر  
غرض حکیم رازی ایک ماہر طبیب بھی ہے اور شاعر بھی غزل گو بھی اور صوفی بھی تصوف پر  
صرف چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

کبھی قطرہ لگے ہے اپنی ہستی  
زمانے کو نہیں ادراک اس کا  
کبھی خود کو سمندر سوچتا ہوں  
میں جس عالم میں اکثر سوچتا ہوں  
میں تنہائی میں اکثر سوچتا ہوں  
حقیقت کیا ہے رازی زندگی کی

☆☆☆



## سرپرست اسباق حکیم رازی ادبی اشرفی

آشنائے حکمت و راز، قلندر صفت، پیکر اخلاص و تسلیم و رضا، محترم حکیم رازی ادبی اشرفی، پونہ کے کہنہ مشق شعراء میں ایک ممتاز مقام رکھتے ہیں۔ آپ کی فطرت کا رنگ آپ کے کلام میں پہلے حد نمایاں ہے۔ آپ ’اسباق‘ کے سرپرست ہیں اور آپ کی حکیمانہ و دانشمند رہبری میں اسباق، بڑی تیز رفتاری سے ترقی کے مدارج طے کر رہا ہے۔

بہ ظاہر ضعیف و ناتواں نظر آتے ہیں لیکن فی الحقیقت نوجوان کو شرماتے والا آہنی عزم و حوصلہ اپنے اندر رکھتے ہیں۔ علامہ اقبال کی طرح جہد مسلسل و کوشش ناتمام کے قائل ہیں اور اسے کامیابی و کامرانی کی اساس سمجھتے ہیں۔ کام کے وقت اوروں کے تعاون و اشتراک کا انتظار کیے بغیر تنہا اسے پایہ تکمیل تک پہنچانے کی جدوجہد میں لگے رہنا آپ کا طرہ امتیاز ہے۔ اسباق کے تعلق سے جو بھی کام پیش نظر ہوتا ہے برق رفتاری سے انجام دیتے ہیں۔

’اسباق‘ کی بقاء اور ترقی کے سوا خدا سے کچھ نہیں مانگتے۔

(’اسباق‘ کے سال اولین نمبر سے ماخوذ)



## مردِ قلندر..... حکیم رازی ادیبی

تروتازہ ہے

میرے ذہن میں انیس سو اسی (۱۹۸۰ء)

ہوا تھا آشنا میں

جبکہ اک مردِ قلندر سے

کہ جس کی گود میں دیکھا تھا اک نوزائیدہ بچہ

بتایا مجھ کو یاروں نے

کہ اس کا نام تھا 'اسباق'

'رُجَب رازی' مبارک نام مردِ قلندر کا

رُخ روشن یہ ابیض ریش تھی مظہر بزرگی کی

فقیرانہ ادا تھی اور فطرت تھی ریسانہ

وہ مالا مال تھا

اخلاق اور کردار کے زر سے

ضعفی میں

وہ عزم آہنی رکھتا تھا سینے میں

اسی کے زیر سایہ پرورش پاتا رہا 'اسباق'

وہ اب گبر و جواں ہے

عمر اس کی ہو گئی پچیس

پھر اس کے سایہ شفقت میں آیا دوسرا بچہ

تکلم نام تھا اس کا

ہوا محبوب وہ سب کا

وہ ایک شاعر بھی تھا

چرچے تھے جس کے بزم یاراں میں

کئی مجموعے شاہد بن گئے اس کے تخیل کے

طیب خوش ادا ہے

منفرد ہے اپنی حکمت میں

مطب چھوٹا سہی

لیکن مریضوں کے علاوہ بھی

ادیبوں، شاعروں کو بھی سموتا ہے وہ دامن میں

سناتا ہے

وہ رازی کی مسلسل جہد کا قصہ

وہ اپنے آپ میں

تاریخ ہے خدماتِ رازی کی !!

## نوشیحی نظم

عالیٰ جانب حکیم رازی صاحب کی ادبی اور طبی خدمات کا اعتراف کرتے ہوئے خراج تحسین  
 م محبتوں کے مبلغ، مرید بخش اللہ ر رہ سلوک کے رہرو، حکیم حق آگاہ  
 ح حکیم طبع ہیں، ہے دامنِ عمل بے داغ ہ ہر اعتبار سے ملتا ہے خوش دلی کا سراغ  
 ت تفکرات کے حامی، تصورات نواز ن نیاز مندی ملی ہے انہیں بہ حدِ نیاز  
 ر رئیسِ اُردو ادب اور شاعرِ خوش دل م ملے گی اُردو زبان کی انہیں نئی منزل  
 م مطب پر رہتا ہے شعراءِ شہر کا جھگٹ ا ادیب اور مریضوں کی ہے یہی چوکھٹ  
 ح حوالے ملتے ہیں شعراء کو بھی سرِ محفل ئے یہاں مریض بھی پاتے ہیں صحتِ کامل  
 ک کلام سنتے سُناتے نہیں ہے تھکتا کوئی ب بصدِ خلوص ہی ہوتی ہے سب کی دل جوئی  
 ی یہی تو مرکزِ شعر و ادب بھی کہلایا ی یہی تو در ہے مریضوں کے فیض پانے کا  
 م مزید یہ کہ ہیں مشہور درد مندی میں ت توقعات سے زیادہ ہیں جاں نثاری میں  
 ر ریاضِ دہر میں مہکے ہیں اپنی محنت سے ب بہت متین ہیں مخلص ہیں اپنی فطرت سے  
 ا ادبی رنگ سے معمور ہے کلام ان کا ا ادب نوازی رہا ہے ہمیشہ کام ان کا  
 ز زمین سخت سہی پھر بھی ہے غزل شاداب ز زباں پہ رکھتے ہیں قدرت یہ کہتے ہیں احباب  
 ی یہ نظم کہہ کے سعادت امین نے پائی ی یہی خوشی ہے کہ میں کرسکا پذیرائی  
 محترم حکیم رازی  
 رہنمائے بیت بازی

## غزل

عرفانِ محبت کی تفہیم نہیں ہوتی  
بے مرشدِ کامل کوئی تعلیم نہیں ہوتی  
انصاف کی آنکھوں کی یہ کیسی بصیرت ہے  
بے داغ اُصولوں میں ترمیم نہیں ہوتی  
آزادیِ گلشن کی قیمت جو سمجھ لیتے  
یوں ارضِ گلستاں کی تقسیم نہیں ہوتی  
ناکام ہی رہتی ہے ہر گام پہ دنیا میں  
جس قوم کے لوگوں میں تنظیم نہیں ہوتی  
تم لاکھ بدل ڈالو دستورِ زمانے کا  
آئینِ شریعت میں ترمیم نہیں ہوتی  
اس دور کے بچوں سے رازی کو شکایت ہے  
کیوں اپنے بزرگوں کی تعظیم نہیں ہوتی





# غزل

وادیِ عشق کا میں قیس بھی تھا میر بھی تھا  
 میں وفا کیش ہوں پیشانی پہ تحریر بھی تھا  
 قید رشتوں نے کیا تھا مجھے ایسے گھر میں  
 میرا ہمدرد ہر اک حلقہ زنجیر بھی تھا  
 سنگ در تھا تری ٹھوکر میں پڑا تھا لیکن  
 میں زمانے کے لیے صاحبِ تقدیر بھی تھا  
 میں نے انسان کی خدمت کو فریضہ جانا  
 یہ عمل میرے لیے باعثِ توقیر بھی تھا  
 آج محکوم مرا ذہن بھی ہے دل بھی مگر  
 سب کو معلوم ہے میں صاحبِ شمشیر بھی تھا  
 مجھ کو زخموں کا نہیں، غم ہے تو اس بات کا ہے  
 مجھ پہ چھوڑے ہوئے تیروں میں تیرا تیر بھی تھا  
 بارشِ رحمت حق سے تھا شرابور مگر  
 اپنی غفلت پہ پشیمائیں بھی تھا دلگیر بھی تھا  
 آج بارود کی بو سے ہیں فضا میں بوجھل  
 کبھی جنت کا نمونہ مرا کشمیر بھی تھا  
 صرف نفرت کا اندھیرا نہ تھا دل میں رازی  
 اس جزیرے میں کہیں خطہ تنویر بھی تھا



## غزل

شاید اسی کا نام غم انتظار ہے  
 آنسو بھرے ہیں آنکھ میں دل سو گوار ہے  
 آسودگی جاں ہے نہ دل کو قرار ہے  
 دامنِ نظامِ نو کا ابھی تار تار ہے  
 دیکھو چلے بھی آؤ تمہاری کمی ہے بس  
 رقصاں چمن میں کب سے عروسِ بہار ہے  
 کانٹے ہیں نرم، ریت ہے ٹھنڈی، سبک ہوا  
 اے دل ذرا بتا تو یہ کس کا دیار ہے  
 حاصل ہے زندگی کا مزہ قیدِ عشق میں  
 چشمِ کرم کا دیکھیے کیسا حصار ہے  
 اس طرح تیرے جلوؤں سے روشن ہوا ہے دل  
 اس آئینے میں بال نہ گرد و غبار ہے  
 پامال ہے خزاں سے چمن کی فضا تو کیا  
 فصلِ بہار آئے گی دل کو قرار ہے  
 آندھی ستم کی کس طرح ہم کو مٹائے گی  
 سر پر ہمارے سایہ پروردگار ہے  
 اُردو کی خبریں آتی ہیں ہر اک دیار سے  
 رازی یہ بے مکان ہوا پر سوار ہے

☆☆☆

ہر ایک منزلِ مقصود کا نشان تو ہے  
 ہے تو ہی قافلہ سالار ، کارواں تو ہے  
 تجھی سے گلشنِ ہستی ہے ، باغباں تو ہے  
 ہے تو ہی مالک و مختار ، پاسباں تو ہے  
 ترے ہی حکم سے ارض و سماں گردش ہے  
 ہر ایک ذرۂ عالم پہ حکمراں تو ہے  
 چمک ہے تیری ستاروں میں ، چاند سورج میں  
 ہماری روح میں یارب رواں دواں تو ہے  
 بروزِ حشر بھی یارب مرا بھرم رکھنا  
 مرے تمام گناہوں کا رازداں تو ہے  
 کلی میں، پھول میں، پتوں میں ہے مہک تیری  
 تمام رنگوں میں پنہاں ہے اور عیاں تو ہے  
 ترے ہی فضل کا اُمیدوار ہے رازی  
 مثال جس کی نہیں ، ایسا مہرباں تو ہے

# غزل

حکیم رازمی ادیبی

جو بھی در پہ آئے گا  
تو نے کانٹے بوئے ہیں  
جس نے دل توڑا میرا  
چشم بصارت گم ہے میاں  
تن کر چلنا چھوڑ بھی دے  
حق کا طوفاں اُٹھے گا

ہم سے دعا لے جائے گا  
پھول کہاں سے پائے گا  
من ہی من پچھتائے گا  
راہ کہاں سے پائے گا  
ورنہ ٹھوکر کھائے گا  
دنیا پر چھا جائے گا

دنیا والے ڈھونڈیں گے  
رازمی جب مرجائے گا



# باب دوم

بن گیا وہ ساری دنیا کے لیے وجہ نشاط  
مثلِ بوئے گل جو عالم میں پریشاں ہو گیا

(حکیم رازقی)

## فہرست

| صفحہ نمبر | نگار                       | نگارش                                        | نمبر شمار |
|-----------|----------------------------|----------------------------------------------|-----------|
| 64        | ذاکر عثمانی راویری         | حکیم رازی - ایک شخص،.....،.....              | -۱        |
| 71        | حضرت ادیب مالیکانوی        | حکیم شاعر                                    | -۲        |
| 73        | کالی داس گپتا رضا          | ساچا پیر کا پیر                              | -۳        |
| 75        | عتیق احمد عتیق مالیکانوی   | قولِ سدید                                    | -۴        |
| 76        | قاضی مشتاق احمد            | حکیم رازی ادیبی - سنگ و آہن شخصیت            | -۵        |
| 78        |                            | سوانح خاکہ - حکیم رازی ادیبی اشرفی           | -۶        |
| 81        | نذیر فتح پوری              | مرد آہن                                      | -۷        |
| 86        | ڈاکٹر عصمت جاوید           | حکیم رازی ادیبی                              | -۸        |
| 94        | ناوک حمزہ پوری             | کرشمہ دامنِ دل می کشد ....                   | -۹        |
| 96        | مشتاق مدنی                 | شعر و حکمت کا صوفیانہ سنگم - حکیم رازی ادیبی | -۱۰       |
| 100       | عبدالحمید سرور             | سنگ و آہن - صحت مند شعری تصنیف               | -۱۱       |
| 111       | ریاض احمد خان              | سنگ و آہن کا شاعر حکیم رازی ادیبی            | -۱۲       |
| 114       | نظام صدیقی                 | فیضِ یدِ الہی                                | -۱۳       |
| 116       | خالد اگا سکر               | سنگ و آہن                                    | -۱۴       |
| 118       | رزاق افسر                  | نذر حکیم رازی صاحب                           | -۱۵       |
| 119       | ڈاکٹر عصمت جاوید           | رگ سنگ اور حکیم رازی                         | -۱۶       |
| 121       | ڈاکٹر امانت                | رگ سنگ                                       | -۱۷       |
| 122       | ناوک حمزہ پوری             | حکیم رازی اور کاروانِ سنگ                    | -۱۸       |
| 125       | مولانا حسن عباس فطرت       | رسالہ اسباق کا گوشہ 'حکیم رازی ادیبی'        | -۱۹       |
| 127       | ڈاکٹر عبدالرحیم نشتر       | پونہ میں اُردو کا ساچا پیر حکیم رازی         | -۲۰       |
| 130       | مناظر عاشق ہرگانوی         | تبرہ سنگ و آہن - حکیم رازی                   | -۲۱       |
| 132       | قیوم راز                   | حکیم رازی - شخص و شاعر                       | -۲۲       |
| 139       | زیڈ. احمد قاسمی            | حکیم رازی - پونہ کا ایک ممتاز شاعر           | -۲۳       |
| 144       | رشید قاسمی جلاکانوی        | سنگ و آہن - پونہ کے قلعے میں اُردو کی گونج   | -۲۴       |
| 147       | ڈاکٹر ایم. آئی. ساجد       | حکیم رازی ادیبی - صدی کا آدمی                | -۲۵       |
| 151       | ڈاکٹر زبیر احمد قمر دیگوری | حکیم رازی فکر و فن کے آئینے میں              | -۲۶       |

- ۲۷- حکیم رازی ادیبی عبدالمسیح بوبیرے 157
- ۲۸- کاروان سنگ - میری نظر میں شاعلی ادیب 159
- ۲۹- اپنے وقتوں کے ہیں یہ لوگ... ڈاکٹر اقبال برقی 163
- ۳۰- کاروان سنگ اور حکیم رازی تشلیل گوالیاری 165
- ۳۱- ماہنامہ ساز سردی سے محمد ایوب خان 167
- ۳۲- میں کیوں لکھتا ہوں!.....! حکیم رازی ادیبی 168
- ۳۳- ۸۵ سالہ نوجوان حکیم رازی شبیر محمود مجاہد 170
- ۳۴- حکیم رازی کی غزل مناظر عاشق ہرگانوی 172
- ۳۴- حکیم رازی - پونہ کا نمائندہ شاعر زیڈ احمد قاسمی 176
- ۳۵- کاروان سنگ اور حکیم رازی ڈاکٹر عبدالرحیم نشتر 179
- ۳۶- مرد آہن از سہ ماہی توازن 180
- ۳۷- حکیم رازی - پونہ کے بزرگ شاعر اور ماہر طب محمد جاوید مولا شیخ 181
- وجراحت
- ۳۸- حکیم رازی - ایک صوفی مرزا حمید بیگ تحلل قادری 185
- ۳۹- حکیم رازی - میری نظر میں بختے گوڈ بولے 189
- ۴۰- ارمغانِ نعت - حرف آغاز ڈاکٹر امانت 191
- ۴۱- شاعری - ”بدلیں گے نہ محفل سے“ ڈاکٹر سریش چندر ناڈکرنی 193
- ۴۲- ارمغانِ نعت ڈاکٹر جلیس سہوانی 194
- ۴۳- ارمغانِ نعت پر میری طائرانہ نظر وقار حلم سیدنگوی 195
- ۴۴- حضرت رازی سے خطاب حضرت راحت کوٹی 198
- ۴۵- حکیم رازی ادیبی بے حد پرگو شاعر یوسف ناظم 199
- ۴۶- حکیم رازی - مختلف آئینوں میں ڈاکٹر اُدے سرن ارمان 200
- ۴۷- کاروان سنگ ڈاکٹر جلیس سہوانی 201
- ۴۸- میرے بچپن کے بزرگ - حکیم رازی ادیبی شیخ واحد قاسم بیابانی 202
- ۴۹- جناب حکیم رازی ادیبی صاحب سردار جوہر امر وہی 204
- ۵۰- نذرانہ خلوص یونس افسر کامٹوی 205
- ۵۱- اخبارات کے چند تراشے 206





ہے..... نام، کام، گاؤں وغیرہ۔ اتنے میں ایک حسین جوڑا آ گیا۔ دوا دی۔ وہ کچھ دے کر ہشاش بشاش چلا گیا تو میں نے کہا: حکیم صاحب! پڑیاں زیادہ، پیسا کم؟..... بولے: میرے لیے اللہ بس ہے۔ ہاں تو تعارف کراؤ! میں نے عرض کیا ”آپ خود ہی پہچان لیں تو کچھ بات ہوگی۔“

حیرت سے بولے: عجیب باتیں کر رہے ہو! پھر یک لخت خاموش ہو گئے..... میں نے محسوس کیا، خمیدہ گردن مبارک کی جنبش سے غصے کو اندر ہی اندر پارہ پارہ کر رہے ہیں۔ موڈ بدلنے کی خاطر میں نے دھیرے سے کہا ”بہت نحیف و نزار معلوم ہو رہے ہیں، گئے کام سے!!“

سننے ہی جذبات میں آ گئے، پہلوانی ڈنڈ ٹھونک دیے..... کھیلو گے؟ نہیں حکیم صاحب! کشتے کھانے والوں سے کھیلنا، اپنی موت کو دعوت دینا ہے۔“

لن ترانی چھوڑو! کون ہو؟ کہاں سے آئے ہو، بتاؤ!

آپ اتنا کیوں ڈانٹ رہے ہیں۔ ہرگز نہیں بتاؤں گا..... میرا یہ جواب سننے ہی جلال میں آ گئے۔ ہاتھ میں تالا کنجی سنبھال کر اُٹھے اور ایک جست میں مطب سے باہر آ کر مطب بند کر دیا۔ میں بھی اُٹھ کھڑا ہوا۔ تالا چڑھانے ہی کو تھے کہ میں نے سرگوشی کے انداز میں کہا ”میں ذاکر عثمانی ہوں!“ فوراً پلٹ کر ایسا دبوچا کہ میرا دم نکلنے کو تھا (جیسے عدم تعارف کے جرم کی سزا دے رہے ہیں) ”بڑے ظالم ہو!“ فرما کر ایک جست میں سڑک پر ننگے پاؤں دوڑ کر قریبی ریڈیو ہوٹل میں جا کر ایک منٹ میں واپس آ گئے تو کھڑے کھڑے میں نے عرض کیا: حکیم اخلاق رازمی صاحب! ’ضرب احساس‘ میں کیا میری تصویر نہیں دیکھی تھی؟..... بولے: دیکھی تھی مگر وہاں جوانی چمک رہی ہے، یہاں حلیہ بگاڑ کر بوڑھے بن کر آئے ہو! کم از کم خط بنایا ہوتا! بیٹھو! چائے آرہی ہے۔“ مطب کھولا، اپنی نشست پر جلوہ افروز ہوئے تو میں نے دریافت کیا۔ مزہ آیا کہ نہیں (شریف النفس، خلیق الطبع) رازمی صاحب؟..... بولے: مزہ تو آیا، لیکن۔

ابھی ہیں سیکڑوں پردے تکلم پر تبسم پر سمجھنے کی طرح رازمی کو اہل دل کہاں سمجھے

میں اس صوفیانہ و عارفانہ شعر کی تجزیاتی داد دینے کو تھا کہ اتنے میں ایک ضعیف العمر دھوتی کرتے میں ملبوس آیا۔ دیکھتے ہی آپ نے دوا دی اور کچھ ہدایات کر دیں۔ وہ دونوں ہاتھوں سے رام رام کہہ کر چلا گیا تو میں نے داد کے طور پر عرض کیا: حکیم اللہ صاحب! خوشی کی بات ہے کہ ”آپ اللہ واسطے کا بھی مطب چلاتے ہیں۔“ سنی اُن سنی کر کے بولے، شعر سنو۔

دردمندی کے ماسوا رازی! سارے رشتے فضول ہوتے ہیں

میں نے تڑپ کر اس آفاقی دردمندی کی داد دی کہ بے شک! اس انسانی، اخلاقی، سماجی، معاشرتی رواداری اور دردِ دل کے مدارِ ارضی پر ہمارا عملی و شعری محور بھی گھومتا رہے تو اس آفاقی رشتے کو جو ابنِ آدم سے جڑا ہوا ہے قبولِ عام کی سند حاصل ہو اور دنیا جو آماجگاہ بن گی ہے، امن گاہ بن جائے لیکن رازی صاحب! اس کو قبولیت کے لیے حوصلہ مندی کی صفت سے انسان کا متصف ہونا ضروری ہے۔ بہر حال آپ کی عملاً دردمندی قابلِ صدر مبارک! (آپ نے شاعرانہ شکرے کے لیے اپنا دایاں دست مبارک ہوا میں لہرا دیا) مزید ایک شعر سنایا۔

ہم کو پڑھیے جہاں سے جی چاہے ایک کردار میں کہانی ہیں

واہ واہ! یہ حکم حاکم نہ سہی حکم حکیم ہے تو مزید تجربے کی خاطر یہ فلم دیکھنا ہی پڑے گی، ویسے بھی جانتا ہوں کہ آپ کے کلام میں ایسے دل کو چونکا دینے والے جدت طراز و ندرت بیاں کے حامل ..... اشعار موجود ہیں۔ چائے آگئی تو چائے میں دوا ملانے لگے۔ میں نے فوراً ٹوکا۔ آپ یہ کیا زہر گھول رہے ہیں؟ طنزاً و تائیداً گویا ہوئے: سقراط بنو! زندگی جیو! ویسے بھی اس حالت سے گزرنے ہی میں مردانگی ہے۔

آدمی اتنا سخت جاں کب تھا زہر پی کر بھی جی رہا ہے ابھی

”محترم حکیم صاحب! وہ نحیف و نزار والی بات دراصل معکوس ہے۔“

”ایسا، تو کشتہ لکھ دوں؟“

”ابھی نہیں، پھر کبھی ..... اور حکیم صاحب! سماعت بھی بارگراں ہو رہی ہے۔“

بولے: ”روغنِ سرخ دو بوند سوتے وقت پٹکا لیا کرو!“

اچھا اب اجازت؟ بولے: شام کا کھانا؟ میں نے کہا، رشتہ دار کے یہاں ہے۔ بعدہ

رواگی۔ خدا حافظ، اللہ حافظ!

اچھے آئے! جھولی میں کیا ہے؟ میں نے عرض کیا: تصوف! بولے: وہ تو میرا ہے تمہارا

نہیں! نکالو تو سہی! میں نے ”نکات العروض“ کی ایک جلد نذر کر دی تو بولے: اور کتنی ہیں؟ سب دے دو! احباب میں نکاسی ہو جائے گی۔ سنو۔

محبت میں جو حال اپنا فقیرانہ بناتے ہیں  
وہی کون و مکاں کو اپنا دیوانہ بناتے ہیں

اب میں بولوں؟ کچھ نہ بولو! دوپہر کے کھانے کا وقت ہو رہا ہے۔ چلو! چلتے ہیں۔

سفری شب بیداری اور تکان کے سبب میں بہت آہستہ چلنے لگا تو بولے: بھیم محلہ معلوم ہے؟ میں نے جواباً کہا، ”اسی کے قریب ۱۹۴۷ء تا ۱۹۵۰ء، اینگلو اردو ہائی اسکول (برانچ لوک شالہ) پونہ کا طالب علم رہا ہوں۔“

”اچھا تو پھر گلی نمبر ۱۲ میں آ جاؤ۔“

وہ آگے نکل گئے تو میں نے محسوس کیا، یہ تو شرافت زمین پر چل رہی ہے۔ مبارک گردن تصورات کی جنبش کے ساتھ نیچے، منور آنکھیں سامنے کیے ہوئے ادھر ادھر کی رنگینی و خوب صورتی سے بے نیازانہ گزر رہے ہیں۔ یہ الگ بات کہ آپ کے تیز چلنے میں ورزش شامل ہے۔ وقت کی بچت کے ساتھ ساتھ منزل مقصود کو چھو لینے کی تڑپ نظر آتی ہے۔

میں پہنچا تو دسترخوان بے تکلف تھا لیکن فلاں چیز لاؤ، فلاں الماری سے لاؤ کی آواز نے پر تکلف بنادیا۔ میں دعوتِ صحت افزا کھا چکا تو بولے: آج رُک جاؤ، طرحی مسالہ ہے۔ طرح لکھ لو:

”عیاں زمانے پہ پھر کر بلا کی صورت ہے“

محترم! سلام تو کہہ لوں گا مگر رکنا محال ہے۔ معذرت خواہ ہوں۔“

مجھے دیکھتے ہی فرمایا

آؤ میری آڑ میں بیٹھو تم کو زمانہ دیکھ رہا ہے

سبحان اللہ! رازِ سی صاحب! کیا یہ کشف مجھ پر منکشف ہو سکتا ہے کہ میری شکل کے پردے میں آپ کس سے مخاطب ہیں؟ وہ کون ہے جو اتنا حسین، خوب صورت اور سیم تن ہے۔ آپ ہوش میں ہیں یا نہیں؟ یہ خود کلامی ہے، تصور ہے، تصوف ہے یا خالص کرامت؟ اس طلسماتی شعر پر صدہا اشعارِ قربان کیے جاسکتے ہیں۔ سہل ممتنع خطابت اور یہ نایاب وجدان! آپ محض حکیم الادویہ نہیں، حکیمِ شعریات بھی ہیں۔

کچھ دیر بعد آپ کی خاموشی بولنے لگی: ذاکر صاحب! بارش کہاں مل گئی تھی؟ میں نے جواباً عرض کیا: اپنے گھر میں!..... بولے: کیا مطلب؟



”مطلب یہ کہ مدیر محترم نے میرے پتے پر روانہ کر کے حکم لگایا کہ اس کتاب پر توصیفی مضامین شائع ہو چکے۔ تنقیدی مضمون درکار ہے“..... نہایت تعجب کے ساتھ گویا ہوئے ”اچھا تو ایسا بھی ہوتا ہے۔“ خیر! راویر کے فلاں صاحب کو تم جانتے ہو؟..... ”اچھی طرح“ کیوں کیا بات ہے؟ (بولے) کچھ نہیں۔ ”تکلم جاری کرایا تھا اور بس!.....“ ”جملے“ کا نفس مضمون تازہ کر میں نے عرض کیا: کون رکھے حساب زخموں کا ہے خساروں سے دوستی اپنی!

دادتویوں دی ”اللہ باقی من کل فانی“ (یہ ہے تزکیہ نفس، تقویٰ اور بے نیازانہ زندگی کی عمدہ مثال و دلیل)

اس ملاقات میں میرے بیٹھتے ہی ’جہان سنگ‘ و ’ارمغانِ نعت‘ جیسی دو تصنیفات عنایت کر دیں۔ میں نے گزارش کے طور پر استفسار کیا ”ان پر تبصرہ کروں؟“ (بولے) تمہاری مرضی! میں نے چھیڑکی، لیکن ”تنقید ہوگی“..... بولے: عیب جو عیب، ہنرمند ہنر دیکھتے ہیں!

رازئی صاحب! دوست اور دشمن کے تحت یہ الگ الگ دو کردار والی بات ہو سکتی ہے۔ جو تبصرے سے میل نہیں کھاتی۔ ’تبصرہ‘ دوستی و دشمنی سے بلند ہو تو تبصرہ..... ورنہ دوست محض خوبیاں گناتا ہے اور خامیاں موجود ہوتے ہوئے بھی نظر انداز کر دیتا ہے۔ اور دشمن خوبیوں پر پردہ ڈال کر صرف خامیاں بتاتا ہے۔

بے ساختہ بولے: جیسی تمہاری مرضی! لکھو تو سہی! نکتہ چیں ہے غم دل..... اور واقعہ یہ ہے کہ اپنی عدیم الفرستی کے تحت تبصرہ سپردِ قلم کرنے سے قاصر رہا۔

ابھی ابھی دو تین ماہ پہلے پونہ سے موصوف کے ایک گہرے آشنا، غریب خانہ پر تشریف لائے۔ پیام سنایا کہ حکیم رازی صاحب نے سلام فرمایا ہے (وعلیکم السلام) اور تاکید کی ہے کہ ہمارے دوست ذاکر عثمانی سے ضرور مل کر آنا۔

میں نے اپنی تازہ تصنیف ”میری تنقید اور اصلاحیں“ ایک جلد نذرِ خلوص، دوسری نکاسی والی مہمان موصوف کی تحویل میں دے دی تو ہفتہ عشرہ ہی میں کرم گستر رازی صاحب نے M.O. فارم پر رقم فرمایا کہ ”نکاسی والی جلد کی رقم حاضر ہے۔“..... شکرِ یے کے ساتھ میں نے لکھا کہ ڈی ایڈ کالج میں زیر تربیت بچی کی فیس والی صندوق میں یہ رقم ڈال دی ہے جو اگلے ماہ ادا کر دی جائے گی۔ اور دو تازہ شعر درج کر دیے۔



دوستی کا نشان رہے یوں بھی میں چلا جاؤں اور تو رہ جائے  
 کیا کرشمہ نہیں یہ ہوش رہا زخم کھل جائے اور رفو رہ جائے  
 اگلے ماہ کیا دیکھتا ہوں کہ M.O. فارم پر پھر آپ نے رقم فرمایا کہ ”یہ رقم بھی اسی صندوق  
 میں ڈال دو۔“ ”نذرِ خلوص“ جلد کی بھی رقم پا کر میں پریشان و حیران تو ہوا ہی، کافی شرمندہ بھی ہوا۔  
 حکیم رازمی صاحب قادر الکلام شاعر تو ہیں ہی، لیکن ان کے یہاں انفرادیت یہ ہے کہ قول  
 و فعل میں زبردست ہم آہنگی پائی جاتی ہے۔ اس لیے وہ شاعر بھی ہمہ گیر شاعر ہیں۔ اور یہ بہت  
 بڑی بات ہے۔ (ورنہ قرآن پاک میں ایسے شاعروں کی تضحیک آئی ہے کہ ”جو کچھ وہ کہتے ہیں اس  
 پر خود عمل نہیں کرتے۔“)

زندگی کا کوئی شعبہ ہو، رازمی صاحب اپنے قول کے مطابق پورے اُترتے ہیں۔ اور یہ بڑی  
 بات انھیں بہت ممتاز کرتی ہے۔ لب و لہجہ بھی منفرد ہے، شعری آہنگ و تاثر کے لیے نہایت موزوں  
 الفاظ کا انتخاب ان کے یہاں ملتا ہے جو قاری کو خود بخود اپنی طرف کھینچتا ہے۔ روایت کی پاسداری  
 کے ساتھ ساتھ جدت طرازی و ندرت بیانی بھی موجود ہے۔

اے چھو لینا یعنی خواب میں تنہی پکڑنا ہے  
 قریب آتے ہی وہ خوشبو کی صورت پھیل جاتا ہے

اشک پلکوں پہ مری یاس کا ایسا ٹھہرا  
 جیسے جلتا ہو سر شام دیا پانی پر

وہ روایت کی پاسداری میں بھی انوکھا رنگ بھر دیتے ہیں۔ فرماتے ہیں۔

تھے کبھی دل میں تمناؤں کے طوفان بہت  
 اب تو اتنا بھی نہیں یاد تمنا کیا ہے

بادی النظر میں شعر سپاٹ سا لگتا ہے۔ اس کی ایک وجہ یہ ہے کہ ”تمنا کیا ہے“ نامکمل فقرہ لگتا  
 ہے۔ مگر رازمی صاحب نے ”تمنا کیا چیز ہے“ کا مفہوم ’اجمال‘ کی راہ سے بھر دیا ہے۔ یہ فقرے کی  
 تکمیل کے لیے زبردست فنی خوبی ہے۔ علاوہ یہ نظر غائر مفہوم کو دیکھا جائے تو سوال پیدا ہوتا ہے  
 کہ وہ کس منزل میں ہیں؟ جواب بول اُٹھتا ہے کہ وہ اتنی بلند منزل پر ہیں جہاں سے وہ خود واپس  
 آنا چاہیں بھی تو نہیں آ سکتے۔ اور کسی کے کھینچ لانے کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

## نعت

تو ہی ہر چمن کی بہار ہے  
بَلَّغَ الْعُلَى بِكَمَالِهِ

کہ خدائی تجھ پہ نثار ہے  
كَشَفَ الدُّجَى بِجَمَالِهِ

سر حشر سب کا قرار ہے  
حَسُنَتْ جَمِيعُ خِصَالِهِ

تو ہی عاصیوں کی پکار ہے  
صَلُّوا عَلَيْهِ وَ إِلَهِ

(حکیم رازی)

سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ وہ مختلف النوع موضوعات کے شاعر ہیں۔ صرف یہ ایک موضوع تمثیل

جو بھی در پر آئے گا ہم سے دعا لے جائے گا

یہ دعا وہ نہیں کہ ”میاں خوش رہو ہم دعا کر چلے۔“ قطعی الگ دعا ہے، جو قلندرانہ بھی ہے شاہانہ بھی! تجزیہ بسیط ہوگا مگر ضخامت مضمون بڑھے گی۔ میری دعا یہ کہ خدا کرے کہ وہ اپنی عمر کی ایک پختہ ضروری بنالیں تاکہ ..... والسلام

۲۹ جنوری ۲۰۰۷ء



## حکیم شاعر

کسی ادیبی شاعر کے مجموعہ کلام کی اشاعت ادیب کے لیے بھی نویدِ جانفزا سے کم نہیں۔ حالانکہ اب تک بیس ادیبی شاعروں کے مجموعہ ہائے کلام اشاعت پذیر ہو کر اہل ذوق اور قدردانانِ ادب سے خراج تحسین حاصل کر چکے ہیں۔

ادیبی شاعروں میں ویسے تو سب ہی سعادت مندی اور شاگردانہ خلوص و نیاز مندی رکھتے ہیں لیکن گرمیِ عقیدت اور حسنِ سلوک کے اعتبار سے میں حکیم رازی صاحب کو سرفہرست شمار کرتا ہوں۔

رازی صاحب حکیم پہلے تھے، اس کے بعد شاعروں کی انجمن میں شامل ہوئے۔ ان کی شرکت ادبِ نوازی نے پونہ کے شاعرانہ ماحول میں ایک نئی جگہ گاہٹ اور کشش پیدا کی۔ مشاعروں اور ادبی نشستوں کے علاوہ انھوں نے پونہ جیسے مراٹھی زبان کے مرکز سے اُردو زبان کا رسالہ 'سباق' کے نام سے جاری کر کے سرپرستانِ اُردو میں اپنا مقام بلند سے بلند کر لیا۔

اب رہا رازی صاحب کے کلام کا معاملہ تو آپ سب ہی جانتے ہیں کہ متقدمین میں حکیم مومن خان، حکیم احسن اللہ خان اور مسیح الملک حکیم اجمل خان شیدا وغیرہ کی شاعری میں ان کے حکیمانہ مزاج و فطرت کی جھلک بھی پائی جاتی ہے۔ میں اس سے زیادہ رازی صاحب کے متعلق خود کچھ نہ کہوں گا۔ البتہ 'سنگ و آہن' کے اوراق کے مطالعے سے آپ اپنے ذوقِ سخن کے مطابق فیصلہ کر سکتے ہیں۔

مجموعہ کا نام 'سنگ و آہن' تصویر کے ایک ہی رخ کو ظاہر کرتا ہے، حالانکہ رازی صاحب ایک طرف مصافِ زندگی میں سیرتِ فولاد رکھتے ہیں تو دوسری جانب شبتانِ محبت میں حریر و پُرنیاں بن کر لوگوں کو نہ صرف محفوظ بلکہ حیران بھی کر دیتے ہیں۔



اقبال کا یہ مشورہ یقیناً ان کو عزیز ہوگا۔

مضافِ زندگی میں سیرتِ فولاد پیدا کر

شہستانِ محبت میں حریر و پرنیاں ہو جا

میں 'سنگ و آہن' کی اشاعت پر حکیم رازی ادبی صاحب کو مبارکباد پیش کرتے ہوئے  
امید رکھتا ہوں کہ اربابِ ادب اور اہلِ نظر اس ارمغانِ شعر و سخن کی بیش از بیش قدرا فرمائی  
فرمائیں گے۔

### سلکِ گہر

نشاط و کیف لٹاتا ہے جامِ رازی کا  
سنخوروں میں ہے اونچا مقامِ رازی کا  
ادیب! سلکِ گہر کا گماں ہے شعروں پر  
ہے آبشارِ حقائق کلامِ رازی کا



### صبحِ زرّیں

صبحِ زرّیں کا اُجالا ، جگمگاتی رات ہے  
قدردانِ علم و فن کے واسطے سوغات ہے  
حضرتِ رازی ادبی بھی ہوئے اہلِ کتاب  
"سنگ و آہن" کی اشاعت سرخوشی کی بات ہے

۳۰ اگست ۱۹۸۳ء



## ساچا پیر کا پیر

جناب حکیم رازمی صاحب کا مجموعہ کلام 'سرود بخش اللہ' جو نعتوں، منقبتوں، سلاموں پر مشتمل ہے، میرے پیش نظر ہے۔ مجموعے کی اصل تو وہی کلام ہے جو رازمی صاحب نے حضور رسول مقبولؐ کی بارگاہ میں پیش کیا ہے کیونکہ باقی کلام کا جنم اُسی ہستی عظیم کے نور کی پرچھائیں ہیں۔ اس لیے جب ان چند لفظوں پر، جو میں اب لکھنے جا رہا ہوں، نظر ڈالتا ہوں تو ایسا معلوم ہونے لگتا ہے جیسے انسانی وجود اور عدم برابر ہوئے جا رہے ہیں، ع:

نسبتے نیست بذات تو بنی آدم را

اور بے ساختہ منہ سے نکل جاتا ہے کہ، ع:

ما ہمہ تشنہ لبانیم و توی آب حیات

پونیکمپ میں چوک ساچا پیر کے ایک ٹکڑ پر ایک چھوٹی سی دکان ہے جس کے ایک بورے پر دور و نزدیک اور لگ بھگ تین سمتوں سے دکھائی دینے والے ایک مرد پیر (ساچا پیر کا پیر) صبح و شام جلوہ افروز رہتے ہیں۔ دکان سے لگا ہوا لکڑی کا بیچ نما ایک چبوترہ ہے، جس پر کوئی وقت ایسا نہیں ہوتا جس پر بیماروں کے علاوہ دوچار عزیزان و احباب خوش گپیوں میں مصروف نظر آتے ہوں اور یہ پرانی وضع قطع کے بزرگ ہیں جنھیں یہاں سب حکیم رازمی کے نام سے جانتے ہیں۔ کم کم گفتگو میں حصہ لیتے ہیں اور بیش از بیش خاطر و مدارات میں مصروف رہتے ہیں۔

جیسے جیسے شام ڈھلتی جاتی ہے اور بیمار کنارہ کش ہوتے جاتے ہیں، تیسے تیسے عزیزوں اور دوستوں کی تعداد میں اضافہ ہوتا جاتا ہے۔ لوگ بمشکل اس چبوترے کے طول و عرض میں سما سکتے ہیں مگر بہر حال سما جاتے ہیں، صاحب کشف و کرامات کی ایک ادا یہ بھی ہوتی ہے۔ (حکیم صاحب اپنے مرشد مخطاب بخش اللہ شاہ اشرفی کے مقامی خلیفہ ہیں۔)

حکیم صاحب نیک و بد کے پارکھ ہیں۔ جب انھیں معلوم ہو جاتا ہے کہ یہ نیک اور وہ بد ہے تو ان کی فطرت انصاف پسند بیدار ہو اُٹھتی ہے اور نتیجے میں یہ نیک کے دامن گیر ہو جاتے ہیں اور بد کے گلوگیر اور پھر جو ہو سو ہو۔

حکیم صاحب کو شاعری کا شوق جنوں کی حد سے کچھ ہی کم ہے۔ آپ مشہور استاد ادیب مالِ گانوی مرحوم کے شاگرد ہیں۔ اسی نسبت سے خود کو رازی ادبی کہلانے پر فخر محسوس کرتے ہیں۔ وہ لاکھ کا مل حکیم سہی مگر اتفاق ہے کہ میرا دیا ہوا ایک نسخہ بھی ان کے بہت کام آیا۔ ایک دفعہ میں نے انھیں ایک تاریخی ماڈے سے جھوجھتے ہوئے دیکھا تو میں نے اپنے کتب خانے سے ایک قدیم کتاب ’گلبنِ تاریخ‘ ان کی خدمت میں حاضر کر دی۔ جس سے انھیں تاریخ گوئی میں آسانی ہو گئی مگر مجھے کیا معلوم تھا کہ وہ باقی زندگی اسی کے لیے وقف کر دیں گے۔ اب انھیں تاریخ گوئی میں وہ ملکہ حاصل ہے کہ دور دراز سے ان کے پاس تاریخی قطعات کے لیے فرمائش آتی ہے۔

حکیم صاحب میں ایک خاص بات ہے جو آج کے زمانے میں ناپید ہے ہی، گزشتہ زمانے میں بھی خال خال دیکھنے کو ملتی ہے، وہ یہ ہے کہ انھیں اپنے کلام پر خواہ وہ کتنا ہی اچھا کیوں نہ ہو، غرہ نہیں ہے۔ آپ ان کا کلام سینے اور اُس پر ترمیم پیش کیجیے، وہ قطعی برا نہیں مانیں گے اور اگر انھیں اچھا لگے گا تو شکریہ کے ساتھ قبول کر لیں گے۔ حکیم صاحب ترمیم کو نہیں چھپائیں گے بلکہ کم ظرفوں کو جرات بخشیں گے کہ وہ بازار میں کہتے پھریں کہ انھوں نے حکیم رازی کی اصلاح کی۔

یہ مضمون حکیم رازی کی کتاب اور شاعری کا محاکمہ نہیں ہے بلکہ ایک حقیر سا معاوضہ ہے، اس بات کا کہ انھوں نے گیسو و بلبل کی شاعری سے الگ ہو کر ایسی شاعری کے لیے وقت نکالا جو کہنے کے لیے نعتیہ اور منقبتی ہے مگر حقیقت میں روایتی تعلیٰ سے گھڑی بھر کے لیے رخصت ہو کر رسول مقبول اور پیرِ وان رسول مقبول کی بارگاہ میں ان کے انکسار اور خود سپردگی کا مظہر ہے۔ اس لیے قارئین سے درخواست ہے کہ وہ اس کلام کو اس جذبے سے پڑھیں اور رازی صاحب اور ان کے دوستوں اور دشمنوں کے لیے دعا مانگیں گے، ع:

چشمِ رحمت بفرگن ، سوئے غریباں بنگر

۱: اس مضمون کے تینوں فارسی مصرعے مشہور زمانہ نعتِ قدسی سے ہیں۔ ابھی تک یہ فیصلہ نہیں ہو سکا کہ یہ قدسی مشہدی تھے یا کوئی قدسی ہندی۔ خیر قدسی کوئی بھی ہوں نعت کی تقدیس میں کلام نہیں۔

## قولِ سدید

آؤ میری آڑ میں بیٹھو تم کو زمانہ دیکھ رہا ہے  
'سنگ و آہن' کے صرف اسی ایک شعر کے تناظر میں دیکھا جائے تو یہ بات اپنے پایہ ثبوت کو پہنچ جاتی ہے کہ اس کے خالق کے یہاں ذہانت بھی ہے، تفکر بھی اور مشاہدہ بھی اور یہ امر مسلمہ ہے کہ ان صفات سے جو شخص بھی متصف ہوا وہ فلسفی یا صاحبِ کشف و کرامت ہوا ورنہ بدرجہ ثانی اُس کے اچھے شاعر ہونے میں تو کوئی کسر ہی نہیں رہ جاتی۔

علمی و ادبی طور پر پونہ جیسے بنجر مقام کے لیے نہایت فخر و انبساط کے ساتھ یہ کہا جاسکتا ہے کہ حکیم رازی صاحب ایک ایسے شخص ہیں جو صاحبِ کشف بھی ہیں اور صاحبِ کلام بھی۔ اتنا ہی نہیں اب وہ 'اسباق' کے ذریعے مقامی ادب کو بھی سر بلند کر رہے ہیں۔ یہ کارنامہ انھیں اُن آفاقی حدوں میں لے آنے کے لیے کافی ہے کہ وہ دنیائے علم و حکمت میں زندہ جاوید ہو کر رہ جائیں۔  
اور یہ ہو کر رہے گا، انشاء اللہ۔

۲۱ فروری ۱۹۸۳ء





## حکیم رازی ادبی: سنگ و آہن شخصیت

پونہ کے ساچاپیر اسٹریٹ کے نکلے پر حکیم رازی ادبی کا مطب ہے۔ جہاں دردِ دل، دردِ جگر اور دردِ تمنا کا علاج ہوتا ہے۔ اس دس بائی دس کے مطب میں مریضوں کے بیٹھنے کے لیے جگہ کم ہے لیکن شعرا اور ادبا کی نشست کا خاص انتظام ہے۔ مریض آتے ہیں، دوا لے کر جاتے ہیں، شعرا آتے ہیں حکیم صاحب کی میٹھی میٹھی باتیں اور ان کے لکھنوی انداز میں پیش کی گئی میٹھی کڑک چائے پی کر جاتے ہیں۔ ساتھ میں حکیم صاحب کے اشعار بھی سننے کو ملتے ہیں۔ ایک چائے پی کر دوسری چائے پینے کو جی چاہتا ہے اور ایک شعر سن کر دوسرا شعر سننے کی خواہش ہوتی ہے۔ حکیم صاحب شعراء اور ادباء کی اس 'کمزوری' سے واقف ہیں اور اس کا علاج بھی جانتے ہیں۔ اپنے مطب پر آنے والے ہر فرد پر وہ ذاتی طور پر توجہ دیتے ہیں اسی لیے یہاں اہل قلم حضرات کا مجمع لگا رہتا ہے۔ حکیم صاحب 'رند کے رند رہے ہاتھ سے جنت نہ گئی' کے قائل ہیں اس لیے انھوں نے حکمتِ عملی سے کام لیتے ہوئے حکیمی اور شاعری کے علاوہ 'پیری' کو بھی اپنایا ہے۔

کوئی کچھ بھی کہے مگر اے دوست ہم تو رازی کو پیر کہتے ہیں

ساچاپیر کے نکلے پر اس پیر کو دیکھ کر خیال آتا ہے کہ کہیں اس اسٹریٹ کا نام اسی پیر کے نام سے منسوب تو نہیں؟ حکیم صاحب کی شخصیت 'اک معمر ہے سمجھنے کا نہ سمجھانے کا'۔

ابھی ہیں سیکڑوں پردے تکلم پر تبسم پر سمجھنے کی طرح رازی کو اہل دل کہاں سمجھے

ایک طرف تو ان کی سنگ و آہن شخصیت، دوسری طرف حسینوں میں ان کی مقبولیت، پھر ان کے بچپن کا عشق اور جوانی کے رنگین زمانے۔ اس پر ستم یہ کہ وہ یادِ ماضی کو عذاب نہیں ثواب سمجھتے ہیں اور اس کا ذکر کھلے عام کرتے ہیں۔

کتنی تھی بے باک تمنا یاد ہے مجھ کو عشق کا بچپن

حسن میں تم ہی بے مثال نہ تھے ہم بھی کیتا تھے نوجوانی میں  
 وفاؤں کی عنایت سے جنوں کی مہربانی سے خدا رکھے بہت مقبول ہے رازمی حسینوں میں  
 پونہ کی ادبی سرگرمیوں میں حکیم رازمی کے مطب کو مرکزی حیثیت حاصل ہے۔ اُردو زبان  
 سے انھیں دلی محبت ہے۔ پونہ کے مراٹھی ماحول میں اردو کی خوشبو دور دور تک پہنچانے میں حکیم  
 رازمی نے ایک اہم رول ادا کیا ہے۔

مناٹا چاہتے ہیں صورتِ حرف غلط اس کو مرے نقشِ تمنا کو بھی وہ اُردو زباں سمجھے  
 یہ گلشنِ اردو ہے خزاں آئے گی کیونکر اُردو کی زمیں خیر سے زرخیز بہت ہے  
 حکیم صاحب کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ وہ کسی بھی وقت کسی بھی ماحول میں شعر کہہ  
 سکتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ ان کا زیادہ تر وقت مطب میں گزرتا ہے اسی لیے بیشتر اشعار اسی مطب میں  
 کہے گئے ہیں۔ یہ دو شعر یقیناً انھوں نے اپنے مطب میں بیٹھ کر کہے ہیں۔

حکیمو! بتاؤ وہ اکسیر کیا ہے قضا لوٹ جائے وہ تدبیر کیا ہے  
 گودم لبوں تک آیا ہے اے غیرتِ مسج! پھر بھی ترے مریض کو جینے کی آس ہے  
 حکیم صاحب کو اپنے اُستاد (مرحوم) ادیب مالِ گانوی سے بے پناہ عقیدت ہے۔ اپنے  
 مجموعہ کلام ’سنگ و آہن‘ کا انتساب انھوں نے اپنے اُستادِ محترم کے نام کیا ہے۔

یہ سب اثر ہے فیضِ جنابِ ادیب کا کہتے ہیں لوگ رازمی بھی نکتہ شناس ہے  
 پونہ میں مولا اور موٹھانندیوں کا سنگم ہے۔ حکیم رازمی کی شاعری بھی اُردو قدیم کلاسیکی  
 شاعری اور جدید شاعری کا سنگم ہے۔ ان کی ذات بذاتِ خود ایک تحریک ہے جو انسانیت، دوستی، قلم  
 و ادب سے وفاداری، شریعت و طریقت کا احترام کی زندہ جاوید مثال ہے۔ پونہ کی ادبی تاریخ جب  
 بھی لکھی جائے گی حکیم رازمی کا نام نہایت عزت و احترام سے لکھا جائے گا۔ بقول حضرت ادیب  
 مالِ گانوی۔

نشاط و کیف لٹاتا ہے جامِ رازمی کا سخنوروں میں ہے اونچا مقامِ رازمی کا  
 ادیب! ’سلکِ گہر‘ کا گماں ہے شعروں پر ہے آبشارِ حقائق ، کلامِ رازمی کا  
 یکم جنوری ۱۹۸۹ء



## سوانحی خاکہ۔ حکیم رازی ادیبی اشرفی

۱۸۵۷ء کے غدر میں میرے آباء و اجداد اور خاندان کے دیگر افراد مبارکپور ضلع اعظم گڑھ سے مہاراشٹر کے مختلف شہروں میں بس گئے۔ میرے پردادا نے ایولہ، ضلع ناسک میں سکونت اختیار کر لی اور یہیں کے ہو رہے۔

انصاری ہونے کے ناطے خاندانی پیشہ پارچہ بانی کا یہاں بھی رہا اور اب تک جاری ہے۔ فرق صرف اتنا ہے کہ پہلے ہاتھ سے کپڑا بنا جاتا تھا اب پاورلوم نے جگہ لے لی ہے۔ میرے پردادا پارچہ بانی کے ساتھ ساتھ حکمت بھی کیا کرتے تھے اور لوگوں کو اللہ واسطے دوا دیا کرتے تھے۔ کبھی کبھی مریض کو نسخہ بھی لکھ کر دے دیا کرتے تھے۔ بہت سے امراض کا علاج دعا و تعویذ سے بھی کیا کرتے تھے۔ اللہ نے آپ کے ہاتھ میں بڑی شفا دی تھی۔

میری تعلیم و تربیت ایولہ ہی میں ہوئی۔ درسی تعلیم کے بعد ۱۹۴۰ء میں پونہ چلا آیا اور حکمت سیکھنے کی غرض سے اپنے استاد حکیم عبدالرحیم صاحب قبلہ کے مطب (رحیمہ دواخانہ) میں ملازمت اختیار کر لی۔ قبلہ حکیم صاحب صبح سے دوپہر تک مریضوں کا علاج معالجہ بڑی توجہ سے کرتے۔ دوپہر کے بعد ہر قسم کے مرکبات اور مفردات کا بیوپار ہوتا۔

قبلہ حکیم صاحب صوم و صلوة کے پابند ہونے کی وجہ سے اپنے ماتحتوں کو سختی سے نماز کی پابندی کراتے تھے اور شب میں عشا کے بعد طب پڑھایا کرتے تھے۔ اس طرح تین چار سال میں مجھے علم طب سے اچھی خاصی معلومات ہو گئی۔ ۱۹۴۶ء میں 'اجمل طبیہ کالج امرتسر' سے امتحان دے کر عمدة الاطباء کی سند حاصل کی۔ اس وقت حکیم احسان الحق اس کالج کے پرنسپل تھے۔

اسکول کے زمانے ہی سے شاعری کی ابتدا ہو چکی تھی۔ اس زمانے میں دہلی اور بجنور سے بچوں کے دو پرچے 'غنچہ' اور 'پھول' شائع ہوتے تھے۔ میری نظمیں ان میں اکثر شائع ہوا کرتی



پونہ میں ۶۳-۱۹۶۲ء میں مجلس مشاورت کے زمانے میں بہت زیادہ سیاسی کام کیا تھا۔ ۱۹۶۵ء میں جب ہندوستان و پاکستان کی جنگ ہوئی تو پورے ملک میں DIR قانون کے تحت ہر جگہ تمام سیاسی لیڈر اور سوشل ورکروں کو سرکاری مہمان بنا کر جیل میں ڈال دیا گیا۔ پونہ میں اور لیڈروں اور سوشل ورکروں کے ساتھ ناچیز کو بھی DIR کے تحت ایروڈ جیل میں بند کر دیا گیا۔ پونہ سے ہم سب اسی لوگ نظر بند تھے۔ ڈھائی مہینے بعد ہم سب کو رہائی ملی تھی۔

جیل میں بڑی پابندی کے ساتھ نماز ادا کی جاتی تھی۔ میں ہر نماز کے بعد یہی دعا کیا کرتا تھا کہ یا اللہ! جس طرح تو نے حضرت یوسفؑ کو جیل سے رہا فرما کر مصر کا بادشاہ بنایا تھا ویسے ہی مجھے بھی جب جیل سے رہا کرنا تو اپنا ذاتی مطلب عطا کرنا۔ میری دعا بارگاہ رب العزت میں مستجاب ہوئی اور مجھے 'دواخانہ حکیم رازی' عطا فرما کر سرفراز فرمایا۔ جیل میں صرف ایک شعر کہا تھا۔

بنایا ہے جسے منصور اسے دار و رسن بخشا  
جسے یوسف بناتے ہیں اسے رکھتے ہیں زندان میں

استاد محترم حکیم عبدالرحیم کے ۱۹۵۳ء میں انتقال کے بعد ۱۹۶۵ء تک پوری ذمہ داری سے رجمیہ دواخانے کی نگرانی اور سرپرستی کی۔

۱۹۸۱ء میں میری نگرانی اور سرپرستی میں اردو کا ادبی ماہنامہ 'اسباق' جاری ہوا جو آج بھی جاری ہے۔ 'اسباق' کے کئی سالانہ منظر عام پر آ کر اہل ذوق حضرات سے داد و تحسین پا چکے ہیں۔ ۱۹۹۶ء میں میری ادارت میں ماہنامہ تکلم چار سال جاری رہ کر بند ہو گیا۔ اس کے بھی دو تین سالانہ نکل چکے ہیں جس کی ادبی دنیا میں بڑی پذیرائی ہوئی۔ ۱۹۹۲ء میں پچاس سالہ ادبی خدمات کے اعتراف میں جشنِ رازی منایا گیا۔ ۸۳-۱۹۸۲ء میں مسلم بینک پونہ کا وائس چیئرمین رہ چکا ہوں۔

میرے مندرجہ ذیل شعری مجموعے شائع ہو چکے ہیں جن کی ادبی دنیا میں توقع سے زیادہ پذیرائی ہوئی: (۱) سنگ و آہن، ۱۹۸۳ء۔ (۲) سرودِ بخشش اللہ، ۱۹۹۰ء۔ (۳) رگِ سنگ، ۱۹۹۱ء، (۴) کاروانِ سنگ، ۱۹۹۹ء۔ (۵) ارمغانِ نعت، ۲۰۰۳ء۔ (۶) جہانِ سنگ، ۲۰۰۴ء۔ (۷) رہنمائے بیت بازی، ۲۰۰۴ء۔



# سند

مہاراشٹر انڈیا کونسل

کی جانب سے

جناب / محترمہ حکیم رازی اردہی اشرفی

کو ان کی ادبی، تعلیمی، ثقافتی و سماجی خدمات

کے اعتراف میں اس کو یہ فی سند سے



نوازا گیا۔

ایم۔ بی۔

صدا

(ایم۔ بی۔)

چیرمین

(پیشہ آورانی)

مستند

(روغنیم)



مجھے حکیم بنانے میں میرے اُستاذ حکیم عبدالرحیم صاحب قبلہ نے بڑی محبت اور شفقت سے طب کی تعلیم دی۔ شاعری میں استاد محترم حضرت ادیب مالِ گانوی نے رہنمائی فرمائی اور طریقت میں پیر و مرشد محترم الحاج محمد عبدالغفور بخش اللہ شاہ اشرفی صاحب قبلہ (سرکارِ برہانپور) نے راہِ مستقیم دکھائی۔

(حکیم رازی)



## مرد آہن

چلچلاتی دھوپ میں ریگستانوں کے طویل سفر کی صعوبتیں جھیلنے کے بعد کسی ہرے بھرے درخت کے گھنے سائے میں بیٹھ کر مسافر کو جو سکون آتا ہے، اس کا اندازہ ہم حکیم رازؔی صاحب کے مطب میں بیٹھ کر لگا سکتے ہیں۔ بے شک ان کا وجود ہمارے ہی لیے کیا ہر اُس شخص کے لیے ایک سرسبز و شاداب اور سایہ دار درخت کی حیثیت رکھتا ہے جو ان کے پاس کسی بھی غرض سے آتا ہے۔

حکیم صاحب سے میری ملاقات جولائی ۱۹۷۹ء میں ہوئی تھی، وہ مبارک دوپہر کی مبارک ساعت آج بھی ایک خوش نما منظر کی طرح میری آنکھوں کے البم میں بچی ہوئی ہے، جب اپنے دل میں ہزاروں وسوسے، لاکھوں بدگمانیاں اور بے شمار خوف و ہراس کے طوفان دبائے، میں ان کے مطب میں حاضر ہوا تھا۔ اس وقت شدید گرمی کا موسم تھا، مجھے پسینے میں شرابور دیکھ کر ان کے ہونٹوں کے کنارے سے تبسم کی لہریں ٹکرا گئیں، میں نے سلام کیا، انھوں نے جواب دے کر بیٹھنے کا اشارہ کیا۔ میں اپنے آپ کو سمیٹ کر انتہائی محتاط انداز سے مطب کے ایک کنارے بیٹھ گیا۔

یہ ان دنوں کی بات ہے جب ہفت روزہ 'گوئنج' (نظام آباد) کے ادبی ایڈیشن کے لیے ہر ماہ، میں پونہ کے شعرا کا تعارفی خاکہ لکھا کرتا تھا۔ ایک دن اچانک مجھے خیال آیا کیوں نہ اس شخص سے بھی مل لیا جائے جس کے بارے میں پندرہ سال سے میں صرف غلط افواہیں ہی سنتا آیا ہوں؛ 'حکیم رازؔی بے مروت ہیں'، 'گالیاں دیتے ہیں'، 'اپنا ثانی نہیں رکھتے'، 'ان کی رائے سے اتفاق نہ کرنے والوں کو وہ اپنے مطب سے اٹھا دیتے ہیں' وغیرہ وغیرہ۔

اپنی محتاط طبیعت کے باعث میں نے کبھی ان افواہوں کی تصدیق کرنے کی کوشش بھی نہیں کی تھی۔ ہفتہ عشرہ میں جب بھی ان کے مطب کے سامنے سے گزر ہوتا وہاں رکتا تو کجا، سائیکل کی

رفتار کو مزید بڑھا کر گزر جانے ہی میں عافیت سمجھتا۔ مشاعروں اور نشستوں میں ان سے ملاقات کا تصور ہی غلط تھا۔ نہ ان کو مشاعروں سے رغبت تھی نہ میں اس میدان کا شہسوار۔ البتہ اردو اخبار 'انقلاب' کے ادبی گوشے میں گاہ بہ گاہ ان کی غزلوں سے مستفیض ہونے کا شرف حاصل ہو جایا کرتا تھا۔

پندرہ سال کے عرصے میں پونہ کے کسی بھی شاعر کے منہ سے حکیم صاحب کی تعریف نہیں سنی۔ ہر کسی نے ان کی تلخ گوئی اور ترش روی کی شکایت ہی کی اور میرے دل میں ان کے تئیں ایک انجانے خوف کا ہیولی پرورش پاتا رہا، لیکن آج جب پہلی ہی ملاقات پر انھوں نے جس اپنائیت، خلوص اور بے ساختگی سے مسکرا کر میرا استقبال کیا تو میرا سارا خوف یک لخت دور ہو گیا..... چند لمحے خاموشی سے گزر گئے۔ میں بھی چپ رہا، وہ بھی خاموش رہے، میں نے سبقت کی۔ جب انھوں نے میرا مدعا سنا تو کسرِ نفسی سے کام لیتے ہوئے انکار کیا۔ میں نے ضد کی تو وہ مان گئے اور اپنی بیاض شعر میرے حوالے کر دی۔ میں اشعار منتخب کرنے لگا اور وہ ایک مریض کو دوا دینے میں لگ گئے۔ مریض کے جانے کے بعد میں نے چند سوالات کیے۔ انھوں نے عجز و انکساری سے جواب دیے۔ جب میں مطمئن ہو گیا تو رخصت چاہی۔ انھوں نے ہاتھ کے اشارے سے مجھے روک دیا اور مطب سے اٹھ کر ننگے پاؤں سبک روی سے ریڈیو ہوٹل کی جانب دوڑنے لگے۔ مطب سے اٹھ کر ننگے پاؤں دوڑنے میں جو والہانہ پن اور جذبہٴ خلوص جھلک رہا تھا اس سے میں نے فوراً یہ اندازہ کر لیا تھا کہ یہ عمل کسی عظیم شخصیت کا ہی ہو سکتا ہے۔ ہوٹل سے واپسی پر چائے کا کپ ان کے ہاتھوں میں تھا۔ چائے نوشی کے دوران میرا ذہن اُٹھل پھل ہونے لگا، میں سوچنے لگا۔ کیا یہ وہی حکیم راجی ہیں جن کے متعلق غلط افواہوں کا زہر میرے کانوں میں گھولا گیا تھا۔ ہمارے یہاں ایک رواج یہ بھی ہے کہ جب ہم کسی کے اعلیٰ کردار کی بلند یوں تک نہیں پہنچ سکتے تو شخصیت کشی کو اپنا وطیرہ بنا لیتے ہیں۔ لوگوں کی اچھائیاں جب ہماری آنکھوں میں چھپنے لگتی ہیں تو ہم خاک اُڑانے لگتے ہیں، اپنے چہرے کی خراشیں مٹانے کے بدلے ہم آئینے کو منہ چڑھانے لگتے ہیں۔ یہ غیر منصفی عمل وقتی طور پر ہماری انا کی تسکین کا باعث ضرور بن سکتا ہے لیکن جب سچائی سامنے آتی ہے تو ہمیں جھل ہونا ہی پڑتا ہے۔

مجھے اس بات کا افسوس ہوا کہ ایک مخلص، مہربان اور مشفق بزرگ کی مجلس سے میں اب تک محروم رہا، صرف ایک وقت کی ملاقات نے پندرہ برسوں کی ذہنی آلودگی کو دور کر دیا، مجھے یوں لگا جیسے ہم دونوں میں برسوں کا تعلق رہا ہو۔ چائے کے بعد اجازت لے کر چلا آیا۔ دوسرے روز حکیم



صاحب سے اپنی ڈرامائی ملاقات کی داستان جب دلدار ہاشمی کو سنائی تو وہ حیرت سے مجھے دیکھنے لگے جیسے میں حکیم صاحب کی بجائے کسی الف لیلوی کردار سے ملاقات کا حال بیان کر رہا ہوں لیکن میری سنجیدگی دیکھ کر انھیں میری باتوں پر یقین آ گیا۔

اس کے بعد دلدار ہاشمی، سید آصف، رشید اعجاز، ابراہیم امر، مشتاق مدنی، راج ٹھا کر اور مشتاق عرب بھی دھیرے دھیرے حکیم صاحب کے مطب میں آنے لگے اور حکیم صاحب کا مخلصانہ برتاؤ دیکھ کر کبھی متاثر ہوئے اور اردو کے مجاہدوں کا ایک کارواں بنتا چلا گیا۔ پونہ کی ادبی زندگی میں بیداری کی لہر دوڑ گئی۔

ہم میں نفاق تھا تو بہت خوش تھے یار لوگ جب ہم ملے تو کتنوں کے چہرے اتر گئے کچھ دنوں کے بعد منظم طریقے پر کام کرنے کے لیے بزم اردو کا قیام عمل میں آیا۔ حکیم صاحب صدر اور دلدار ہاشمی نائب صدر منتخب ہوئے۔ بزم اردو ابھی مکمل متعارف نہیں ہوئی تھی کہ 'اسباق' کا ڈکلیرشن آ گیا۔ یہ خوش خبری لے کر جب میں حکیم صاحب کے پاس گیا تو انھوں نے سب سے پہلے مجھ سے سوال کیا..... "اسباق پر خرچ کرنے کے لیے تمہارے پاس کتنے پیسے ہیں؟" میں نے کہا "کچھ بھی نہیں۔"

میرا جواب سن کر وہ ایک زانو ہو کر بیٹھ گئے اور ڈکلیرشن فارم میرے ہاتھوں سے لے کر بیڑے اعتماد بھرے لہجے میں کہا، "انشاء اللہ سب انتظام ہو جائے گا۔"

اس کے بعد 'اسباق' کے لیے انھوں نے اپنا کاروباری سلسلہ (مطب) کچھ دنوں کے لیے بند کر دیا اور بمبئی، بھونڈی، ناگپور، مالگاؤں وغیرہ کا مسلسل سفر کیا۔ ہر نوعیت کی صعوبت جھیلی، ہر طرح کی مشکل سے نبرد آزما ہوئے، ہر در کو کھٹکھٹایا، ہر صاحب دل کو آزمایا اور خدا کا احسان ہے کہ اس تک و دو میں انھیں ناکامی نہیں ہوئی۔ میرا خیال ہے کسی رسالے کے لیے اس کے نگراں اور سرپرست نے حکیم صاحب جیسی قربانیاں نہیں دیں۔

آدمی اچھائی اور برائی کا مرقع ہوتا ہے۔ حکیم صاحب میں بھی کچھ فطری برائیاں ہیں، مثلاً وہ فوری طور پر کسی سے متاثر نہیں ہوتے، محض تعلق بڑھائے رکھنے کے لیے غلط پالیسی نہیں اپناتے، لہجے میں بے باکی بدرجہ اتم ہے، سچائی کا اظہار کڑوا ضرور ہے لیکن جب اس میں حکیم صاحب کا جلال اور غصہ شامل ہو جاتا ہے تو دو آتشہ ہو جاتا ہے۔

جو گندر پال نے ایک جگہ لکھا تھا ”آدمی کی کامیابی میں اس کی مسلسل جہد کا فرما ہوتی ہے، قسمت نہیں۔“ حکیم صاحب نے زندگی کے ہر گوشے میں قابلِ رشک کامیابی حاصل کی ہے۔ جہاں ایک طرف اپنی ازدواجی زندگی میں ایک فرض شناس شوہر کے ساتھ ساتھ ذمہ دار باپ کے فرائض کی انجام دہی سے وہ غافل نہیں رہے وہیں دوسری طرف ایک نباض حکیم اور دیدہ ور شاعر کے فرائض سے بھی وہ چشم پوشی نہیں برتتے۔ ان کے مخلص اور دردمند انسان ہونے میں قطعی دو رائے نہیں ہو سکتیں۔ کچھ دنوں مطب میں بیٹھ کر دیکھیے، ایسے ایسے حاجت مند اور مجبور لوگ آتے ہیں کہ خدا کی پناہ! لیکن کیا مجال جو حکیم صاحب کی پیشانی پر بل بھی آجائے۔ حتیٰ المقدور سبھی کے کام آتے ہیں۔

وہ طالب علمی ہی کے زمانے سے شعر گوئی کی طرف مائل ہیں۔ ’جلوۂ قمر‘ (قمر ایلولی کا شعری مجموعہ) میں شامل حضرت جوہر چاندوڑی صاحب (شاگرد علامہ محوی صدیقی لکھنوی) کے ایک مضمون کے حوالے سے یہ حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ حکیم صاحب اڑتالیس سال سے شعر کہہ رہے ہیں یعنی دو سال بعد ہم ان کی ادبی خدمات کا پچاس سالہ جشن منا سکتے ہیں۔ وہ پیشہ ور خطاط نہیں لیکن فن خطاطی کے تمام اصولوں سے کما حقہ واقف ہیں۔ کتابت کی نزاکتوں اور باریکیوں کا عرفان رکھتے ہیں۔ ان کی مکتوب نگاری (خوش خطی کے اعتبار سے) قابلِ رشک ہوتی ہے۔ ایچہ خط کو دیکھ کر بہت خوش ہوتے ہیں۔ بد خطی ان کے مزاج پر گراں گزرتی ہے۔ زندگی کے دیگر امور میں بھی نفاست اور خوش سلیقگی کو ملحوظ رکھتے ہیں۔

روایتوں کے پاس دار، پرانی قدروں کے علم بردار، سادگی اور متانت کے فدائی، مہمان نوازی میں حاتمِ وقت، کتنی ہی ایسی خوبیاں ہیں جن کے سبب حکیم صاحب اپنے ہم عصروں میں ایک نمایاں مقام پر نظر آتے ہیں۔

حکیم صاحب نئی زندگی اور نئے ولولوں کو اپنے اندر جذب کرنے کا حوصلہ رکھتے ہیں۔ وہ کسی بازی میں مات کھانا پسند نہیں کرتے۔ سخت اور پتھریلی راہوں سے دل برداشتہ ہو کر بیٹھ جانا ان کی فطرت سے بعید ہے۔ حالات سے نبرد آزما کی کو وہ جزوِ ایمان سمجھتے ہیں۔ کٹھن سے کٹھن مراحل سے گزرتے وقت وہ اپنے اندر کے آدمی کو ٹوٹنے نہیں دیتے۔ اسی لیے ان کے چہرے پر مایوسی اور ناکامی کا شائبہ تک نہیں ابھرتا۔

اسباق ٹرسٹ کے وہ صدر ہیں اور رسالہ 'اسباق' کے سرپرست و نگران۔ چار سال کی قلیل مدت میں ان کی سرپرستی میں اُردو ادب کی نثر و اشاعت کے سلسلے میں پونہ میں جو کام ہوا ہے اس کی مثال نہیں ملتی۔ 'اسباق' اب ان کے لیے جزو حیات بن چکا ہے۔ 'اسباق' سے ان کی والہانہ محبت اور بے پایاں ایثار کو دیکھ کر یہ خیال گزرتا ہے کہ ہر رسالے کی حفاظت اور پشت پناہی کے لیے حکیم صاحب جیسی ہمالیائی شخصیت موجود ہو تو اُردو کا کوئی بھی رسالہ مر نہیں سکتا۔ 'اسباق' کے لیے حکیم صاحب کا وجود ایک 'مردِ آہن' کی حیثیت رکھتا ہے۔ جس کارواں کے وہ امیر ہیں اس میں عطاء رمہر ذوالنہری، ایم یوسف ندیم (ایم اے، بی ایڈ)، عبدالمنان راہی ادیبی اور ایس ایم یوسف جواں حوصلہ اور جواں فکر حضرات بھی شامل ہو گئے ہیں۔ دلی دعا ہے کہ اُردو کا یہ کارواں حکیم رازی صاحب کی قیادت میں فتح و کامرانی کے علم لہراتا کامیابی کی منازل کو چھوتا رہے۔ آمین!

نکیم جنوری ۱۹۸۵ء





ڈاکٹر عصمت جاوید - پرنسپل شولا پور ایسوسی ایشن آف اینڈ کامرس کالج، شولا پور

## حکیم رازی ادبی

حکیم رازی کے دیوان کے عنوان 'سنگ و آہن' سے شاید قاری کو یہ گمان گزرے کہ شاعر نے گھن گرج، چیخ پکار، خون خرابہ، شور و شر اور کھوکھلے نعروں کو جمع کر کے یہ دیوان مرتب کیا ہوگا لیکن دیوان کے مطالعے سے اس کی غلط فہمی یا خوش فہمی دور ہو جائے گی کیونکہ ان اوراق میں اسے پھولوں کی لطافت بھی ملے گی اور سوز و گداز کی تہہ نشین موجیں بھی۔ البتہ شاعر کا دل معصوم غنچوں کو سنگ و آہن میں تبدیل ہوتا دیکھ کر تڑپ اٹھتا ہے اور یہی تڑپ اظہار کی سطح پر کہیں کہیں سخت لہجہ بھی بن جاتی ہے لیکن اس سختی میں کھر دراپن نہیں ہے بلکہ وہ ٹھہراؤ ہے جو زندگی کے عرفان سے حاصل ہوتا ہے۔ رویے کی یہ حقیقت پسندی اس کے لہجے میں کہیں بھی تلخی پیدا نہیں کرتی بلکہ وہ بصیرت عطا کرتی ہے جو اسے زندگی کا احترام سکھاتی ہے۔

اسے معلوم ہے کیا عظمتیں ہیں زندگانی کی نمودِ صبح جس نے دیکھ لی ہے رات سے پہلے ایک شعر میں رازی اپنی اصول پرستی اور حق گوئی کی نامقبولیت کی طرف اس طرح اشارہ کرتے ہیں۔

حقیقتوں کی یہ تلخی اصول کی سختی کوئی بھی ہو نہ سکال کے شادماں ہم سے

ایک اور جگہ اپنی حق گوئی کی مخالفت پر حیرت کا اظہار ان الفاظ میں کرتے ہیں۔

رات کو رات کہا اس میں برائی کیا تھی اپنے ہاتھوں میں لیے آپ جو پتھر آئے

دیکھیے وہ اپنے مخالفین کے 'سکوتِ سخن شناس' کی توجیہ کس پیارے انداز میں کرتے ہیں۔

غزل سن کر مری کچھ اہلِ محفل اس لیے چپ ہیں

کہ یہ سرکش نہ ہو جائے زیادہ داد پانے سے



انھیں اپنے جانِ محفل ہونے پر کس قدر اعتماد ہے کہ ۔  
 رنگینی محفل سب رہ جائے دھری ساقی اٹھ جائے اگر رازِ منہ پھیر کے محفل سے  
 وہ اپنی اصول پرستی کے لیے ہر قسم کی سزا قبول کرنے کو تیار ہیں لیکن پہلے اپنا جرم معلوم کرنا  
 چاہتے ہیں ۔

ہر سزا مجھ کو گوارا ہے پر اس سے پہلے مجھ سے کیا جرم ہوا مجھ کو بتاؤ تو سہی  
 ان کی غزلوں میں خودداری اور خود اعتمادی کی کئی مثالیں ملتی ہیں۔ حسن کے مقابلے میں  
 عشق کی خودداری کی جو روایت حضرت جگر مرحوم نے قائم کی تھی، رازِ منہ بھی اس کے پیرو ہیں ۔  
 یہ مانا کہ ہے حسن مغرور لیکن یہ رازِ منہ بھی خوددار اپنی جگہ ہے  
 کبھی کبھی وہ مغرور حسن کے سامنے انکسار (بصرف اُردو انکساری) سے بھی کام لیتے ہیں  
 لیکن ان کا یہ انکسار بر بنائے خلوص ہوتا ہے، بر بنائے تملق یا بہ تقاضائے مصلحت نہیں، ایک شعر  
 میں وہ اس حقیقت کی طرف کتنے لطیف پیرائے میں اشارہ کرتے ہیں ۔

غرورِ حسن ذرا تو ہی فیصلہ کر دے مرا خلوص ہے یا میری انکساری ہے  
 جہاں ایک معیارِ نظر کا تعلق ہے یہ تو اپنے اپنے ظرف کی بات ہے ۔  
 بات ساری نظر پہ ہے موقوف ورنہ کانٹے بھی پھول ہوتے ہیں  
 لیکن شاعر کا معیارِ نظر بلند ہے اس لیے وہ حسن کے جلوؤں کو بھی آداب سکھاتا ہے۔ وہ  
 حسن کو لاکر کر کہتا ہے ۔

جلوؤں کو بھی اپنے نئے آداب سکھا دو دل ڈھونڈ رہا ہے مرا معیارِ نظر اور  
 ایک جگہ اور ارشاد ہوتا ہے ۔

میری نگاہِ شوق کا معیار ہے بلند جلوے ہر اک مقام پہ ارزاں ہوئے تو کیا  
 حکیم رازِ منہ نے شاعری کے کوچے میں عمر گزاری ہے۔ پونہ کی ادبی محفلوں، شعری نشستوں  
 اور عوامی مشاعروں میں ان کی ہستی جانی پہچانی ہے۔ وضع قطع کے اعتبار سے وہ پونہ جیسے مقام پر  
 یوپی کی قدیم تہذیب کا نمونہ اور ریش و بروٹ کے باعث خضرِ طریقت نظر آتے ہیں۔ اور خواہ مخواہ  
 انھیں پیر کہنے کو جی چاہتا ہے ۔

کوئی کچھ بھی کہے مگر اے دوست ہم تو رازِ منہ کو پیر کہتے ہیں

تخلص کے اعتبار سے شریعت کے مرد میدان امام فخر الدین رازی سے اگر ان کو کوئی نسبت ہے تو صرف اتنی کہ تفسیر کبیر کے مصنف علی الرغم حکیم رازی وارداتِ قلب کی تفسیریں زبانِ شعر میں بیان کرتے ہیں اور شریعت اور طریقت دونوں کو ہم پالہ قرار دیتے ہیں۔

شریعت کا اسرار اپنی جگہ ہے محبت سرِ دار اپنی جگہ ہے البتہ پیشے کے اعتبار سے ابوبکر رازی سے انھیں نسبت ضرور ہے لیکن شاعری اور طبابت دونوں سے تعلق رکھنے کی بنا پر حکیم مومن خاں کے زمرے میں آ جاتے ہیں۔ مومن 'یادِ ایام، عشرتِ فانی' کا شکار تھے۔ رازی پیری میں بھی اپنے عشق کا بچپن نہیں بھولتے اور 'آغازِ اُلفت' کے مزوں کا ذکر اس طرح کرتے ہیں۔

کتنی تھی بے باک تمنا یاد ہے مجھ کو عشق کا بچپن

جوانی کی یہ جواں یاد انھیں پیری میں کس کس طرح پریشان نہ کرتی ہوگی۔

حسن میں تم ہی بے مثال نہ تھے ہم بھی کیلتا تھے نو جوانی میں

انھیں یاد آتا ہے کہ وہ اپنے بانکپن کے باعث نہیں بلکہ اپنی وفاکیشی اور جنوں پروری کے صدقے میں حسینوں میں مشہور تھے، دل تو ایک ہی کافر سے لگایا ہوگا لیکن ان کی وفاداری اور جنوں خیزی بھی کس آن بان کی ہوگی کہ سارے حسینوں میں مشہور ہو گئے۔

وفاؤں کی عنایت سے جنوں کی مہربانی سے خدا رکھے بہت مقبول ہے رازی حسینوں میں

وہ اس کافر حسینہ کو 'راتِ رانی' کہہ کر یاد کرتے ہیں۔

دل مہکتا ہے آج بھی رازی کتنی خوشبو تھی 'راتِ رانی' میں

ماضی کی یہ سہانی یاد ان کے لیے سوہانِ روح بن جاتی ہے۔

بیتے ہوئے لحوں سے میں اب پوچھ رہا ہوں

کس جرم کی رازی کو سزا دے کے گئے ہو

یادوں کا یہی سرمایہ ان سے معاملہ بندی کے ایسے اشعار بھی کہلواتا ہے جو یا تو جوانی میں ممکن ہیں یا پھر ان جوان یادوں کی تخلیق ہو سکتے ہیں جو ماضی کو حال کی شکل عطا کرنے کا کس بل رکھتی ہیں۔

آؤ میری آڑ میں بیٹھو تم کو زمانہ دیکھ رہا ہے

اب تو خدا را آ بھی جاؤ سورج رستہ دیکھ رہا ہے  
 لیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ رازی کی شاعری میں یہ چنچل پن ہر جگہ پایا جاتا ہے۔ ان  
 کے کلام میں بے پناہ سوز و گداز بھی ہے جو عشق کو برتنے سے پیدا ہوتا ہے۔ وہ عشق کی عظمت کا  
 قوی احساس رکھتے ہیں۔

بات یہ خام خیالوں سے سنی ہے میں نے کام دنیا میں نہیں عشق سے آساں کوئی  
 جب 'ولے افتاد مشکبا' کی منزل آتی ہے تو بوالہوسوں سے زخم جگر چھپانا بھی پڑتا ہے۔  
 پوشیدہ رکھو زخم جگر بوالہوسوں سے گفتارِ زمانہ نمک آمیز بہت ہے  
 عشق حقیقی کی اس سے بہتر تفسیر اور کیا ہوگی۔  
 جنوں کو دار نے آواز دی ہے کہ تیرے پیار نے آواز دی ہے  
 عشق تو قربانی چاہتا ہے۔

وقت کے ساز پہ گانا تو کوئی بات نہیں نغمہٴ زیت سرِ دار سناؤ تو سہی  
 عشق مسلسل آہ و زاری کا نام ہے۔ روتے روتے جب آنسو خشک ہو جاتے ہیں اور مزید  
 رونے کے لیے عاشق کے پاس دوا شک بھی باقی نہیں رہتے تو اسے ایسے عالم میں اپنی بے سروسامانی  
 کا کس قدر شدید احساس ہوتا ہے۔  
 ہم تو دوا شک بہانے کو ترس جاتے ہیں عشق میں یوں بھی نہ ہو بے سروساماں کوئی  
 جب آنکھیں روتے روتے خشک ہو جاتی ہیں تو شاعر اپنے دل پر الزام لگاتا ہے کہ سوزِ تمنا  
 میں کمی آگئی ہے۔

دل میں ضرور سوزِ تمنا ہے کم ابھی ہوتی نہیں ہے آنکھ جو راتوں کو نم ابھی  
 مندرجہ ذیل اشعار میں ہلکی ہلکی ٹیس اور سوز و گداز کی تہہ نشیں موجیں تلاش کیجیے۔

کون نے پھر دل کی کہانی کون سراپا گوش رہے  
 ہم کہہ کر پچھتائے ہمیشہ تم سن کر خاموش رہے  
 کچھ دن سے وہ خاموش سا کیوں رہنے لگا ہے  
 اس بات پہ بھی تم نے کبھی غور کیا ہے



ادیب لائبریری  
جوہر پری پرائمری اسکول  
انجمن کاروان ادب

ایڈیٹر

امداد نکر، مالیہ ڈن

شہر کی درج بالا ادبی و تعلیمی تنظیموں کی جانب سے

محترم جناب حکیم رازقی آجیبی آئینہ پونہ کو ان

کی طویل ادبی خدمات کے اعتراف میں چاستان آجیب

کا خطاب مرحمت کیا گیا۔ ۲۹ رجب المرجب ۱۴۳۹ھ

ادیب لائبریری

سیکرٹری

صندھ

مکتبہ

حضرت ادیب لائبریری

سیما المار محمد برون شمان فی

مفتاح احمد شیخ

نصر اللہ مالک ڈن

ڈن سازگن مالک ڈن

ایسکا، ایڈیٹیو لائبریری



نہ اب وہ سوز ہے دل میں نہ آنکھ میں آنسو  
دعائیں مانگی تھیں کب درد میں کمی کے لیے

حال اس کا پوچھنے کی نہ زحمت کسی نے کی  
دل تو مفلس تھا اُسے جو بھی ملا تم سے ملا  
جس ناتواں کے سینے میں صدیوں کا گھاؤ تھا  
سوزِ دل کس کا ہے، یہ دیدہٴ غم کس کا ہے  
چڑھتے دریا اُتر گئے ہوتے  
شرحِ غم ہم جو کر گئے ہوتے  
شفق کا رنگ پھیکا ہو رہا تھا  
جنابِ رازی گزشتہ خاک نشینوں کی یادگار ہیں، قدیم تہذیبی قدروں کی دل سے پرستش کرتے ہیں۔

نظامِ میکدہ قائم یونہی خدا رکھے  
پرانی طرز کے اب تک ایام ہیں محفوظ

ان کی نگاہیں ان جیالوں کو ڈھونڈتی ہیں جن میں عاشقِ جانباز کا رنگ تھا۔

ترے اشارے پہ جانِ عزیز جیسی شے  
کہاں گئے بضدِ اصرار بیچنے والے

عصرِ حاضر کی علمی اور سائنسی ترقی ان کی نظر میں نتیجے کے اعتبار سے بمنزلہٴ جہالت ہے۔  
وہیں چھڑتی ہے رازیِ جہل کی بات  
جہاں پر علم کا چرچا بہت ہے

علم کی اس فراوانی نے انسان سے عقیدہ کی دولت چھین لی ہے اور وہ اپنے افکار کے خم و پیچ میں ایسا الجھا ہے کہ خود اپنی ذات پر سے اس کا ایمان اُٹھ گیا ہے۔

اپنے وجود پر بھی بھروسہ نہیں رہا  
الجھا لیے ہیں ہم نے خیالات کس طرح

یہ انسان کی سخت جانی ہے جو ایسے پُر آشوب زمانے اور زہریلے ماحول میں بھی جی رہا ہے۔

آدمی اتنا سخت جاں کب تھا  
زہر پی کر بھی جی رہا ہے ابھی

علم و ہنر کی اس ترقی کے باوجود ساری دنیا سکون سے خالی نظر آتی ہے۔

پھر بھی محفلِ سونی سونی، پھر بھی ساغرِ خالی ہے

رہنے کو تو ابرِ سیہ بھی میخانہٴ بردوش رہے

وہ نئی دنیا سے مطمئن نہیں ہیں لیکن اس دنیا کے شعور و آگہی پر ان کا ایمان بھی ہے۔ وہ

اسے گوئی بہری نہیں سمجھتے اس لیے چاہتے ہیں کہ ماضی اسے اک صدائے آخری دے کر اس کی رہنمائی کرے۔

نئی دنیا ہے ، یہ دنیا گوئی ہے نہ بہری ہے  
اسے بھی خوں شدہ دل اک صدائے آخری دے دے  
سبھی بکھرے نظر آتے ہیں ، اپنے ہوں کہ بے گانے  
زمانہ کاش انھیں ماضی کا ربط باہمی دے دے

انھوں نے اپنے دور ناموافق سے ایک انوکھی طلب کی ہے جس سے ان کے تاریخی شعور کا اندازہ ہوتا ہے۔ انھیں حال کی ماضیت کا گہرا شعور ہے۔ ماضی مرتا نہیں بلکہ حال میں زندہ رہتا ہے لیکن جب حال ماضی کے صالح عناصر پر عصری مطالبے حاوی کر دیتا ہے تو دور ناموافق بن جاتا ہے۔ رازی چاہتے ہیں کہ حال انھیں چھپے ہوئے حالات کو از سر نو منظر عام پر لائے اور اس کے اندر چھپی ہوئی ان قدروں کو پھر سے زندہ کر دے جن سے قدیم آسودہ و پُر امن زندگی عبارت تھی۔ یہ صرف ماضی پرستی نہیں ہے بلکہ عصری حسیت کا وہ پہلو ہے جو نئی نسل کے شعور میں ابھی نہیں ابھرا ہے۔

انوکھی ہے طلب میری یہ دور ناموافق سے  
چھپا رکھا ہے جن حالات کو اب تک وہی دے دے

مومن نے اپنے دھندلے شعور کی سطح پر انقلاب کی ضرورت محسوس کرتے ہوئے کہا تھا۔  
اے حشر جلد کر تہہ و بالا زمین کو گر کچھ نہیں اُمید تو ہے انقلاب میں  
مومن کے بعد زمانے نے کئی انقلاب دیکھے۔ ۱۸۵۷ء کے بعد ایک تہذیب کا خاتمہ ہوا۔  
جاگیرداری نظام کی جگہ سرمایہ داری نے لی۔ ہندوستان میں صنعتی انقلاب کے لیے زمین ہموار ہوئی،  
نئے نئے معاشی فلسفے آئے اور اپنا تماشہ دکھا کر چلے گئے۔ رازی بھی محسوس کرتے ہیں کہ زمانہ  
تبدیل ہونے کے لیے بے قرار ہے لیکن انقلاب برائے انقلاب کے قائل نہیں بلکہ ایسا انقلاب  
چاہتے ہیں جس میں بائپن ہو۔

دنیا بہت ہے کروٹیں لینے کو بے قرار اے انقلاب تجھ میں کوئی بائپن بھی ہے  
غرض 'سنگ و آہن' کی غزلوں میں تاریخی شعور بھی ہے، عصری آگہی بھی، شوخی بھی ہے،  
سنجیدگی بھی، تخیل کی بلندی بھی ہے، جذبات کی بالیدگی بھی۔ وہ گرد و پیش کے حالات سے باخبر بھی  
ہیں۔ دور حاضر کے بارے میں انھوں نے بہت سے اشعار کہے ہیں لیکن چونکہ ان کے اشعار میں

اندازِ بیانِ راست ہے اس لیے وہ غزل کے آرٹ سے جو ایمائیت کا متقاضی ہے میل نہیں کھاتے اور غزل کی داخلیت کو مجروح کرتے ہیں، میں نے ایسے اشعار کے حوالے سے گریز کیا ہے جن کا خارجی رنگ نمایاں ہے لیکن جہاں جہاں انھوں نے خارجی حالات کو قلبی واردات بنا کر پیش کیا ہے وہاں ان کا لہجہ منفرد معلوم ہوتا ہے۔ ’سنگ و آہن‘ کی اکثر غزلیں مشاعروں کے لیے لکھی ہوئی معلوم ہوتی ہیں۔ رازی نے ان زمینوں میں بھی ہل چلایا ہے جنہیں بقول انیس اگلے زمیندار اٹھا چکے ہیں۔ اس لیے گہرا کر وہ اس بات کا اعتراف بھی کرتے ہیں کہ اساتذہ نے شاعری کے لیے مضامین باقی نہیں رکھے۔

اساتذہ نے نہ چھوڑا کوئی تخیل بھی کہاں سے لائیں مضامین شاعری کے لیے اسی لیے وہ کبھی کبھی غزل کی ردیف سے استادانہ اور ماہرانہ انداز میں کھیلنے لگتے ہیں اور اہل مشاعرہ سے داد لوٹ لیتے ہیں۔ مثلاً ایک غزل کی ردیف ہے ”لگے“ جیسے آنے لگے، پچھتانے لگے۔ دیکھیے رازی صاحب اس ”لگے“ سے کیسا فائدہ اٹھاتے ہیں۔

دیکھنا ہے شیخ اب کیوں کر بچے راہ میں ہر سو ہیں میخانے لگے

اسی طرح ایک غزل کی ردیف ہے ”کر رہا ہوں“..... گہرا کر رہا ہوں، پھیکا کر رہا ہوں وغیرہ لیکن ایک شعر میں وہ فعل ’کر‘ کو معطوف میں اس طرح بدل دیتے ہیں کہ اہل محفل پھڑک اٹھتے ہیں۔

حقیقت عشق کی پا کر رہا ہوں میں اس گتھی کو سلجھا کر رہا ہوں

لیکن یہ صرف ہنرمندی ہے شاعری نہیں۔ رازی نے جہاں بھی اس قدیم حصار سے باہر نکلنے کی کوشش کی ہے ان کی غزلیں نیا رنگ و آہنگ اختیار کرتی ہیں۔ یہ تو دعویٰ نہیں کیا جاسکتا کہ رازی نے اُردو غزل کو نئی سمت و رفتار دی ہے البتہ اُردو غزل کے امکانات کو بروئے کار لانے میں ان کا بڑا ہاتھ ہے۔ ان کی اکثر غزلوں میں قدیم علامات بکثرت پائی جاتی ہیں جو اپنی تاثیر کھوپچی ہیں۔ رازی کا کمال یہ ہے کہ ان پابندیوں میں رہ کر بھی اظہار کی آزادی حاصل کر لیتے ہیں اور اپنے دل کی بات منفرد انداز میں کہہ جاتے ہیں۔ انھوں نے چھوٹی چھوٹی بحروں میں نہایت عمدہ غزلیں کہی ہیں۔ جن میں فکر کی گہرائی بھی ہے، نئی پیکر تراشی بھی۔

رازی کو اُردو زبان سے پیار ہے۔ اُردو کی حمایت میں انھوں نے کئی شعر کہے ہیں لیکن ان



میں شاعری نہیں صرف ٹھیٹ بیانیہ انداز ہے۔ البتہ ایک شعر میں وہ اُردو زبان سے اپنی محبت کا اظہار بالکل انوکھے انداز میں کرتے ہیں۔ اس شعر میں غزل کا مزاج (گو قدیم سہی) بھی باقی ہے۔ اندازِ بیان کی شوخی بھی قائم ہے اور اس کا مجموعی تاثر طنز کی تلخی کی شکل میں ابھر کر آتا ہے۔

مٹانا چاہتے ہیں صورتِ حرفِ غلط اس کو  
مرے نقشِ تمنا کو بھی وہ اُردو زبان سمجھے

مجھے یقین ہے کہ اگر اُردو ادب کو اچھے اچھے شاعر اسی طرح ملتے رہے تو اُردو کبھی بھی سیاست کی بھینٹ نہیں چڑھ سکتی۔ لیکن مستقبل کی کسے خبر۔ سوال اُردو ادب کی زندگی کا نہیں، اُردو زبان کی زندگی کا ہے۔ ہندوستان میں اُردو کا مستقبل اگر کوئی بتا سکتا ہے تو خود اس کا مستقبل۔ مجھے یقین ہے کہ اُردو زبان و ادب سے محبت رکھنے والے رازِ آبی صاحب کے شعری مجموعے 'سنگ و آہن' کو اپنے ذاتی کتب خانے کی زینت بنانے پر مجبور ہوں گے۔

۲۵ اگست ۱۹۸۲ء





## کرشمہ دامنِ دل می کشد.....

حضرت حکیم رازی مدظلہ العالی کے مجموعہ کلام 'سنگ و آہن' کا اشتہار 'اسباق' میں نظر سے گزرا تھا۔ نام سن کر یوں لگا تھا کہ 'لو، یہ حضرت بھی ہاتھ سے گئے!' موجودہ دور کی فیشنی اُچھل کود کی ہوا انھیں بھی لگی..... وہ جو کہاوت ہے ناکہ "بن مانگے موتی ملے، مانگے ملے نہ بھیک۔" سو حکیم صاحب اب سے تین چار سال قبل مجھے ایک دن بن مانگے مل گئے۔ دیکھا نہ میں نے انھیں ہے نہ انھوں نے مجھے، ہاں ایک دوسرے کی تصاویر رسالے والوں کی مہربانی سے دیکھی ہیں لیکن تعلقِ خاطر کچھ ایسا ہوا کہ تقریباً ہم عمر ہونے کے باوجود میں انھیں اپنا بزرگ جانتا ہوں اور وہ نظرِ کرم مجھ پر رکھتے ہیں۔ تو اس تعلقِ خاطر کی وجہ سے حکیم صاحب کی شخصیت کو جس حد تک میں نے جانا اور سمجھا تھا اس کے پیشِ نظر ان کے مجموعہ کلام کا نام گل و غنچہ، نسیم سحر، مشک و عنبر وغیرہ سننے کی اُمید رکھتا تھا لیکن 'سنگ و آہن' سنا تو مایوسی ہوئی۔ نام سے ایک طرح کی کرختگی کا احساس ہوتا تھا۔ نام بدلنے کا مشورہ دے نہیں سکتا تھا۔ رو دھو کے صبر کر لیا تھا..... خدا کے فضل و کرم سے وہ دن بھی آیا کہ سنگ و آہن کی زیارت نصیب ہوئی۔ حیرت ہوئی، دیر تک استعجاب کی کیفیت طاری رہی۔ وہ جو کسی نے کہا ہے ناکہ "کبھی ہم اُن کو کبھی اپنے گھر کو دیکھتے ہیں۔" سو کبھی ہم کتاب کے سرِ ورق کے آرٹ کو دیکھ کر رشید صاحب کے اعجاز پر سر دھنتے تھے اور کبھی پشت پر حکیم صاحب کی تصویر کو دیکھ کر دل و نگاہ کو روشن کرتے تھے۔ حیرت ہے تو اس بات پر ہے کہ الہی جس شخص کی کرامت سے 'سنگ و آہن' ایسی دیدہ زیب شکل اختیار کر سکتے ہیں، اگر اس کے ہاتھوں میں گل و غنچہ ہوں تو اُن کی لطافت و نزاکت کا کیا عالم ہوگا۔

اندرونِ کتاب ورق ورق اُلٹا، دیکھا بھالا، پڑھا، سمجھا اور اس نتیجے پر پہنچا کہ یہ مجموعہ کلام کسی صوفی صافی کے سینے کی طرح صاف ستھرا ہے، کسی عارف باللہ کے قلبِ مطہر کی طرح پاکیزہ

ہے۔ صفحہ صفحہ چومنے کو جی چاہے۔ ورق ورق پر سبحان اللہ کہنے کو زبان بے قرار ہو اٹھے۔ زبان کی صفائی، سادگی، سلاست، روانی، سحر انگیز انداز بیان کی صداقت، راستی، دل کشی، تھیر خیز، نہ ابہام نہ الجھاؤ، سیدھی سچی کھری باتیں آنکھوں کی راہ سے دل میں اُتری جاتی ہیں اور یہ معیار ہر جگہ قائم ہے۔ ”کرشمہ دامنِ دل می کشد کی جائیں جاست!“

جانتا ہوں۔ کچھ لوگ کہیں گے کہ رازمی صاحب روایتی شاعر ہیں۔ اس کی پرواہ نہ مجھے ہے نہ رازمی صاحب کو۔ صالح ادبی روایت کی پاس داری بھی ہر کس و ناکس کے بس کی بات نہیں ہوتی۔ رازمی صاحب ہماری ایک مخصوص تہذیبی امانت کے محافظ ہیں، نگہ دار ہیں اور پاسبان بھی، جزا اللہ خیر الجزاء۔



## شعر و حکمت کا صوفیانہ سنگم، حکیم رازی ادیبی

ابتدائے آفرینش سے انسان اپنی شخصیت کی شناخت، فکر کی وسعت اور صلاحیتوں کی جامعیت کا تمنائی رہا ہے۔ اپنی شخصیت کے فنی اخراج کے لیے کوشاں و سرگرداں رہا ہے۔ اس کے خاکی وجود میں ”مَنْ عَرَفَ نَفْسَهُ“ کی ایک ایسی نوری چنگاری قسماً ازل نے رکھ چھوڑی ہے جو آفاقی شعلہ بننے کے لیے ہر لحظہ بے قرار و بے چین رہتی ہے اور اپنی زندگی کے مختلف و متضاد شدائد کو جھیل کر بھی انسان اس چنگاری کو بجھنے نہیں دیتا کہ یہ اس کے وجود کے بہت گہرے اور کنڈہ النی شکتی کی طرح کنڈلی مارے بیٹھی رہتی ہے اور جیسے جیسے انسان کے فنی ریاض و مجاہدت میں شدت آتی جاتی ہے یہ دھیرے دھیرے اس کے ذہن و دل کی جانب بڑھتی رہتی ہے یہاں تک کہ اپنے فنی ریاض و مجاہدت کے کلائمکس پر انسان اس روشنی میں نہا جاتا ہے جسے صوفیانہ اصطلاح میں ”فقد عرف ربہ“ سے موسوم کیا گیا ہے۔

دنیا کا کوئی انسان کسی عہد میں بھی یک رخ نہیں رہا ہے۔ اس کی شخصیت اس کے مزاج اور اس کی فطرت میں اتنے ہی رنگ دکھائی دیں گے جتنے خود زندگی کے چہرے! مگر چونکہ اسے اپنی انفرادی شناخت کو قائم و مسلسل رکھنا ہے اس لیے لاشعوری طور پر وہ کسی ایک رنگ یا رخ کو اپنی ذات کا غالب (Dominating) رخ بنا لیتا ہے اور دنیا اسے اسی حیثیت سے جانتی اور پہچانتی ہے۔

حکیم رازی ادیبی کی شخصی شناخت بھی صرف حکمت کے حوالے سے ہے۔ مگر اس حکیم باصفا میں شعر و ادب کی لطیف لہریں ہمہ وقت موجزن رہتی ہیں۔ شعر رازی کو روٹی نہیں دے سکتا، مگر حکیم رازی کو روحانی اور وجدانی کیف و سرور کی ان لذتوں سے ضرور ہم کنار کرتا ہے جس کے نتیجے میں حکمت کا پیشہ، محض پیشہ نہ رہ کر اس آفاقی جذبہ خدمت و احسان میں تبدیل ہو جاتا ہے جس کے بغیر نہ انسان کی تکمیل ممکن ہے نہ انسانیت کی۔ کہنے کو ان کا مطب چھوٹا سا ہے محض ۵x۵ فٹ! مگر



دیدہ پونہ نے وہ دن بھی دیکھے ہیں جب یہ چھوٹا سا مطب پورے شہر کا گویا دل بن گیا تھا۔ وہ زمانہ ماہنامہ 'اسباق' کے اجراء و عروج کا زمانہ تھا۔ محض مقامی ہی نہیں بلکہ بیرون پونہ کے بھی جید شعراء، ادباء و دانشوران قلب شہر کی اس چوکھٹ پر حاضری دیتے تھے اور لذتِ کام و دہن کے ساتھ ساتھ لذتِ قلب و جگر سے بھی سرفراز ہوتے تھے۔ ان ہی دنوں حکیم رازمی ادبی نے ایک لا جواب مقطع بھی کہا تھا۔

منصور مزاجی کی بدولت یہ ہوا حال اسباق نے رازمی کو سردار کیا ہے  
اس مطب نے زمانے کے نہ جانے کتنے جھکڑے، کتنے اُتار چڑھاؤ اور جوار بھاٹوں کے جہنموں سے یہ گزرا ہے۔ شعری محفلیں، سماجی بحث، بحثی، ادبی کج بحثی کرتے شعراء و ادباء، جوق در جوق مریضوں کی قطار، مطب نہ ہوا کسی درویش کا آستانہ ہو گیا۔ یہاں ہر عمر اور ہر مزاج کے ملاقاتی کو گوہرِ مقصود و مراد ہمیشہ ہی میسر آیا ہے۔ حکیم رازمی نے الگ الگ چہروں کے ساتھ زندگی کے مختلف و متضاد کردار بڑی مستعدی اور کامیابی سے نبھائے ہیں..... شوہر رازمی، باپ رازمی، حکیم رازمی، استاد رازمی، شاگرد رازمی، مرید رازمی، دوست رازمی، ہمراز رازمی، حلیم رازمی، صابر رازمی، نرم مزاج رازمی، تند مزاج رازمی، ایڈیٹر پرنٹر پبلشر رازمی، بادہ خن سے سرشار رازمی، ہزاروں اشعار کا حافظ رازمی، کئی کتابوں کا خالق رازمی، سینکڑوں رازوں کا امین رازمی، تواضع کا سردار رازمی، خرد کی منزلوں کا عقیل رازمی، جنوں کی سرمستیوں کا فہیم رازمی، ادب اُردو کا خادم رازمی، متشاعروں کا مخدوم رازمی، عالموں کا قدردان رازمی، جالبوں کے مقابل تلوار رازمی، دانائے رازِ شریعت رازمی، عاشقِ رموزِ طریقت رازمی، نوجوانوں کے لیے چیلنج رازمی، پیروں کے لیے تسکین رازمی، اور ان سب سے الگ تھلگ اپنی دنیا میں مست بے خود و بے نیاز درویش رازمی.....!

رئیس الشعراء عتیق احمد عتیق، حکیم رازمی کے پہلے شعری مجموعہ 'سنگ و آہن' کی بابت لکھتے ہیں۔

آؤ میری آڑ میں بیٹھو تم کو زمانہ دیکھ رہا ہے  
'سنگ و آہن' کے صرف اس ایک شعر کے تناظر میں دیکھا جائے تو یہ بات اپنے پایۂ ثبوت کو پہنچ جاتی ہے کہ اس کے خالق کے یہاں ذہانت بھی ہے، تفکر بھی اور مشاہدہ بھی..... اور یہ امر مسلمہ ہے کہ ان صفات سے جو شخص بھی متصف ہوا وہ فلسفی یا صاحبِ کشف و کرامات ہوا، ورنہ بدرجہٴ ثانی اس کے اچھے شاعر ہونے میں تو کوئی کسر ہی نہیں رہ جاتی.....!



حکیم رازمی کی شاعری کا فکری محور روایت پسندی سے جڑا ہے۔ وہ زندگی کی سابقہ اور صالح اقدار کو اپنی زندگی میں بنیادی اہمیت دیتے ہیں۔ اس لیے نہیں کہ وہ پرانے خیالات کے آدمی ہیں بلکہ اس لیے کہ انھیں اقدار پر رازمی کا کل سرمایہ شعر و حکمت نکا ہوا ہے۔ اور اسی اقداری سلسلے کو وہ فطرت سے قریب تر اور ترقی و بقائے انسانی کا جواز تسلیم کرتے ہیں۔ ان کے نزدیک ترقی کا عمل مسلسل جاری رہنا چاہیے مگر مزاج فطرت سے ہم آہنگ ہو کر! یہی وجہ ہے کہ رازمی کی شاعری میں سادگی تو ہے مگر ادائے خاص کے ساتھ۔

جلوہ جاناں کی یار و بس یہی معراج ہے ہوش بھی قائم رہا اور بے خودی بھی آگئی

جانے کیا کیا رنگ لائے تیرے ہونٹوں کی لکیر  
دیکھ میرے زخم دل پر تازگی بھی آگئی  
رازمی ان کے لطف و کرم کی شان انوکھی دیکھی ہے  
آنکھوں سے مل کر دل میں سمائے، نظروں سے روپوش رہے

کاشی سے کچھ امید نہ کعبے کی آس ہے بندہ نواز میرا خدا میرے پاس ہے  
وہ اگر اپنے اشعار میں سادگی اور سلاست پر حکیمانہ انداز میں زور دیتے ہیں تو منہ کا مزہ  
بدلنے کے لیے طنز کے تیر چلانے میں بھی مضائقہ نہیں سمجھتے۔

حکیمو ! بتاؤ وہ اکسیر کیا ہے قضا لوٹ جائے وہ تدبیر کیا ہے  
حکیم رازمی آزاد ہندوستان میں بھارت کی آزاد حکومت کے زیر نگرانی چلنے والے نظام  
عدل و قانون میں اپنے خالص 'مسلمانی' سراپے کے باعث جیل بھی گئے۔ مگر سنت حسرت موہانی  
سے منہ نہ موڑا۔

دلوں میں یہ نفرت یہ تحقیر کیا ہے؟ انہما کی بھارت میں تو قیور کیا ہے؟  
ہماری وفاؤں پہ مشکوک نظریں یہ اہل سیاست کی تقریر کیا ہے؟

حکیم رازمی کو قریب سے جاننے والے، جانتے ہیں کہ ان کی شخصیت میں اگر کوئی چیز اپنی  
تکمیل کی انتہا کو پہنچی ہوئی ہے تو وہ خالص 'مشرقی' ہے اور مشرق کی روحانیت ہے۔ حکیم رازمی کے  
ہر قول و فعل میں مشرقیت سانس لیتی ہے۔ وہ ہر کام نہایت اہتمام اور پوری دل جمعی سے کرتے  
ہیں۔ اپنے مریضوں سے ان کا احوال اتنی اپنائیت سے دریافت کرتے ہیں جیسے کوئی شیخ اپنے  
ارادت مند پر توجہ کرتا ہے۔ اپنے استاد حضرت ادیب مالیکا نونی اور شیخ طریقت سرکار برہانپور شاہ

عبدالغفور کے تئیں ان کی عقیدت و احترام قابلِ رشک ہی نہیں، قابلِ تقلید بھی ہے۔ وہ اپنی شاعری کو فیضِ ادیب اور مسرور و مطمئن اور قانعِ زندگی کو نوازشِ شیخ سے تعبیر کرتے ہیں۔ اپنے شعری اور روحانی مسلک پر انھیں کامل اعتماد ہی نہیں، ناز بھی ہے۔ اُن کے دو اوین میں جا بجا ایسے اشعار کثرت سے ملیں گے جو استاد و شیخ کی مدح میں خلوصِ دل اور کامل عقیدت کے ساتھ کہے گئے ہیں۔ یہ سب اثر ہے فیضِ جنابِ ادیب کا کہتے ہیں لوگ رازی بھی نکتہ شناس ہے ہاتھ میں آیا ہے رازی دامنِ فیضِ ادیب یہ انھیں کا فیض ہے کہ شاعری بھی آگئی عطاءئے شیخ پہ نازاں ہوں کیوں نہ میں رازی رہ نجات پہ چلنے کے گر سکھائے مجھے

حکیمِ رازی کے شعروں سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ یہ شاعر محض دل دروند ہی نہیں رکھتا بلکہ اس کی زندگی کا محور و منبع سیکڑوں سالہ تہذیبی روایتوں کا وہ نچوڑ ہے جسے نیازِ مندی کہا جاتا ہے۔ رازی ایک سچے مرید اور عاشقِ صادق کی طرح کامل نیازِ مندی سے اپنے شیخ کی بارگاہ میں حاضری دیتا ہے۔ یہی رویہ رازی کا اپنے استاد کی جناب میں ہے۔ اور یہی روش دیگر شعبہ ہائے حیات کے لیے مختص ہے۔ رازی راہِ سلوک کا وہ سالک ہے جو اپنے صوفیانہ مسلک میں شاعری و حکمت کی آمیزش کمالِ نیازِ مندی سے حصولِ برکات کے لیے کرتا ہے اور ۷۵ سالہ زندگی کے موڑ پر بھی خود کو ایک سعادت مند طالبِ علم اور طالبِ سلوک کی طرح اساتذہِ خن، شیوخِ دین اور خدامِ ملت کے حضور پیش کرتا ہے۔ یہ نیازِ مندانہ اور سعادت مندانہ طرزِ حیات ہی دراصل مشرقیت کا جزوِ اعظم اور روحانیت کا درسِ اول ہے جسے حکیمِ رازی نے اپنا واحد اصولِ حیات بنالیا ہے۔ مگر تفہیمِ رازی کے باب میں یہ حرفِ آخر نہیں کیونکہ

ابھی ہیں سیکڑوں پردےِ تکلم پر تبسم پر  
سمجھنے کی طرح رازی کو اہلِ دل کہاں سمجھے

